

BREVA IN EA



- IT** Manuale installatore
- EN** Installation manual
- PL** Instrukcja dla instalatora
- ES** Manual del instalador
- PT** Manual do instalador

Gentile Tecnico,
ci complimentiamo con Lei per aver proposto un apparecchio **Beretta**, un prodotto moderno, in grado di assicurare il massimo benessere per lungo tempo con elevata affidabilità, efficienza, qualità e sicurezza.
Con questo libretto desideriamo fornirLe le informazioni che riteniamo necessarie per una corretta e più facile installazione dell'apparecchio senza voler togliere nulla alla Sua competenza e capacità tecnica.
Buon lavoro e rinnovati ringraziamenti.

CONFORMITÀ

Le pompe di calore **Beretta BREVA IN EA** sono conformi alle Direttive Europee:

- Direttiva Bassa Tensione 2014/35/UE
- Direttiva Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/UE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE
- Direttiva ErP 2009/125/CE e regolamento 2012/206/CE
- Direttiva RAEE 2012/19/UE
- Regolamento f-Gas 2014/517/UE



GAMMA

Modello	Codice
BREVA IN 9000 EA	20230792
BREVA IN 12000 EA	20230793
BREVA IN 18000 EA	20230794
BREVA IN 24000 EA	20230795

ACCESSORI

Per la lista accessori completa e le informazioni relative alla loro abbinabilità consultare il sito web www.berettaclima.it

INDICE GENERALE

1	GENERALITÀ	p. 4
1.1	Avvertenze generali	p. 4
1.2	Regole fondamentali di sicurezza	p. 4
1.3	Descrizione dell'apparecchio	p. 5
1.4	Dispositivi di sicurezza e regolazione	p. 5
1.5	Identificazione	p. 5
1.6	Struttura	p. 6
1.7	Dati tecnici	p. 6
1.8	Circuito frigorifero	p. 7
2	INSTALLAZIONE	p. 8
2.1	Ricevimento del prodotto	p. 8
2.2	Posizionamento etichette	p. 8
2.3	Dimensioni e peso	p. 8
2.4	Stoccaggio	p. 9
2.5	Movimentazione e rimozione dell'imballo	p. 9
2.6	Luogo di installazione	p. 9
2.7	Zone di rispetto consigliate	p. 10
2.8	Installazione su impianti vecchi o da rimodernare	p. 10
2.9	Posizionamento	p. 10
2.10	Posizione dello scarico condensa	p. 12
2.11	Collegamento frigorifero	p. 13
2.12	Collegamento dello scarico condensa	p. 15
2.13	Schema elettrico	p. 17
2.14	Collegamento elettrico	p. 18
2.15	Telecomando	p. 18
2.16	Display dell'unità	p. 20
3	MESSA IN SERVIZIO E MANUTENZIONE	p. 21
3.1	Preparazione alla prima messa in servizio	p. 21
3.2	Prima messa in servizio	p. 21
3.3	Spegnimento temporaneo	p. 22
3.4	Spegnimento per lunghi periodi	p. 22
3.5	Manutenzione ordinaria	p. 22
3.6	Manutenzione straordinaria	p. 23
3.7	Allarmi	p. 23
4	SMALTIMENTO	p. 24

In alcune parti dell'apparecchio sono utilizzati i simboli:



Il gas refrigerante R32 è leggermente infiammabile ed inodore. Evitare la vicinanza a fonti d'innesco in funzionamento continuo (fiamme libere, elettrodomestici a gas, stufe elettriche, sigarette accese, ecc.).



Leggere attentamente le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio.



Il Servizio Tecnico di Assistenza deve leggere le istruzioni prima di effettuare qualsiasi operazione sull'apparecchio.



Ulteriori informazioni sono disponibili sulla documentazione tecnica dell'apparecchio.

In alcune parti del libretto sono utilizzati i simboli:



ATTENZIONE = per azioni che richiedono particolare cautela ed adeguata preparazione.



VIETATO = per azioni che non devono essere assolutamente eseguite.

1 GENERALITÀ

1.1 Avvertenze generali

-  Al ricevimento del prodotto assicurarsi dell'integrità e della completezza della fornitura e, in caso di non rispondenza a quanto ordinato, rivolgersi all'Agenzia **Beretta** che ha venduto l'apparecchio.
-  L'installazione del prodotto deve essere effettuata da impresa abilitata che a fine lavoro rilasci al Proprietario la dichiarazione di conformità di installazione realizzata a regola d'arte cioè in ottemperanza alle Norme vigenti Nazionali e Locali ed alle indicazioni fornite da **Beretta** nel libretto istruzioni a corredo dell'apparecchio.
-  Il gas refrigerante R32 è leggermente infiammabile ed inodore. Leggere attentamente la scheda di sicurezza disponibile presso i rivenditori e far riferimento alla tabella "Area minima del pavimento per installazioni a parete" p. 10.
-  Il prodotto deve essere destinato all'uso previsto da **Beretta** per il quale è stato espressamente realizzato. È esclusa qualsiasi responsabilità contrattuale ed extracontrattuale di **Beretta** per danni causati a persone, animali o cose, da errori d'installazione, di regolazione, di manutenzione e da usi impropri.
-  Nelle operazioni di installazione e/o manutenzione utilizzare abbigliamento e strumentazione idonei ed antinfortunistici. **Beretta** declina qualsiasi responsabilità per la mancata osservanza delle vigenti norme di sicurezza e di prevenzione degli infortuni.
-  Durante le operazioni di installazione e/o manutenzione mantenere ordinata e pulita l'area attorno all'unità.
-  Rispettare le leggi in vigore nel Paese in cui viene installata la macchina, relativamente all'uso e allo smaltimento dell'imballo, dei prodotti impiegati per pulizia e manutenzione, e per la gestione del fine vita dell'unità.
-  Gli interventi di riparazione o manutenzione devono essere eseguiti dal Servizio Tecnico **Beretta**, secondo quanto previsto nella presente pubblicazione. Non modificare o manomettere l'apparecchio in quanto si possono creare situazioni di pericolo ed il costruttore dell'apparecchio non sarà responsabile di eventuali danni provocati.
-  In caso di funzionamento anomalo, o fuoriuscite di fluidi, posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "spento". Chiamare con sollecitudine il Servizio Tecnico **Beretta** di zona e non intervenire personalmente sull'apparecchio.
-  Gli apparecchi contengono gas refrigerante: agire con attenzione affinché non vengano danneggiati il circuito gas e la batteria alettata.
-  Eventuali perdite di gas all'interno dei locali possono generare gas tossici se in contatto con fiamme libere o corpi ad alta temperatura, in caso di perdita di refrigerante ventilare abbondantemente il locale.
-  Non collocare oggetti infiammabili (bombolette spray) nel raggio di 1 metro dall'espulsione dell'aria.

 Questo apparecchio contiene una lampada UVC. Non utilizzare lampade UVC al di fuori dell'unità. L'uso non intenzionale dell'apparecchio o il danneggiamento dell'alloggiamento possono provocare la fuoriuscita di pericolose radiazioni UVC. Tali radiazioni possono, anche in piccole dosi, causare danni agli occhi e alla pelle.

 In base alla Normativa UE n. 517/2014 su determinati gas fluorurati ad effetto serra, è obbligatorio indicare la quantità totale di refrigerante presente nel sistema installato. Tale informazione è presente nella targa tecnica dell'unità.

 Questa unità contiene gas fluorurati a effetto serra coperti dal Protocollo di Kyoto. Le operazioni di manutenzione e smaltimento devono essere eseguite solamente da personale qualificato.

 Questo libretto è parte integrante dell'apparecchio e di conseguenza deve essere conservato con cura e lo dovrà SEMPRE accompagnare anche in caso di sua cessione ad altro Proprietario o Utente oppure di un trasferimento su un altro impianto. In caso di danneggiamento o smarrimento richiederne un altro esemplare al Servizio Tecnico **Beretta** di Zona.

1.2 Regole fondamentali di sicurezza

Ricordiamo che l'utilizzo di prodotti che impiegano energia elettrica comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali di sicurezza quali:

-  È vietato l'uso dell'apparecchio ai bambini e alle persone inabili non assistite.
-  È vietato toccare l'apparecchio se si è a piedi nudi e con parti del corpo bagnate.
-  È vietato spruzzare o gettare acqua direttamente sull'apparecchio.
-  È vietato assolutamente toccare le alette della batteria, le parti in movimento, interpersi tra le stesse o introdurre oggetti appuntiti attraverso le griglie.
-  È vietato qualsiasi intervento tecnico o di pulizia prima di aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su "SPENTO".
-  È vietato modificare i dispositivi di sicurezza o di regolazione senza l'autorizzazione del costruttore.
-  È vietato tirare, staccare, torcere i cavi elettrici fuoriuscenti dall'apparecchio anche se questo è scollegato dalla rete di alimentazione elettrica.
-  È vietato rimuovere i pannelli delle lampade UVC.
-  È vietato disperdere nell'ambiente e lasciare alla portata dei bambini il materiale dell'imballo in quanto può essere potenziale fonte di pericolo. Deve quindi essere smaltito secondo quanto stabilito dalla legislazione vigente.

1.3 Descrizione dell'apparecchio

BREVA IN EA è una unità interna per installazione a parete, idonea all'utilizzo in applicazioni residenziali o piccolo commerciali in abbinamento all'unità esterna. Il motore DC del ventilatore, a più velocità, migliora le prestazioni ed il comfort sonoro.

Il controllo, la regolazione e la programmazione vengono effettuate con il telecomando a raggi infrarossi, le cui modalità funzionali e di impiego sono descritte nel manuale utente.

1.4 Dispositivi di sicurezza e regolazione

La sicurezza e la regolazione dell'apparecchio sono ottenuti con:

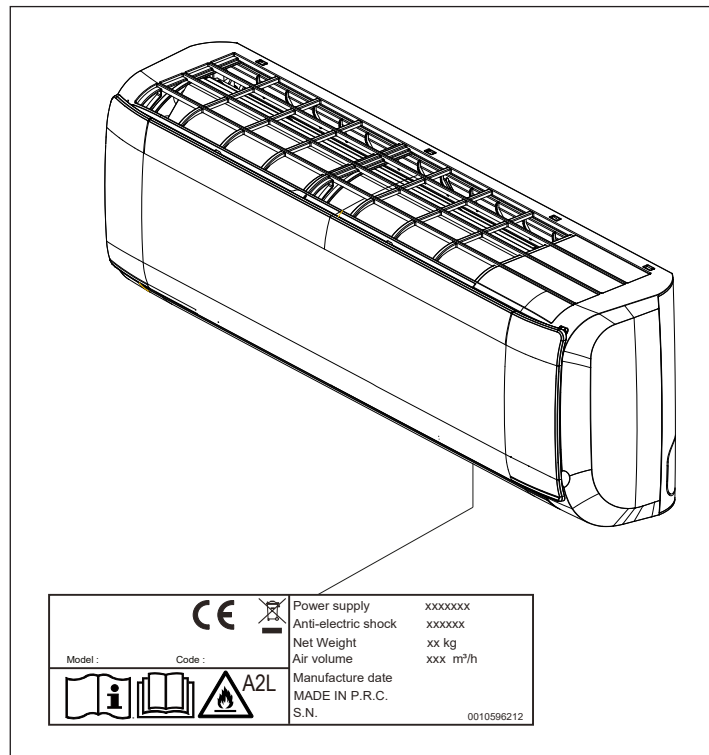
- sensore di temperatura dello scambiatore di calore, che trasmette il valore rilevato al quadro di comando che interviene in caso la temperatura rilevata sia anomala rispetto alla modalità di funzionamento
- sensore di temperatura dell'aria ambiente, che trasmette il valore rilevato al quadro di comando per agire sul funzionamento dell'unità esterna e regolare la temperatura in ambiente

 La sostituzione dei dispositivi di sicurezza deve essere effettuata dal Servizio Tecnico **Beretta**, utilizzando esclusivamente componenti originali. Fare riferimento al catalogo ricambi.

 È VIETATO fare funzionare l'apparecchio con i dispositivi di sicurezza in avaria.

1.5 Identificazione

L'apparecchio è identificabile attraverso la targa tecnica:

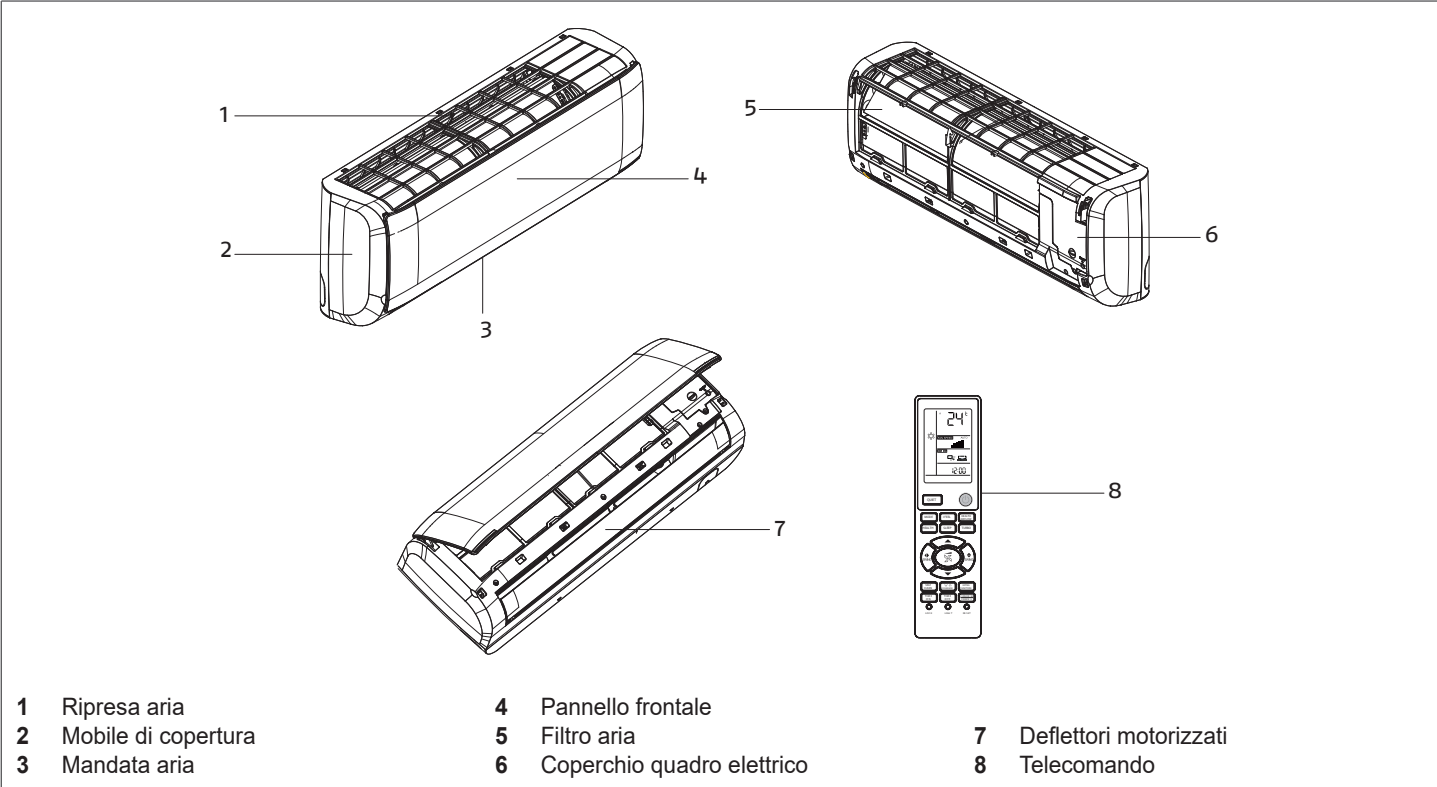


Targa tecnica

Riporta i dati tecnici e prestazionali dell'apparecchio.

 La manomissione, l'asportazione e la mancanza delle targhette di identificazione non permette la sicura identificazione del prodotto attraverso il suo numero di matricola.

1.6 Struttura

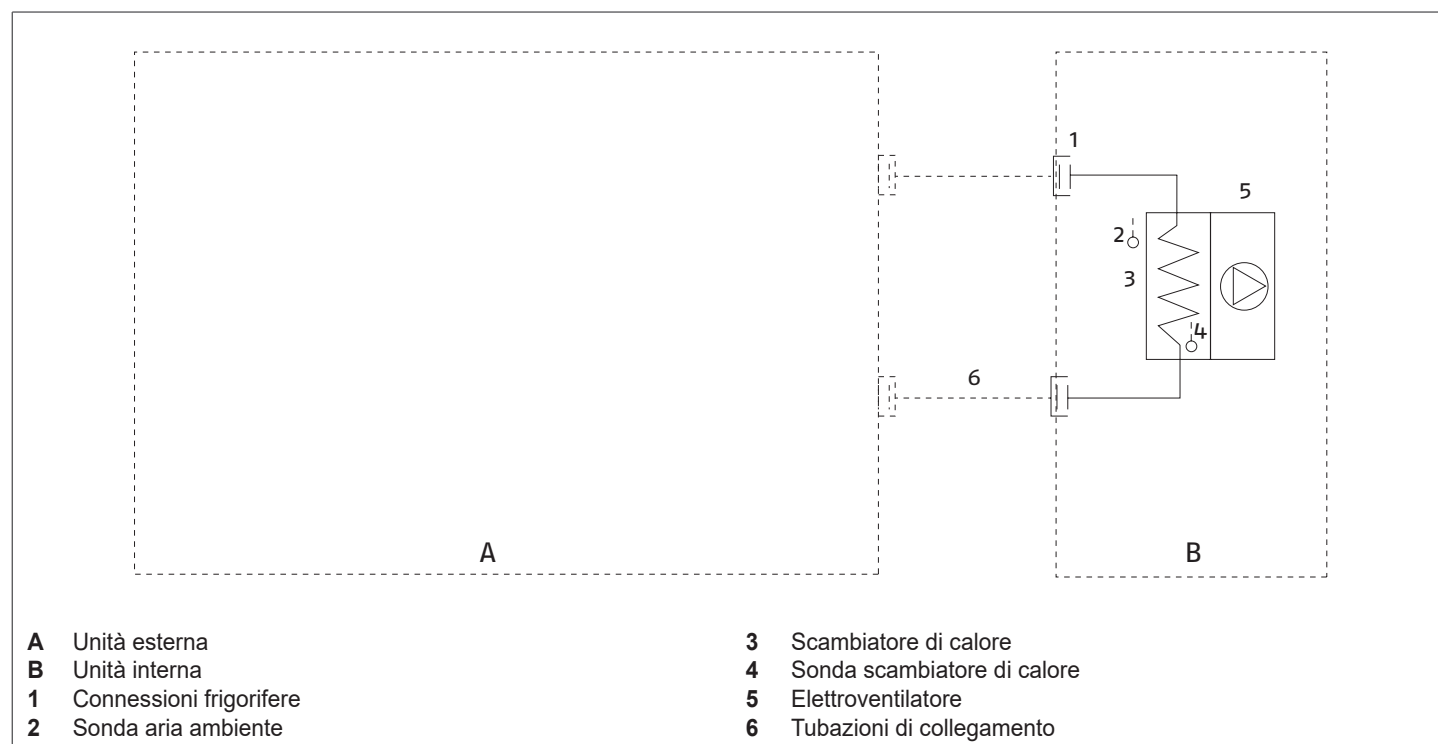


1.7 Dati tecnici

Modello BERETTA		9000	12000	18000	24000
Caratteristiche elettriche					
Alimentazione elettrica	V/Ph/Hz	220-240/1/50			
Grado di protezione	IP	IPX0			
Ventilatore					
Quantità	n.	1			
Potenza assorbita nominale	kW	0,04	0,04	0,05	
Corrente assorbita nominale	A	0,10		0,20	
Portata aria massima	m³/h	550	620	900	1000
Portata aria media	m³/h	480	500	750	850
Portata aria minima	m³/h	400	420	650	700
Portata aria superminima	m³/h	280		460	600
Velocità massima	rpm	1100	1200	1100	1250
Velocità media	rpm	975	1050	950	1075
Velocità minima	rpm	850	900	800	900
Velocità superminima	rpm	650		700	800
Livelli sonori in raffreddamento					
Pressione sonora superminima	dB(A)	18	19	28	29
Pressione sonora minima	dB(A)	28	29	35	37
Pressione sonora media	dB(A)	32	33	40	45
Pressione sonora massima	dB(A)	37		44	47
Potenza sonora massima	dB(A)	52	54	56	60
Livelli sonori in riscaldamento					
Pressione sonora superminima	dB(A)	18	19	28	29
Pressione sonora minima	dB(A)	28	29	35	37
Pressione sonora media	dB(A)	32	33	40	45
Pressione sonora massima	dB(A)	37		44	47
Potenza sonora massima	dB(A)	52	54	56	60

 I dati prestazionali sono riportati nel manuale dell'unità esterna abbinata.

1.8 Circuito frigorifero



2 INSTALLAZIONE

- A** Assicurarsi che il luogo di installazione e di lavoro siano adeguatamente ventilati per disperdere eventuali fughe di gas che potrebbero causare fiamme in presenza di attività con generazione di calore ad elevata temperatura.
- A** Evitare la vicinanza a fonti d'innesco in funzionamento continuo (fiamme libere, elettrodomestici a gas, stufe elettriche, sigarette accese ecc.).
- A** Utilizzare una strumentazione adatta al refrigerante del sistema.
- A** Utilizzare un cercafughe di tipo elettronico opportunamente tarato per il refrigerante del sistema.
- È vietato utilizzare cercafughe con lampade alogene.

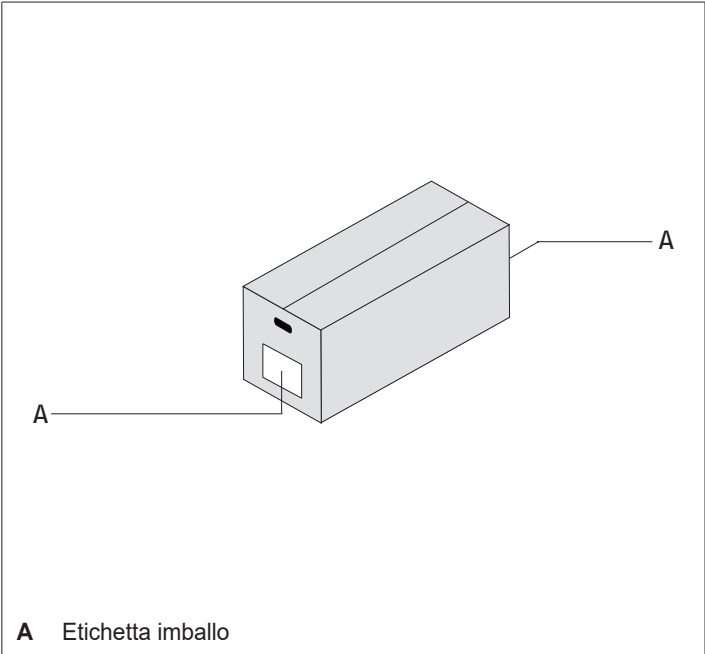
2.1 Ricevimento del prodotto

BREVA IN EA viene fornita in collo unico, protetta da un imballo in cartone, elementi in polistirolo e da una pellicola in polietilene. All'interno dell'imballo, trova posto il seguente materiale:

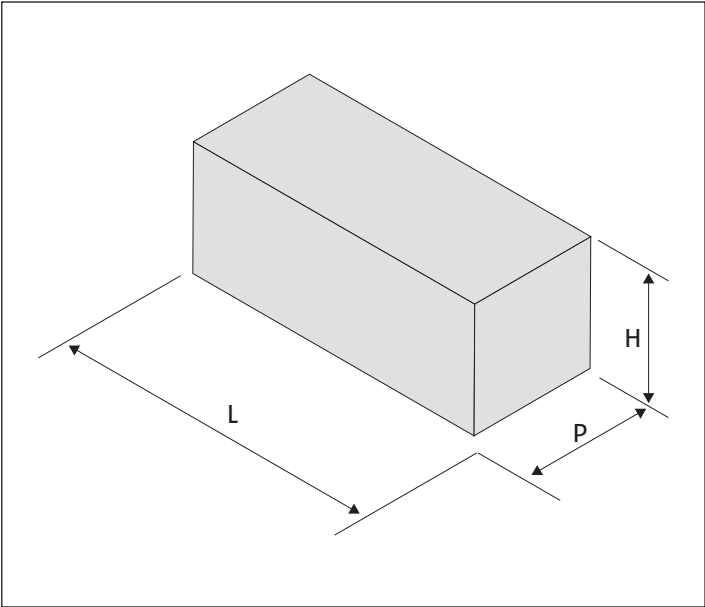
- Busta documenti:
- libretto istruzioni per l'installatore e per il Servizio Tecnico
 - libretto istruzioni per l'utente
 - etichette ricambi/garanzia
 - fogli contatti
- Altro materiale a corredo:
- telecomando
 - n. 2 batterie del tipo AAA
 - supporto telecomando
 - n. 2 viti per supporto telecomando
 - n. 10 viti e tasselli ad espansione
 - dado svasato per la tubazione del liquido
 - dado svasato per la tubazione del gas
 - inserto di protezione per il foro di passaggio delle tubazioni
 - tubo scarico condensa

- A** Il libretto di istruzione è parte integrante dell'apparecchio e quindi si raccomanda di recuperarlo, di leggerlo e di conservarlo con cura.
- A** La busta documenti va conservata in un luogo sicuro. L'eventuale duplicato è da richiedere al produttore che si riserva di addebitarne il costo.

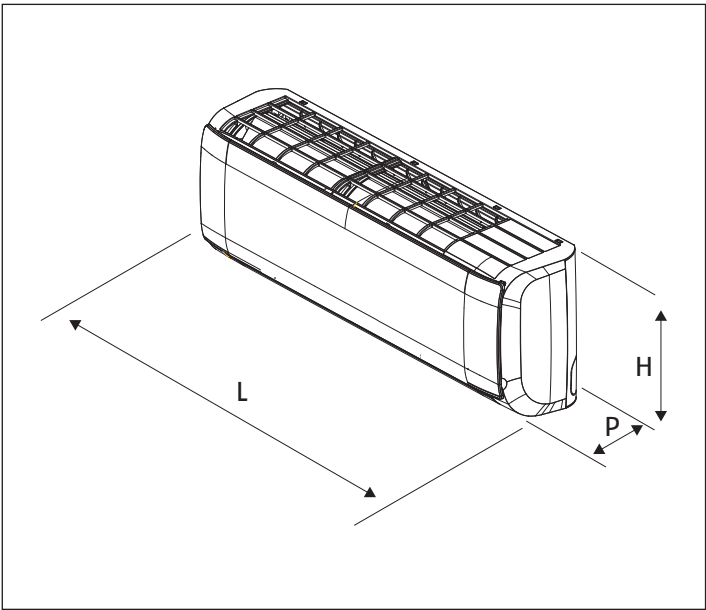
2.2 Posizionamento etichette



2.3 Dimensioni e peso



Modello		9000	12000	18000	24000
BERETTA					
Dimensioni imballo					
H	mm	363	363	397	397
L	mm	874	874	1050	1050
P	mm	270	270	301	301
Peso	kg	10,3	10,3	14,4	14,4



Modello BERETTA		9000	12000	18000	24000
Dimensioni prodotto					
H	mm	290	290	320	320
L	mm	805	805	975	975
P	mm	200	200	220	220
Peso	kg	8,4	8,4	11,6	11,6

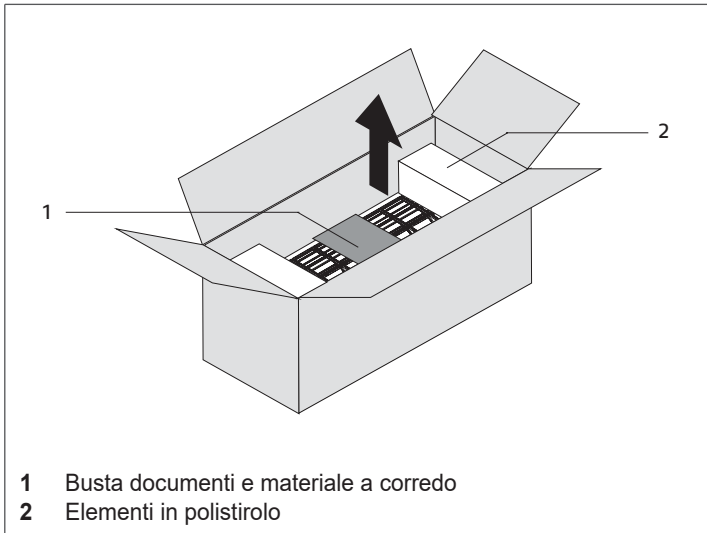
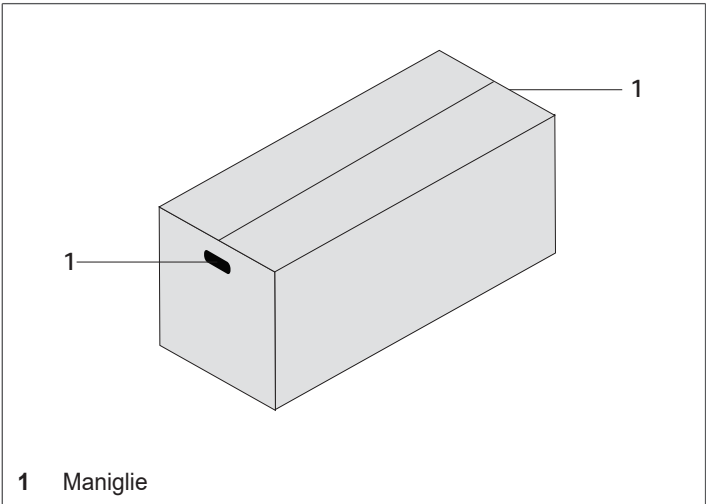
2.4 Stoccaggio

⚠ L'apparecchio deve essere stoccato secondo quanto stabilito dalla legislazione vigente.

2.5 Movimentazione e rimozione dell'imballo

⚠ Prima di effettuare le operazioni di rimozione dell'imballo e di trasporto indossare indumenti di protezione individuale e utilizzare mezzi e strumenti adeguati alle dimensioni e al peso dell'apparecchio.

La movimentazione del prodotto può essere effettuata manualmente.



A seguire sono indicate le operazioni di rimozione dell'imballo e movimentazione dell'unità:

- trasportare l'apparecchio nella zona di installazione
- aprire l'imballo in cartone
- rimuovere la busta documenti
- estrarre l'apparecchio sollevandolo verso l'alto
- rimuovere gli elementi in polistirolo
- rimuovere il sacco in polietilene

⚠ Nelle operazioni manuali è obbligatorio rispettare sempre il peso massimo per persona previsto dalla legislazione in vigore.

⚠ Maneggiare con cura.

⚠ È vietato disperdere nell'ambiente e lasciare alla portata dei bambini il materiale dell'imballo in quanto può essere potenziale fonte di pericolo. Deve quindi essere smaltito secondo quanto stabilito dalla legislazione vigente.

2.6 Luogo di installazione

L'ubicazione degli apparecchi **BREVA IN EA**, deve essere stabilita dal progettista dell'impianto o da persona competente in materia e deve tenere conto sia delle esigenze prettamente tecniche, sia di eventuali Legislazioni locali vigenti.

⚠ Il prodotto utilizza gas refrigerante R32 e deve essere installato in ambienti che dispongono di una superficie minima del pavimento come indicato nella tabella seguente, in funzione della carica di refrigerante complessiva del circuito (data dalla somma della carica di fabbrica ed eventuale carica aggiuntiva).

⚠ Per il quantitativo di gas refrigerante caricato nell'unità fare riferimento alle ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE E PER IL SERVIZIO TECNICO dell'unità esterna utilizzata.

INSTALLAZIONE

Area minima del pavimento per installazioni a parete

mc	A min	mc	A min
kg	m²	kg	m²
0,20	Nessun vincolo	2,1	4,20
0,60		2,2	4,61
0,80		2,3	5,04
1,0		2,4	5,49
1,10		2,5	5,96
1,22		2,6	6,44
1,225	1,43	2,8	7,47
1,3	1,61	3,0	8,58
1,4	1,87	3,4	11,02
1,5	2,15	3,8	13,77
1,6	2,44	4,2	16,82
1,7	2,76	4,6	20,17
1,8	3,09	5,0	23,83
1,9	3,44	5,4	27,80
2,0	3,81	5,8	32,07

mc: carica di refrigerante del sistema

A min: area minima richiesta dell'ambiente dove è installata l'unità interna

BREVA IN EA è destinato ad essere installato all'interno e posizionato a parete:

- installare l'unità interna nel locale da climatizzare
- la sua posizione deve essere tale da permettere la circolazione dell'aria trattata in tutto l'ambiente
- considerare un'area libera da ostruzioni che potrebbero compromettere la regolare mandata e ripresa dell'aria

Verificare che:

- la superficie del locale d'installazione sia superiore a 3 m²
- il muro di supporto sia in grado di sostenere il peso dell'apparecchio
- il tratto di parete non interessi elementi portanti della costruzione, tubazioni o linee elettriche
- i tasselli ad espansione forniti a corredo siano idonei al muro di supporto scelto

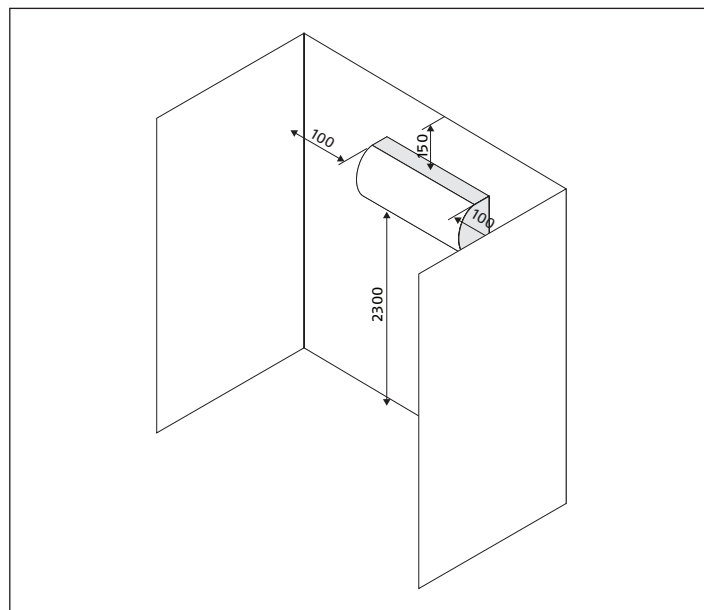
È necessario evitare:

- l'installazione in corridoi o disimpegni comuni
- ostacoli o barriere che causino il ricircolo dell'aria di espulsione
- luoghi con presenza di atmosfere aggressive, esplosive o fluidi infiammabili
- irraggiamento solare e prossimità a fonti di calore
- ambienti umidi e posizioni in cui l'unità potrebbe venire a contatto con l'acqua
- ambienti con vapori d'olio
- ambienti contaminati da alte frequenze

⚠ Evitare il posizionamento dell'unità a meno di 1 metro da impianti radio e video.

2.7 Zone di rispetto consigliate

Le zone di rispetto per il montaggio e la manutenzione dell'apparecchio sono riportate in figura. Gli spazi stabiliti sono necessari per evitare barriere al flusso d'aria e consentire le normali operazioni di pulizia e manutenzione.



2.8 Installazione su impianti vecchi o da rimodernare

Quando **BREVA IN EA** viene installata su impianti vecchi o da rimodernare, è consigliato verificare che:

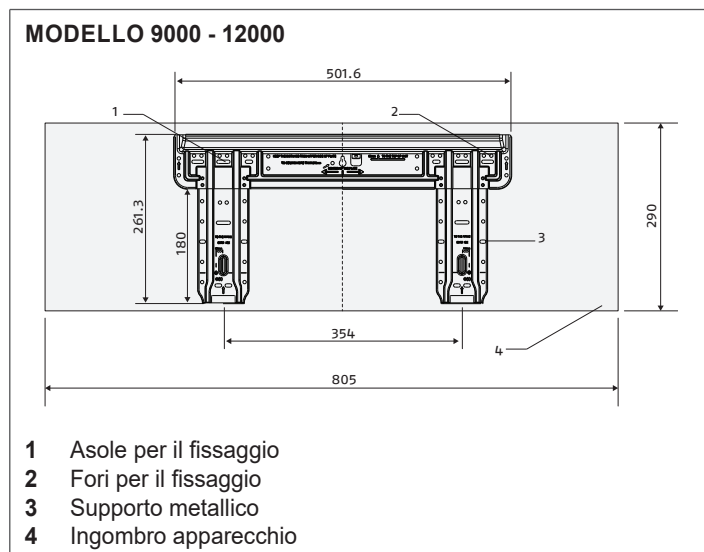
- l'impianto elettrico sia realizzato nel rispetto delle Norme specifiche e da personale professionalmente qualificato

⚠ In caso di sostituzione, l'impianto deve essere verificato dal progettista o da persona competente in materia e deve tenere conto delle esigenze tecniche, norme e legislazioni vigenti.

⚠ Il costruttore non è responsabile di eventuali danni causati da una errata realizzazione degli impianti.

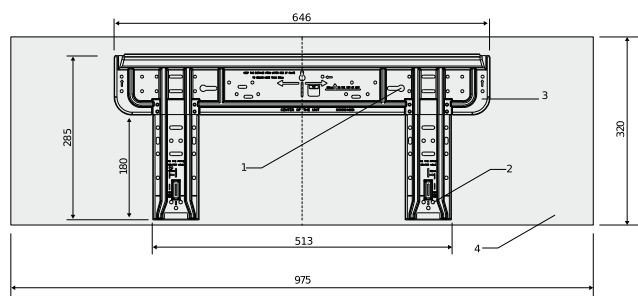
2.9 Posizionamento

Gli apparecchi **BREVA IN EA** sono forniti con un supporto metallico per il fissaggio alla parete:



- 1 Asole per il fissaggio
- 2 Fori per il fissaggio
- 3 Supporto metallico
- 4 Ingombro apparecchio

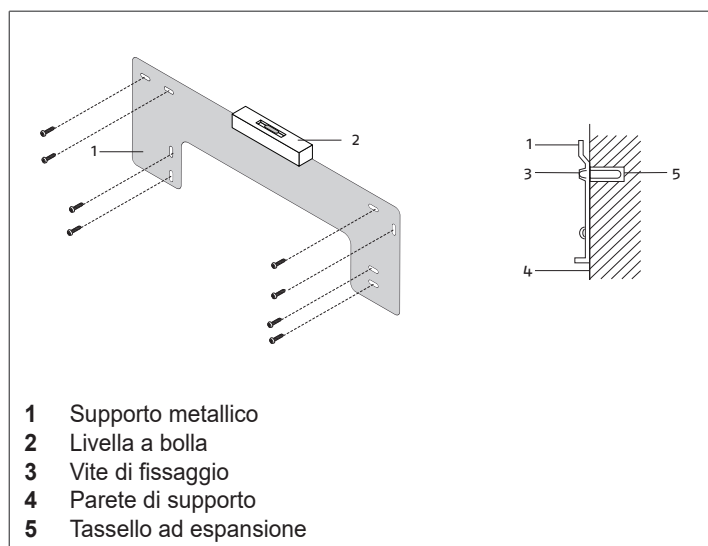
MODELLO 18000 - 24000



- 1 Asole per il fissaggio
- 2 Fori per il fissaggio
- 3 Supporto metallico
- 4 Ingombro apparecchio

⚠ Posizionare il supporto metallico su una superficie livellata ed in grado di sostenerne il peso

Fissaggio del supporto metallico alla parete:

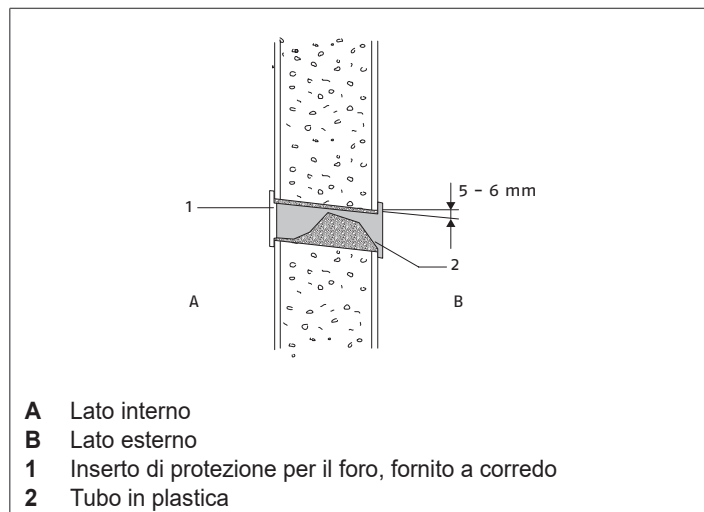


- 1 Supporto metallico
- 2 Livella a bolla
- 3 Vite di fissaggio
- 4 Parete di supporto
- 5 Tassello ad espansione

- rimuovere il supporto metallico dalla parte posteriore dell'unità
- segnare la posizione dei fori di fissaggio utilizzando il supporto metallico come dima
- praticare i fori nelle posizioni segnate
- fissare il supporto metallico, utilizzando viti e tasselli ad espansione

⚠ Verificare l'orizzontalità dell'installazione utilizzando una livella a bolla.

Foratura della parete:



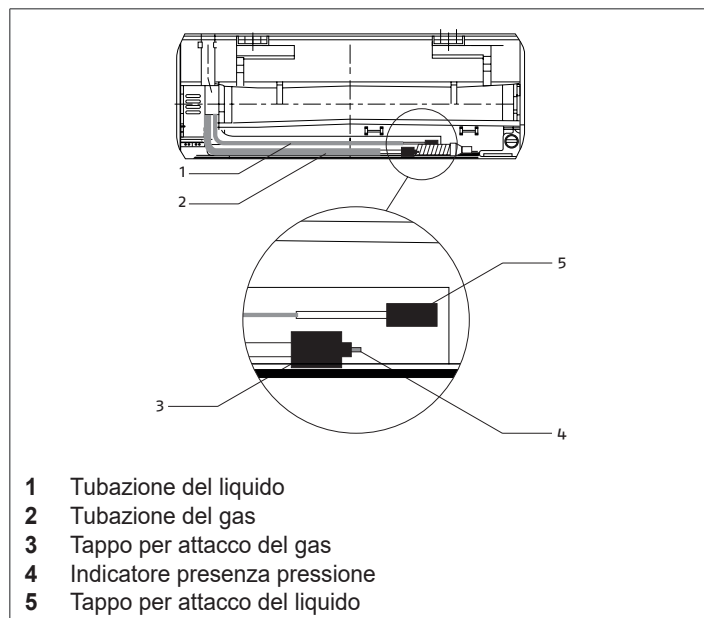
- A Lato interno
- B Lato esterno
- 1 Inserto di protezione per il foro, fornito a corredo
- 2 Tubo in plastica

- praticare il foro passante nella parete
- mantenere una inclinazione in basso verso il lato esterno
- inserire un tubo in plastica nel foro per proteggere i collegamenti
- inserire l'inserto di protezione per il foro, fornito a corredo, sul lato interno della parete
- sigillare con dello stucco

⚠ In caso di collegamenti nel lato posteriore dell'unità, fare riferimento al capitolo "Collegamento frigorifero" p. 13 per la posizione del foro.

Verifica della tenuta:

L'unità viene fornita precaricata di azoto.



- 1 Tubazione del liquido
- 2 Tubazione del gas
- 3 Tappo per attacco del gas
- 4 Indicatore presenza pressione
- 5 Tappo per attacco del liquido

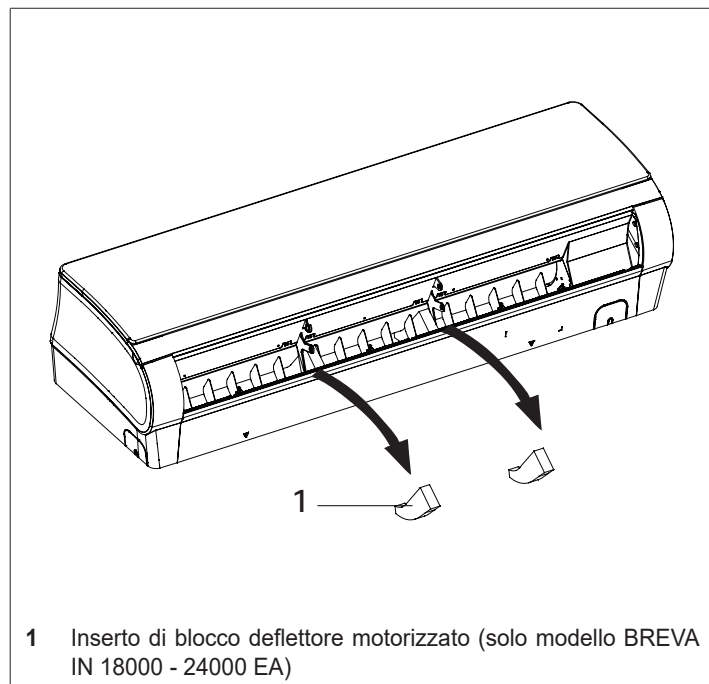
- verificare che l'indicatore di presenza pressione sia sporgente
- svitare parzialmente un tappo di chiusura attacco
- verificare la fuoriuscita di azoto per accertare la presenza di pressione all'interno dell'apparecchio

⚠ In caso l'indicatore di presenza pressione non sia sporgente, non procedere con l'installazione e verificare se è presente una perdita all'interno dell'unità.

⚠ Contattare il Servizio Tecnico di Assistenza **Beretta**.

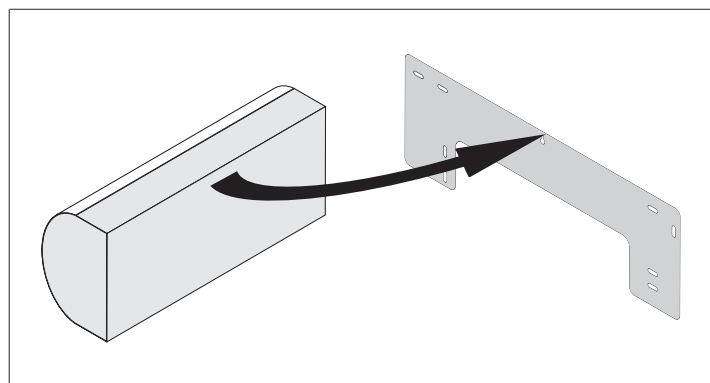
INSTALLAZIONE

Preparazione dell'apparecchio:



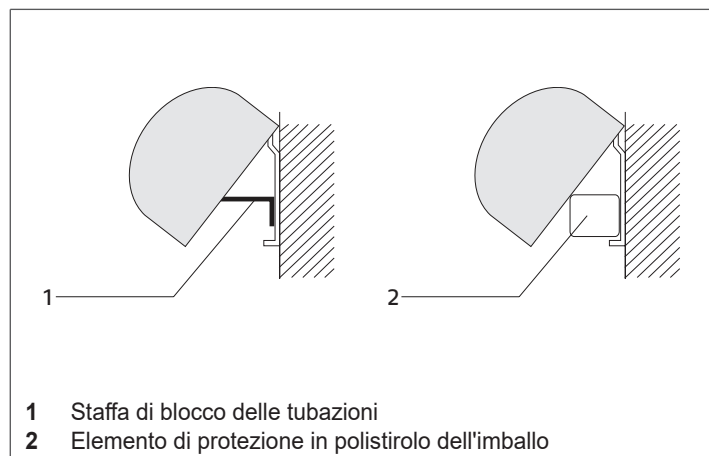
- rimuovere gli inserti di blocco deflettore motorizzato

Montaggio:



- agganciare l'unità alla parte superiore del supporto metallico
- verificare il corretto aggancio muovendo l'unità verso destra e verso sinistra
- posizionare l'unità al centro rispetto al supporto metallico

Per agevolare i collegamenti:

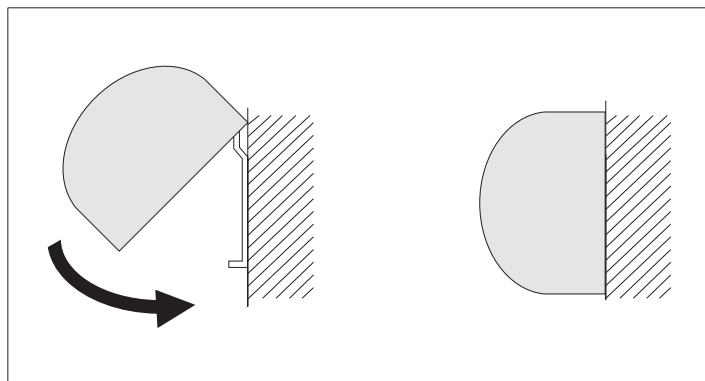


- utilizzare la staffa di blocco delle tubazioni per mantenere la parte inferiore dell'unità distanziata dal supporto metallico

In caso sia presente la cassetta per gli attacchi:

- utilizzare uno degli elementi protettivi in polistirolo dell'imballo

Dopo aver effettuato i collegamenti:

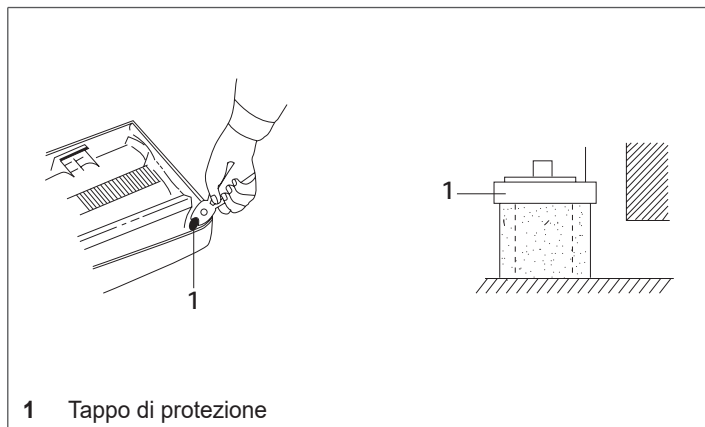


- agganciare la parte inferiore dell'unità
- spingendola perpendicolarmente verso il supporto metallico

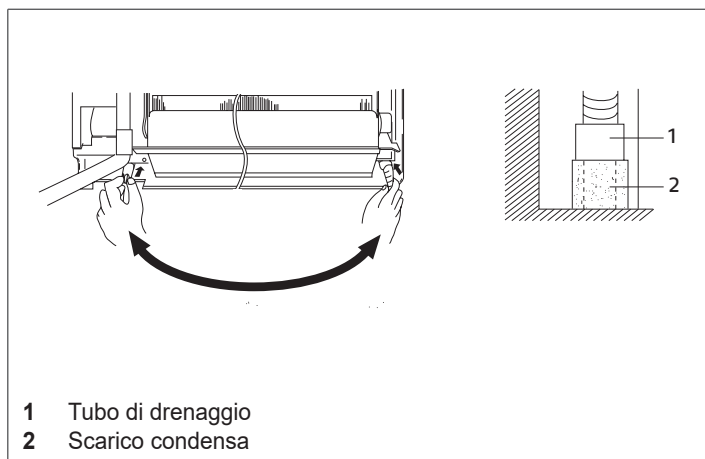
2.10 Posizione dello scarico condensa

Il foro per lo scarico condensa è previsto di serie sul lato sinistro guardando posteriormente l'apparecchio.

È possibile spostarlo sul lato destro, per effettuare l'operazione procedere nel modo seguente:



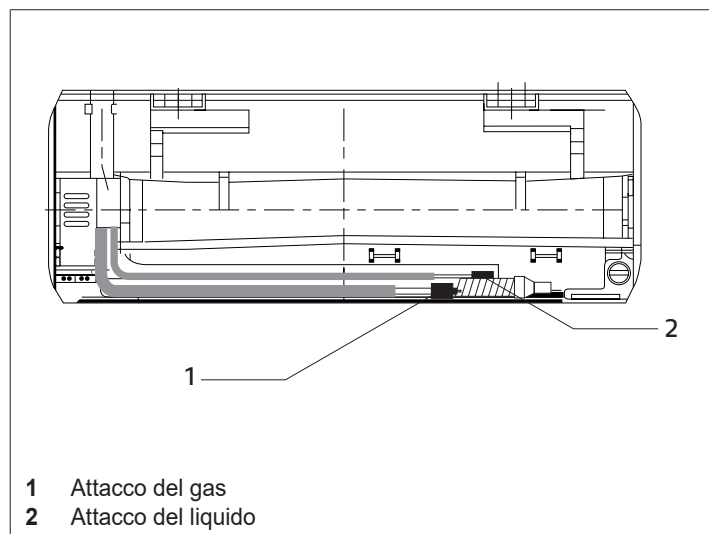
- rimuovere il tappo di protezione dall'attacco predisposto sul lato destro



- rimuovere il tubo di drenaggio dal lato sinistro e posizionarlo sul lato destro
- posizionare il tappo di protezione sul foro rimasto sul lato sinistro

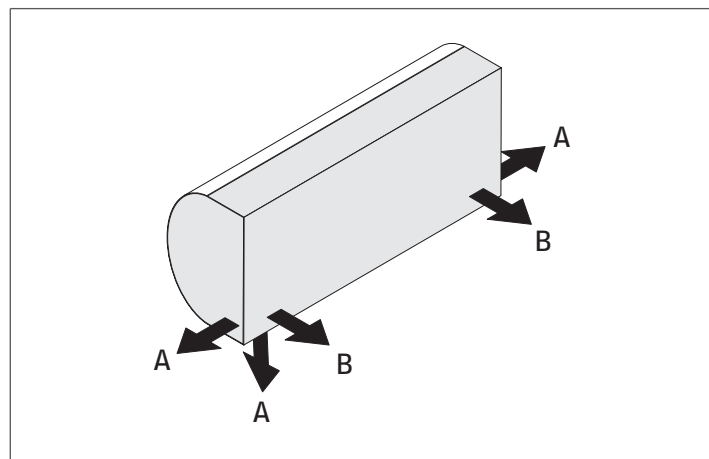
2.11 Collegamento frigorifero

Le dimensioni e il posizionamento degli attacchi frigoriferi di **BREVA IN EA** sono riportati di seguito.



Modello BERETTA		9000	12000	18000	24000
Conessioni frigorifere					
Attacco del liquido	Pollici		1/4		
Attacco del gas	Pollici	3/8		1/2	
Attacco del liquido	mm		6,35		
Attacco del gas	mm	9,52		12,7	

Le direzioni di uscita dei collegamenti sono riportate di seguito.

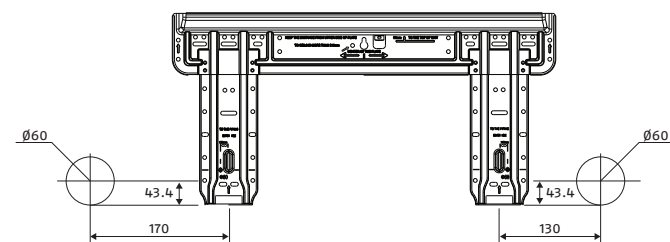


In caso di collegamento nelle direzioni A:

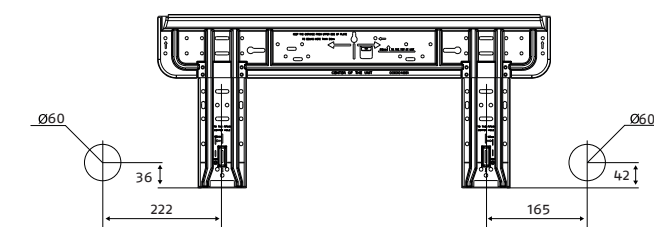
— rimuovere la relativa parte pretranciata predisposta sul mobile di copertura

In caso di collegamento nelle direzioni B:

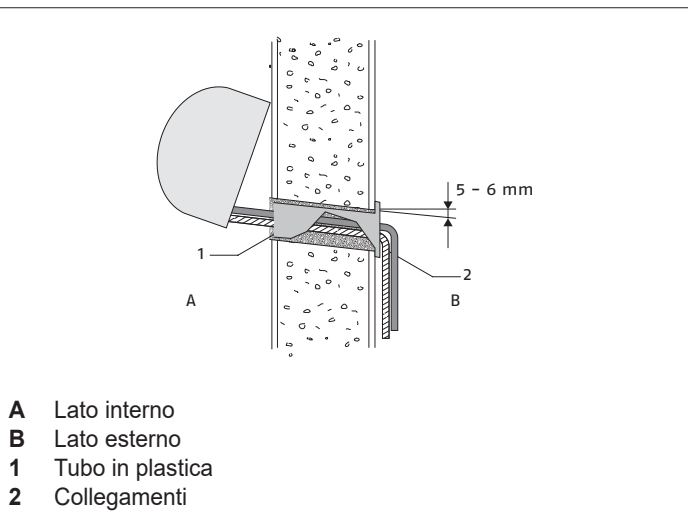
MODELLO 9000 - 12000



MODELLO 18000 - 24000



— segnare la posizione del foro di passaggio come indicato in figura



- praticare il foro passante nella parete
- mantenere una inclinazione in basso verso il lato esterno
- inserire un tubo in plastica nel foro per proteggere i collegamenti
- inserire l'inserto di protezione per il foro, fornito a corredo, sul lato interno della parete
- sigillare con dello stucco

⚠ Per le indicazioni sulle distanze e dislivelli delle tubazioni di collegamento, fare riferimento al manuale dell'unità esterna abbinata.

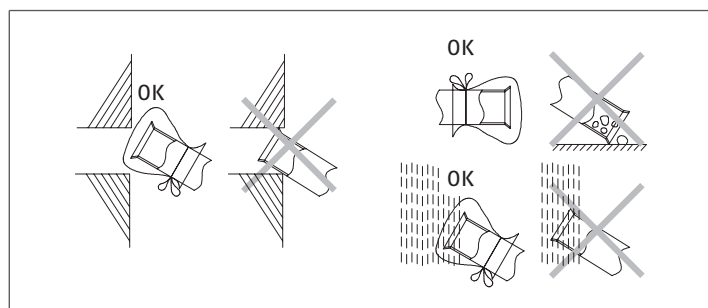
⚠ Utilizzare tubazioni pulite. Verificare che all'interno non siano presenti polvere, detriti, acqua.

INSTALLAZIONE

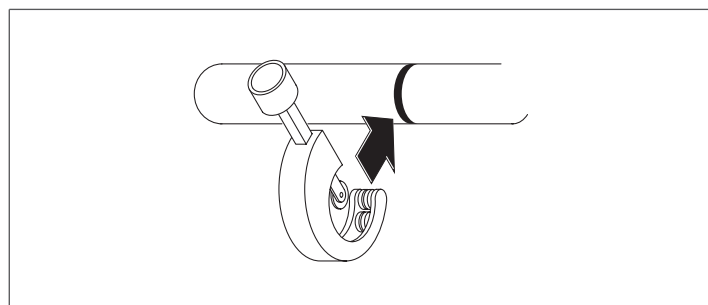
- ⚠** Evitare l'introduzione di gas incondensabili (aria) nel circuito, altrimenti potrebbero generarsi, in funzionamento, elevate pressioni con rischio di rotture.
- ⚠** Utilizzare tubazioni in rame per impianti frigoriferi.
- ⊖** È vietato l'utilizzo di linee frigorifere usate in quanto non è garantita la tenuta dell'attacco a cartella.
- ⊖** È vietato l'utilizzo di linee frigorifere precaricate.
- ⊖** È vietato eseguire saldature in presenza di refrigerante all'interno del circuito frigorifero. In caso di necessità, il refrigerante deve essere recuperato ed il circuito pulito con azoto senza ossigeno.

Collegamento

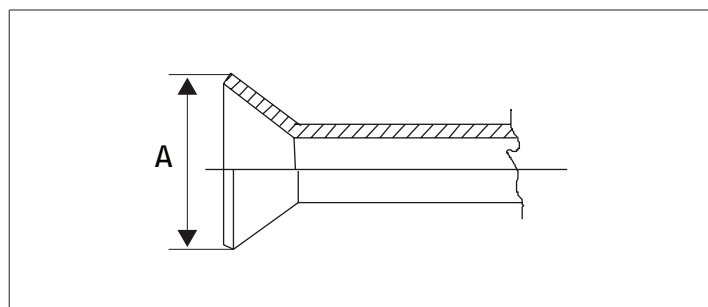
— posizionare le tubazioni di collegamento



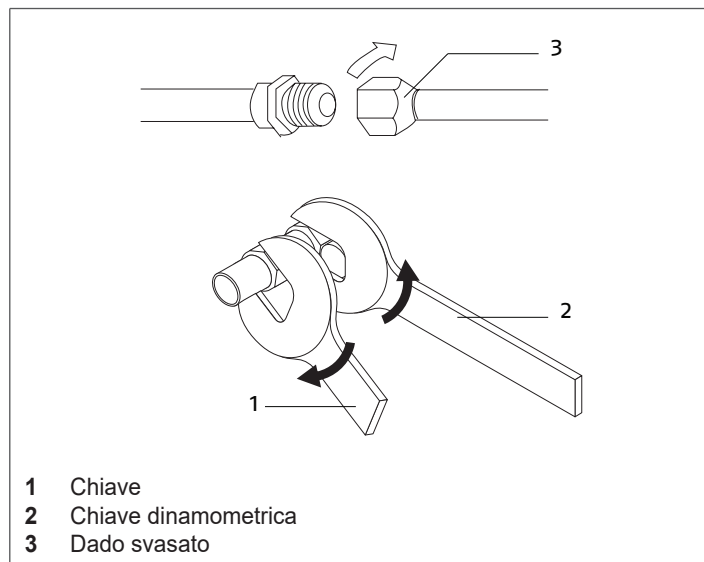
- ⚠** Prima di inserire le linee attraverso il foro sul muroappare le estremità.



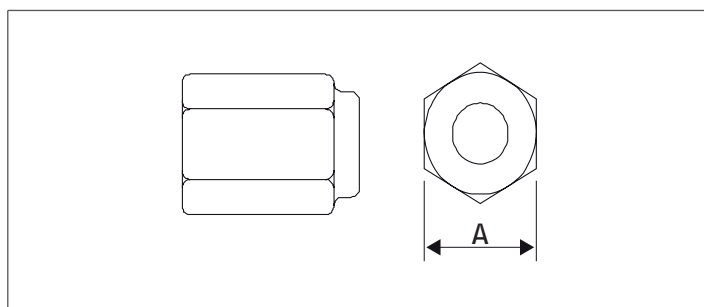
- tagliare l'estremità del tubo ad angolo retto utilizzando un tagliatubi
- rimuovere le bavature tenendo la superficie tagliata rivolta verso il basso
- rimuovere il dado svasato posizionato sull'attacco dell'unità
- inserirlo nella tubazione di collegamento
- svasare il tubo



Tubazione Ø		A
mm	pollici	mm
6,35	1/4	9,1
9,52	3/8	13,2
12,70	1/2	16,6
15,88	5/8	19,7



Tubazione Ø		Coppia di serraggio
mm	pollici	Nm
6,35	1/4	18
9,52	3/8	42
12,70	1/2	55
15,88	5/8	60



Tubazione Ø		A
mm	pollici	mm
6,35	1/4	17
9,52	3/8	22
12,70	1/2	26
15,88	5/8	29

- avvicinare le estremità delle linee con l'attacco a cartella al relativo attacco posizionato sull'unità
- ruotare manualmente i dadi svasati di 3 - 4 giri
- serrare i collegamenti utilizzando il sistema chiave-contro-chiave

- ⚠** Per il serraggio utilizzare una chiave dinamometrica per evitare danni ai dadi svasati e fughe di gas.

- ⚠** Utilizzare una strumentazione adatta al refrigerante del sistema.

⚠ Durante il collegamento mantenere acceso il dispositivo cercafuochi vicino all'unità in modo che vengano segnalate eventuali perdite di refrigerante.

⚠ Evitare di utilizzare l'olio refrigerante sulla parte esterna della svasatura.

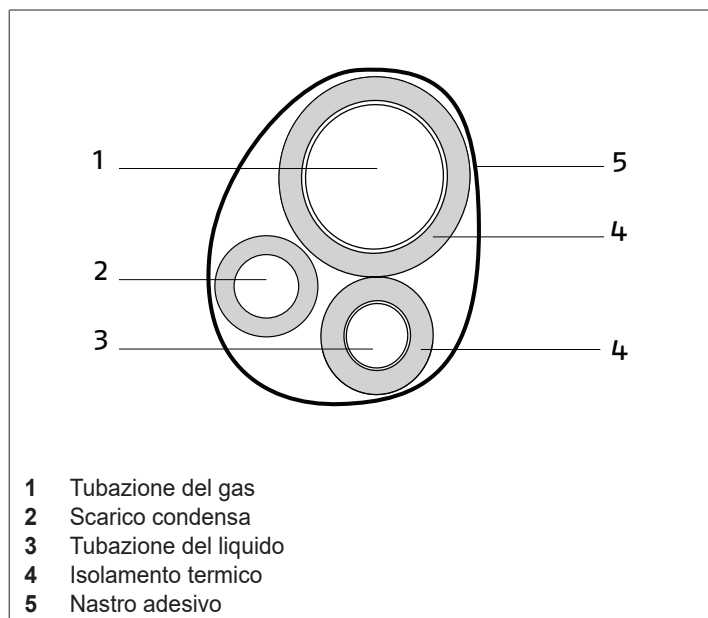
⚠ Evitare la vicinanza a fonti d'innesco in funzionamento continuo (fiamme libere, elettrodomestici a gas, stufe elettriche, sigarette accese ecc.).

Dopo aver collegato le tubazioni frigorifere:

- effettuare il vuoto nelle tubazioni
- verificare l'assenza di perdite di refrigerante
- applicare dell'isolante termico sui punti di giunzione

Isolamento delle tubazioni

Le tubazioni di collegamento devono essere isolate termicamente per evitare dispersioni di calore o formazione di condensa.



- isolare le tubazioni del liquido e del gas separatamente
- utilizzare materiale isolante di spessore superiore a 15 mm
- assicurarsi che il materiale isolante sia aderente alla tubazione senza spazi vuoti
- fissare utilizzando nastro adesivo

⚠ Evitare di stringere troppo il nastro adesivo per non danneggiare l'isolamento.

⚠ Evitare isolamenti parziali delle tubazioni.

⚠ In caso di utilizzo con temperature esterne maggiori di 30 °C e umidità relative superiori all'80%, aumentare lo spessore del materiale fino a 20 mm.

Per la tubazione del gas:

- assicurarsi che il materiale utilizzato resista a temperature fino a 120 °C

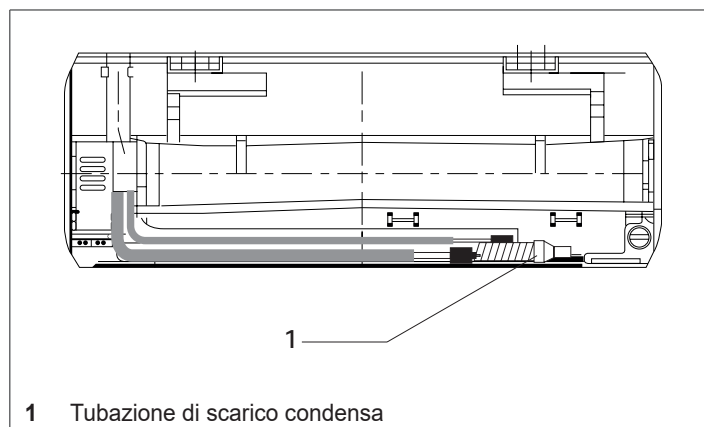
Per la tubazione del liquido:

- assicurarsi che il materiale utilizzato resista a temperature fino a 70 °C

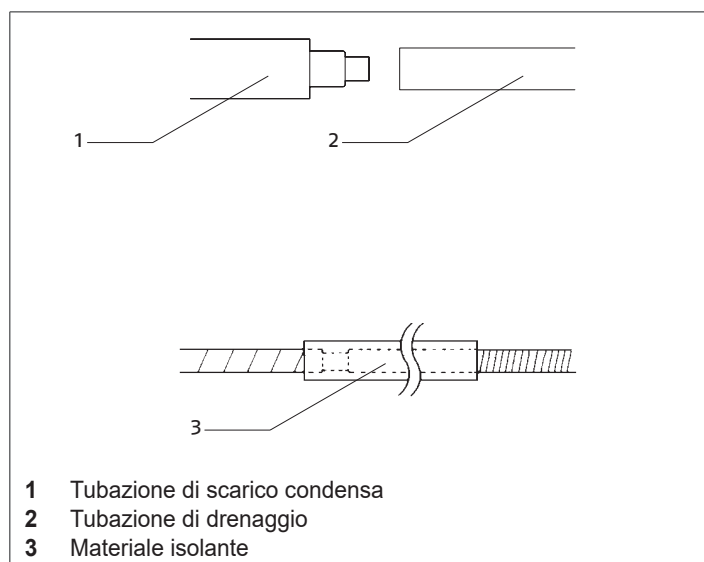
2.12 Collegamento dello scarico condensa

BREVA IN EA è completo di una vaschetta per la raccolta della condensa che si produce durante il funzionamento in raffreddamento e

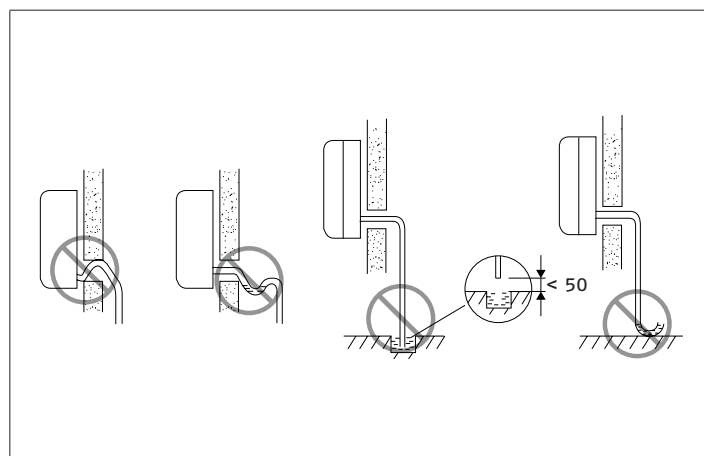
che deve essere convogliata in un luogo adatto allo scarico. La dimensione e il posizionamento della tubazione di scarico sono riportati di seguito.



Modello BERETTA		9000	12000	18000	24000
Caratteristiche frigorifere					
Attacco scarico condensa Ø	mm		16		



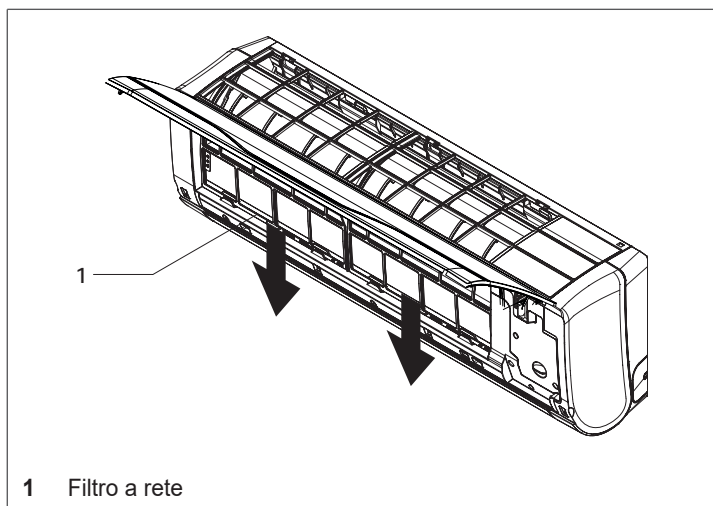
- collegare una tubazione di drenaggio in gomma
- indirizzarla verso un luogo adatto allo scarico
- isolare i punti di giunzione



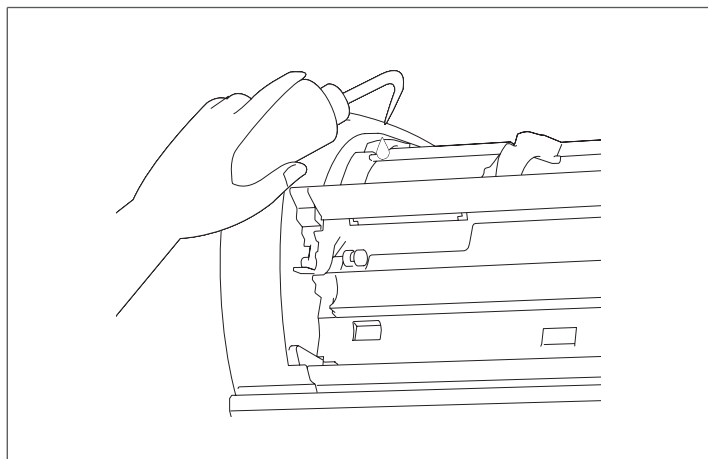
INSTALLAZIONE

-  Il sistema di scarico deve prevedere un adeguato sifone per prevenire l'indesiderata entrata d'aria nel sistema in depressione. Il sifone inoltre impedisce l'infiltrarsi di odori o insetti.
-  Il sifone deve essere dotato di tappo nella parte inferiore o deve comunque permettere un veloce smontaggio per la pulizia.
-  Accertarsi della buona tenuta di tutte le giunzioni per evitare fuoriuscite di acqua.
-  La tubazione di drenaggio deve essere isolata per i tratti all'interno delle abitazioni per evitare la formazione di condensa sulla superficie.

Verifica del drenaggio:



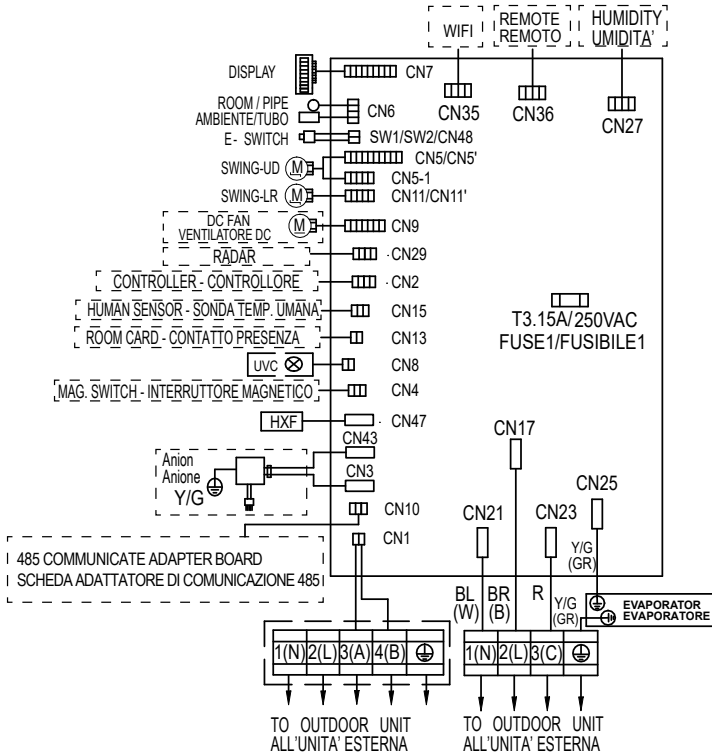
- aprire il pannello frontale
- estrarre il filtro a rete afferrandolo per le alette predisposte



- versare dell'acqua all'interno della vaschetta raccolta condensa
- verificare che defluisca correttamente attraverso la tubazione di drenaggio
- riposizionare i filtri
- chiudere il pannello

2.13 Schema elettrico

MODELLO 9000 - 12000



Notes:

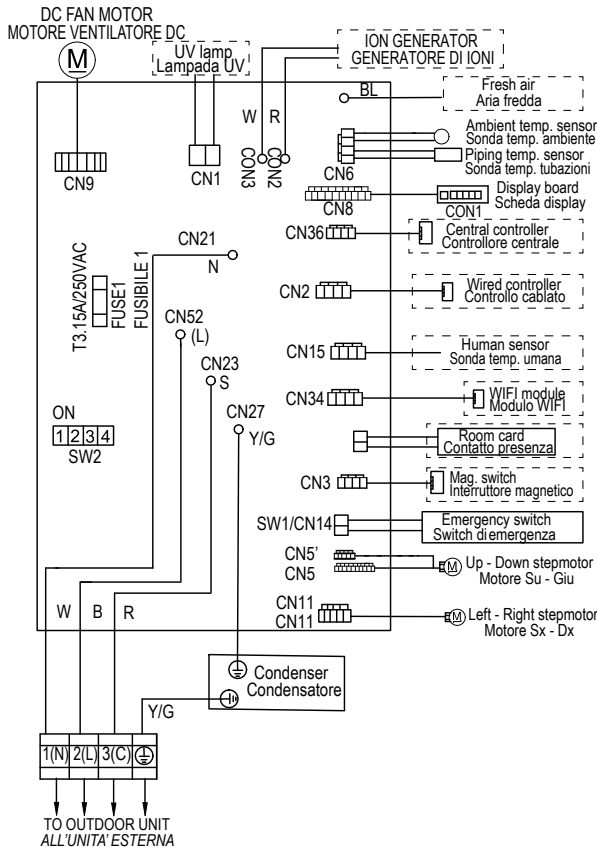
- 1.The dotted parts are optional
- 2.The two pins of CN13 should be shorted, when the second channel (RC) of SW3 is selected.

Note:

- 1.Le parti tratteggiate sono opzionali
2. I due pin di CN13 devono essere cortocircuitati quando viene selezionato il secondo canale (RC) di SW3.

R: RED - ROSSO B: BLACK - NERO
 BL: BLUE - BLU GR: GREEN - VERDE
 W: WHITE - BIANCO BR: BROWN - MARRONE
 Y/G: YELLOW/GREEN - GIALLO/VERDE

MODELLO 18000 - 24000



Notes:

- 1.The dotted parts are optional
- 2.The two pins of CN51 should be shorted, when the second channel (RC) of SW2 is selected.

Note:

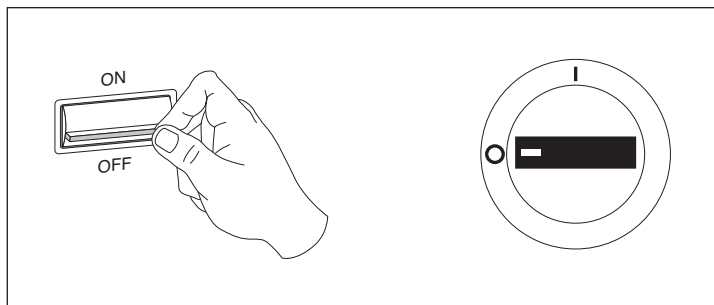
- 1.Le parti tratteggiate sono opzionali
2. I due pin di CN51 devono essere cortocircuitati quando viene selezionato il secondo canale (RC) di SW2.

R: RED - ROSSO B: BLACK - NERO
 BL: BLUE - BLU GR: GREEN - VERDE
 W: WHITE - BIANCO BR: BROWN - MARRONE
 Y/G: YELLOW/GREEN - GIALLO/VERDE

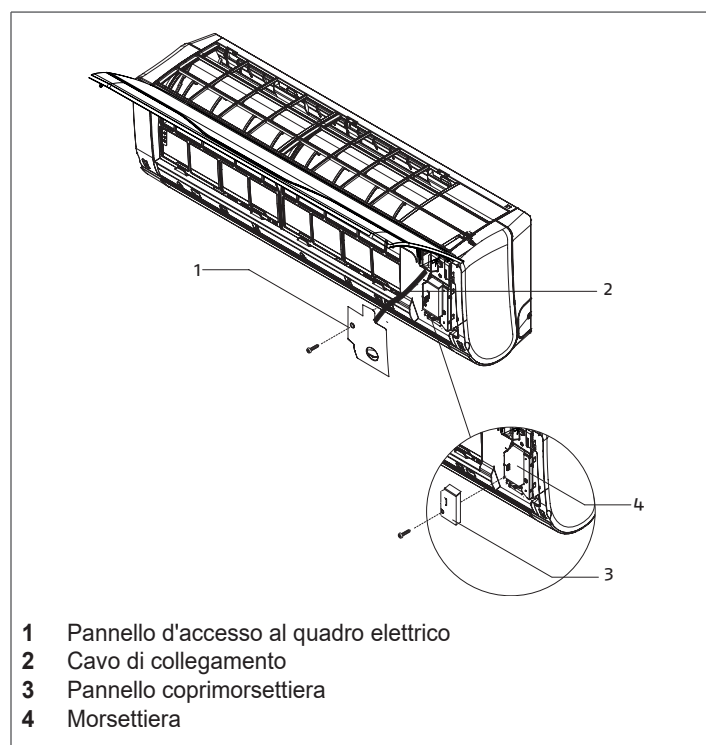
A Le parti tratteggiate sono opzionali.

2.14 Collegamento elettrico

BREVA IN EA lascia la fabbrica completamente cablato e necessita solamente del collegamento all'unità esterna.



— posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "OFF"
Per accedere alla morsettiera:

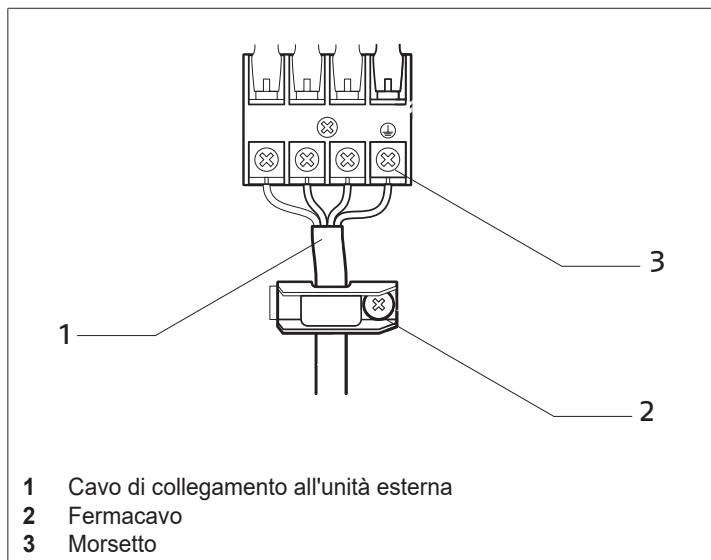


- 1 Pannello d'accesso al quadro elettrico
- 2 Cavo di collegamento
- 3 Pannello coprimorsettiera
- 4 Morsettiera

- sollevare il pannello frontale
- svitare la vite di fissaggio
- rimuovere il pannello d'accesso al quadro elettrico

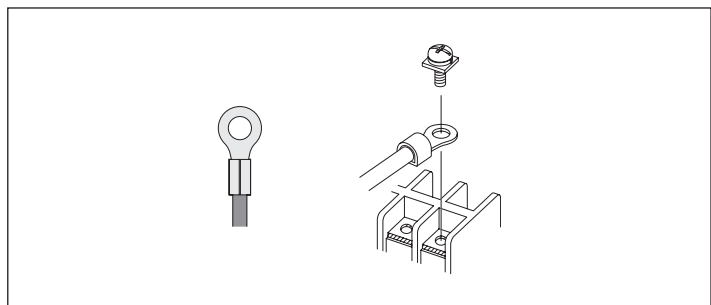
⚠ Il pannello d'accesso al quadro elettrico è collegato con un cavo alla scheda elettronica e quindi non deve essere rimosso completamente. Porre particolare attenzione per non scollegare o strappare il cavo.

- svitare le viti di fissaggio
- rimuovere il pannello coprimorsettiera



- 1 Cavo di collegamento all'unità esterna
- 2 Fermacavo
- 3 Morsetto

- rimuovere il fermacavo
- effettuare i collegamenti elettrici secondo gli schemi riportati sul libretto installatore dell'unità esterna abbinata



⚠ Per il collegamento alla morsettiera è obbligatorio utilizzare dei capocorda ad anello.

Per il dimensionamento del cavo di alimentazione elettrica far riferimento al manuale dell'unità esterna abbinata.

- bloccare i cavi con il fermacavo
- completati i collegamenti elettrici, rimontare tutti i componenti operando in maniera inversa a quanto descritto

È obbligatorio:

- collegare l'apparecchio ad un efficace impianto di terra
- riferirsi agli schemi elettrici del presente libretto per qualsiasi intervento di natura elettrica
- adottare precauzioni antistatiche in caso di condizioni atmosferiche con umidità inferiore al 40%

⚠ I collegamenti elettrici devono essere eseguiti in accordo con le normative nazionali.

⚠ Evitare che i cavi di collegamento siano posizionati a meno di 1 metro da impianti radio e video.

⚠ Evitare l'utilizzo del cellulare.

⊖ È vietato collegare a terra l'apparecchio con tubature, parafulmini o con la messa a terra di una linea telefonica. Una messa a terra inadeguata può provocare scosse elettriche.

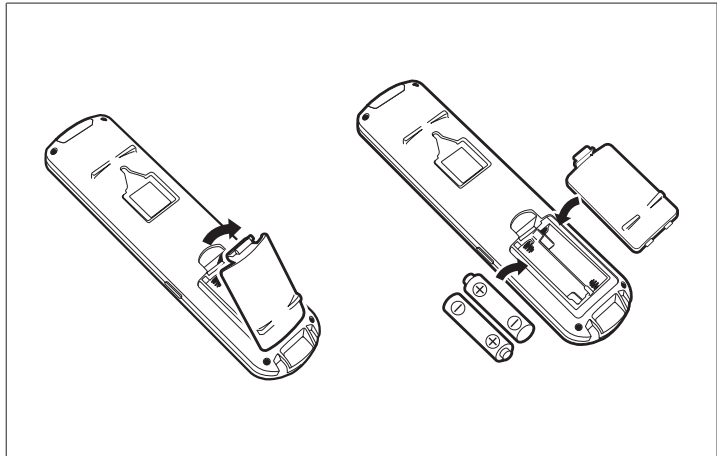
2.15 Telecomando

Il controllo, la regolazione e la programmazione vengono effettuate con il telecomando a raggi infrarossi.

In base alle temperature rilevate dalle sonde presenti nell'unità interna, nel telecomando (IFeel) e da quelle sull'unità esterna, l'elettronica modula il funzionamento dell'apparecchio.

Inserimento delle batterie

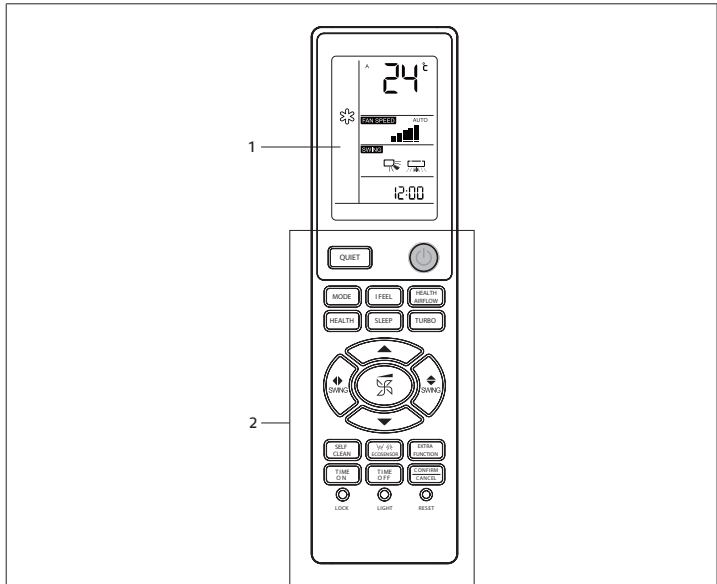
Il telecomando è alimentato con due batterie stilo (AAA 1,5V) che vanno alloggiare nella sua parte posteriore e protette da un coperchio. Per inserire le batterie:



- togliere il coperchio, premendo e sollevando
- inserire le batterie rispettando le polarità
- riposizionare il coperchio

A Per la prima installazione, due batterie AAA 1,5V vengono fornite a corredo.

Tasti funzionali



- 1 Display
- 2 Tasti per funzioni



Permette l'accensione e lo spegnimento dell'apparecchio



Attiva la funzione Silenzioso



Seleziona la velocità di ventilazione tra: minima, media, massima e automatica



Permette di selezionare le diverse modalità di funzionamento (Automatico, Raffreddamento, Riscaldamento, Deumidificazione, Ventilazione)



Attiva la funzione IFeel



Attiva la funzione Flusso aria indiretto



Funzione non disponibile



Attiva la funzione Notte



Attiva la funzione Massima potenza



Aumenta o diminuisce il valore del parametro selezionato



Funzione non disponibile



Attiva e disattiva il movimento automatico del deflettore orizzontale o lo ferma in una posizione precisa



Attiva la funzione Pulizia automatica



Funzione non disponibile



Consente la modifica del canale di trasmissione A-B del telecomando con l'unità, la modifica della scala dell'unità di misura della temperatura tra Celsius e Fahrenheit e attiva la funzionalità 10°C in Riscaldamento



Consente l'accesso alle impostazioni del Timer di accensione



Consente l'accesso alle impostazioni del Timer di spegnimento



Conferma/cancella le impostazioni effettuate



Consente di bloccare i tasti del telecomando



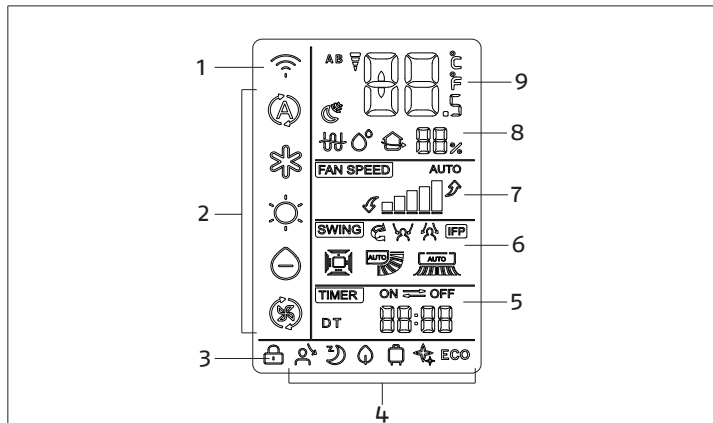
Consente di illuminare il display



Consente di aggiornare l'orario

Display del telecomando

Nel display del telecomando è possibile visualizzare le impostazioni effettuate e le condizioni climatiche rilevate in ambiente. Il display è suddiviso in aree omogenee per tipologia di funzione.



- 1 Wifi
- 2 Modalità di funzionamento
- 3 Blocco tasti
- 4 Funzioni
- 5 Impostazioni Timer
- 6 Impostazioni Deflettore motorizzato
- 7 Impostazioni ventilatore
- 8 Impostazioni umidità
- 9 Impostazioni climatiche

INSTALLAZIONE

WiFi (opzionale)



Collegamento wifi attivo.
La connessione WiFi è garantita con modulo accessorio.

Modalità di funzionamento



Modalità Automatico attiva



Modalità Raffreddamento attiva



Modalità Riscaldamento attiva



Modalità Deumidificazione attiva



Modalità Ventilazione attiva

Blocco tasti



Tasti del telecomando bloccati

Funzioni



Funzione I FEEL attiva



Funzione Notte attiva



Funzione Salute attiva

Impostazioni del timer

88:88

Valore d'impostazione del timer o visualizzazione ora corrente

ON

Timer accensione attivo

OFF

Timer spegnimento attivo

Impostazioni del deflettore motorizzato



Posizione deflettore orizzontale



Funzione non disponibile

AUTO

Funzionamento automatico del deflettore

Impostazioni del ventilatore



Velocità del ventilatore impostata

AUTO

Velocità automatica attiva



Funzione Silenzioso attiva



Funzione Massima potenza attiva

Impostazioni climatiche

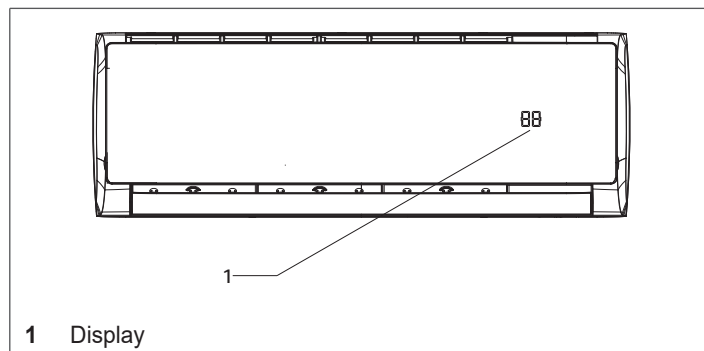
26 °C

1. Valore della temperatura rilevata in ambiente

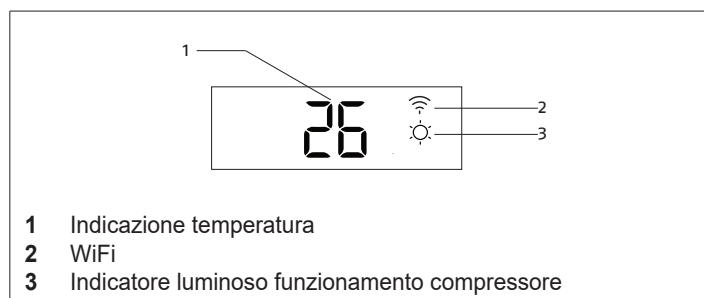
2. Valore della temperatura desiderata quando si agisce sul tasto



Trasmissione segnale alla pressione dei tasti



1 Display



1 Indicazione temperatura

2 WiFi

3 Indicatore luminoso funzionamento compressore

26 °C

1. Valore della temperatura rilevata in ambiente

2. Valore della temperatura desiderata quando si agisce sul tasto

3. Codice allarme

2.16 Display dell'unità

Il display a bordo dell'unità visualizza la modalità di funzionamento attiva, la temperatura e gli eventuali allarmi.

3 MESSA IN SERVIZIO E MANUTENZIONE

3.1 Preparazione alla prima messa in servizio

Prima della messa in servizio è necessario verificare che:

- tutte le condizioni di sicurezza siano state rispettate
- le zone di rispetto siano state osservate
- i collegamenti elettrici siano stati eseguiti correttamente
- i valori dell'alimentazione elettrica siano corretti
- la messa a terra sia eseguita correttamente
- il serraggio di tutte le connessioni sia stato ben eseguito

Impostazione microinterruttori

Sulla scheda elettronica principale sono presenti dei microinterruttori per la gestione di alcune funzionalità.

Impostazioni di fabbrica

Modello	SW2			
	1	2	3	4
9000	OFF	ON	OFF	OFF
12000	OFF	ON	OFF	ON
18000	OFF	ON	OFF	OFF
24000	OFF	ON	OFF	ON

SW2_1

Permette la selezione del canale di trasmissione tra unità e telecomando.

La selezione è possibile tra:

OFF = canale "A" (impostazione di fabbrica)

ON = canale "b"

⚠ Il canale deve essere lo stesso tra unità e telecomando.

⚠ Non cambiare tale impostazione per non interrompere la comunicazione con il telecomando.

SW2_2

Permette di attivare o disattivare la funzione roomcard:

ON = attiva (impostazione di fabbrica).

- con contatto CN51 aperto l'unità si spegne e non può essere attivata da comando esterno
- con contatto CN51 chiuso l'unità può essere attivata da comando esterno

OFF = disattiva.

- con contatto CN51 aperto l'unità si spegne ma può essere attivata da comando esterno
- con contatto CN51 chiuso l'unità si attiva in automatico

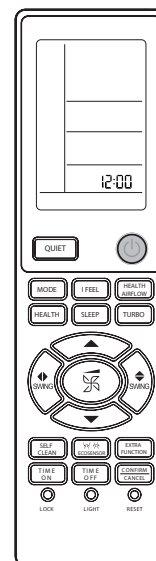
⚠ Il contatto CN51 è ponticellato di fabbrica.

SW2_3 e SW2_4

⚠ Non modificare l'impostazione di fabbrica

Impostazione dell'ora

Prima di utilizzare il telecomando è necessario impostare l'ora corrente:



— premere il tasto RESET

— aspettare 5 secondi

L'indicazione oraria inizia a lampeggiare.

— agire 

— selezionare l'ora corrente

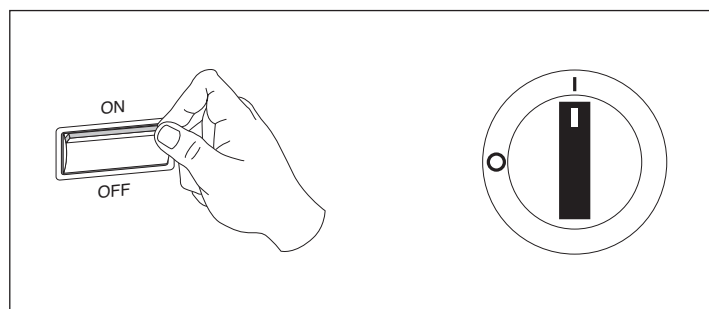
Ogni pressione cambia il valore di 1 minuto, tenendo premuto il valore cambia rapidamente.

— confermare con 

L'indicazione oraria smette di lampeggiare.

3.2 Prima messa in servizio

Dopo aver effettuato le operazioni di preparazione alla prima messa in servizio, per avviare l'apparecchio:



— posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "ON"

— attivare l'apparecchio con il telecomando

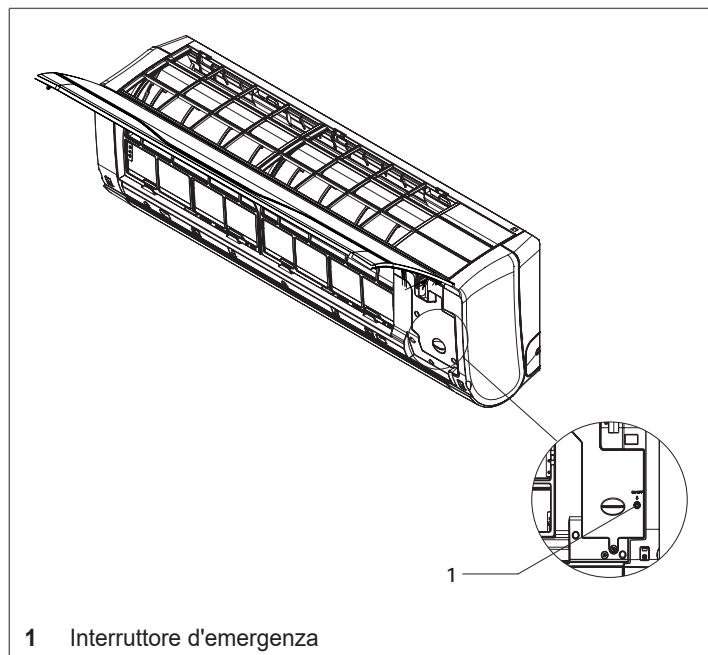
— verificare il funzionamento nelle diverse modalità

⚠ Il compressore si avvia dopo 3 minuti dall'attivazione dell'unità.

⚠ Per le modalità d'impiego del telecomando far riferimento al libretto utente.

Avviamento in raffreddamento con basse temperature

Quando la temperatura dell'aria in ambiente è inferiore a 16 °C l'unità non si avvia in modalità raffreddamento. In caso sia necessario verificare il funzionamento in queste particolari condizioni è possibile utilizzare l'interruttore d'emergenza.



Per avviare:

- tener premuto l'interruttore d'emergenza con uno strumento appuntito fino all'emissione di un doppio segnale acustico
- il climatizzatore si avvia nella modalità raffreddamento con velocità di ventilazione alta e deflettore aria attivo

Per spegnere:

- premere nuovamente l'interruttore d'emergenza

A Questa operazione è da eseguire in condizioni particolari e non per il normale funzionamento.

Controlli durante e dopo la prima messa in servizio

Dopo aver avviato l'apparecchio, lasciarlo in funzione per 30 minuti e dopo verificare che:

- le pressioni di lavoro siano corrette
- la differenza di temperatura dell'aria tra aspirazione e mandata nell'unità interna sia corretta
- la corrente assorbita dal compressore sia inferiore a quella massima
- l'apparecchio operi all'interno delle condizioni di funzionamento consigliate
- l'unità esegua un arresto e la successiva riaccensione

A In caso si manifestassero problemi anche ad uno solo dei controlli sopra elencati: spegnere l'apparecchio e chiamare subito il Servizio Tecnico.

A Evitare di toccare le tubazioni dell'apparecchio per impedire il rischio di ustioni.

A Adottare precauzioni antistatiche in caso di condizioni atmosferiche con umidità inferiore al 40%.

A Evitare l'utilizzo del cellulare.

3.3 Spegnimento temporaneo

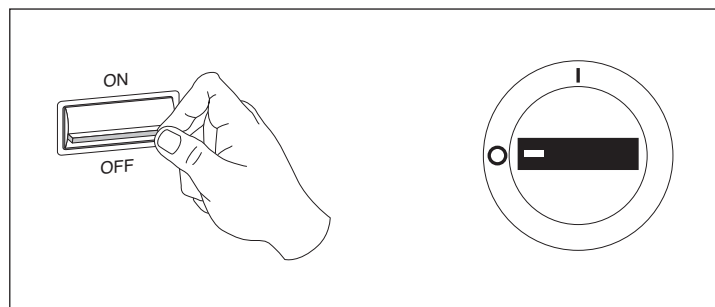
Per spegnere l'unità in occasione di brevi assenze:

- disattivare l'unità utilizzando esclusivamente il telecomando

3.4 Spegnimento per lunghi periodi

In caso di non utilizzo dell'apparecchio per un lungo periodo effettuare le seguenti operazioni:

- attivare l'apparecchio in funzione ventilazione
- selezionare la velocità massima
- lasciare in funzione l'apparecchio per 6 ore
- disattivare l'apparecchio con il telecomando



- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "OFF"

3.5 Manutenzione ordinaria

La manutenzione periodica è fondamentale per mantenere l'apparecchio efficiente, sicuro ed affidabile nel tempo e può essere effettuata con periodicità variabile in base al tipo di intervento, dal Servizio Tecnico di Assistenza che è tecnicamente abilitato e preparato e può inoltre disporre, se necessario, di ricambi originali.

A Dopo aver effettuato le operazioni di manutenzione necessarie, devono essere ripristinate le condizioni originali.

A Tutte le operazioni indicate DEVONO essere effettuate con:

- apparecchio freddo
- apparecchio NON alimentato elettricamente
- dispositivi di Protezione Individuale adeguati

E È vietato aprire gli sportelli di accesso ed effettuare qualsiasi intervento tecnico o di pulizia, prima di aver scollegato l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica posizionando l'interruttore generale dell'impianto su "OFF".

Operazioni bisettimanali

Il piano di manutenzione bisettimanale prevede le seguenti verifiche:

- pulizia del mobile di copertura e del pannello frontale
- pulizia del filtro a rete

Pulizia del mobile di copertura e del pannello frontale

- lavare con acqua e sapone inumidendo una spugna o un panno morbido
- terminata la pulizia asciugare con cura le superfici

A Non usare acqua ad una temperatura superiore a 40 °C, detersivi in polvere o abrasivi, solventi e spazzole.

Operazioni annuali

Il piano di manutenzione annuale prevede le seguenti verifiche:

- tensione elettrica di alimentazione
- serraggio connessioni elettriche
- stato giunzioni frigorifere e idrauliche
- pulizia delle vaschetta raccogli condensa
- assorbimento elettrico

3.6 Manutenzione straordinaria

Rimozione

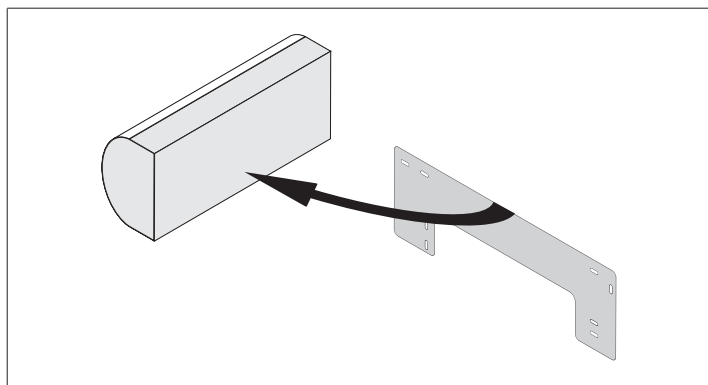
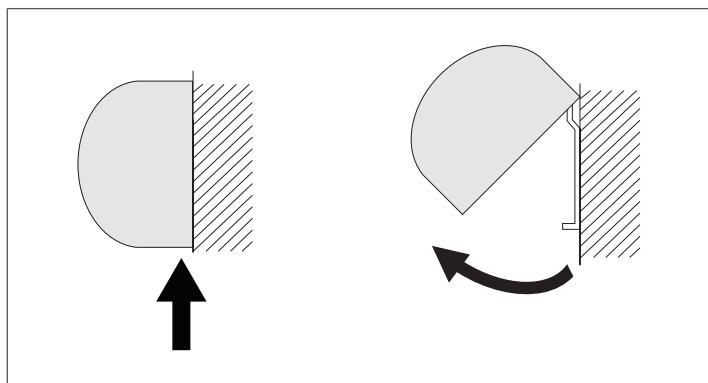
In caso di sostituzione o riparazioni straordinarie, può rendersi necessaria la rimozione dell'unità.

Per rimuovere:

- eseguire la procedura di svuotamento evaporatore

⚠ La procedura è indicata sul Libretto installatore dell'unità esterna abbinata.

- disattivare l'unità con il telecomando
- posizionare l'interruttore generale dell'impianto su "OFF"
- scollegare le tubazioni frigorifere
- scollegare lo scarico condensa
- scollegare i collegamenti elettrici



- spingere verso l'alto e sganciare l'unità dal supporto metallico
- rimuovere l'unità sollevandola

3.7 Allarmi

L'insorgere di anomalie pone in sicurezza l'apparecchio e ne blocca l'utilizzo.

⚠ L'arresto di sicurezza può essere riconducibile ad una situazione casuale.

⚠ Attendere almeno 10 minuti prima di ripristinare le condizioni di avviamento.

⚠ L'eventuale ripetersi dell'anomalia impone un controllo accurato dei componenti dell'apparecchio. Contattare il Servizio Tecnico di Assistenza **Beretta**.

Le anomalie vengono segnalate da un codice sul display dell'unità.



Anomalie dell'unità interna

Codice	Descrizione	Note
E1	Guasto sonda ambiente	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
E2	Guasto sonda scambiatore	
E4	Malfunzionamento microprocessore	
E7	Errore di comunicazione tra unità interna ed unità esterna	
E14	Malfunzionamento del motore del ventilatore	

RICICLAGGIO E SMALTIMENTO

Anomalie dell'unità esterna

Codice unità interna	Lampeggio led 1 unità esterna	Descrizione	Note
F1	2	Guasto modulo di potenza	Dopo 3 interventi consecutivi in 10 minuti, l'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F2	24	Sovracorrente motore compressore	L'unità si ripristina automaticamente
F3	4	Errore di comunicazione tra scheda principale e modulo di potenza	L'allarme si attiva dopo 4 minuti dall'avviamento dell'unità L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F4	8	Protezione per sovratemperatura di mandata compressore	L'unità si ripristina automaticamente quando la temperatura scende sotto i 110 °C Dopo 3 interventi consecutivi in 30 minuti, l'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F6	12	Guasto sonda aria esterna	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F7	11	Guasto sonda di aspirazione	L'unità si ripristina automaticamente dopo la risoluzione del problema
F8	9	Malfunzionamento motore ventilatore	Dopo 3 interventi consecutivi in 30 minuti, l'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F11	18	Funzionamento anormale compressore	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F12	1	Guasto Microprocessore unità esterna	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F13	16	Mancanza di refrigerante	L'allarme si attiva dopo 5 minuti dall'avviamento dell'unità Dopo 2 interventi consecutivi in 20 minuti, l'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F14	17	Malfunzionamento valvola a 4 vie	L'allarme si attiva dopo 5 minuti dall'avviamento dell'unità Allarme e interruzione se rilevata $T_m \leq 0$ per un minuto consecutivo dopo che il compressore è stato attivato per 10 minuti in modalità riscaldamento L'allarme viene confermato se appare 3 volte in un'ora
F15	20	Guasto sensore di protezione sovratemperatura scheda elettronica	Dopo 3 interventi consecutivi in 1 ora, l'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F19	6	Errata tensione di alimentazione	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F20	5	Protezione alta pressione	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F21	10	Anomalia sonda tubazioni	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F22	3	Protezione per sovracorrente scheda elettronica principale	Dopo 3 interventi consecutivi in 30 minuti, l'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F23	25	Protezione di sovracorrente per la singola fase del compressore	L'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F25	13	Guasto sonda di mandata compressore	L'allarme si attiva dopo 4 minuti dall'avviamento dell'unità Dopo 3 interventi consecutivi in 30 minuti, l'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F27	7	Blocco del compressore	Dopo 3 interventi consecutivi in 10 minuti, l'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema
F28	19	Funzionamento anormale modulo di potenza	Dopo 3 interventi consecutivi in 10 minuti, l'unità si ripristina dopo la risoluzione del problema

4 SMALTIMENTO

I materiali dell'imballo devono essere smaltiti in modo differenziato, per il loro recupero e riciclaggio. L'apparecchio, a fine vita, dovrà essere smaltito secondo quanto stabilito dalla Legislazione Vigente.



Dear Technician, **Beretta** at length, with a high degree of reliability, efficiency, quality and safety. While your technical skills and knowledge will certainly be more than sufficient, this booklet contains all the information that we have deemed necessary for the device's correct and easy installation.

Thank you again, and keep up the good work.

COMPLIANCE

Beretta BREVA IN EA heat pumps **are compliant** with the following European Directives:

- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU
- ErP Directive 2009/125/EC and Regulation 2012/206/EC
- WEEE Directive 2012/19/EU
- F-Gas Regulation 2014/517/EU



RANGE

Model	Code
BREVA IN 9000 EA	20230792
BREVA IN 12000 EA	20230793
BREVA IN 18000 EA	20230794
BREVA IN 24000 EA	20230795

ACCESSORIES

For the complete list of accessories and the information relating to their usage combinations, please refer to www.berettaheating.com

TABLE OF CONTENTS

1	GENERAL INFORMATION	<i>p. 27</i>
1.1	General Notices	<i>p. 27</i>
1.2	Safety precautions	<i>p. 27</i>
1.3	Unit description	<i>p. 28</i>
1.4	Safety and adjustment devices	<i>p. 28</i>
1.5	Identification	<i>p. 28</i>
1.6	Layout	<i>p. 29</i>
1.7	Technical specifications	<i>p. 29</i>
1.8	Cooling circuit	<i>p. 30</i>
2	INSTALLATION	<i>p. 31</i>
2.1	Receiving the product	<i>p. 31</i>
2.2	Labels positioning	<i>p. 31</i>
2.3	Dimensions and weight	<i>p. 31</i>
2.4	Storage	<i>p. 32</i>
2.5	Handling and removal of the packing	<i>p. 32</i>
2.6	Place of installation	<i>p. 32</i>
2.7	Recommended distances	<i>p. 33</i>
2.8	Installation on old systems or systems in need of upgrading	<i>p. 33</i>
2.9	Positioning	<i>p. 33</i>
2.10	Condensate discharge position	<i>p. 35</i>
2.11	Refrigerating connection	<i>p. 36</i>
2.12	Condensate discharge connection	<i>p. 38</i>
2.13	Wiring diagram	<i>p. 40</i>
2.14	Electrical connection	<i>p. 41</i>
2.15	Remote control	<i>p. 42</i>
2.16	Unit display	<i>p. 43</i>
3	COMMISSIONING AND MAINTENANCE	<i>p. 44</i>
3.1	Preparation for first commissioning	<i>p. 44</i>
3.2	Putting into service	<i>p. 44</i>
3.3	Temporary shutdown	<i>p. 45</i>
3.4	Stop for an extended period of time	<i>p. 45</i>
3.5	Ordinary maintenance	<i>p. 45</i>
3.6	Extraordinary maintenance	<i>p. 46</i>
3.7	Alarms	<i>p. 46</i>
4	DISPOSAL	<i>p. 47</i>

The following symbols are used on the product:



Avoid proximity to sources of ignition in continuous operation (open flames, gas household appliances, electric stoves, lit cigarettes, etc).



For more information, see the installation and technical service instructions.



Before performing maintenance and service tasks, read the installation and technical service instructions.



Before the installation, read the installation and technical service instructions.

The following symbols are used in this publication:



WARNING = actions requiring special care and appropriate training.



DO NOT = actions that **MUST ON NO ACCOUNT** be carried out.

1 GENERAL INFORMATION

1.1 General Notices

-  When you get the product, check immediately that the contents are all present and undamaged. Contact the dealer **Beretta** if you notice any problems.
-  The product's installation must be carried out by an authorised company that will issue a declaration of the installation's conformity to the product's owner once the work has been completed, indicating that the work has been carried out in accordance with the standards of good practice, current National and Local regulations, and the indications provided by **Beretta** in the instruction booklet accompanying the device.
-  The R32 refrigerant gas is slightly inflammable and odourless. Carefully read the safety data sheet available from the dealer and see table "Minimum floor area for wall installation" p. 33.
-  The product must be used for its intended purpose, as stated by **Beretta** for which it has been expressly manufactured. **Beretta** shall bear no responsibility, whether of a contractual or non-contractual nature, for any damage caused to people, animals, or property due to incorrect installation, adjustments, or maintenance, or improper use.
-  Suitable clothing, instrumentation, and accident-prevention devices must be utilized during the installation and/or maintenance operations. **Beretta** shall bear no responsibility for any failure to comply with current safety and accident-prevention regulations.
-  During installation and/or service operations, keep the area around the unit tidy and clean.
-  Comply with the legislation in force on the country of deployment with regard to the use and disposal of packaging, of cleaning and maintenance products and for the management of the unit's decommissioning.
-  Any repair and maintenance interventions must be carried out by **Beretta** Technical Support Service, in accordance with the provisions contained in this publication. Do not modify or tamper with the unit as dangerous situations may arise and the unit manufacturer will not be liable for any damage caused.
-  In the event of any functional anomalies or fluid leaks, set the system's main switch to its "off" position. Promptly contact your local **Beretta** Technical Support Service, and do not perform any interventions upon the device on your own.
-  The units contain refrigerant gas: operate carefully so as to avoid damaging the gas circuit and the fin bank.
-  Any gas leaks indoors can generate toxic gases if they come into contact with naked flames or high temperature bodies, in case of leaks, please air the rooms thoroughly.
-  Do not place any inflammable object (spray cans) within a 1 metre radius from the air expulsion.

-  This appliance contains a UVC lamp. Do not operate UVC lamps outside of the appliance. Unintended use of the appliance or damage to the housing may result in the escape of dangerous UV-C radiation. UV-C radiation may, even in small doses, cause harm to the eyes and skin.
-  According to EU Regulation no. 517/2014 regarding certain fluorinated greenhouse gases, the total amount of refrigerant contained within the installed system must be indicated. This information can be found on the unit technical data plate.
-  This unit contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto protocol. Maintenance and disposal activities must be carried out exclusively by skilled personnel.
-  This booklet is an integral part of the device, and must therefore be carefully preserved, and must ALWAYS accompany it, even in the event that it is sold to another Owner or User, or is transferred to another system. If it is damaged or lost, another copy can be requested to **Beretta** Technical Support Service in your Area.

1.2 Safety precautions

It should be noted that the use of products that utilize electric energy requires certain essential safety regulations to be respected, including the following:

-  Do not allow children or unassisted disabled people to use the unit.
-  Do not touch the unit while barefoot and/or partially wet.
-  Do not spray or throw water directly on the unit.
-  It is strictly forbidden to touch the coil fins, the moving parts, to place any body parts between them, or to insert pointy objects into the grilles.
-  It is forbidden to perform any technical interventions or cleaning operations before having disconnected the device from its electrical power supply, by setting the system's main switch to its "OFF" position.
-  It is forbidden to modify the safety or regulation devices without the authorisation of the manufacturer.
-  Do not pull, detach or twist the electrical wires coming out of the unit, even when the unit is disconnected from the power grid.
-  It is forbidden to remove UVC barriers.
-  The packing material must not be disposed of in the surrounding environment and must be kept out of children reach, as it can be dangerous. It must be disposed of according to the regulations in force.

GENERAL INFORMATION

1.3 Unit description

BREVA IN EA is an indoor unit for ceiling installation, suitable for use in residential and light commercial premises in combination with the outdoor unit. The multiple-speed fan DC motor improves performance and sound comfort.

Control, regulation and programming of the unit are carried out by means of the infra-red remote control, whose functions and use are detailed in the user manual.

1.4 Safety and adjustment devices

The device safety and setting are achieved thanks to:

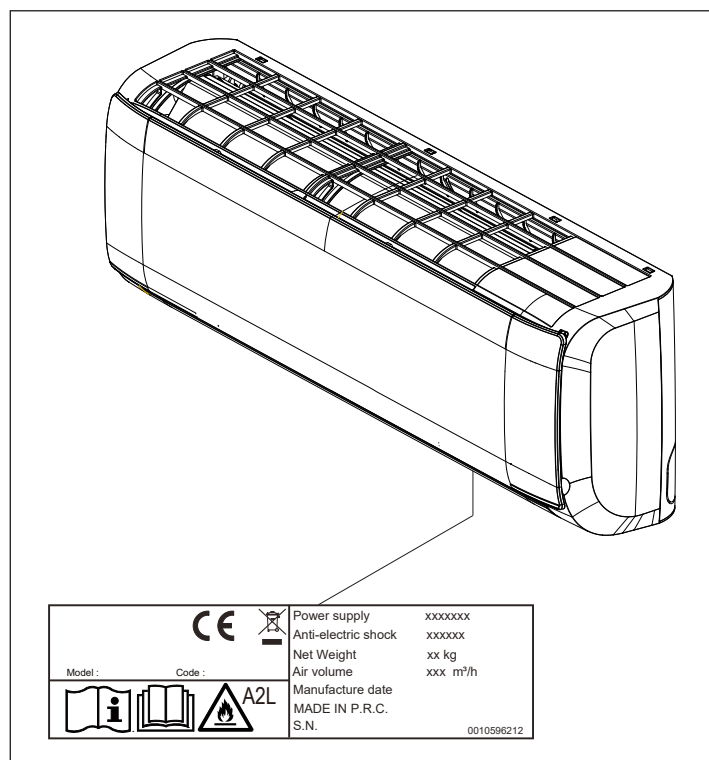
- heat exchanger temperature sensor transmitting the detected value to the control panel, which is triggered in case of abnormal temperature with regard to the operating mode
- room air temperature sensor transmitting the detected value to the control panel in order to control the operation of the outdoor unit and regulate the room temperature

 Safety device replacement must be carried out by **Beretta** Technical Support Service, using only original components. Please refer to the spare parts catalogue.

 IT IS FORBIDDEN to operate the device with faulty safety systems.

1.5 Identification

The unit can be identified through the technical data plate:

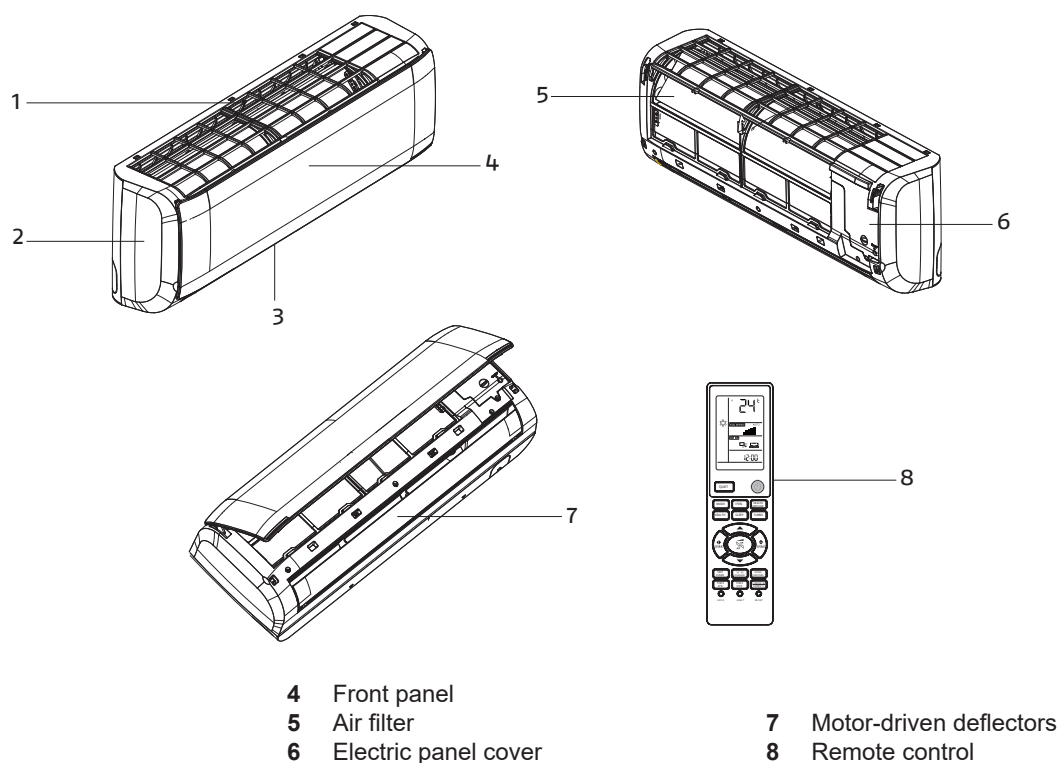


Technical data plate

Contains the device's technical and performance data.

 The tampering, removal, or absence of the identification plates will not allow the product to be properly identified by its serial number.

1.6 Layout

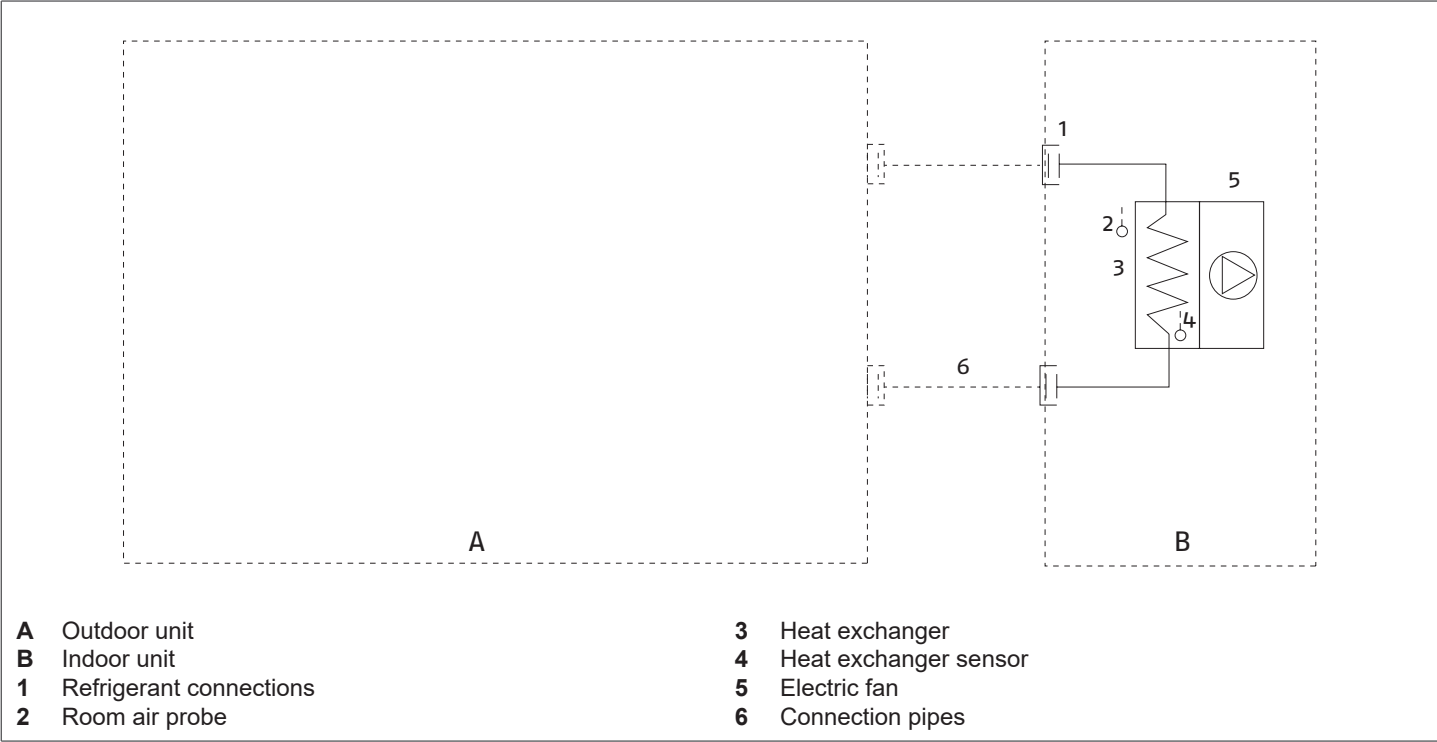


1.7 Technical specifications

Model BERETTA		9000	12000	18000	24000
Electrical characteristics					
Power supply	V/Ph/Hz	220-240/1/50			
Protection factor	IP	IPX0			
Fan					
Quantity	no.	1			
Nominal power input	kW	0,04	0,04	0,05	
Nominal current consumption	A	0,10		0,20	
Maximum air flow	m³/h	550	620	900	1000
Medium air flow	m³/h	480	500	750	850
Minimum air flow	m³/h	400	420	650	700
Superminimum air flow	m³/h	280		460	600
Maximum speed	rpm	1100	1200	1100	1250
Medium speed	rpm	975	1050	950	1075
Minimum speed	rpm	850	900	800	900
Super minimum speed	rpm	650		700	800
Cooling sound levels					
Superminimum sound pressure	dB(A)	18	19	28	29
Minimum sound pressure	dB(A)	28	29	35	37
Medium sound pressure	dB(A)	32	33	40	45
Maximum sound pressure	dB(A)	37		44	47
Maximum sound power	dB(A)	52	54	56	60
Heating sound levels					
Superminimum sound pressure	dB(A)	18	19	28	29
Minimum sound pressure	dB(A)	28	29	35	37
Medium sound pressure	dB(A)	32	33	40	45
Maximum sound pressure	dB(A)	37		44	47
Maximum sound power	dB(A)	52	54	56	60

! Performance data are indicated in the matching outdoor unit manual.

1.8 Cooling circuit



2 INSTALLATION

- A** Ensure that the installation and operation sites are properly ventilated in order to disperse any gas leaks that could cause flames during activities with intense heat generation and high temperature.
- A** Avoid proximity to sources of ignition in continuous operation (open flames, gas household appliances, electric stoves, lit cigarettes, etc).
- A** Use equipment suitable for the system refrigerant.
- A** Use an electronic leak finder properly calibrated for the system refrigerant.
- ⊘** It is forbidden to use leak finders with halogen lamps.

2.1 Receiving the product

BREVA IN EA is supplied in a single pack, protected by a cardboard box and by polystyrene elements.

The following items can be found inside the packaging:

Document envelope:

- Instruction's book for the installer and for the Technical user
- User instruction booklet
- Warranty/Spare parts labels.
- contact sheets

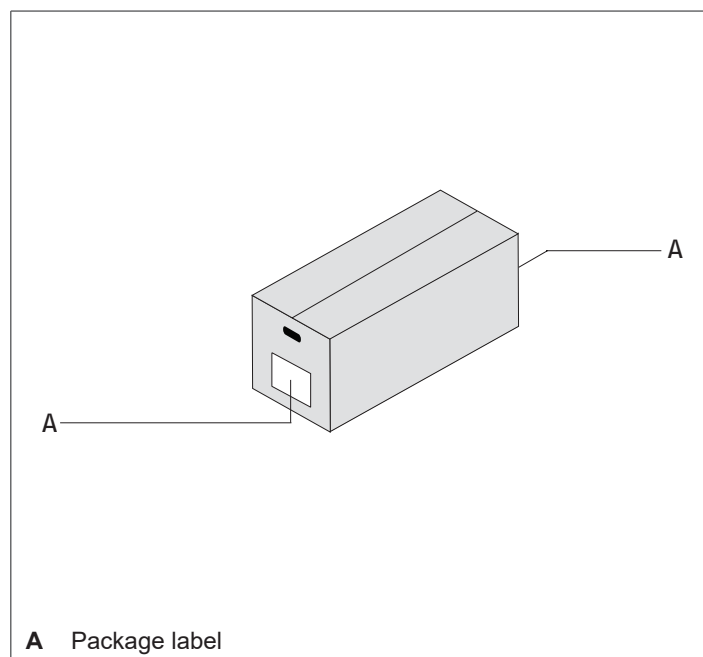
It is also supplied as kit:

- remote control
- no. 2 AAA batteries
- support for remote control
- no. 2 screws for remote control support
- no. 10 screws and anchor bolts
- flare nut for liquid pipe
- flare nut for gas pipe
- protective insert for gas passageway hole
- condensate discharge pipe

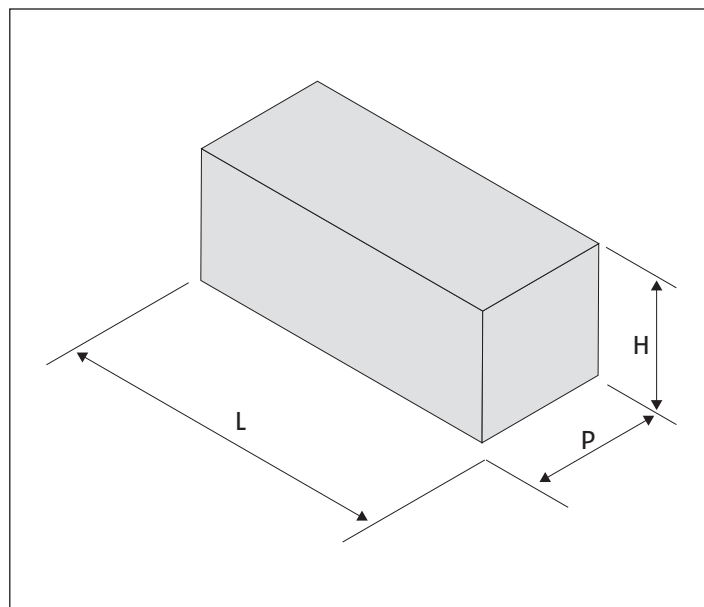
A The Instruction book comes with the equipment and it should be taken, read and kept carefully.

A The document envelope must be kept in a safe place. Any duplicate must be requested to the manufacturer, which reserves to charge the cost.

2.2 Labels positioning

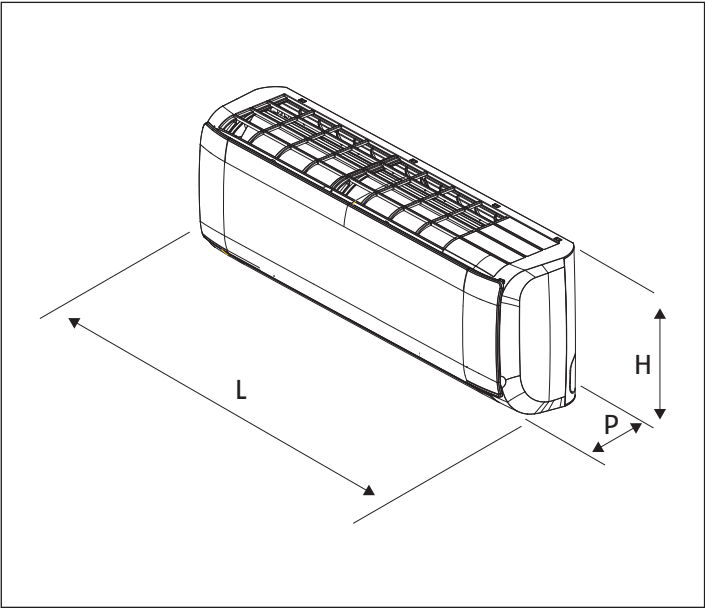


2.3 Dimensions and weight



Model		9000	12000	18000	24000
BERETTA					
Packaging dimensions					
H	mm	363	363	397	397
L	mm	874	874	1050	1050
P	mm	270	270	301	301
Weight	kg	10,3	10,3	14,4	14,4

INSTALLATION



Model		9000	12000	18000	24000
BERETTA					
Product dimensions					
H	mm	290	290	320	320
L	mm	805	805	975	975
P	mm	200	200	220	220
Weight	kg	8,4	8,4	11,6	11,6

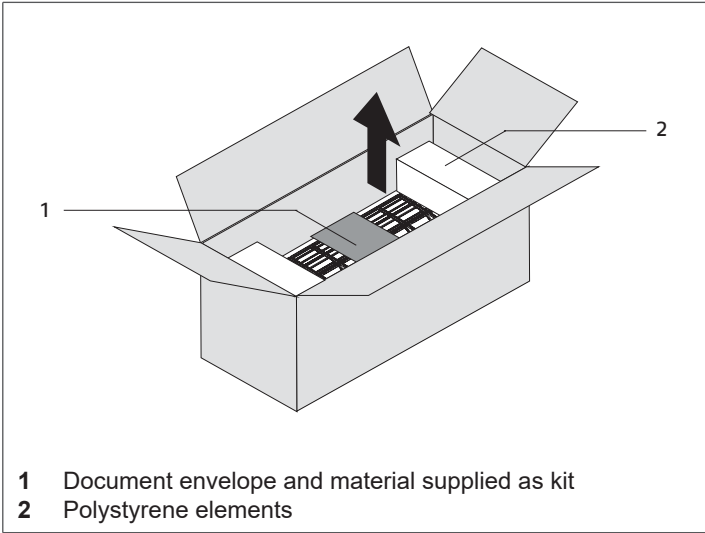
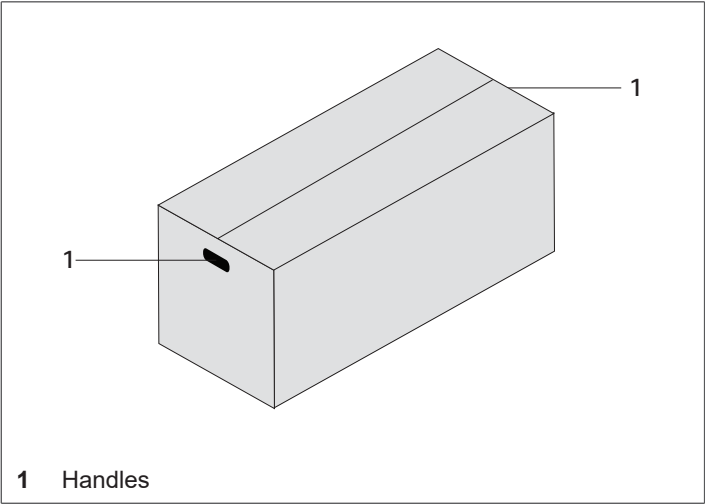
2.4 Storage

⚠ The product must be stored of according to the regulations in force.

2.5 Handling and removal of the packing

⚠ Before unpacking, personal protective clothing should be worn and used transport means and tools suitable for the size and weight of the unit.

The product can be handled manually.



Follow the below instructions for packing removal and product handling:

- transport the equipment in the installation place
- open the cardboard packaging
- remove the document envelope
- take out the device by lifting it up
- remove the polystyrene elements
- remove the polyethylene bag

⚠ In manual operation it is compulsory to respect always the maximum weight per person provided for by the national laws and standards.

⚠ Handle with care

⚠ The packing material must not be disposed of in the surrounding environment and must be kept out of children reach, as it can be dangerous. It must be disposed of according to the regulations in force.

2.6 Place of installation

The location of **BREVA IN EA** devices must be determined by the system's designer or by another competent person, and must take into account the technical requirements, as well as any current local regulations.

⚠ The product uses R32 refrigerant gas and must be installed in rooms with a minimum floor area, as indicated in the following table, depending on the total refrigerant charge of the system (given by the sum of the factory charge of the outdoor unit and, if applicable, the additional charge).

⚠ The amount of refrigerant charged inside the unit refer to the **INSTALLATION AND TECHNICAL SERVICE INSTRUCTIONS** of outdoor unit used.

Minimum floor area for wall installation

mc	A min	mc	A min
kg	m ²	kg	m ²
0,20	No requirements	2,1	4,20
0,60		2,2	4,61
0,80		2,3	5,04
1,0		2,4	5,49
1,10		2,5	5,96
1,22		2,6	6,44
1,225	1,43	2,8	7,47
1,3	1,61	3,0	8,58
1,4	1,87	3,4	11,02
1,5	2,15	3,8	13,77
1,6	2,44	4,2	16,82
1,7	2,76	4,6	20,17
1,8	3,09	5,0	23,83
1,9	3,44	5,4	27,80
2,0	3,81	5,8	32,07

mc: refrigerant charge of the system

A min: minimum floor area for indoor unit

BREVA IN EA is designed for indoor wall installation:

- install the indoor unit in the room to be air-conditioned
- its position must allow for the circulation of treated air in the whole room
- consider an area where there are no obstacles to the regular air delivery and intake

Check that:

- the installation site area is at least 3 sq.m
- the support wall is able to support the device weight
- the wall section does not feature building supporting elements, pipes or power lines
- the supplied wall plugs are suitable for the chosen support wall

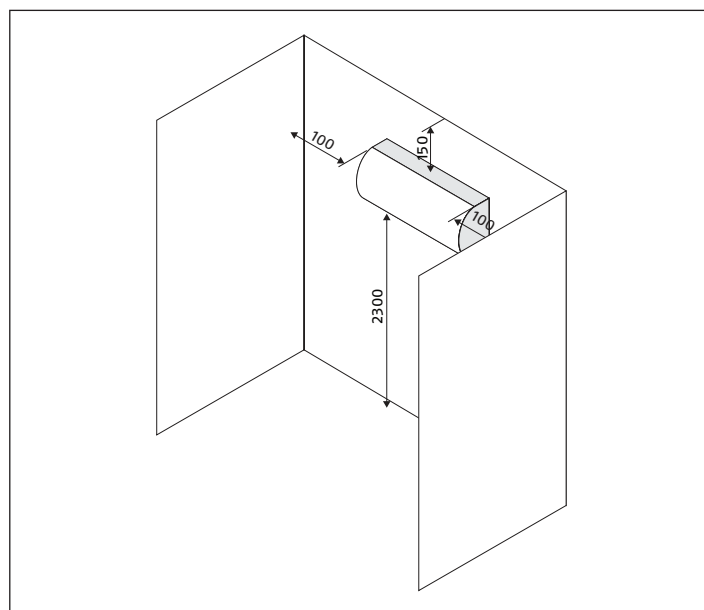
Avoid:

- installing the device in hallways or passageways
- any obstacles or barriers that will cause the expelled air to recirculate
- locations with aggressive or explosive atmospheres or with inflammable fluids
- direct exposure to sunlight and proximity to heat sources
- humid locations or positions where the unit could come into contact with water
- environment containing oil vapours
- locations with high frequency contamination

! Avoid placing the unit less than 1 metre away from radio and video systems.

2.7 Recommended distances

The distances for the device installation and maintenance are shown in the figure. The indicated spaces are necessary in order to prevent the airflow from being blocked, as well as to allow normal cleaning and maintenance operations to be carried out.



2.8 Installation on old systems or systems in need of upgrading

When **BREVA IN EA** is installed on old systems or systems in need of upgrading, it is recommended to ensure that:

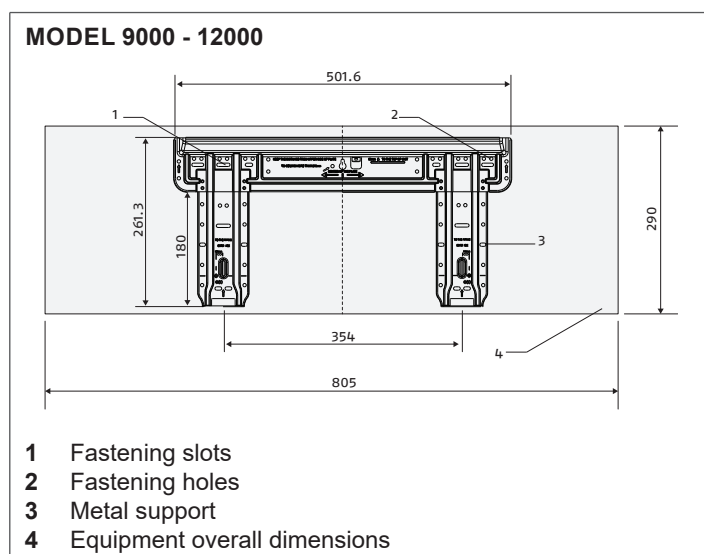
- the electrical system is compliant with the applicable regulations and has been installed by qualified professionals

! In the event of a replacement, the system must be inspected by the designer or by another competent person, and must be compliant with the technical requirements, as well as the current legislations and regulations.

! The manufacturer shall bear no responsibility for any damages caused by incorrect system installation.

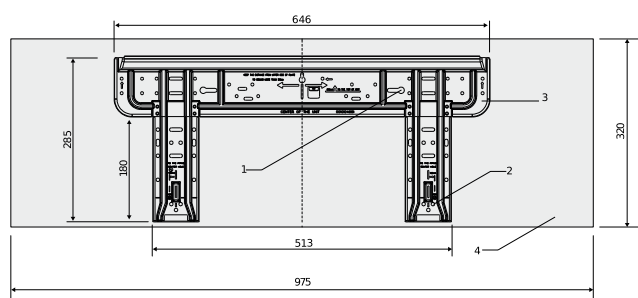
2.9 Positioning

BREVA IN EA devices are supplied with a metallic support to fix them to the wall:



INSTALLATION

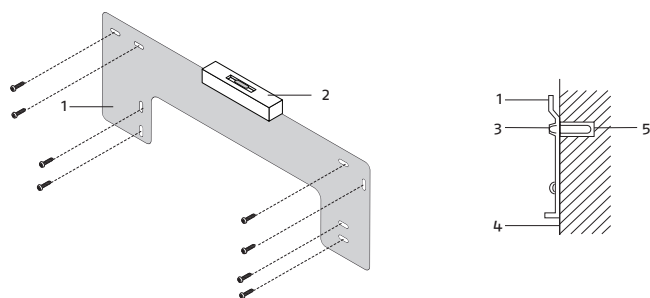
MODEL 18000 - 24000



- 1 Fastening slots
- 2 Fastening holes
- 3 Metal support
- 4 Equipment overall dimensions

⚠ Place the metallic support on a level surface that is capable of supporting its weight

Fixing the metallic support to the wall:

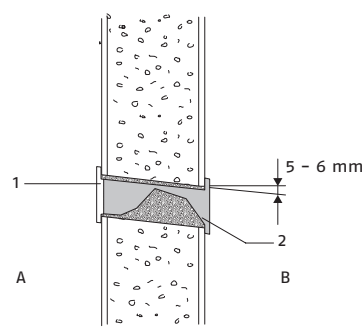


- 1 Metal support
- 2 Spirit level
- 3 Fixing screw
- 4 Support wall
- 5 Wall plug

- remove the metallic support from the unit rear side
- mark the position of the fixing holes using the metallic support as a template
- drill holes in the marked positions
- fix the metallic support with the screws and the wall plugs

⚠ Check that the installation is horizontal using a water level.

Drilling into the wall:



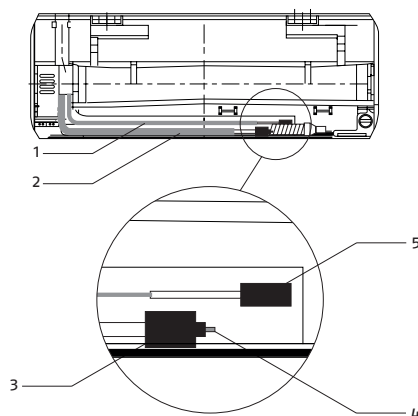
- A Inner side
- B Outer side
- 1 Hole protective insert, supplied
- 2 Plastic tube

- drill the through hole into the wall
- keep a downward inclination toward the external side
- insert a plastic tube in the hole in order to protect the connections
- introduce the supplied hole protection insert on the internal side of the wall
- seal with stucco

⚠ In case of connections on the rear side of the unit, refer to chapter "Refrigerating connection" *p. 36* for the position of the hole.

Leak test:

The unit is supplied as pre-charged with nitrogen.



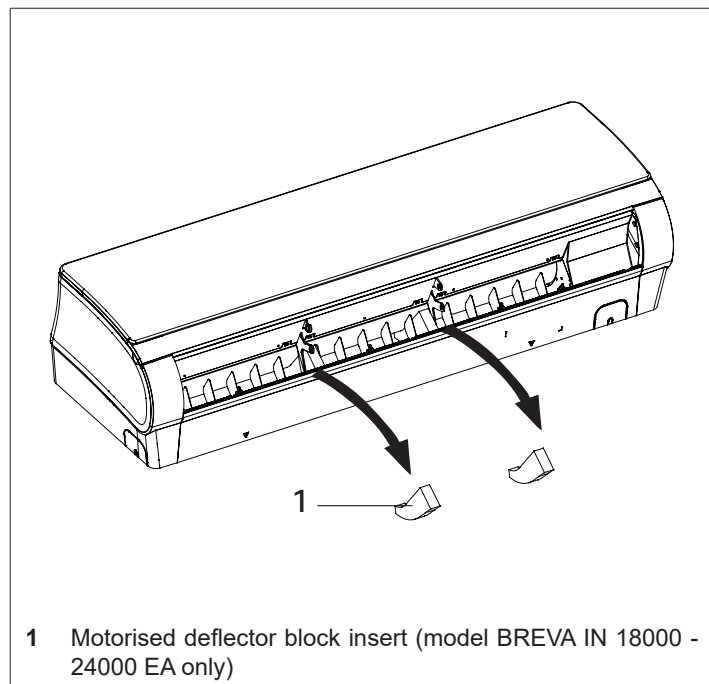
- 1 Liquid pipe
- 2 Gas pipe
- 3 Gas connection plug
- 4 Pressure presence indicator
- 5 Fluid connection plug

- ensure that pressure presence indicator is protruding
- partially loosen one fitting plug
- check for nitrogen leaks to verify that there is pressure inside the device

⚠ If pressure indicator is not protruding, do not continue installation and check for leakage inside the unit.

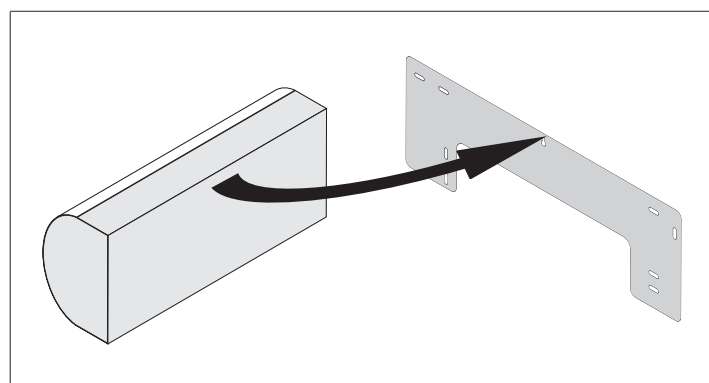
⚠ Contact **Beretta** Technical Support Service.

Device preparation:



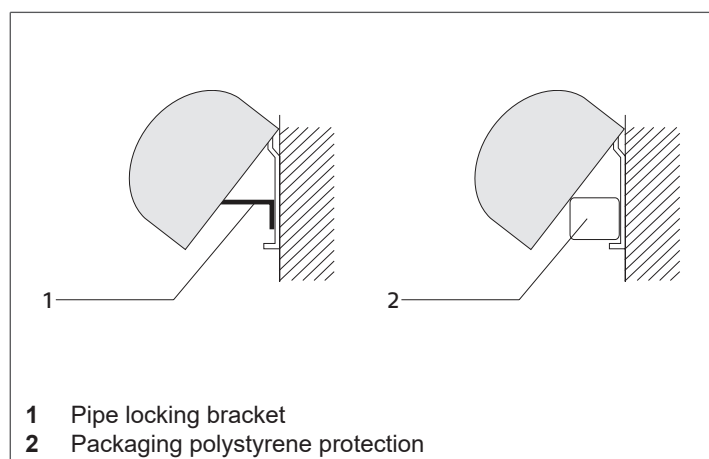
- remove the motor-driven deflector locking inserts

Assembly:



- fasten the unit to the upper part of the metallic support
- check that the unit is correctly hooked by moving it to the left and to the right
- place the unit in the middle of the metallic support

To ease the connections:

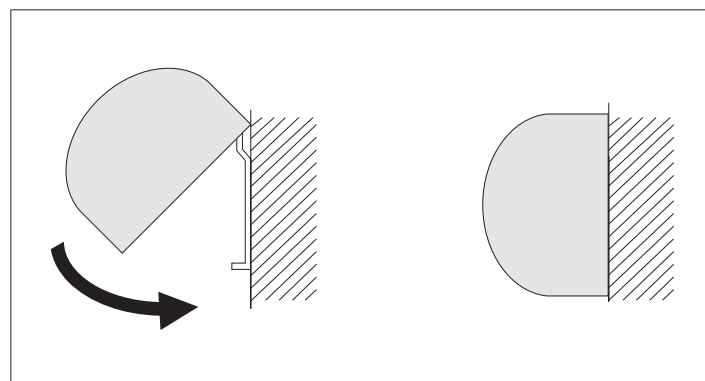


- use the pipe locking bracket to space the unit lower side from the metallic support

If there is a connection box:

- use one of the polystyrene protections from the packaging

After performing the connections:

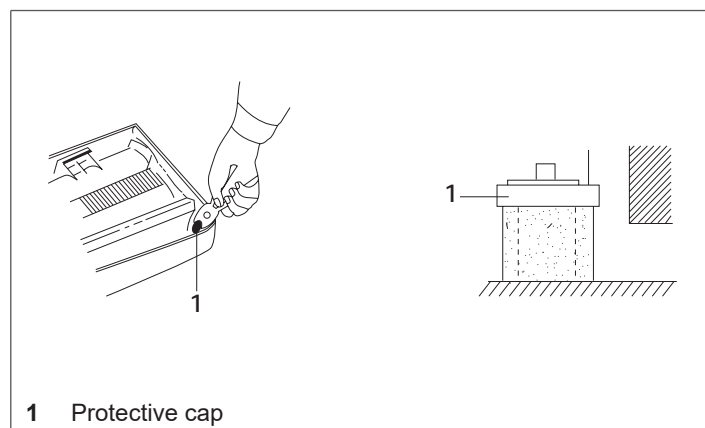


- hook the unit lower part
- by pushing it perpendicularly toward the metallic support

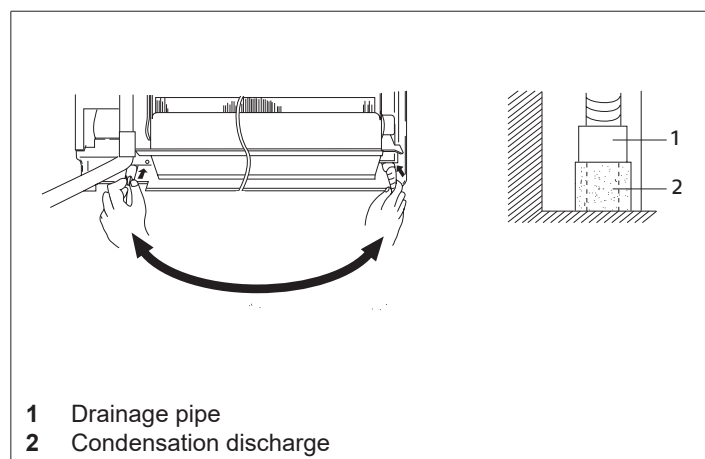
2.10 Condensate discharge position

The hole for the condensate drain is provided as standard on the left side looking back on the unit.

It is possible to move it to the right-hand side. To do so, proceed as follows:



- remove the protection plug from the prearranged connection on the right-hand side

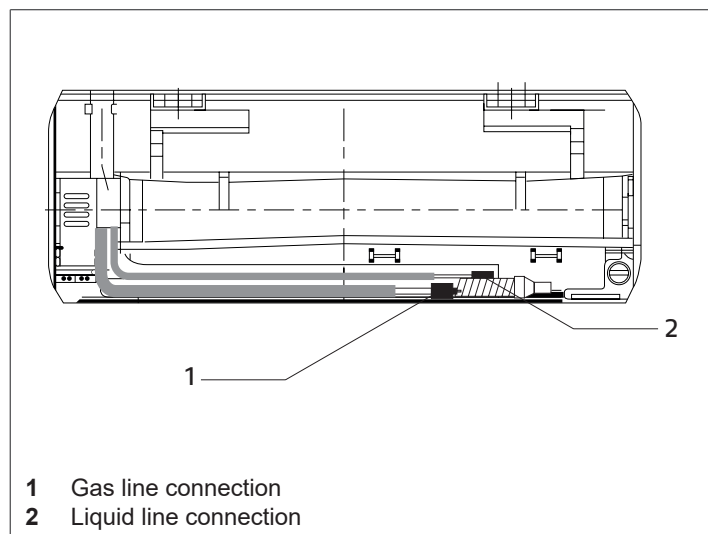


- remove the drainage pipe on the left-hand side and place it on the right-hand side
- fit the protection plug on the spare hole on the left-hand side

INSTALLATION

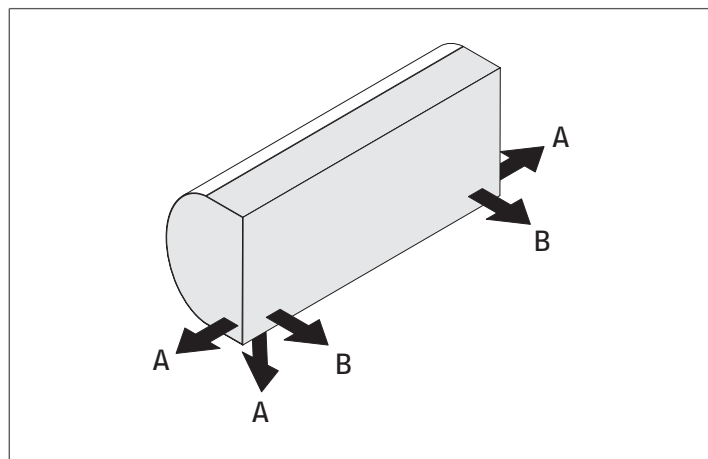
2.11 Refrigerating connection

The dimensions and positions of **BREVA IN EA** cooling connections are shown hereunder.



Model BERETTA		9000	12000	18000	24000
Refrigerant connections					
Liquid line connection	Inches		1/4		
Gas line connection	Inches	3/8		1/2	
Liquid line connection	mm		6,35		
Gas line connection	mm	9,52		12,7	

Connection outlet directions are indicated below.

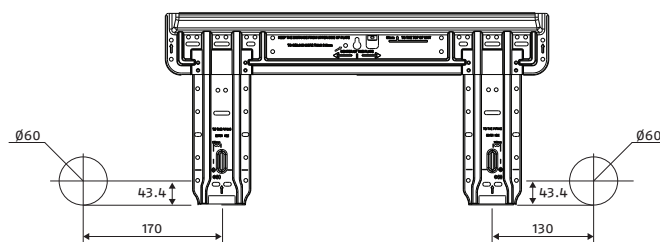


In case of connection in directions A:

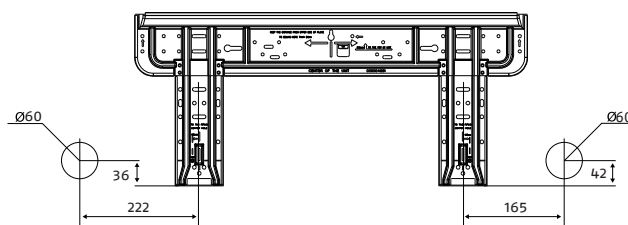
— remove the relevant pre-trimmed part on the cover cabinet

In case of connection in directions B:

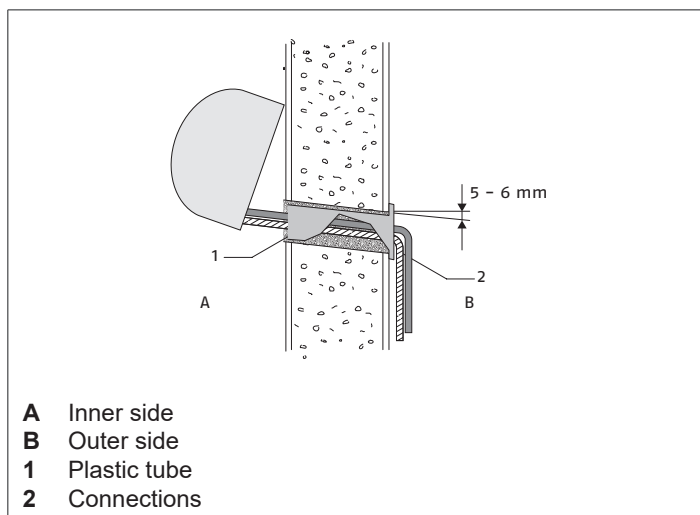
MODEL 9000 - 12000



MODEL 18000 - 24000



— mark the through hole as shown in the illustration



- drill the through hole into the wall
- keep a downward inclination toward the external side
- insert a plastic tube in the hole in order to protect the connections
- introduce the supplied hole protection insert on the internal side of the wall
- seal with stucco

! For indications concerning distances and differences in height of connection pipes, refer to the matching outdoor unit manual.

! Use clean hoses. Make sure the inside is free of dust, residues, water.

⚠ Avoid the entry of uncondensable gases (air) in the circuit, otherwise, with the unit in operation, high pressures with the risk of damages might ensue.

⚠ Use copper pipes for cooling systems.

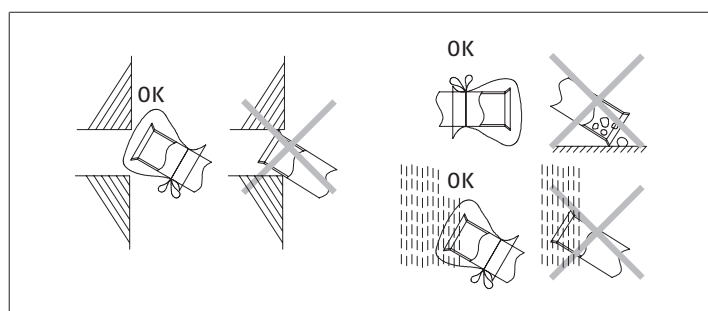
⊖ It is forbidden to use second-hand cooling lines since their flare connection seal is not guaranteed.

⊖ It is forbidden to use pre-charged cooling lines.

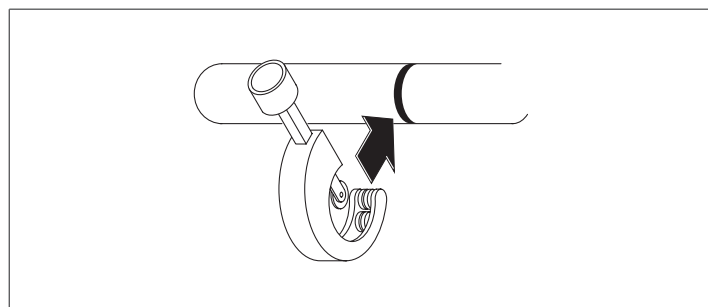
⊖ It is forbidden to carry out welding operations with refrigerant inside the cooling circuit. If necessary, the refrigerant must be recovered and the circuit must be cleaned with nitrogen without oxygen.

Connections

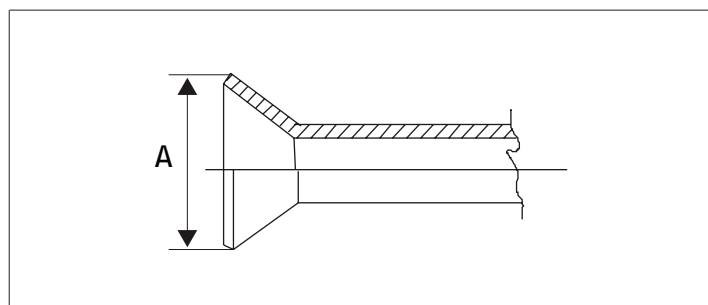
— position the connecting pipes



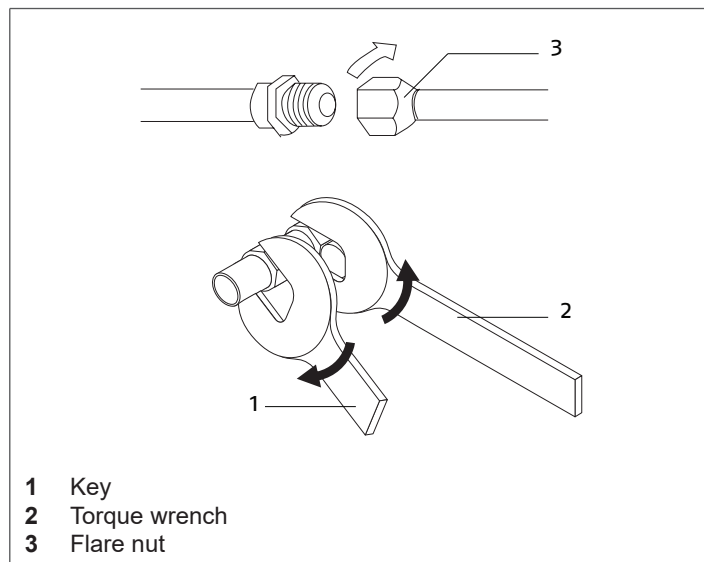
⚠ Before threading the lines through the hole in the wall, close the lines ends.



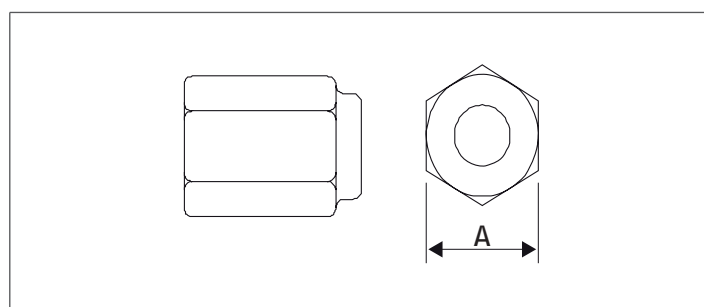
- cut the pipe end square using a pipe cutter
- remove burrs keeping the cut edge facing down
- remove the flare nut on the unit connection
- insert it into the connection pipe
- flare the tube



Pipe Ø		A
mm	inches	mm
6,35	1/4	9,1
9,52	3/8	13,2
12,70	1/2	16,6
15,88	5/8	19,7



Pipe Ø		Tightening torque
mm	inches	Nm
6,35	1/4	18
9,52	3/8	42
12,70	1/2	55
15,88	5/8	60



Pipe Ø		A
mm	inches	mm
6,35	1/4	17
9,52	3/8	22
12,70	1/2	26
15,88	5/8	29

- bring line ends with flare connection close to their coupling on the unit
- manually rotate the flare nuts by 3 - 4 turns
- tighten the connections using a spanner and a counter spanner

⚠ Use a torque wrench to tighten so as to prevent damage to flare nuts and gas leaks.

⚠ Use equipment suitable for the system refrigerant.

INSTALLATION

⚠ During the connection, keep the leak finder on and close to the unit so that it signals any refrigerant leak.

⚠ Avoid using the refrigerant oil on the external part of the flaring.

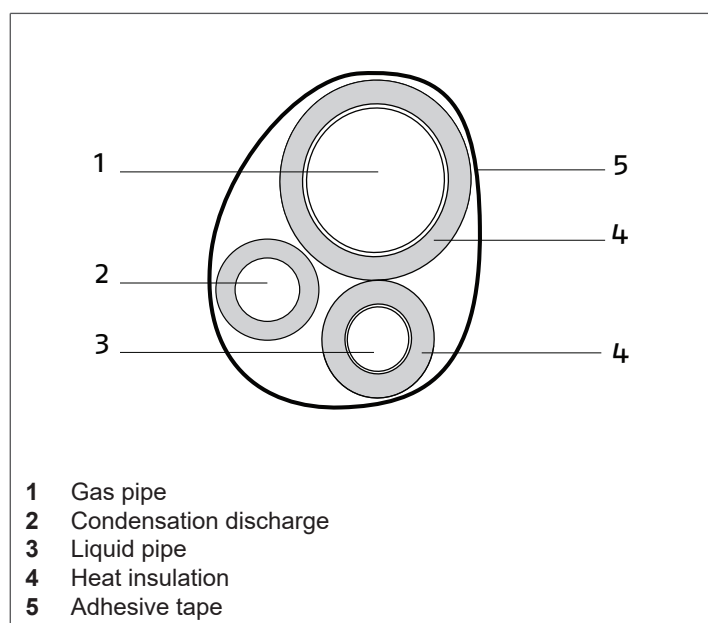
⚠ Avoid proximity to sources of ignition in continuous operation (open flames, gas household appliances, electric stoves, lit cigarettes, etc).

After connecting the cooling pipes:

- create a vacuum inside the pipes
- check for refrigerant leaks
- apply thermal insulating material on the joints

Pipe insulation

Connection pipes must be thermally insulated to prevent dispersions of heat or formation of condensate.



- insulate the liquid and gas pipes separately
- use insulating material that is thicker than 15 mm
- ensure that the insulating material adheres to the pipe without gaps
- fix using adhesive tape

⚠ Do not tighten the adhesive tape too much, so as to avoid damaging the insulation.

⚠ Avoid partial insulation of the pipes.

⚠ In case of use with outdoor temperature above 30 °C and relative humidity above 80%, increase wall thickness up to 20 mm.

For gas pipes:

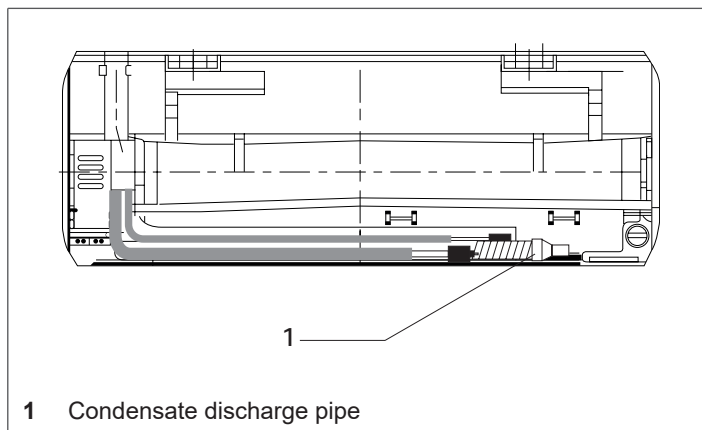
- ensure that the material used resists to temperatures up to 120°C

For liquid pipes:

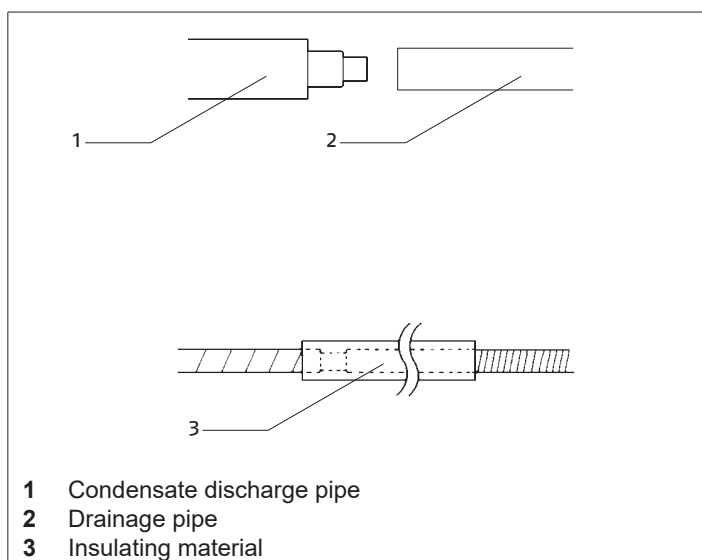
- ensure that the material used resists to temperatures up to 70°C

2.12 Condensate discharge connection

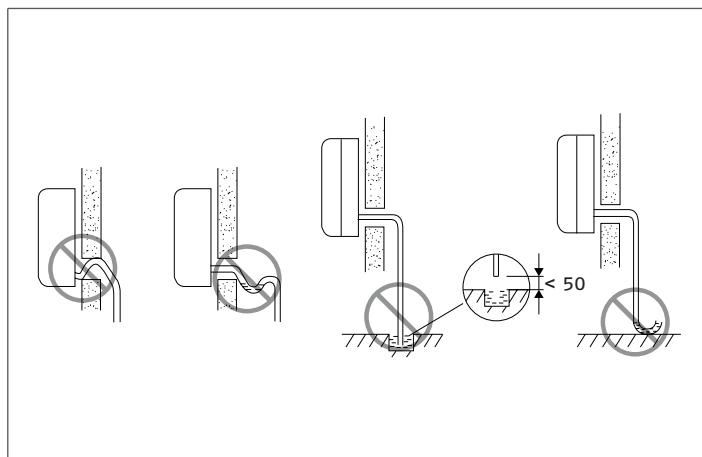
BREVA IN EA is provided with a tray that collects condensate generated during the cooling operation, which must be conveyed into a suitable place for discharge. Sizes and position of the discharge pipe are indicated below.



Model BERETTA		9000	12000	18000	24000
Refrigeration characteristics					
Condensate discharge attachment Ø	mm			16	



- connect a rubber drainage pipe
- direct it toward a suitable place for discharge
- insulate the joints



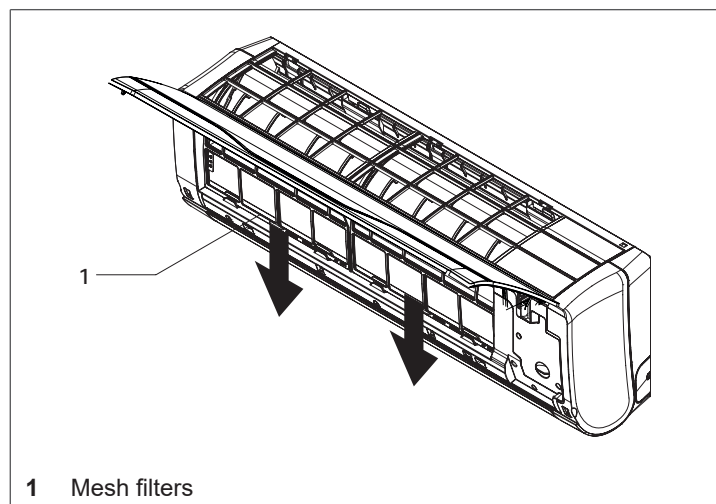
⚠ The discharge system must feature a suitable syphon in order to prevent air from entering the vacuum system. The syphon also prevents odours and insects from entering the system.

⚠ The syphon must feature a plug in its lower part or must otherwise allow for a quick disassembly for cleaning purposes.

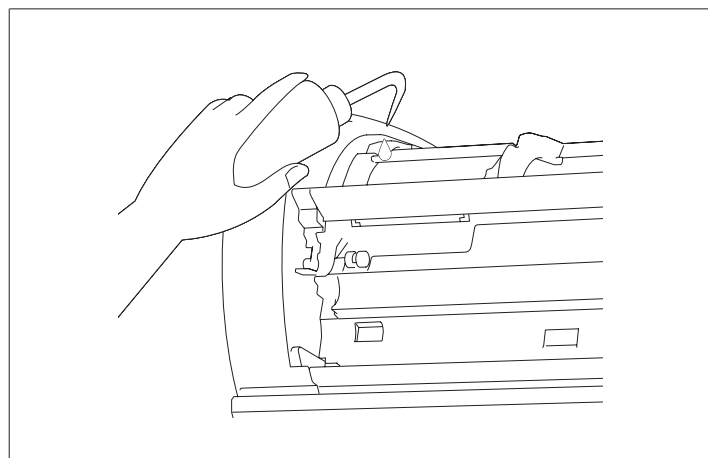
⚠ Ensure that all joints are properly sealed so as to prevent water leaks.

⚠ The drainage pipe must be insulated for sections running inside houses in order to prevent condensate formation on its surface.

Drainage check:



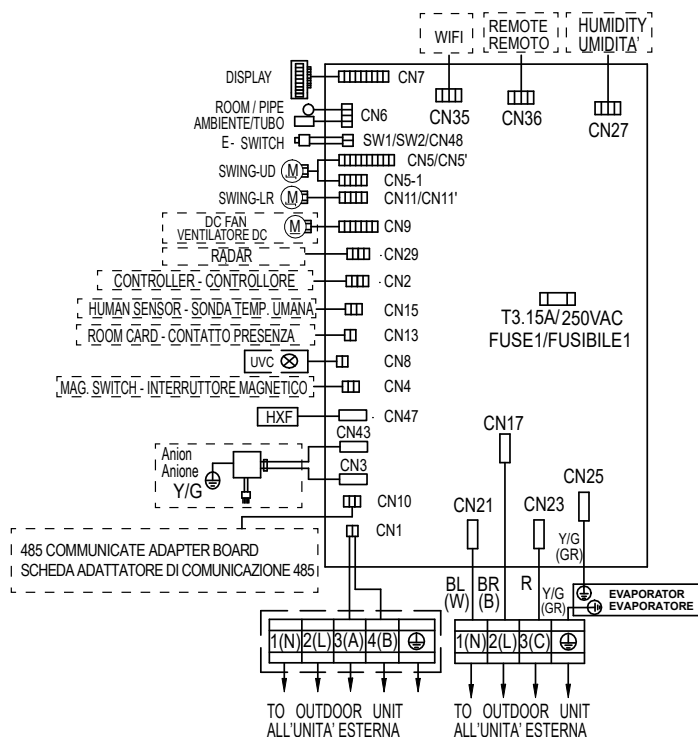
- open the front panel
- take out the mesh filter by grabbing the relevant fins



- pour water into the condensate tray
- check that it flows out correctly through the drainage pipe
- reposition the filters
- close the panel

2.13 Wiring diagram

MODEL 9000 - 12000



Notes:

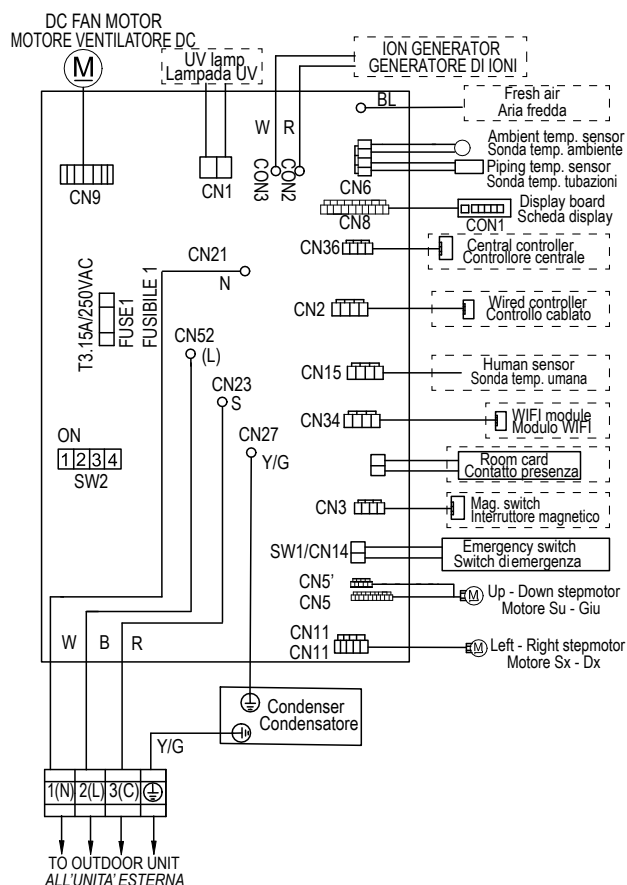
1. The dotted parts are optional
2. The two pins of CN13 should be shorted, when the second channel (RC) of SW3 is selected.

Note:

1. Le parti tratteggiate sono opzionali
2. I due pin di CN13 devono essere cortocircuitati quando viene selezionato il secondo canale (RC) di SW3.

R: RED - ROSSO B: BLACK - NERO
 BL: BLUE - BLU GR: GREEN - VERDE
 W: WHITE - BIANCO BR: BROWN - MARRONE
 Y/G: YELLOW/GREEN - GIALLO/VERDE

MODEL 18000 - 24000



Notes:

1. The dotted parts are optional
2. The two pins of CN51 should be shorted, when the second channel (RC) of SW2 is selected.

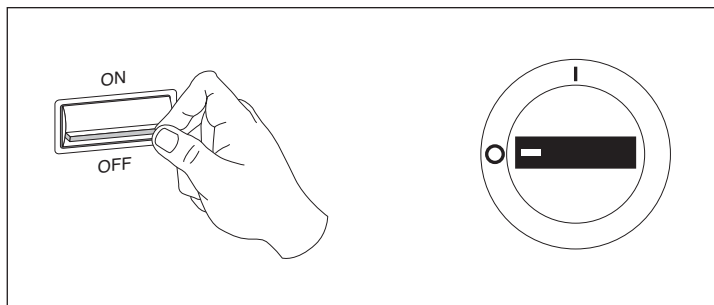
Note:

1. Le parti tratteggiate sono opzionali
2. I due pin di CN51 devono essere cortocircuitati quando viene selezionato il secondo canale (RC) di SW2.

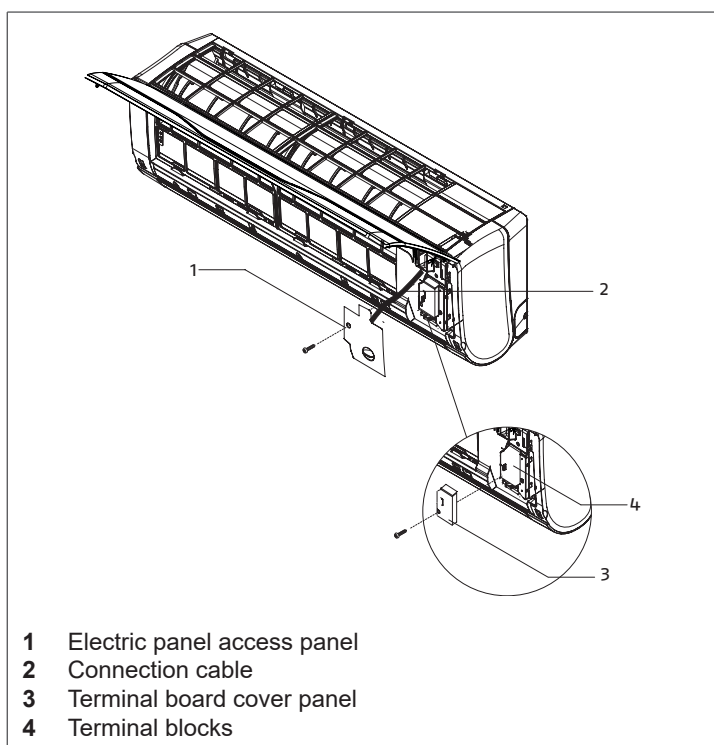
R: RED - ROSSO B: BLACK - NERO
 BL: BLUE - BLU GR: GREEN - VERDE
 W: WHITE - BIANCO BR: BROWN - MARRONE
 Y/G: YELLOW/GREEN - GIALLO/VERDE

2.14 Electrical connection

BREVA IN EA it leaves the factory completely wired, and only requires a connection to the outdoor unit.



— position the system's main switch in the "OFF" position.
To access the terminal board:

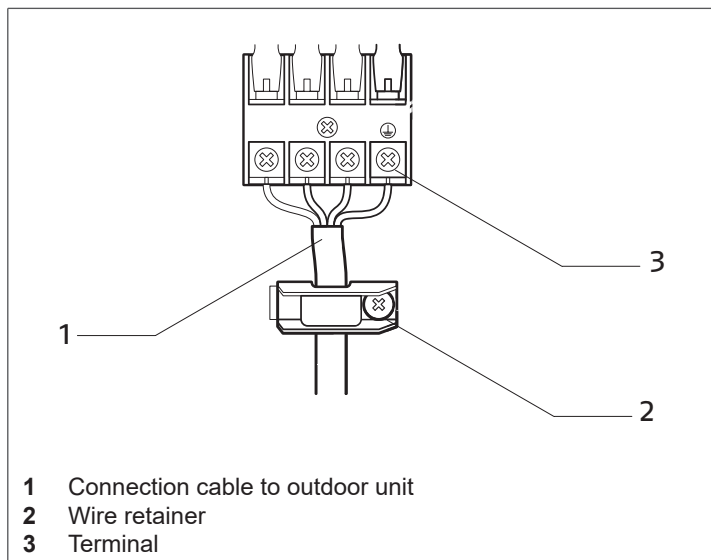


- 1 Electric panel access panel
- 2 Connection cable
- 3 Terminal board cover panel
- 4 Terminal blocks

- lift the front panel
- unscrew the fastening screw
- remove the electric panel access panel

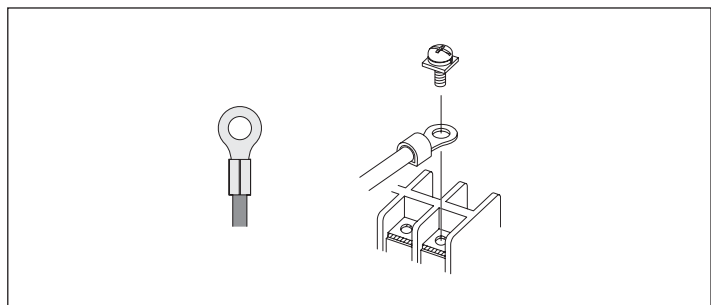
⚠ The electric panel access panel is wired to the electronic board, so it must not be completely removed. Pay particular attention not to disconnect or tear off the wire.

- unscrew the fastening screws
- remove the terminal board cover panel



- 1 Connection cable to outdoor unit
- 2 Wire retainer
- 3 Terminal

- remove the wire retainer
- make the electric connections according to the diagrams on the installation booklet of the matching outdoor unit



⚠ It is compulsory to use ring crimp terminals to connect to the terminal board.

Refer to the manual of the combined outdoor unit for the sizing of the power supply cable.

- fasten the wires with the wire retainer
- complete the electric connections and refit all components by performing the described operations in reverse order

Mandatory items:

- connect the device to a properly functioning earthing system
- for any electrical intervention, always refer to the wiring diagrams contained within this booklet
- take anti-static precautions in case of weather conditions where humidity is less than 40%

⚠ Electric connections shall be made in compliance with national regulations.

⚠ Avoid placing the connection cables less than 1 metre away from radio and video systems.

⚠ Avoid using mobile phones.

⊖ It is forbidden to earth the device together with pipes, lightning conductors or the earthing system of a telephone line. Using an improper earthing system can cause electric shocks.

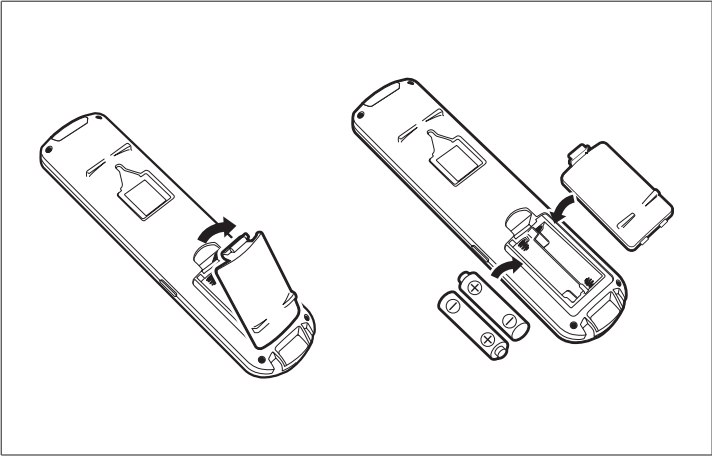
INSTALLATION

2.15 Remote control

Control, setting and programming operations are carried out with the IR remote control.
Based on the temperatures detected by the probes on the indoor unit, the remote control (IFeel) and those on the outdoor unit, the electronics modulates the operation of the unit.

Battery insertion

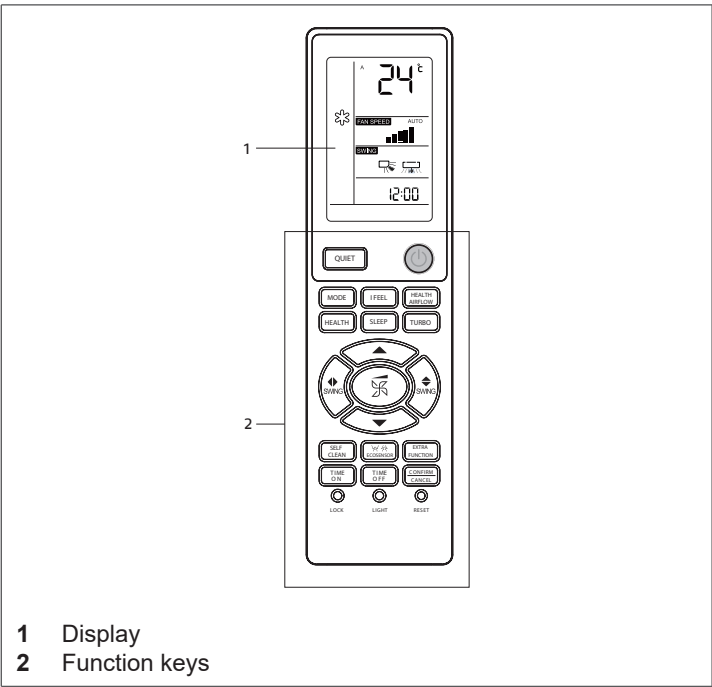
The remote control is powered by two 1.5V AAA batteries that must be inserted into its rear side and protected by a cover.
To insert the batteries:



- remove the cover by pressing it down and lifting it up
- insert the batteries respecting the polarities
- put the cover back in place

A Two 1.5V AAA batteries are supplied with the unit for its first set-up.

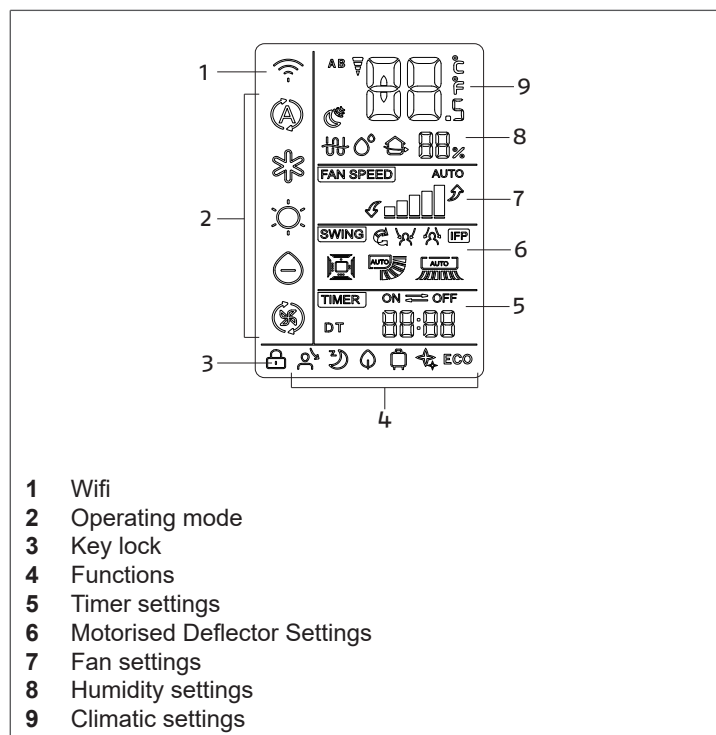
Function keys



	It switches the device on and off
	It activates the Quiet mode
	Select required ventilation speed: minimum, medium, maximum or automatic
	Enables selection of the different operating modes (Automatic, Cooling, Heating, Dehumidification, Ventilation)
	Activates the IFeel function
	It enables the Health Air Flow function
	Function not available
	It activates the Sleep function
	It enables the Maximum Power function
	It increases or decreases the selected parameter value
	Function not available
	It activates and deactivates the automatic movement of the horizontal deflector or stops it in a specific position
	Activates the Automatic Cleaning function
	Function not available
	Allows modification of the A-B transmission channel of the remote control, modification of the temperature unit scale between Celsius and Fahrenheit and activates the 10°C function in Heating
	Allows access to the Power-On Timer settings
	Allows access to the Off timer settings
	Confirms/deletes settings made
	Allows the buttons on the remote control to be locked
	Allows the display to be illuminated
	Allows the time to be updated

Remote control display

The remote control display shows the settings as changed by the user and the detected weather conditions.
The display is divided into uniform areas according to function type.



WiFi (optional)



WiFi connection enabled.
WiFi connection is guaranteed by accessory module.

Operating mode



Auto mode active



Cooling mode enabled



Heating mode enabled



Dehumidification mode enabled



Ventilation mode enabled

Key lock



Remote control keys locked

Functions



I FEEL function active



Sleep function enabled



Health function active

Timer settings

88:88

Timer setting value or current time display

ON

Switch on timer enabled

OFF

Switch off timer enabled

Motor-driven deflector settings



Horizontal deflector position



Function not available

AUTO

Deflector automatic operation

Fan settings



Fan speed set

AUTO

Automatic speed enabled



Silent function active



Maximum active power function

Climatic settings

26 °C

1. Detected ambient temperature

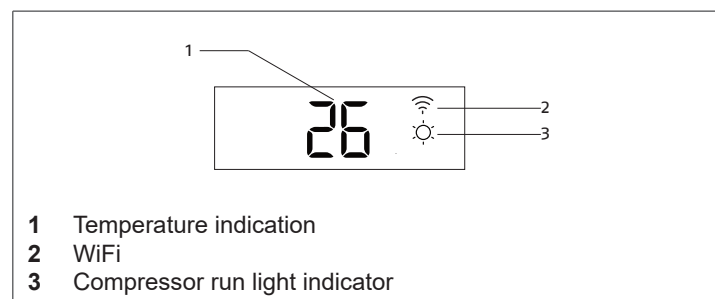
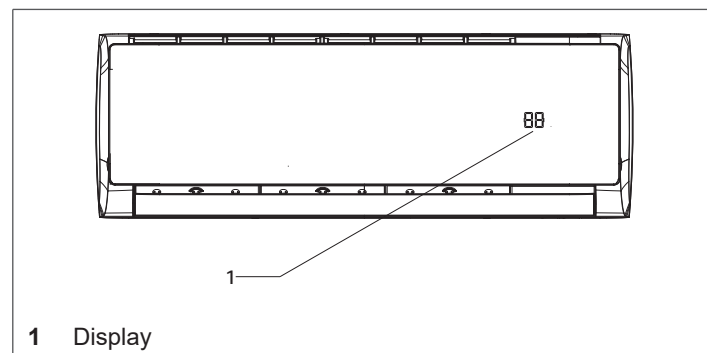
2. Desired temperature value when pressing the button



Signal transmission upon pressing the keys

2.16 Unit display

The unit display shows the active functioning mode, the temperature and the alarms, if any.



26 °C

1. Detected ambient temperature

2. Desired temperature value when the button is pressed

3. Alarm code

3 COMMISSIONING AND MAINTENANCE

3.1 Preparation for first commissioning

Prior to commissioning, it is necessary to check that:

- all the safety conditions have been met
- all distances have been respected
- the electrical connections have been properly completed
- power supply values are correct.
- the earthing has been carried out correctly
- all the connections have been properly tightened

Microswitch setting

On the main electronic board there are microswitches to manage some functions.

Factory settings

Model	SW2			
	1	2	3	4
9000	OFF	ON	OFF	OFF
12000	OFF	ON	OFF	ON
18000	OFF	ON	OFF	OFF
24000	OFF	ON	OFF	ON

SW2_1

It selects the transmission channel between the unit and the remote control.

Selectable options are:

OFF = channel "A" (factory setting)

ON = channel "b"

⚠ The channel must be the same for the unit and the remote control.

⚠ Do not change such setting to prevent communication interruptions with the remote control.

SW2_2

It enables and disables the roomcard function:

ON = enabled (factory setting).

- if contact CN51 is open, the unit switches off and cannot be activated via external control
- if contact CN51 is closed, the unit can be activated via external control

OFF = disabled.

- if contact CN51 is open, the unit switches off, but it can be activated via external control
- if contact CN51 is closed, the unit activates automatically

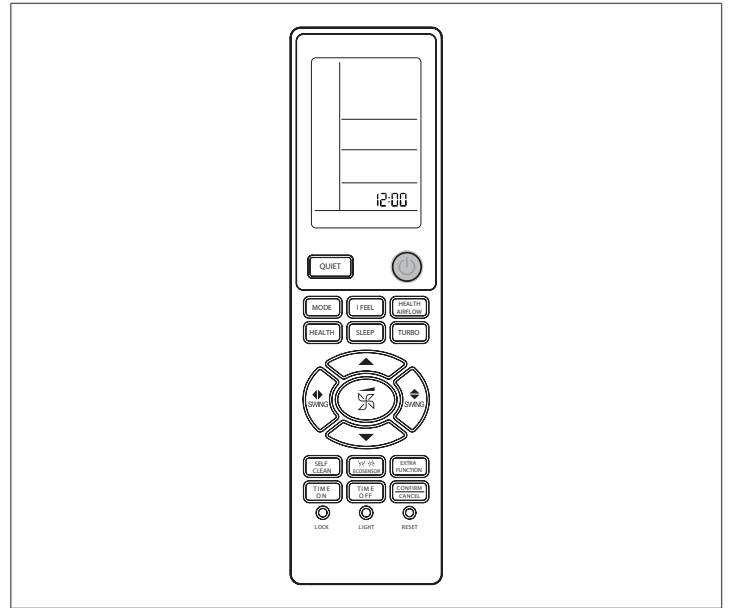
⚠ Contact CN51 is bridged by factory default.

SW2_3 e SW2_4

⚠ Do not change factory setting

Time setting

The current time must be set before using the remote control:



- press the RESET button
- wait 5 seconds

The time indication starts to blink.

- act 
- select the current time

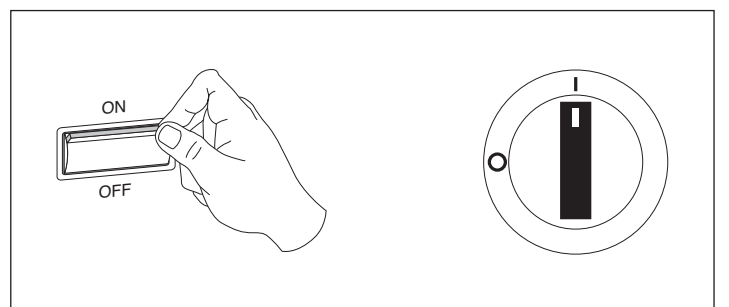
Each time the key is pressed, the values changes by 1. By keeping the key pressed down, the value changes faster.

- confirm with 

The time indication stops blinking.

3.2 Putting into service

After having completed all the operations required to prepare for first commissioning, do the following to activate the device:



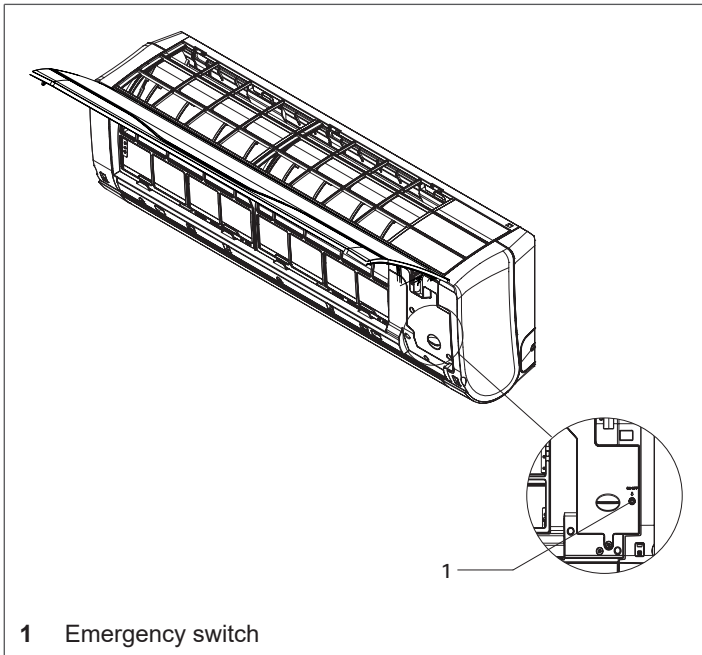
- position the system's main switch in the "ON" position.
- activate the unit with the remote control
- check its operation in the different modes

⚠ The compressor activates 3 minutes after unit activation.

⚠ Refer to the user booklet as for the use of the remote control.

Start-up in cooling mode with low temperatures

When the room temperature is lower than 16°C, the unit does not start in cooling mode. In case you need to check the unit operation in these conditions, you can use the emergency switch.



To switch on:

- keep the emergency switch pressed down with a pointy object until a double acoustic signal is emitted
- the air-conditioner starts in cooling mode with high ventilation speed and active air deflector

To switch off:

- press the emergency switch again

⚠ This operation must be carried out in specific conditions and not for usual operation.

Checks during and after the first commissioning

After starting the unit, leave it running for 30 minutes and then check that:

- the working pressures are correct
- the air temperature difference between intake and supply air in the indoor unit is correct
- the current consumed by the compressor is less than the maximum permitted
- the device is operating under the recommended operating conditions
- the unit is able to stop and start up again

⚠ Should any of the above-listed controls have problems: turn the device off and call the Technical Service immediately.

⚠ Do not touch the device pipes to prevent potential burns.

⚠ Take anti-static precautions in case of weather conditions where humidity is less than 40%.

⚠ Avoid using mobile phones.

3.3 Temporary shutdown

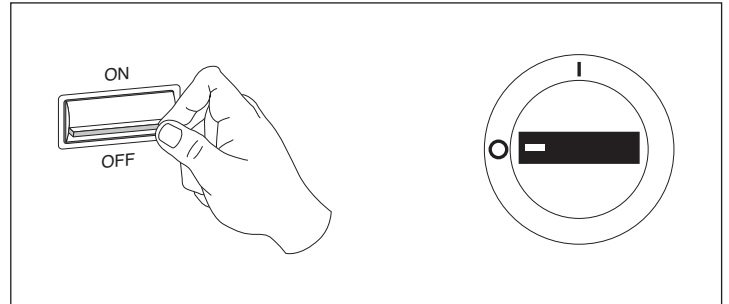
In order to shut down the unit for periods of brief absences:

- only use the remote control to disable the unit

3.4 Stop for an extended period of time

If the device has not been used for an extended period of time, carry out the following operations:

- start the device in ventilation mode
- select the maximum speed
- let the device run for 6 hours
- deactivate the unit with the remote control



- position the system's main switch in the "OFF" position.

3.5 Ordinary maintenance

Routine maintenance is fundamental for keeping the equipment efficient, safe and reliable. It can be performed periodically by the Technical Support Service, whose staff is technically qualified and can use genuine spare parts, if necessary.

⚠ Original conditions must be restored after performing the required maintenance operations.

⚠ All described operations **MUST** be carried out under the following conditions:

- cold device
- device NOT supplied with electric power
- suitable personal protection equipment

⊘ Do not open the access covers and carry out technical or cleaning activities before disconnecting the unit from the power grid by positioning the system's main switch in the "OFF" position

Bi-weekly operations

The bi-weekly maintenance schedule includes the following checks:

- cleaning the housing and front panel
- mesh filter cleaning

Cleaning the housing and front panel

- wet a sponge or soft cloth with water and soap to wash
- once cleaning is over dry surfaces with care

⚠ Do not use water at a temperature that is higher than 40°C, powder or abrasive detergents, solvents and brushes.

Yearly operations

The annual maintenance plan includes the following checks:

- power supply voltage
- electric connection tightening
- status of cooling and hydraulic joint
- condensate tray cleaning
- electric absorption

3.6 Extraordinary maintenance

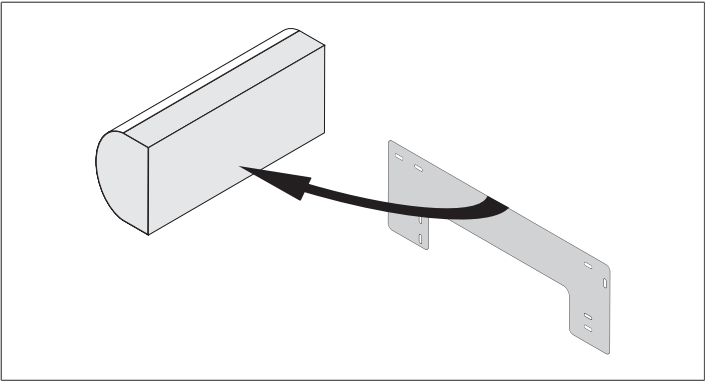
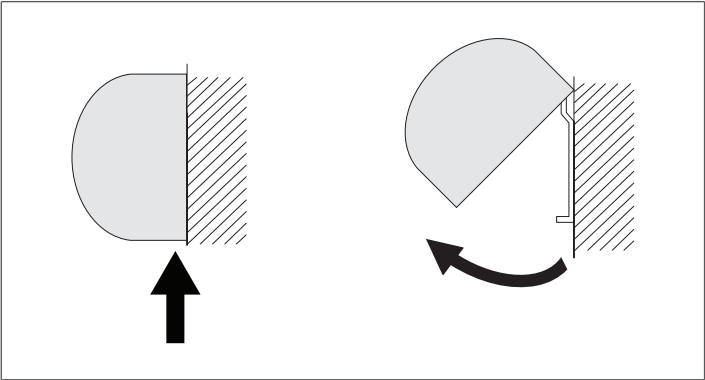
Removal

In case of replacement or extraordinary reparations, you may need to remove the unit.

Proceed as follows to remove the capacitors:

- carry out the evaporator emptying operation

- ⚠** The operation is detailed in the Installer booklet of the matching outdoor unit.
- deactivate the unit with the remote control
 - position the system's main switch in the "OFF" position.
 - disconnect the cooling pipes
 - disconnect the condensate discharge
 - disconnect the electric connections

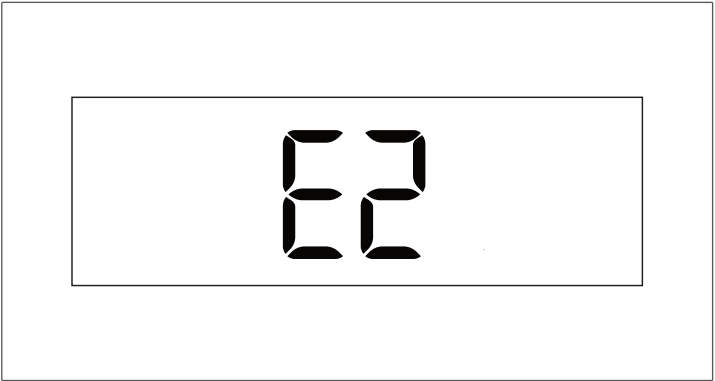


- push up and release the unit from its metallic support
- lift up the unit to remove it

3.7 Alarms

In the presence of operating abnormalities, the unit is secured and blocked.

- ⚠** Safety block can occur randomly.
- ⚠** Wait for at least 10 minutes before restarting the unit.
- ⚠** If the fault occurs again, an accurate check of the device components is required. Contact **Beretta** Technical Support Service.
- Faults are identified by a code on the unit display.



Indoor unit faults

Code	Description	Remarks
E1	Room probe fault	The unit resets after problem resolution
E2	Exchanger probe fault	
E4	Microprocessor malfunction	
E7	Communication error between indoor unit and outdoor unit	
E14	Fan motor malfunction	

Outdoor unit faults

Indoor code indication	Outdoor unit led 1 flashing	Description	Remarks
F1	2	Power module fault	After 3 consecutive interventions in 10 minutes, the unit resets after problem resolution
F2	24	Compressor motor overcurrent	The unit resets automatically
F3	4	Communication error between main board and power module	The alarm activates 4 minutes after the unit start The unit resets after problem resolution
F4	8	Overheat protection for compressor discharge	The unit resets automatically when the temperature drops under 110°C After 3 consecutive interventions in 30 minutes, the unit resets after problem resolution
F6	12	External air probe fault	The unit resets after problem resolution
F7	11	Suction probe fault	The unit resets automatically after the issue has been resolved
F8	9	Fan motor malfunction	After 3 consecutive interventions in 30 minutes, the unit resets after problem resolution
F11	18	Deviate from the normal for the compressor	The unit resets after problem resolution
F12	1	External unit microprocessor fault	The unit resets after problem resolution
F13	16	Lack of refrigerant	The alarm activates 5 minutes after the unit start After 2 consecutive interventions in 20 minutes, the unit resets after problem resolution
F14	17	4-way valve malfunction	The alarm activates 5 minutes after the unit start Alarm and stop if detect $T_m \leq 0$ last for 1min after compressor has started for 10 min in heating mode The alarm is confirmed if it appears 3 times within one hour
F15	20	Electronic board overtemperature protection sensor fault	After 3 consecutive interventions in 1 hour, the unit resets after problem resolution
F19	6	Wrong power supply voltage	The unit resets after problem resolution
F20	5	High pressure protection	The unit resets after problem resolution
F21	10	Pipe probe failure	The unit resets after problem resolution
F22	3	Main electronic board protection against overcurrent	After 3 consecutive interventions in 30 minutes, the unit resets after problem resolution
F23	25	Overcurrent protection for single- phase of the compressor	The unit resets after problem resolution
F25	13	Discharge temperature sensor failure	The alarm activates 4 minutes after the unit start After 3 consecutive interventions in 30 minutes, the unit resets after problem resolution
F27	7	Compressor lockout	After 3 consecutive interventions in 10 minutes, the unit resets after problem resolution
F28	19	Power module malfunction	After 3 consecutive interventions in 10 minutes, the unit resets after problem resolution

4 DISPOSAL

Packaging materials shall be disposed of separately so as to recover and recycle them. At the end of its service life, the device shall be disposed of according to the existing legislation.



Drogi Instalatorze,

Dziękujemy za wybór naszego urządzenia. **Beretta** to nowoczesne urządzenie, które zapewnia maksymalny komfort, wydajność, jakość i bezpieczeństwo. Niniejsza instrukcja zawiera wszystkie informacje umożliwiające prawidłową instalację.

Dziękujemy.

ZGODNOŚĆ

Klimatyzatory **Beretta BREVA IN EA** (pompy ciepła typu powietrze-powietrze) są zgodne z następującymi Dyrektywami Europejskimi:

- Dyrektywa niskonapięciowa 2014/35/UE
- Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE
- Dyrektywę RoHS 2011/65/EU
- Dyrektywę ErP 2009/125/WE i Rozporządzenie 2012/206/WE
- Dyrektywę w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego 2012/19/EU (WEEE)
- Rozporządzeniem w sprawie fluorowanych gazów cieplarnianych 2014/517/EU (WE)



RUG RIELLO URZĄDZENIA GRZEWcze S.A.

DZIAŁ HANDLOWY

87-100 Toruń, ul. Kocińska 28/30

infolinia: + 48 801 044 804

z tel. kom.: +48 56 663 79 99

e-mail: info.beretta.pl@carrier.com

GAMA

Model	Kod
BREVA IN 9000 EA	20230792
BREVA IN 12000 EA	20230793
BREVA IN 18000 EA	20230794
BREVA IN 24000 EA	20230795

AKCESORIA

Pełna oferta akcesoriów znajduje się w Katalogu Produktów Beretta/ technika domowa oraz na stronie internetowej www.beretta.pl

1	INFORMACJE OGÓLNE	50
1.1	Uwagi ogólne	50
1.2	Środki ostrożności	50
1.3	Opis jednostki	51
1.4	Urządzenia związane z bezpieczeństwem i regulacją	51
1.5	Identyfikacja	51
1.6	Budowa	51
1.7	Specyfikacja techniczna	52
1.8	Obieg chłodniczy	52
2	INSTALACJA	53
2.1	Odbiór urządzenia	53
2.2	Umieszczenie etykiet	53
2.3	Wymiary i waga	53
2.4	Magazynowanie	54
2.5	Postępowanie przy usuwaniu opakowania	54
2.6	Pozycjonowanie	54
2.7	Zalecane odległości	55
2.8	Montaż w dotychczasowej lub modernizowanej instalacji	55
2.9	Pozycjonowanie	55
2.10	Pozycja odprowadzania kondensatu	57
2.11	Podłączenie jednostki zewnętrznej	58
2.12	Przyłącze odprowadzające kondensat	60
2.13	Schemat połączeń elektrycznych	61
2.14	Przyłącze elektryczne	62
2.15	Pilot zdalnego sterowania	63
2.16	Wyświetlacz jednostki	65
3	URUCHOMIENIE I KONSERWACJA	66
3.1	Przygotowanie do pierwszego uruchomienia	66
3.2	Przekazanie do użytkowania	66
3.3	Czasowe wyłączenie urządzenia	67
3.4	Wyłączenie urządzenia na dłuższy czas	67
3.5	Konserwacja okresowa	67
3.6	Nadzwyczajna konserwacja	68
3.7	Alarmy	68
4	UTYLIZACJA	69

W niektórych częściach urządzenia używane są symbole:



Gaz chłodniczy R32 jest lekko palny i bezzwonne. Unikaj bliskości źródeł zapłonu podczas pracy (otwarty ogień, urządzenie gazowe, kuchenki elektryczne, zapalone papierosy itp.).



Przeczytaj uważnie instrukcję przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu.



Serwis Techniczny musi zapoznać się z instrukcją przed wykonaniem jakichkolwiek czynności na urządzeniu.



Więcej informacji można znaleźć w dokumentacji technicznej urządzenia.

W instrukcji stosuje się następujące symbole:



OSTRZEŻENIE = czynności wymagające szczególnej ostrożności oraz odpowiedniego przeszkolenia.



ZABRANIA SIĘ = czynności, których ABSOLUTNIE NIE WOLNO wykonywać

1 INFORMACJE OGÓLNE

1.1 Uwagi ogólne

-  Po otrzymaniu produktu należy natychmiast sprawdzić, czy zawartość jest cała i nieuszkodzona. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek problemy, skontaktuj się ze sprzedawcą.
-  Montaż produktu musi zostać wykonany przez uprawnioną firmę, która po zakończeniu prac wystawi właścicielowi produktu deklarację zgodności instalacji ze wskazaniem, że prace zostały wykonane zgodnie ze standardami dobrej praktyki, aktualnymi przepisami krajowymi i lokalnymi oraz wskazówkami podanymi w instrukcji dołączonej do urządzenia.
-  Gaz chłodniczy R32 jest lekko palny i bezwonny. Uważnie przeczytać kartę charakterystyki dostępną u sprzedawców detalicznych i zapoznać się z tabelą "Minimalna powierzchnia podłogi dla instalacji ściennych".
-  Produkt musi być używany zgodnie z jego przeznaczeniem, określonym w instrukcji. Marka Beretta nie ponosi żadnej odpowiedzialności, zarówno umownej, jak i pozaumownej, za jakiegokolwiek szkody wyrządzone ludziom, zwierzętom lub mieniu w wyniku nieprawidłowej instalacji, regulacji, konserwacji lub niewłaściwego użytkowania.
-  Podczas instalacji i/lub czynności konserwacyjnych należy używać odpowiedniej odzieży, oprzyrządowania i środków zapobiegających wypadkom. Beretta nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprzestrzeganie obowiązujących przepisów bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom.
-  Podczas instalacji i/lub czynności konserwacyjnych obszar wokół urządzenia należy utrzymywać w porządku i czystości.
-  Należy przestrzegać przepisów w zakresie dotyczących stosowania oraz utylizacji materiałów opakowaniowych, środków do czyszczenia i konserwacji oraz zarządzania procesem likwidacji urządzenia.
-  Wszelkie czynności związane z naprawą i konserwacją muszą być przeprowadzane przez Autoryzowany Serwis **Beretta**, zgodnie ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji. Zabrania się dokonywania modyfikacji oraz ingerencji w urządzenie z uwagi na potencjalne zagrożenie. Producent urządzenia wyklucza odpowiedzialność za poniesione szkody.
-  W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu lub wycieków płynu należy ustawić główny wyłącznik systemu w pozycji "wyłączony". Niezwłocznie skontaktuj się z lokalnym działem pomocy technicznej Beretta i nie wykonuj żadnych interwencji na urządzeniu na własną rękę.
-  Urządzenia zawierają czynnik chłodniczy: należy zachować szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić obiegu gazu oraz wentylatora.
-  Wszelkie wycieki gazu w pomieszczeniach mogą generować toksyczne gazy, jeśli wejdą w kontakt z otwartym ogniem lub ciałami o wysokiej temperaturze, w przypadku wycieków należy dokładnie przewietrzyć pomieszczenia.
-  Nie należy umieszczać łatwopalnych przedmiot (pojemnik z aerozolem) w odległości mniejszej niż 1 metr od wylotu powietrza.
-  Zgodnie z Rozporządzeniem UE 517/2014 w sprawie niektórych fluorowanych gazów w ciepłarnianych, należy obowiązkowo podać całkowitą ilość czynnika chłodniczego w zainstalowanym systemie. Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej urządzenia.
-  To urządzenie zawiera lampę UVC. Nie należy używać lamp UVC poza urządzeniem. Niezamierzone użycie urządzenia lub uszkodzenie obudowy może spowodować wydostanie się niebezpiecznego promieniowania UV-C. Promieniowanie UV-C może, nawet w małych dawkach powodować uszkodzenia oczu i skóry.

 Urządzenie zawiera fluorowane gazy cieplarniane objęte Protokołem z Kioto. Wszelkie czynności związane z konserwacją oraz utylizacją muszą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia.

 Niniejsza broszura stanowi integralną część urządzenia i dlatego musi być starannie przechowywana i ZAWSZE musi mu towarzyszyć, nawet w przypadku sprzedaży innemu właścicielowi lub użytkownikowi lub przeniesienia do innego systemu. W przypadku jej uszkodzenia lub zagubienia, można zwrócić się do działu pomocy technicznej Beretta z prośbą o dostarczenie kolejnej kopii.

1.2 Środki ostrożności

Przypominamy, że korzystanie z produktów wykorzystujących energię elektryczną wiąże się z przestrzeganiem pewnych podstawowych zasad bezpieczeństwa, takich jak:

-  Jest zabronione korzystanie z urządzenia przez dzieci i osoby niepełnosprawne bez pomocy.
-  Nie wolno dotykać urządzenia, będąc boso lub gdy części ciała są mokre.
-  Nie należy rozpylać ani wylewać wody bezpośrednio na urządzenie.
-  Zabrania się dotykania zakończeń zwojów, ruchomych części, umieszczania jakichkolwiek części ciała między nimi lub wkładania ostrych przedmiotów w kratki.
-  Zabroniona jest jakakolwiek ingerencja techniczna lub czyszcząca przed odłączeniem urządzenia od zasilania poprzez ustawienie wyłącznika głównego systemu w pozycji „WYŁĄCZONY”.
-  Zabrania się modyfikowania urządzeń związanych z bezpieczeństwem lub regulacją bez zgody producenta.
-  Nie należy ciągnąć, odłączać ani skręcać przewodów elektrycznych wychodzących z urządzenia, nawet jeżeli urządzenie jest odłączone od zasilania.
-  Zabrania się usuwania bariery UVC.
-  Materiał opakowaniowy należy utylizować w sposób minimalizujący wpływ na środowisko naturalne oraz przechowywać poza zasięgiem dzieci z uwagi na potencjalne zagrożenie. Opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

1.3 Opis jednostki

BREVA IN EA to jednostka wewnętrzna do montażu pod sufitem, odpowiednia do użytku w pomieszczeniach mieszkalnych i handlowych w połączeniu z jednostką zewnętrzną. Wielobiegowy silnik prądu stałego wentylatora poprawia wydajność i komfort akustyczny.

Sterowanie, regulacja i programowanie urządzenia odbywa się za pomocą pilota zdalnego sterowania na podczerwień, którego funkcje i obsługa są szczegółowo opisane w instrukcji obsługi.

1.4 Urządzenia związane z bezpieczeństwem i regulacją

Bezpieczeństwo i regulację urządzenia odbywa się poprzez:

- czujnik temperatury wymiennika ciepła przekazujący wykrytą wartość do panelu sterowania, który jest uruchamiany w przypadku nieprawidłowej temperatury w odniesieniu do trybu pracy
- czujnik temperatury powietrza w pomieszczeniu przekazujący wykrytą wartość do panelu sterowania w celu sterowania pracą jednostki zewnętrznej i regulacji temperatury w pomieszczeniu

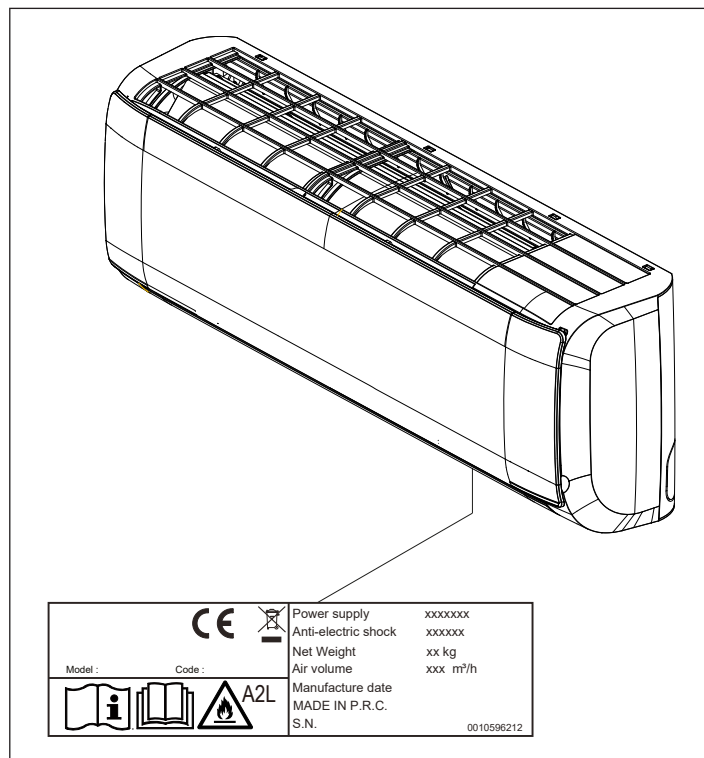
⚠ Wymiana urządzenia zabezpieczającego musi zostać wykonana przez Autoryzowany Serwis **Beretta**, przy użyciu wyłącznie oryginalnych komponentów. Należy zapoznać się z katalogiem części zamiennych.

⊖ Zabrania się korzystania z urządzenia z niesprawnym systemem bezpieczeństwa.

1.5 Identyfikacja

Urządzenie można zidentyfikować za pomocą tabliczki znamionowej:

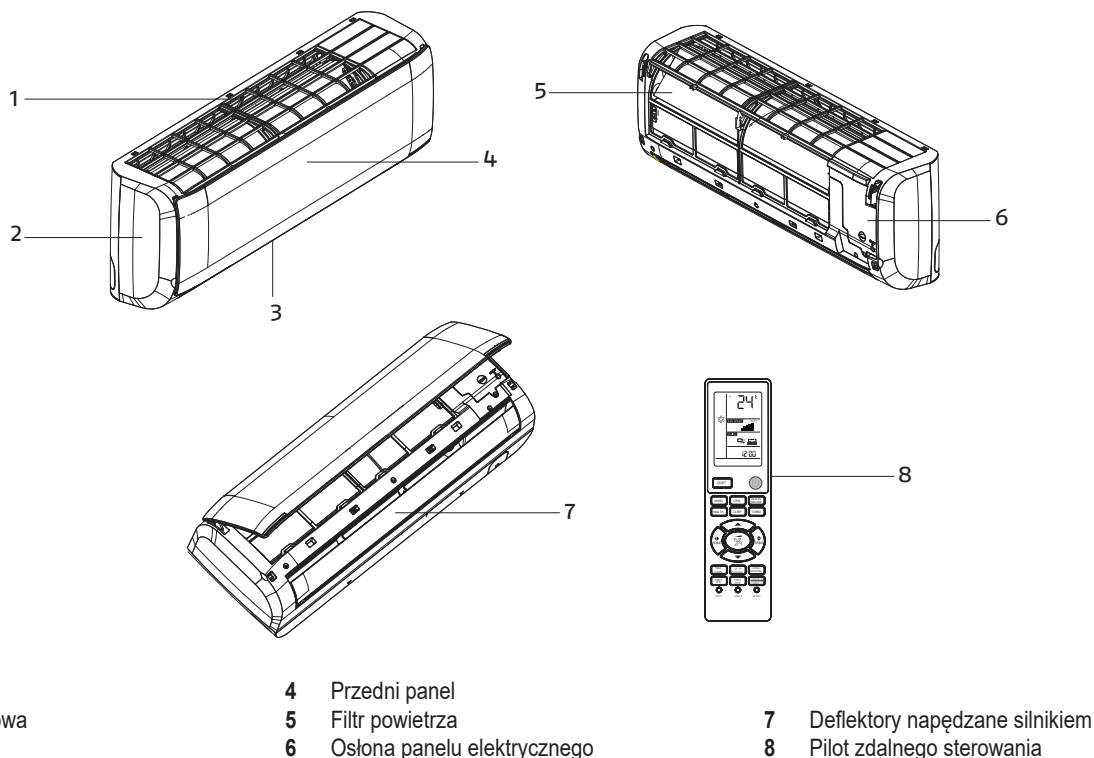
1.6 Budowa



Tabliczka znamionowa

Tabliczka zawiera dane techniczne i eksploatacyjne urządzenia.

⚠ Usunięcie lub brak tabliczki znamionowej uniemożliwi prawidłowe zidentyfikowanie urządzenia za pomocą jego numeru seryjnego.

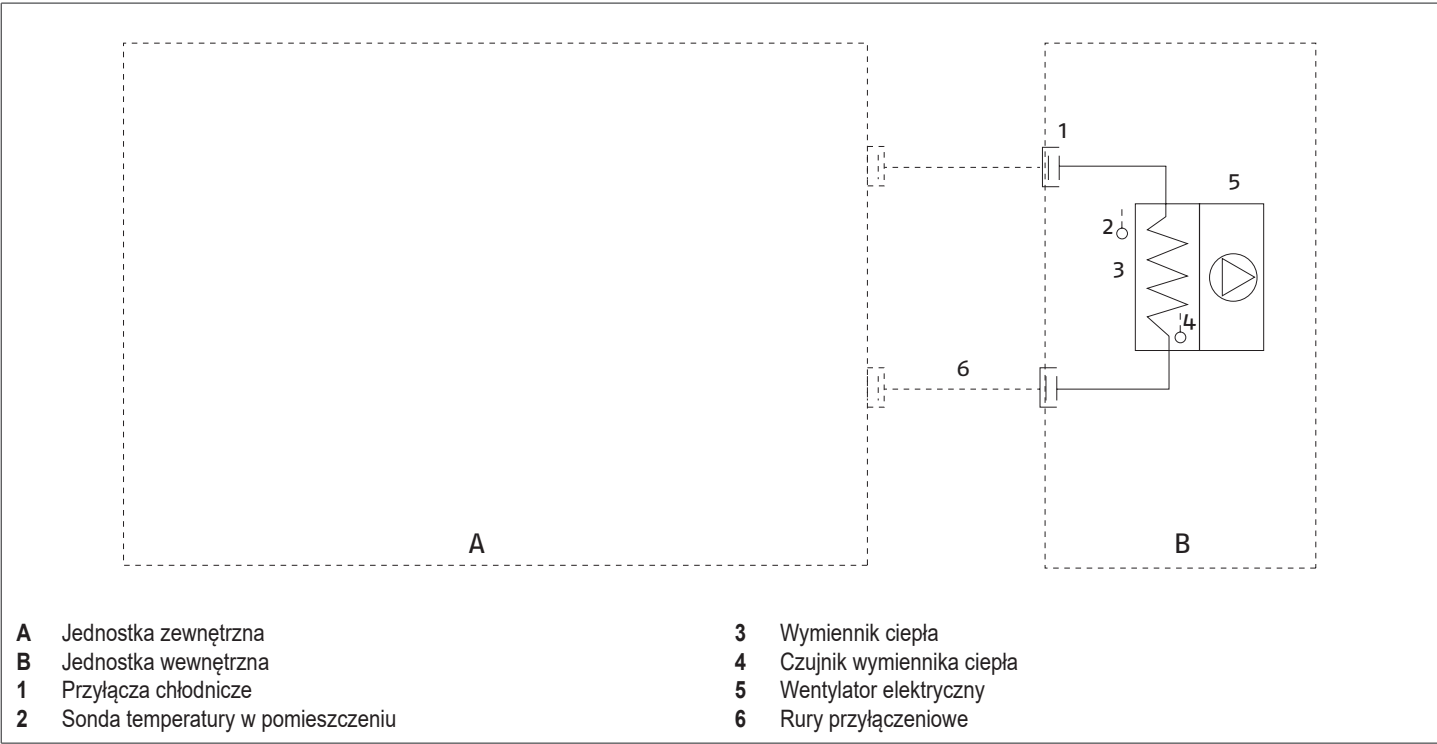


1.7 Specyfikacja techniczna

Model Beretta		9000	12000	18000	24000
Charakterystyka elektryczna					
Zasilanie elektryczne	V/Ph/Hz	220-240/1/50			
Stopień ochrony	IP	IPX0			
Wentylator					
Ilość	nr	1			
Nominalna moc wejściowa	kW	0,04	0,04	0,05	
Wejściowy prąd znamionowy	A	0,10		0,20	
Maksymalny przepływ powietrza	m³/h	550	620	900	1000
Średni przepływ powietrza	m³/h	480	500	750	850
Minimalny przepływ powietrza	m³/h	400	420	650	700
Superminimalny przepływ powietrza	m³/h	280		460	600
Maksymalna prędkość	obr./min	1100	1200	1100	1250
Średnia prędkość	obr./min	975	1050	950	1075
Prędkość minimalna	obr./min	850	900	800	900
Superminimalna prędkość	obr./min	650		700	800
Poziomy hałasu w trybie chłodzenia					
Superminimalne ciśnienie akustyczne	dB(A)	18	19	28	29
Minimalne ciśnienie akustyczne	dB(A)	28	29	35	37
Średnie ciśnienie akustyczne	dB(A)	32	33	40	45
Maksymalne ciśnienie akustyczne	dB(A)	37		44	47
Maksymalna moc dźwięku	dB(A)	52	54	56	60
Poziomy hałasu podczas ogrzewania					
Superminimalne ciśnienie akustyczne	dB(A)	18	19	28	29
Minimalne ciśnienie akustyczne	dB(A)	28	29	35	37
Średnie ciśnienie akustyczne	dB(A)	32	33	40	45
Maksymalne ciśnienie akustyczne	dB(A)	37		44	47
Maksymalna moc dźwięku	dB(A)	52	54	56	60

 Dane dotyczące wydajności podano w odpowiedniej instrukcji obsługi jednostki zewnętrznej.

1.8 Obieg chłodniczy



2 INSTALACJA

- ⚠** Należy się upewnić, że miejsce instalacji i pracy są odpowiednio wentylowane, aby rozproszyć ewentualne wycieki gazu, które mogłyby wywołać ogień przy czynnościach wytwarzających ciepło o wysokiej temperaturze.
- ⚠** Podczas pracy ciąglej unikać bliskości źródeł zapłonu (otwarty ogień, urządzenia gazowe, kuchenki elektryczne, zapalone papierosy itp.).
- ⚠** Stosować oprzyrządowanie dostosowane do czynnika chłodniczego w układzie.
- ⚠** Stosować odpowiednio skalibrowany elektroniczny wykrywacz nieszczelności dla czynnika chłodniczego w układzie.
- ⊖** Nie wolno stosować wykrywaczy nieszczelności z lampami halogenowymi.

2.1 Odbiór urządzenia

BREVA IN E dostarczany jest w pojedynczym opakowaniu, chronionym pudełkiem kartonowym i elementami styropianowymi.

Wewnątrz opakowania znajdują się następujące elementy:

W kopercie foliowej znajduje się:

- Instrukcja dla instalatora i serwisu
- instrukcja obsługi w języku włoskim
- Etykiety gwarancyjne/części zamienne
- arkusze kontaktowe

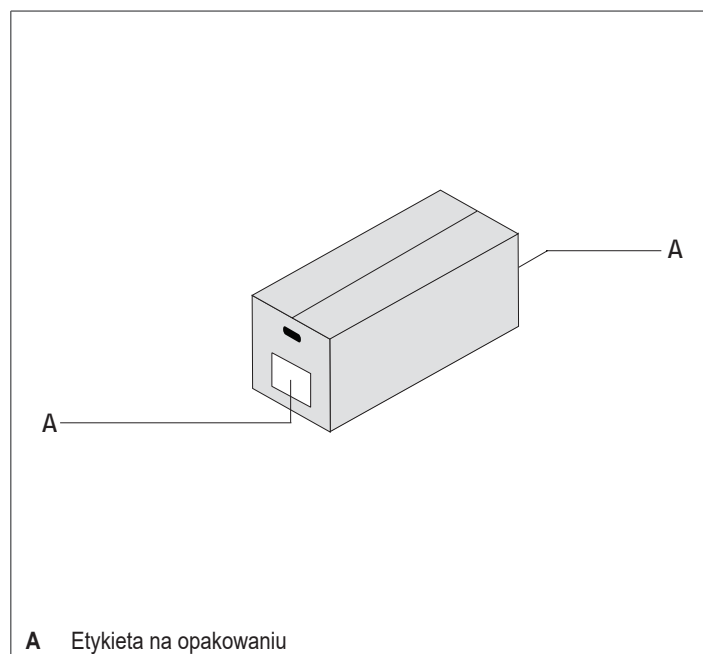
Inne towarzyszące materiały:

- Pilot zdalnego sterowania
- 2 baterie AAA
- instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania
- 2 śruby do wspornika pilota
- 10 śrub i śrub kotwiących
- nakrętka kielichowa do rury cieczowej
- nakrętka kielichowa do rury gazowej
- wkładka zabezpieczająca otwór przejścia gazu
- rura odprowadzająca kondensat

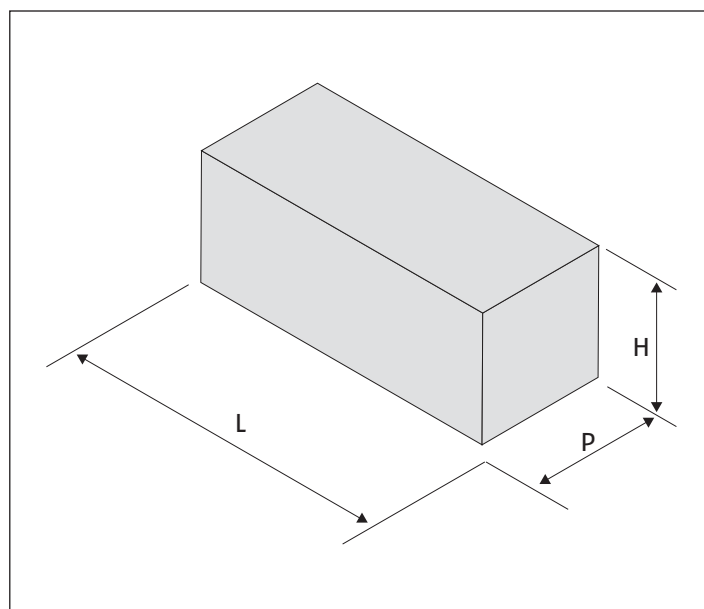
- ⚠** Instrukcję dołączoną do urządzenia należy przeczytać, zachować i przechowywać w bezpiecznym miejscu.

- ⚠** Kopertę z dokumentami należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. O wydanie duplikatu należy zwrócić się do producent, która zastrzega sobie prawo do pobrania kosztów.

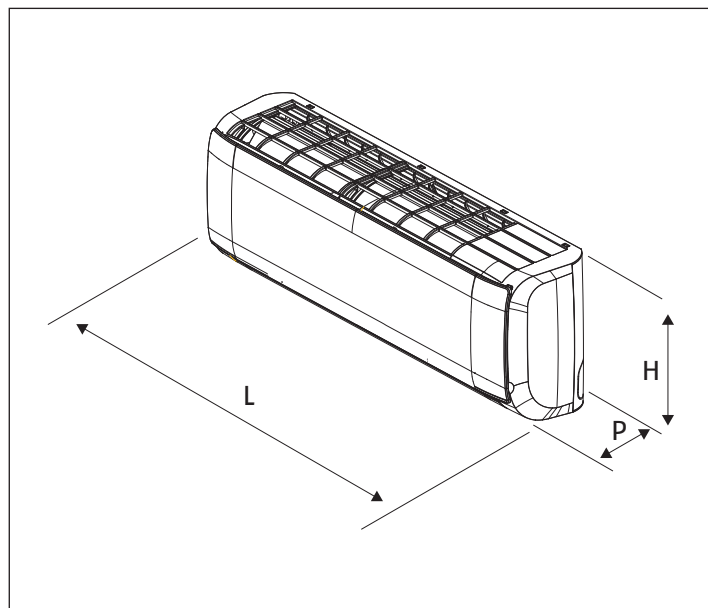
2.2 Umieszczenie etykiet



2.3 Wymiary i waga



Model Beretta		9000	12000	18000	24000
Wymiary opakowania					
H	mm	363	363	397	397
L	mm	874	874	1050	1050
P	mm	270	270	301	301
Waga	kg	10,3	10,3	14,4	14,4



Model Beretta		9000	12000	18000	24000
Wymiary urządzenia					
H	mm	290	290	320	320
L	mm	805	805	975	975
P	mm	200	200	220	220
Waga	kg	8,4	8,4	11,6	11,6

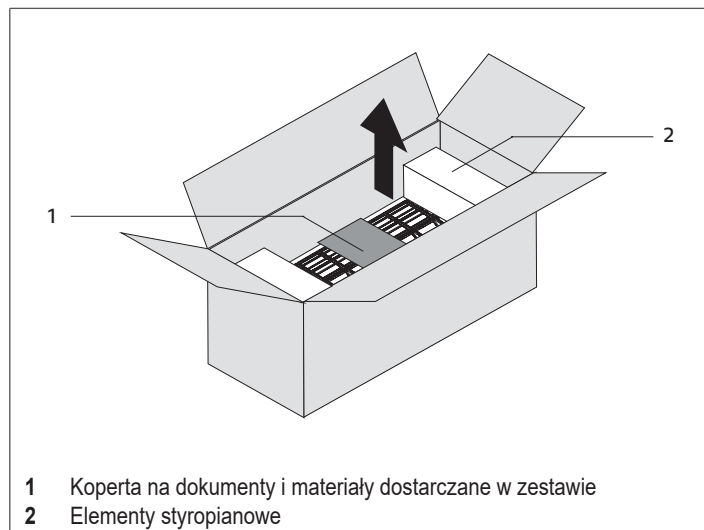
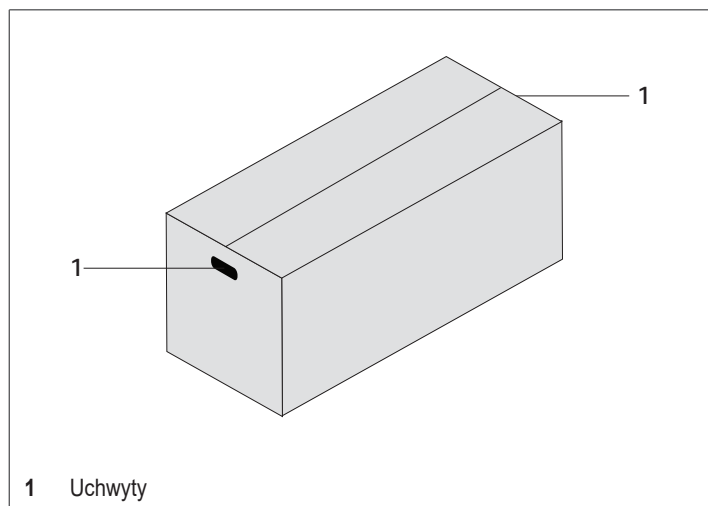
2.4 Magazynowanie

- A** Urządzenie musi być przechowywane zgodnie z obowiązującymi przepisami.

2.5 Postępowanie przy usuwaniu opakowania

- A** Przed przystąpieniem do rozpakowania i przeniesienia urządzenia w miejsce montażu należy założyć odzież ochronną oraz używać środków i narzędzi dostosowanych do wielkości i wagi urządzenia.

Produkt można przenosić ręcznie.



Poniżej przedstawiono wskazówki dotyczące rozpakowywania i przenoszenia urządzenia:

- przetransportować urządzenie do miejsca instalacji
- otworzyć opakowanie kartonowe
- wyjąć kopertę z dokumentami
- wyjąć urządzenie, podnosząc je
- usunąć elementy styropianowe
- wyjąć torebkę polietylenową

- A** Przy czynnościach ręcznych należy zawsze przestrzegać maksymalnego ciężaru na osobę, wymaganego przez obowiązujące przepisy.

- A** Zachować ostrożność.

- A** Materiał opakowaniowy należy utylizować w sposób minimalizujący wpływ na środowisko naturalne oraz przechowywać poza zasięgiem dzieci z uwagi na potencjalne zagrożenie. Opakowania należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.

2.6 Pozycjonowanie

Lokalizacja **BREVA IN EA** urządzenia muszą zostać określone przez projektanta systemu lub inną kompetentną osobę i muszą uwzględniać wymagania techniczne oraz wszelkie obowiązujące przepisy lokalne.

- A** Produkt wykorzystuje gazowy czynnik chłodniczy R32 i musi być instalowany w pomieszczeniach o minimalnej powierzchni podłogi, jak wskazano w poniższej tabeli, w zależności od całkowitej ilości czynnika chłodniczego w systemie (podanej jako suma fabrycznej ilości czynnika chłodniczego w jednostce zewnętrznej i, w stosownych przypadkach, dodatkowej ilości czynnika chłodniczego).

- A** Ilość czynnika chłodniczego w urządzeniu należy sprawdzić w INSTRUKCJI INSTALACJI I OBSŁUGI TECHNICZNEJ używanego urządzenia zewnętrznego.

Minimalna powierzchnia podłogi do montażu na ścianie

mc	A min	mc	A min
kg	m ²	kg	m ²
0,20	Bez ograniczeń	2,1	4,20
0,60		2,2	4,61
0,80		2,3	5,04
1,0		2,4	5,49
1,10		2,5	5,96
1,22		2,6	6,44
1,225	1,43	2,8	7,47
1,3	1,61	3,0	8,58
1,4	1,87	3,4	11,02
1,5	2,15	3,8	13,77
1,6	2,44	4,2	16,82
1,7	2,76	4,6	20,17
1,8	3,09	5,0	23,83
1,9	3,44	5,4	27,80
2,0	3,81	5,8	32,07

mc: ilość czynnika chłodniczego w systemie

A min: minimalna powierzchnia podłogi dla jednostki wewnętrznej

Klimatyzator **BREVA IN EA** jest przeznaczony do montażu na ścianie wewnątrz pomieszczeń:

- zainstalować jednostkę wewnętrzną w klimatyzowanym pomieszczeniu
- jego położenie musi umożliwiać cyrkulację uzdatnionego powietrza w całym pomieszczeniu
- rozważyć obszar, w którym nie ma przeszkód dla regularnego dostarczania i zasysania powietrza

Należy sprawdzić czy:

- powierzchnia miejsca instalacji wynosi co najmniej 3 m²
- ściana nośna jest w stanie utrzymać ciężar urządzenia
- sekcja ściany nie zawiera elementów nośnych budynku, rur ani linii energetycznych
- dostarczone kołki rozporowe są odpowiednie dla wybranej ściany nośnej

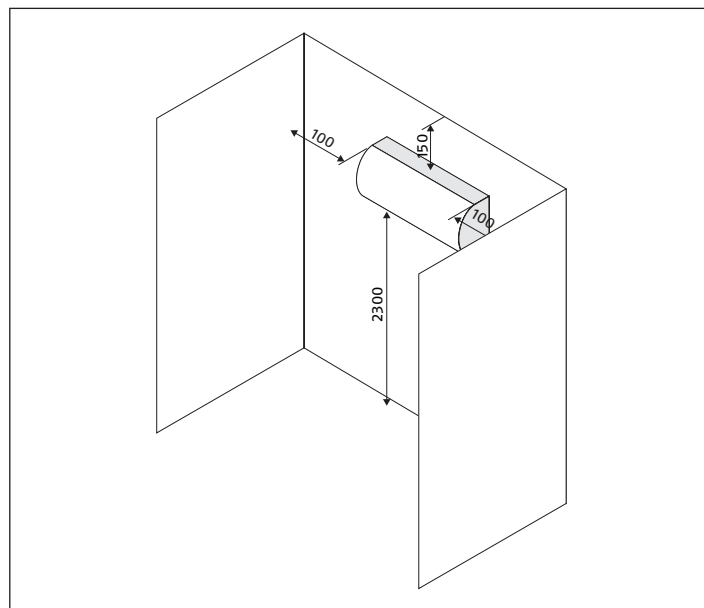
Należy unikać:

- instalowanie urządzenia w korytarzach lub przejściach
- wszelkich przeszkód lub barier powodujących ponowny obieg wyłazanego powietrza
- miejsc, w których występuje środowisko agresywne, wybuchowe lub płyny palne
- bezpośredniej ekspozycji na światło słoneczne oraz umiejscawiania w pobliżu źródeł ciepła
- wilgotnych miejsc lub pozycji, w których urządzenie może wejść w kontakt z wodą
- środowisko zawierające opary oleju
- lokalizacje o wysokiej częstotliwości zanieczyszczeń

A Unikaj umieszczania urządzenia w odległości mniejszej niż 1 metr od systemów radiowych i wideo.

2.7 Zalecane odległości

Na rysunku przedstawiono odległości zalecane do instalacji oraz konserwacji urządzenia. Pozostawienie wolnej przestrzeni zgodnie z rysunkiem jest niezbędne w celu zapobiegania przepływu powietrza, a także w celu umożliwienia przeprowadzania czynności związane z czyszczeniem i konserwacją.



2.8 Montaż w dotychczasowej lub modernizowanej instalacji

Gdy klimatyzator **BREVA IN EA** jest instalowany na starych systemach lub systemach wymagających aktualizacji, zaleca się upewnienie się, że:

- instalacja elektryczna została wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz przez osoby posiadające odpowiednie uprawnienia

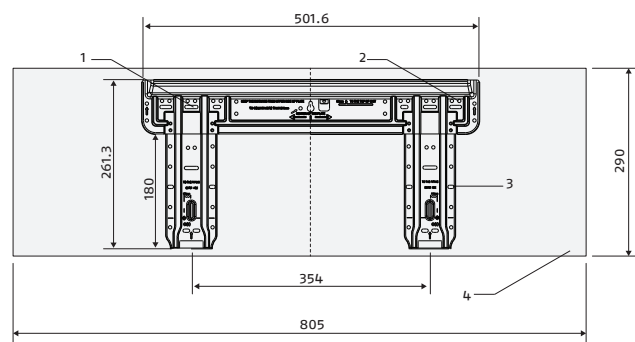
A W przypadku wymiany, system musi zostać skontrolowany przez projektanta lub inną osobę posiadającą odpowiednie uprawnienia i spełniać wymagania techniczne oraz być zgodny z obowiązującymi przepisami prawa.

A Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową konstrukcją systemów.

2.9 Pozycjonowanie

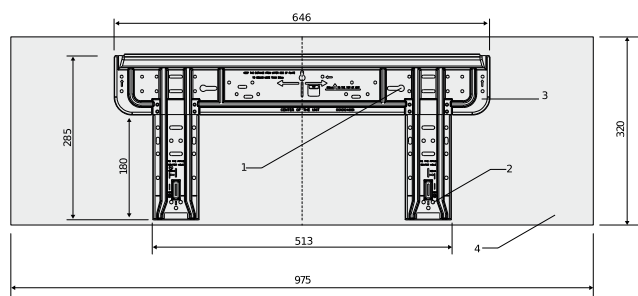
BREVA IN E urządzenia są dostarczane z metalowym wspornikiem umożliwiającym przymocowanie ich do ściany:

MODEL 9000 - 12000



- 1 Szczeliny mocujące
- 2 Otwory mocujące
- 3 Metalowe wsparcie
- 4 Ogólne wymiary urządzenia

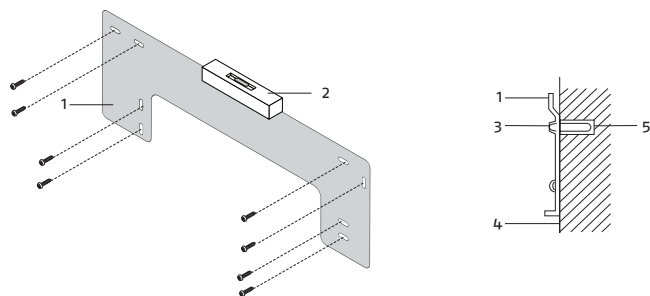
MODEL 18000 - 24000



- 1 Szczeliny mocujące
- 2 Otwory mocujące
- 3 Metalowe wsparcie
- 4 Ogólne wymiary urządzenia

A Umieścić metalowy wspornik na równej powierzchni, która jest w stanie utrzymać jego ciężar

Mocowanie metalowego wspornika do ściany:

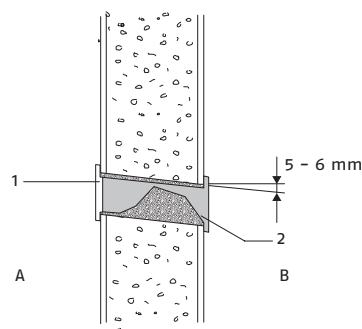


- 1 Metalowe wsparcie
- 2 Poziomica bąbelkowa
- 3 Śruba mocująca
- 4 Ściana nośna
- 5 Wtyczka ścienna

- usunąć metalowy wspornik z tylnej części urządzenia
- zaznaczyć położenie otworów mocujących, używając metalowego wspornika jako szablonu
- wywiercić otwory w zaznaczonych miejscach
- zamocować metalowy wspornik za pomocą śrub i kołków rozporowych

A Sprawdź, czy instalacja jest pozioma, używając poziomicy.

Wiercenie w ścianie:



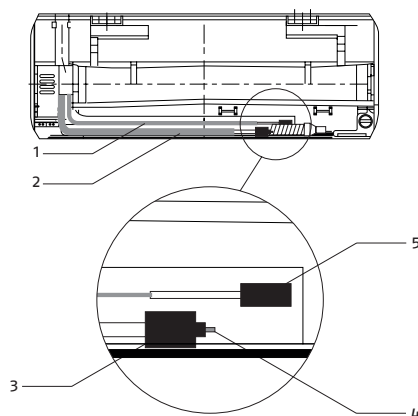
- A Wewnętrzna strona
- B Zewnętrzna strona
- 1 Wkładka ochronna otworu, w zestawie
- 2 Plastikowa rura

- wywiercić otwór przelotowy w ścianie
- utrzymywać nachylenie w dół w kierunku zewnętrznym
- włożyć plastikową rurkę do otworu w celu ochrony połączeń
- wprowadzić dostarczoną wkładkę zabezpieczającą otwór po wewnętrznej stronie ściany
- uszczelnić sztukaterią

A W przypadku połączeń z tyłu urządzenia należy zapoznać się z rozdziałem "Podłączenie jednostki zewnętrznej", aby sprawdzić położenie otworu.

Test szczelności:

Urządzenie jest dostarczane jako wstępnie napełnione azotem.



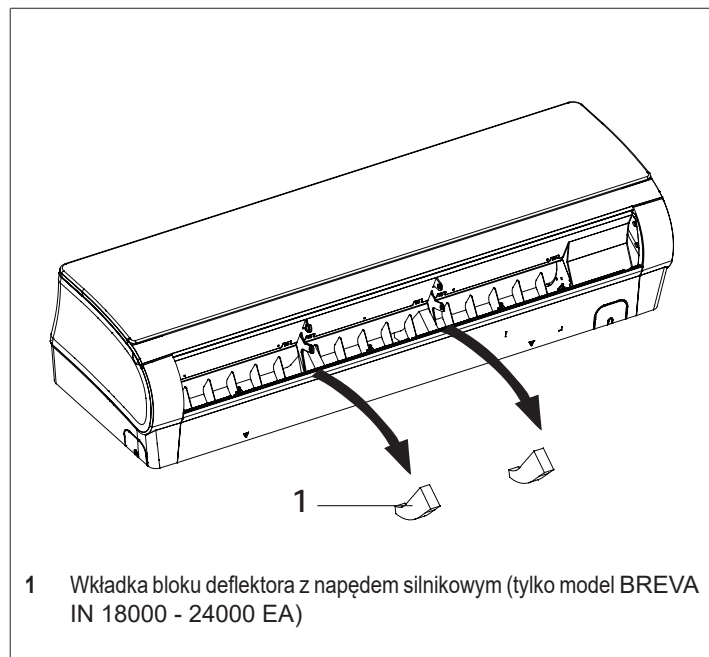
- 1 Przewód cieczowy
- 2 Przewód gazowy
- 3 Wtyczka przyłącza gazu
- 4 Wskaźnik obecności ciśnienia
- 5 Wtyczka przyłącza cieczy

- upewnić się, że wskaźnik obecności ciśnienia wystaje
- częściowo poluzować jedną zatyczkę mocującą
- sprawdzić, czy nie ma wycieków azotu, aby upewnić się, że wewnątrz urządzenia panuje ciśnienie

A Jeśli wskaźnik ciśnienia nie wystaje, nie kontynuuj instalacji i sprawdź, czy wewnątrz urządzenia nie ma wycieków.

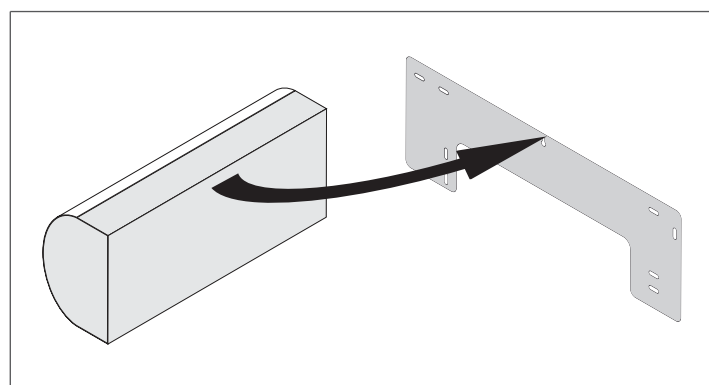
A Skontaktuj się z działem pomocy technicznej Beretta.

Przygotowanie urządzenia:



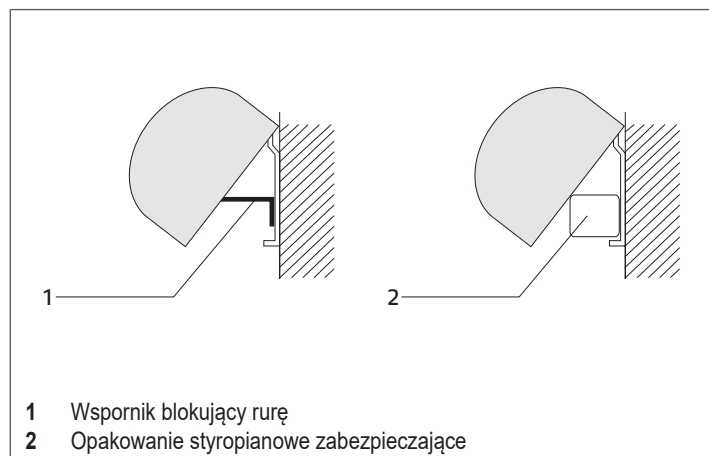
- wyjąć wkładki blokujące deflektora napędzanego silnikiem

Montaż:



- przymocować urządzenie do górnej części metalowego wspornika
- sprawdzić, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone, przesuwając je w lewo i w prawo
- umieścić urządzenie na środku metalowego wspornika

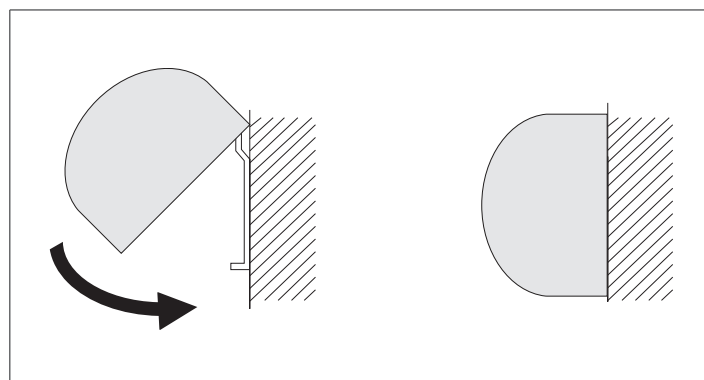
Aby ułatwić połączenia:



- użyj wspornika blokującego rurę, aby oddzielić dolną część urządzenia od metalowego wspornika

Jeśli istnieje skrzynka przyłączeniowa:

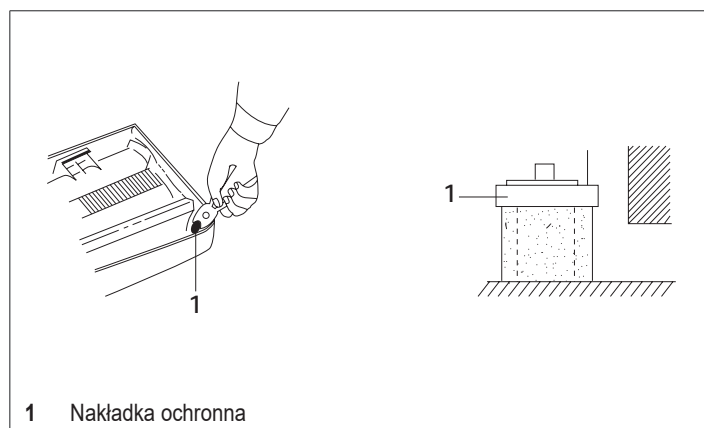
- użyj jednego ze styropianowych zabezpieczeń z opakowania
- Po wykonaniu połączeń:



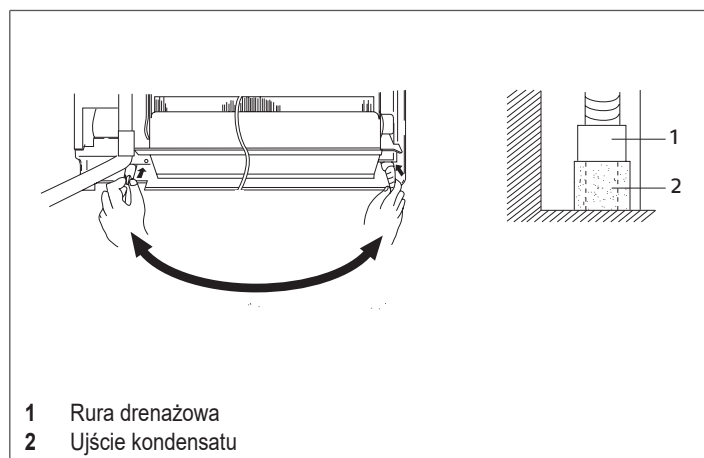
- zacześć dolną część urządzenia
- popychając je prostopadle w kierunku metalowego wspornika

2.10 Pozycja odprowadzania kondensatu

Otwór na odpływ kondensatu znajduje się standardowo po lewej stronie urządzenia, patrząc od tyłu. Istnieje możliwość przeniesienia go na prawą stronę. Aby to zrobić, wykonaj następujące czynności:



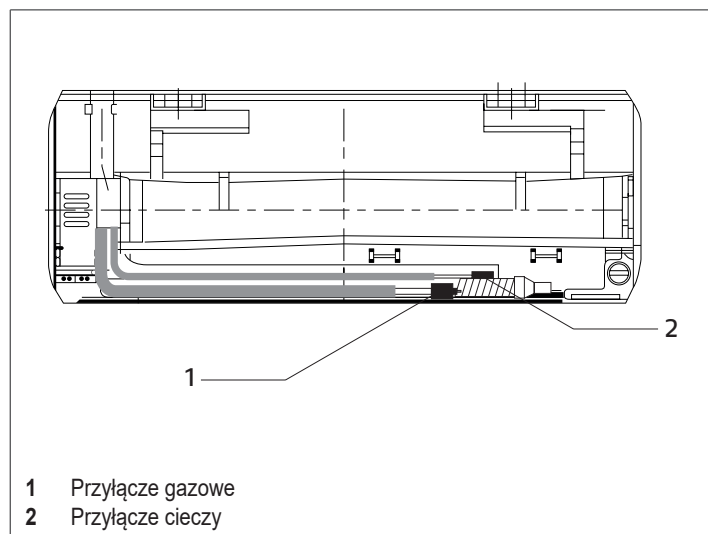
- wyjąć wtyczkę ochronną ze wstępnie przygotowanego złącza po prawej stronie



- wyjąć rurę odpływową po lewej stronie i umieścić ją po prawej stronie
- zamontować zatyczkę ochronną w zapasowym otworze po lewej stronie

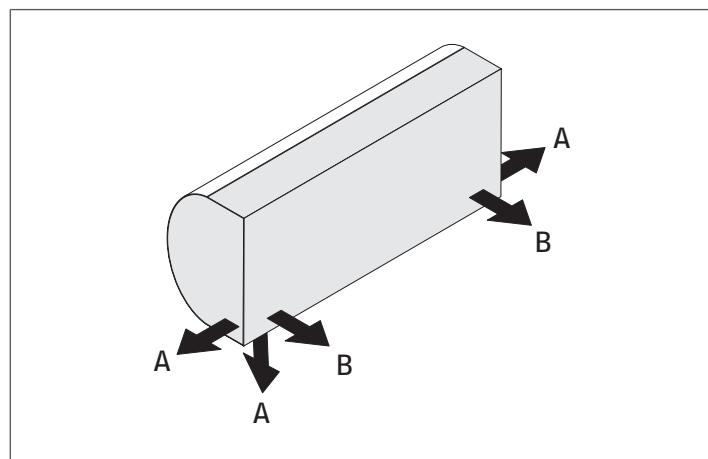
2.11 Podłączenie jednostki zewnętrznej

Wymiary i położenie złączy chłodzenia **BREVA IN EA** przedstawiono poniżej.



Model Beretta		9000	12000	18000	24000
Przyłącza chłodnicze					
Przyłącze cieczy	Cale		1/4		
Przyłącze gazowe	Cale	3/8		1/2	
Przyłącze cieczy	mm		6,35		
Przyłącze gazowe	mm	9,52		12,7	

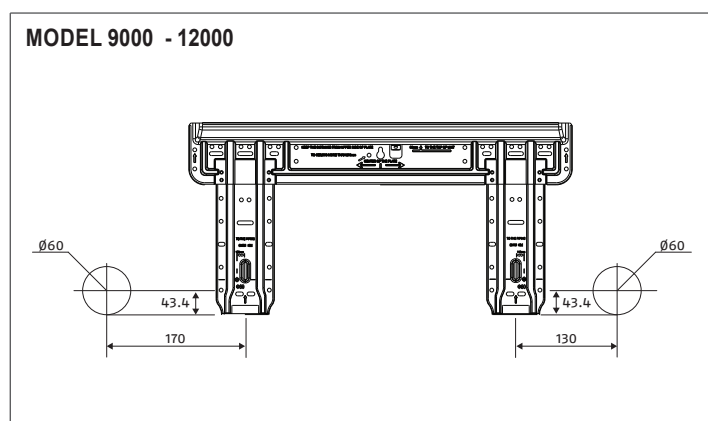
Kierunki wylotów połączeń podano poniżej.



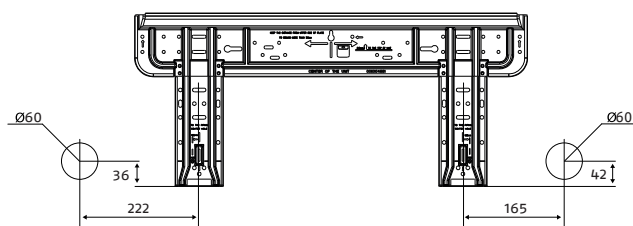
W przypadku podłączenia w kierunkach A:

— zdjąć odpowiednią wstępnie przyciętą część z pokrywy obudowy

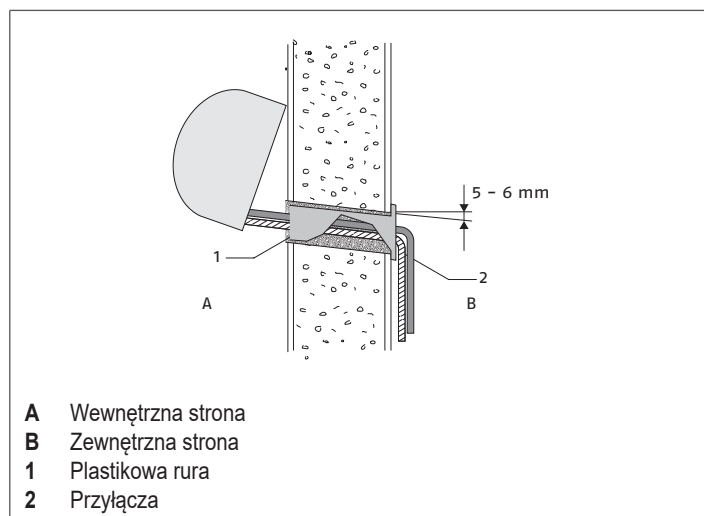
W przypadku podłączenia w kierunku B:



MODEL 18000 - 24000



— zaznaczyć otwór przełotowy, jak pokazano na ilustracji



- wywiercić otwór przełotowy w ścianie
- utrzymywać nachylenie w dół w kierunku zewnętrznym
- włożyć plastikową rurkę do otworu w celu ochrony połączeń
- wprowadzić dostarczoną wkładkę zabezpieczającą otwór po wewnętrznej stronie ściany
- uszczelnić sztukaterią

⚠ Wskazówki dotyczące odległości i różnic wysokości przewodów połączeniowych można znaleźć w instrukcji obsługi odpowiedniego urządzenia zewnętrznego.

⚠ Stosować czyste rury. Upewnić się, że wewnątrz nie ma kurzu, gruzu, wody itp.

⚠ Unikać wprowadzania do obiegu gazów niekondensujących (powietrza), w przeciwnym razie podczas pracy może dojść do wytworzenia wysokiego ciśnienia, co grozi pęknięciem.

⚠ W instalacjach chłodniczych należy stosować rury miedziane.

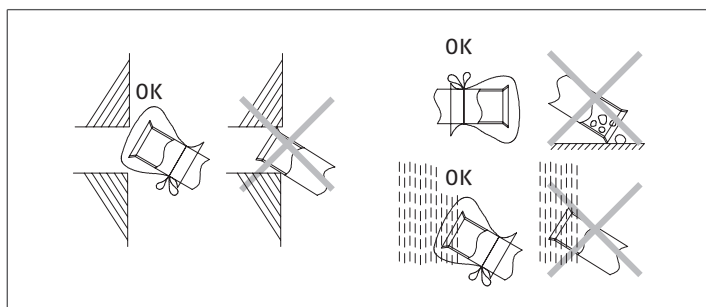
⊖ Jest zabronione stosowanie zużytych przewod w chłodniczych, ponieważ nie jest zagwarantowana szczelność połączenia kołnierowego.

⊖ Zabronione jest używanie wstępnie naładowanych linii chłodniczych.

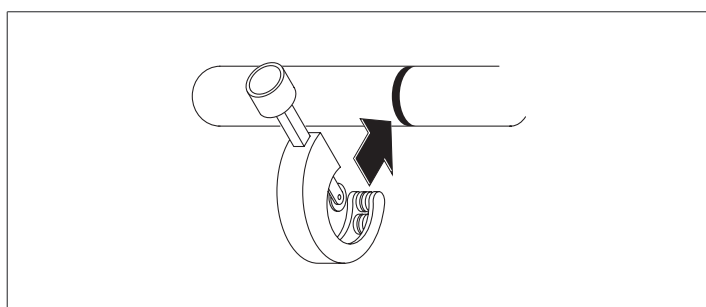
⊖ Zabrania się spawania w obecności czynnika chłodniczego w obiegu. W razie potrzeby czynnik chłodniczy należy odzyskać, a obwód wyczyścić azotem bez tlenu.

Podłączenia

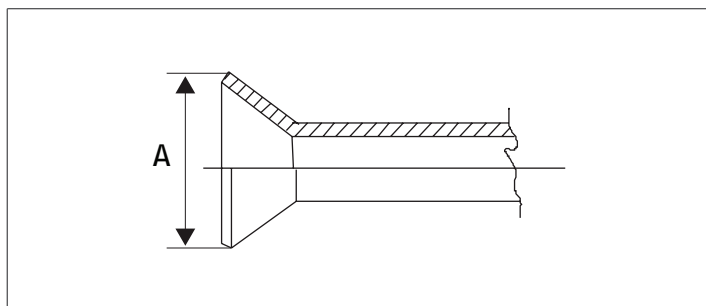
— ułożyć rury łączące



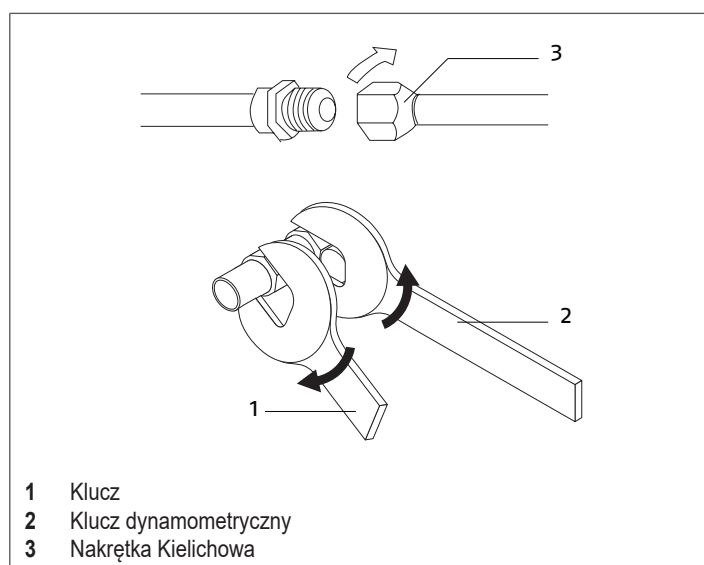
A Przed włożeniem przewodów do otworu w ścianie zatkać końce.



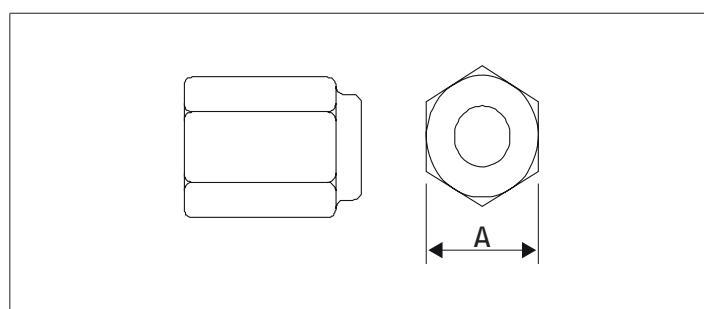
- odciąć koniec rury pod kątem prostym za pomocą obcinaka do rur
- usunąć zadziory, utrzymując powierzchnię cięcia skierowaną w dół
- odkręcić nakrętkę stożkową znajdującą się na przyłączy urządzenia
- włożyć go do rury przyłączeniowej
- poszerzyć rurę



Rura Ø		A
mm	Cale	mm
6,35	1/4	9,1
9,52	3/8	13,2
12,70	1/2	16,6
15,88	5/8	19,7



Rura Ø		Moment dokręcania
mm	Cale	Nm
6,35	1/4	18
9,52	3/8	42
12,70	1/2	55
15,88	5/8	60



Rura Ø		A
mm	Cale	mm
6,35	1/4	17
9,52	3/8	22
12,70	1/2	26
15,88	5/8	29

- zbliżyć końce przewodów w z przyłączem kołnierzym do odpowiedniego przyłącza na urządzeniu
- przekręcić nakrętki z łbem stożkowym ręcznie o 3 - 4 obroty
- dokręcić połączenia za pomocą systemu klucz-przeciw-klucz

A Do dokręcania użyć klucza dynamometrycznego, aby zapobiec uszkodzeniu nakrętek kielichowych i wyciekom gazu.

A Stosować oprzyrządowanie dostosowane do czynnika chłodniczego w układzie.

A Podczas podłączania należy trzymać w pobliżu urządzenia włączony wykrywacz nieszczelności, aby sygnalizował ewentualne wycieki czynnika chłodniczego

A Unikać stosowania oleju chłodniczego na zewnętrznej stronie kołnierza

A Podczas pracy ciąglej unikać bliskości źródeł zapłonu (otwarty ogień, urządzenia gazowe, kuchenki elektryczne, zapalone papierosy itp.).

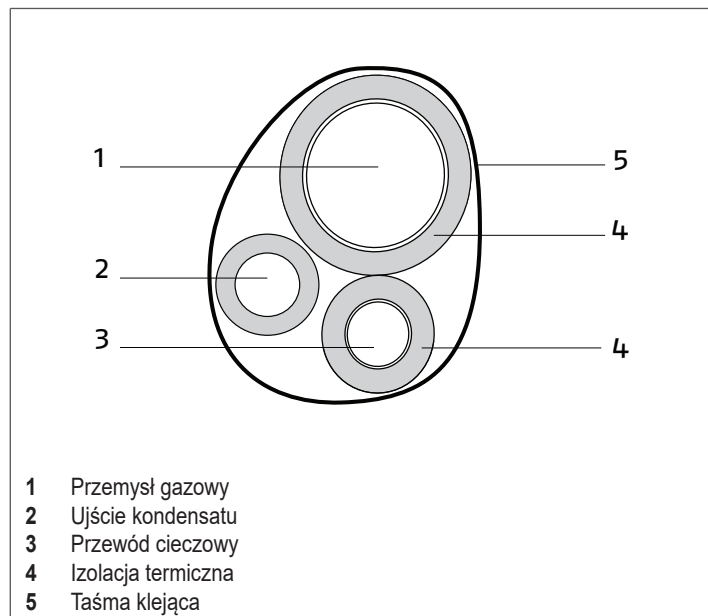
INSTALACJA

Po podłączeniu przewodów chłodniczych:

- oczyścić rury
- sprawdzić czy nie ma wycieków czynnika chłodniczego
- zastosować izolację termiczną w miejscach połączeń

Izolacja rur

Rury przyłączeniowe muszą być zaizolowane termicznie, aby uniknąć rozpraszania ciepła lub tworzenia się kondensatu.



- zaizoluj osobno rury cieczowe i gazowe
- stosować materiał izolacyjny o grubości powyżej 15 mm
- upewnić się, że materiał izolacyjny szczelnie przylega do rury
- mocować za pomocą taśmy klejącej

A Unikaj zbyt mocnego dociskania taśmą klejącą, aby uniknąć uszkodzenia izolacji.

A Unikać częściowej izolacji rur.

A W przypadku stosowania w temperaturach zewnętrznych powyżej 30 °C i wilgotności względnej powietrza powyżej 80% należy zwiększyć grubość materiału do 20 mm

Dla rury gazowej:

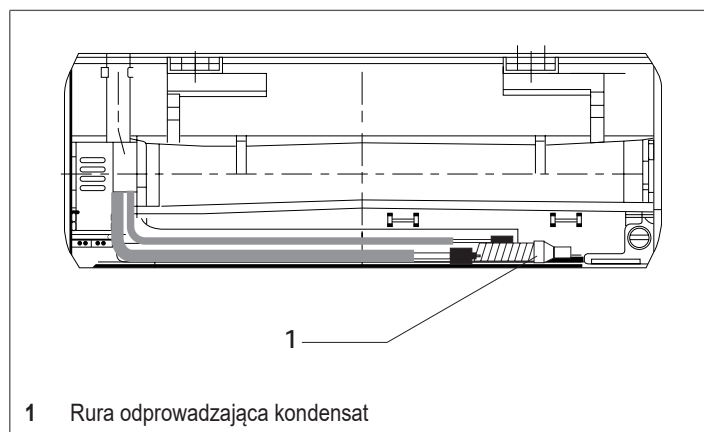
- zapewnić, że zastosowany materiał jest odporny na temperaturę do 120 °C

Dla przewodu cieczowego:

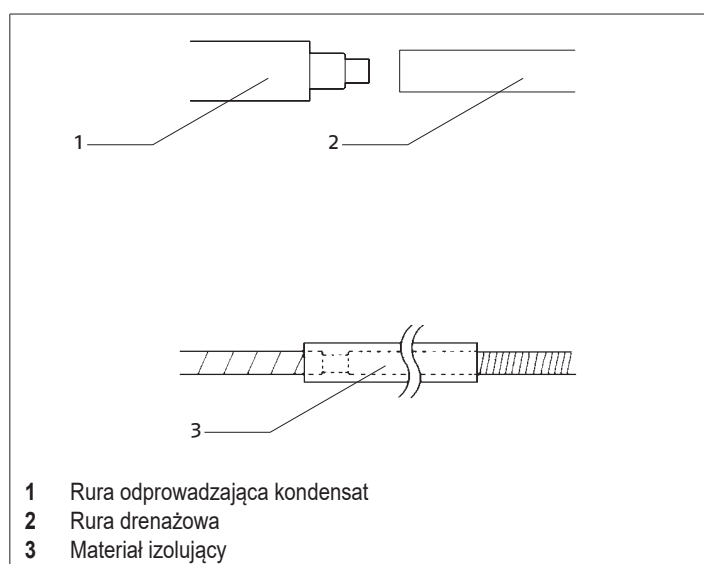
- upewnić się, że zastosowany materiał jest odporny na temperaturę do 70 °C

2.12 Przyłącze odprowadzające kondensat

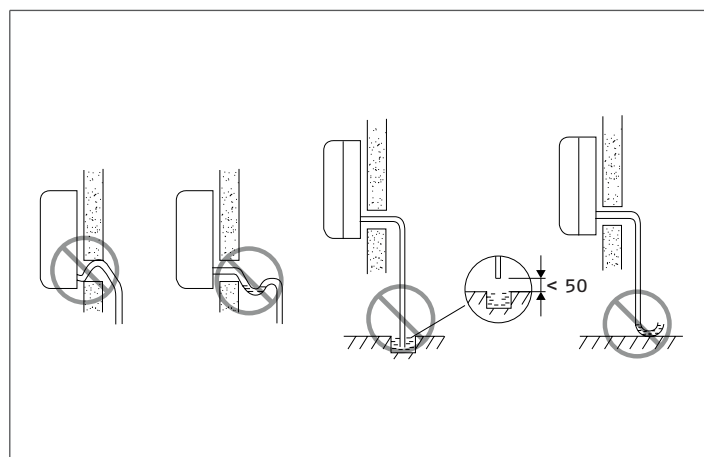
BREVA IN EA jest wyposażony w tacę, na której zbiera się kondensat powstający podczas operacji chłodzenia, który należy przenieść w odpowiednie miejsce w celu odprowadzenia. Rozmiary i położenie rury odprowadzającej podano poniżej.



Model Beretta		9000	12000	18000	24000
Charakterystyka czynnika chłodniczego					
Przyłącze odpływu kondensatu Ø	mm		16		



- podłączyć gumową rurę drenażową
- skierować ją w odpowiednie miejsce do opróżnienia
- zaizolować złącza



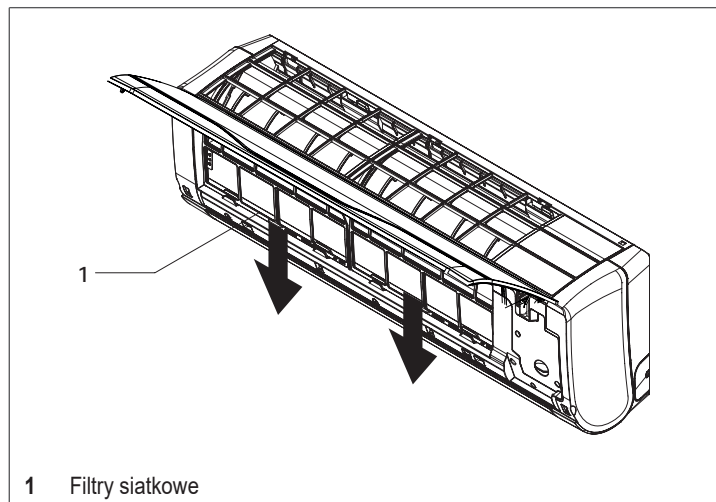
A Układ odprowadzający musi być wyposażony w odpowiedni syfon, aby zapobiec przedostawaniu się powietrza do układu podciśnieniowego. Syfon zapobiega również przedostawaniu się zapachów i owadów do instalacji.

⚠ Syfon musi posiadać zatyczkę w dolnej części lub w inny sposób umożliwić szybki demontaż w celu czyszczenia.

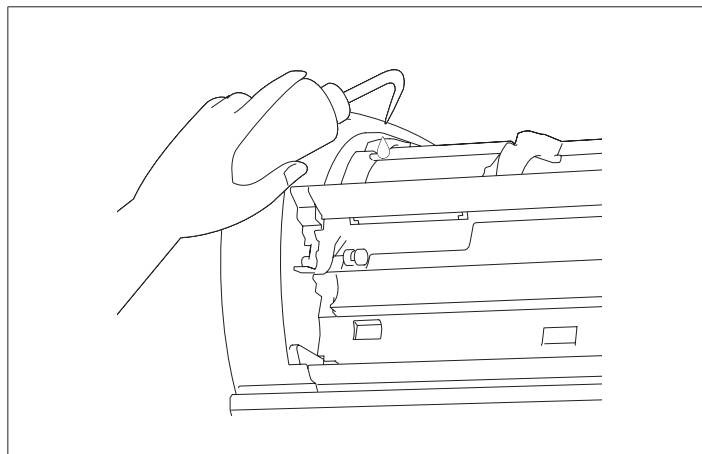
⚠ Upewnij się, że wszystkie połączenia są odpowiednio uszczelnione, aby zapobiec wyciekom wody.

⚠ Rura drenażowa musi być zaizolowana na odcinkach biegnących wewnątrz domów, aby zapobiec tworzeniu się kondensatu na jej powierzchni.

Kontrola drenażu:



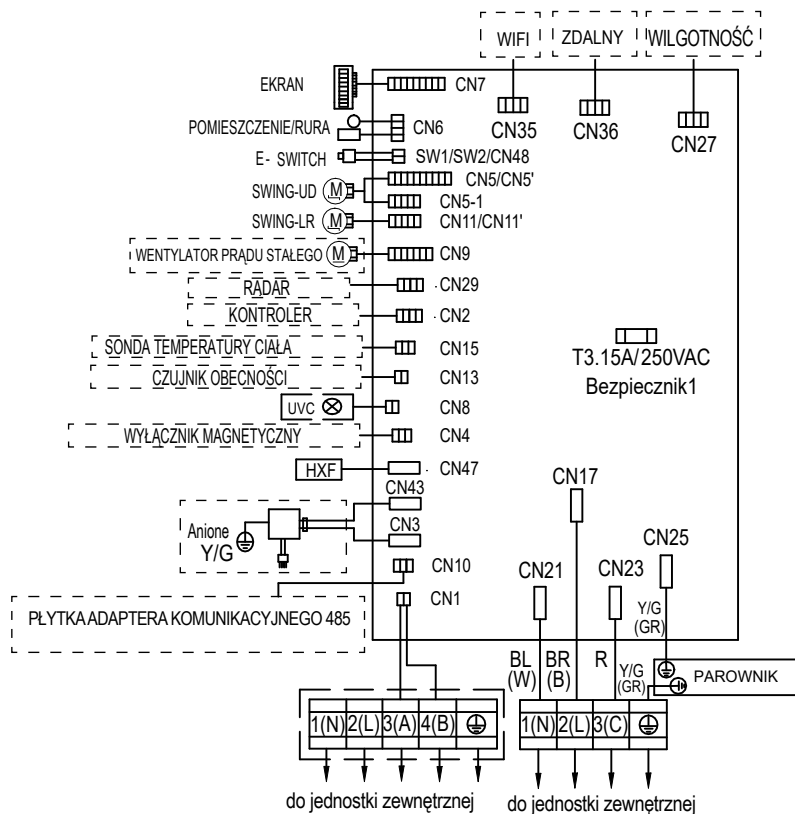
- otwórz panel przedni
- wyjąć filtr siatkowy chwytając za odpowiednie żebra



- wlej wodę do tacy na skropliny
- sprawdzić, czy prawidłowo wypływa przez rurę spustową
- zmienić położenie filtrów
- zamknij panel

2.13 Schemat połączeń elektrycznych

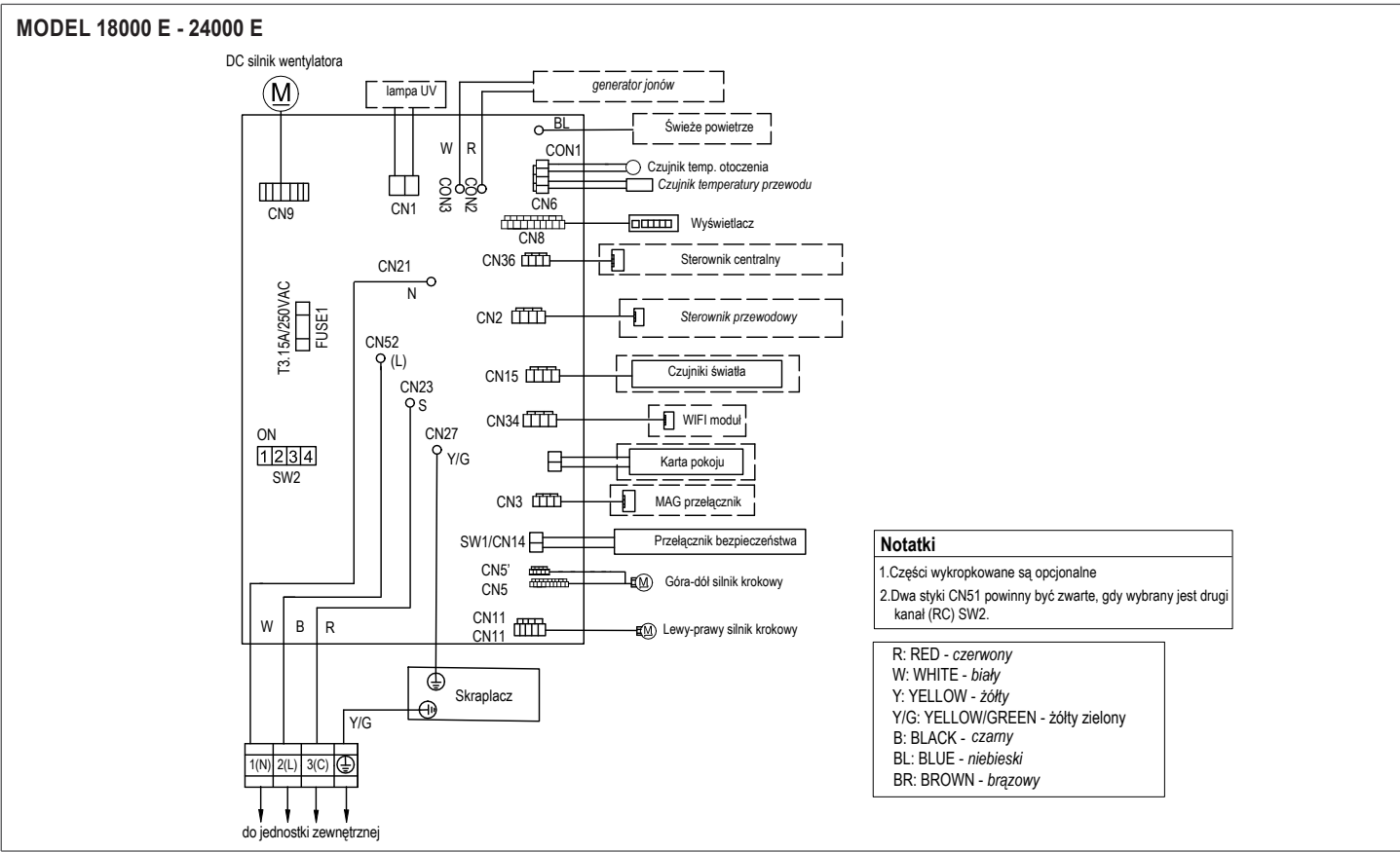
MODEL 9000 - 12000



Notatki

1. Części wykropkowane są opcjonalne
2. Dwa styki CN13 powinny być zwarte, gdy wybrany jest drugi kanał (RC) SW3.

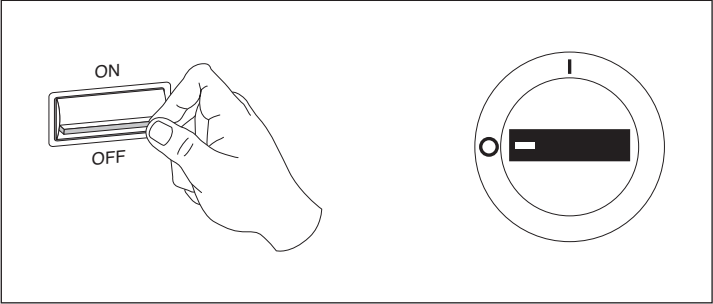
R: RED - czerwony
W: WHITE - biały
Y: YELLOW - żółty
Y/G: YELLOW/GREEN - żółty zielony
B: BLACK - czarny
BL: BLUE - niebieski
BR: BROWN - brązowy



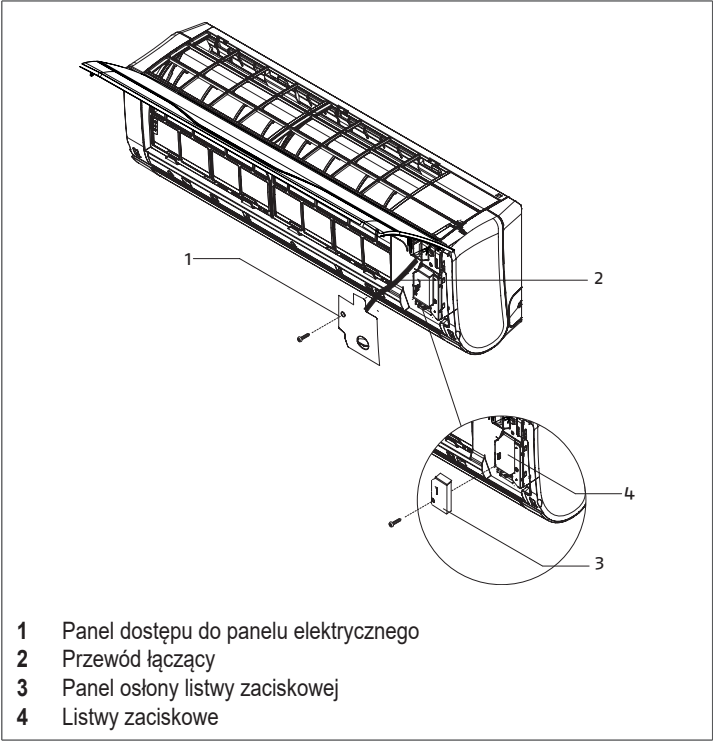
A Części kropkowane są opcjonalne.

2.14 Przyłącze elektryczne

BREVA IN EA urządzenie opuszcza fabrykę w pełni okablowane i wymaga jedynie podłączenia do jednostki zewnętrznej.



— ustawić główny wyłącznik systemu w pozycji "OFF"
Aby uzyskać dostęp do listwy zaciskowej:

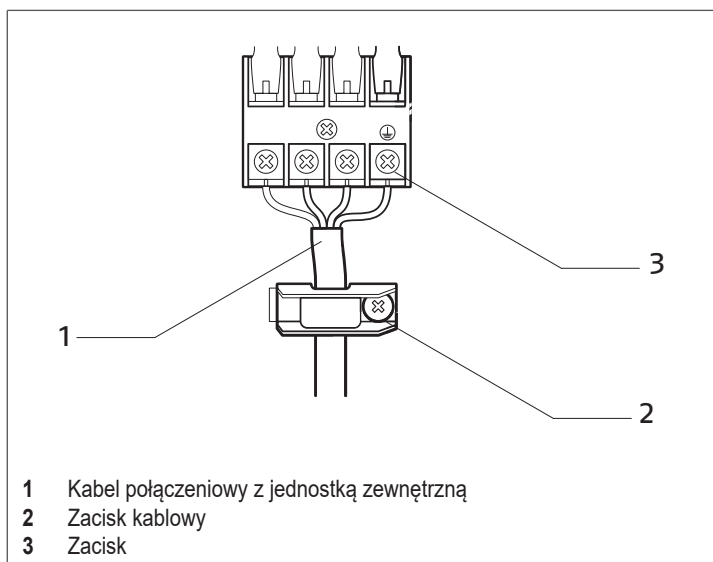


- 1 Panel dostępu do panelu elektrycznego
- 2 Przewód łączący
- 3 Panel osłony listwy zaciskowej
- 4 Listwy zaciskowe

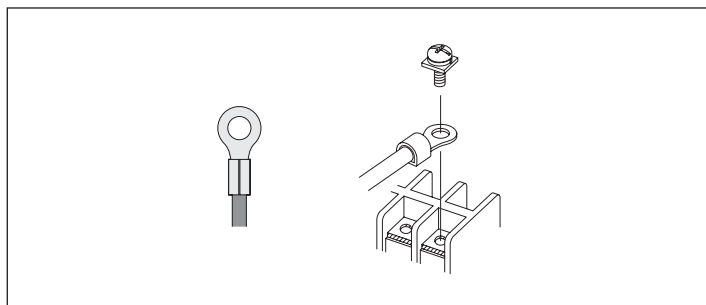
- podnieś panel przedni
- odkręć śrubę mocującą
- zdejmij panel dostępu do panelu elektrycznego

A Panel dostępu do panelu elektrycznego jest połączony przewodami z płytą elektroniczną, dlatego nie wolno go całkowicie zdejmować. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby nie odłączyć ani nie zerwać przewodów.

- odkręć śruby mocujące
- zdjęć panel pokryw listwy zaciskowej



- usunąć zacisk kablowy
- wykonać połączenia elektryczne zgodnie ze schematami w broszurze instalacyjnej odpowiedniej jednostki zewnętrznej



A Do podłączenia do listwy zaciskowej konieczne jest użycie oczkowych końcówek kablowych.

Informacje na temat rozmiaru przewodu zasilającego można znaleźć w instrukcji połączonego urządzenia zewnętrznego.

- zabezpieczyć kable za pomocą zacisku kablowego
- po wykonaniu połączeń elektrycznych, wszystkie komponenty należy ponownie zamontować.

Obowiązkowo:

- należy podłączyć urządzenie do poprawnie działającego systemu uziemienia
- w przypadku wszelkich czynności związanych z instalacją elektryczną, należy zawsze zapoznać się ze schematami połączeń zawartymi w niniejszej instrukcji
- podjąć środki ostrożności antystatycznej w warunkach pogodowych o wilgotności poniżej 40%

A podłączenia elektryczne muszą być wykonane zgodnie z przepisami krajowymi.

A Unikać umieszczania kabli połączeniowych w odległości mniejszej niż 1 metr od urządzeń radiowych i wideo.

A Unikać korzystania z telefonów komórkowych.

E Zabronione jest urządzenie przewodowe za pomocą rur, piorunochronów lub uziemienia linii telefonicznej. Nieodpowiednie uziemienie może być zasilane prądem elektrycznym.

2.15 Pilot zdalnego sterowania

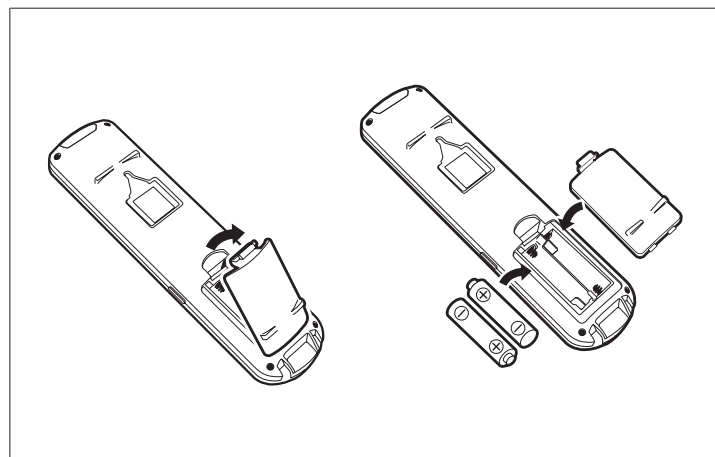
Sterowanie, ustawianie i programowanie odbywa się za pomocą pilota na podczerwień.

W oparciu o temperatury wykryte przez sondy na jednostce wewnętrznej, pilocie zdalnego sterowania (IFeel) i te na jednostce zewnętrznej, elektronika moduluje działanie jednostki.

Wkładanie baterii

Pilot zasilany jest dwiema bateriami 1,5 V AAA, które należy włożyć do jego tylnej części i zabezpieczyć osłoną.

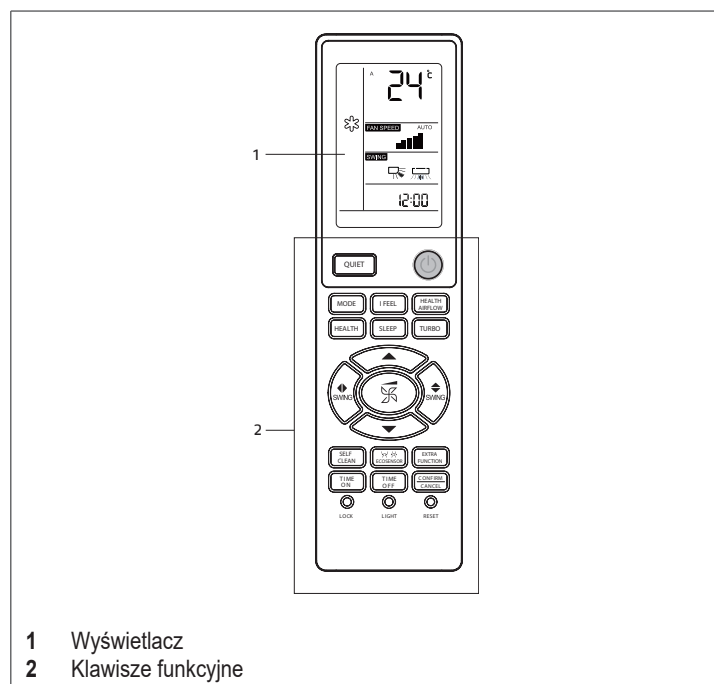
Aby włożyć baterie:



- zdejmij pokrywę, naciskając ją w dół i podnosząc do góry
- włóż baterie przestrzegając biegunowości
- załóż pokrywę z powrotem na miejsce

A Do pierwszego uruchomienia dołączone są dwie baterie AAA 1,5 V.

Przyciski funkcyjne

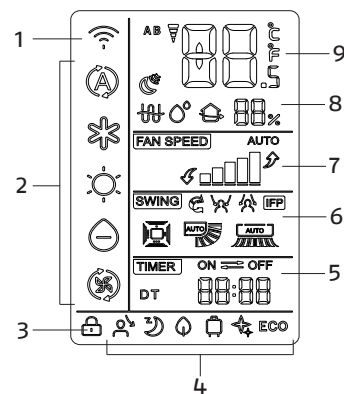


INSTALACJA

	Służy do włączania i wyłączania urządzenia
	Aktywuje tryb cichy
	Wybór wymaganej prędkości wentylacji: minimalna, średnia, maksymalna lub automatyczna
	Umożliwia wybór różnych trybów pracy (automatyczny, chłodzenie, ogrzewanie, osuszanie, wentylacja)
	Tryb odczytu temperatury z pilota
	Włącza funkcję Zdrowy przepływ powietrza
	Funkcja niedostępna
	Aktywuje funkcję Tryb nocny
	Włącza funkcję Maksymalna moc
	Zwiększa lub zmniejsza wartość wybranego parametru
	Funkcja niedostępna
	Aktywuje i dezaktywuje automatyczny ruch deflektora poziomego lub zatrzymuje go w określonej pozycji
	Aktywuje funkcję Automatyczne czyszczenie
	Funkcja niedostępna
	Umożliwia modyfikację kanału transmisji A-B pilota zdalnego sterowania, modyfikację skali jednostek temperatury pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita oraz aktywację funkcji 10°C w trybie ogrzewania
	Umożliwia dostęp do ustawień Licznika włączenia zasilania
	Umożliwia dostęp do ustawień Wyłącznika czasowego
	Potwierdza/usuwa dokonane ustawienia
BLOKADA	Umożliwia blokowanie przycisków pilota
ŚWIATŁO	Umożliwia podświetlenie wyświetlacza
RESET	Umożliwia aktualizację czasu

Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania

Wyświetlacz pilota zdalnego sterowania pokazuje ustawienia zmienione przez użytkownika oraz wykryte warunki pogodowe.
Wyświetlacz jest podzielony na jednolite obszary zgodnie z typem funkcji.



- 1 Wi-Fi
- 2 Tryb pracy
- 3 Blokada klawiszy
- 4 Funkcja
- 5 Ustawienia timera
- 6 Ustawienia deflektora z napędem silnikowym
- 7 Ustawienia wentylatora
- 8 Ustawienia wilgotności
- 9 Ustawienia klimatyczne

Wi-Fi (opcjonalnie)



Połączenie Wi-Fi włączone
Połączenie WiFi jest zapewnione przez akcesoria

Tryb pracy



Tryb automatyczny aktywny



Włączono tryb chłodzenia



Tryb ogrzewania włączony



Tryb osuszania włączony



Włączono tryb wentylacji

Blokada klawiszy



Klawisze pilota zablokowane

Funkcja



Aktywna funkcja "I FEEL"



Włączona funkcja Tryb nocny



Funkcja Zdrowie aktywna

Ustawienia timera



Wartość ustawienia timera lub wyświetlanie bieżącego czasu



Włączona funkcja Timera włączenia



Włączona funkcja Timera wyłączenia

Ustawienia deflektora napędzanego silnikiem



Poziome położenie deflektora



Funkcja niedostępna

AUTO

Automatyczne działanie deflektora

Ustawienia wentylatora



Ustawiona prędkość wentylatora

AUTO

Włączona automatyczna prędkość



Tryb cichy aktywny



Funkcja maksymalnej mocy czynnej

Ustawienia klimatyczne

26 °C

1. Wykryta temperatura otoczenia

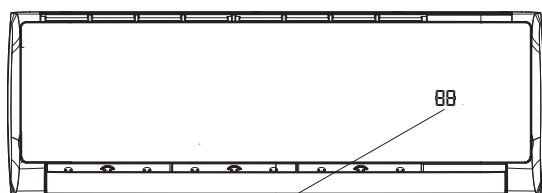
2. Żądana wartość temperatury po naciśnięciu przycisku



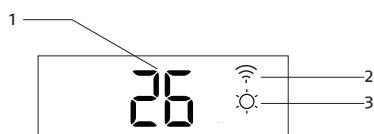
Transmisja sygnału po naciśnięciu klawiszy

2.16 Wyświetlacz jednostki

Wyświetlacz urządzenia pokazuje aktywny tryb pracy, temperaturę i ewentualne alarmy.



1 Wyświetlacz



1 Wskazanie temperatury

2 WiFi

3 Kontrolka pracy sprężarki

26 °C

1. Wykryta temperatura otoczenia

2. Żądana wartość temperatury po naciśnięciu przycisku

3. Kod alarmu

3 URUCHOMIENIE I KONSERWACJA

3.1 Przygotowanie do pierwszego uruchomienia

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy:

- Wszystkie warunki bezpieczeństwa zostały spełnione
- wszystkie odległości zostały zachowane
- podłączenia elektryczne zostały prawidłowo wykonane
- wartości zasilania elektrycznego są prawidłowe
- uziemienie zostało wykonane prawidłowo
- wszystkie połączenia są szczelne

Ustawienie mikroprzełącznika

Na głównej płycie elektronicznej znajdują się mikroprzełączniki do zarządzania niektórymi funkcjami.

Ustawienia fabryczne

Model	SW2			
	1	2	3	4
9000	OFF	ON	OFF	OFF
12000	OFF	ON	OFF	ON
18000	OFF	ON	OFF	OFF
24000	OFF	ON	OFF	ON

SW2_1

Wybiera kanał transmisji pomiędzy urządzeniem a pilotem.

Opcje do wyboru to:

WYŁ. = kanał „A” (ustawienie fabryczne)

ON = kanał „b”

A Kanał musi być taki sam dla urządzenia i pilota.

A Nie zmieniaj tego ustawienia, aby zapobiec przerwom w komunikacji z pilotem.

SW2_2

Włącza i wyłącza funkcję karty pokoju:

ON = włączone (ustawienie fabryczne).

- jeśli styk CN51 jest otwarty, urządzenie wyłącza się i nie można go aktywować za pomocą sterowania zewnętrznego
- jeżeli styk CN51 jest zamknięty, urządzenie można aktywować poprzez sterowanie zewnętrzne

WYŁ. = wyłączone.

- jeśli styk CN51 jest otwarty, urządzenie wyłącza się, ale można je aktywować za pomocą sterowania zewnętrznego
- jeśli styk CN51 jest zamknięty, urządzenie aktywuje się automatycznie

A Styk CN51 jest domyślnie zmostkowany.

SW2_3 i SW2_4

A Nie zmieniaj ustawień fabrycznych

Ustawianie czasu

Przed użyciem pilota należy ustawić aktualny czas:



- naciśnij przycisk RESETUJ
- poczekaj 5 sekund

Wskazanie czasu zaczyna migać.

- działaj
- wybierz aktualny czas

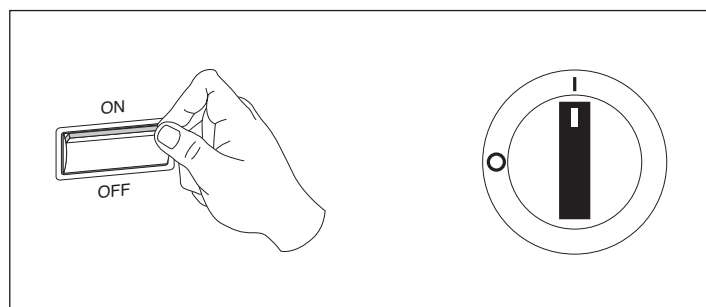
Każde naciśnięcie klawisza powoduje zmianę wartości o 1. Trzymanie wciśniętego klawisza powoduje szybszą zmianę wartości.

- potwierdź za pomocą

Wskazanie czasu przestanie migać.

3.2 Przekazanie do użytkowania

Po wykonaniu czynności przygotowujących do pierwszego uruchomienia, aby uruchomić urządzenie:



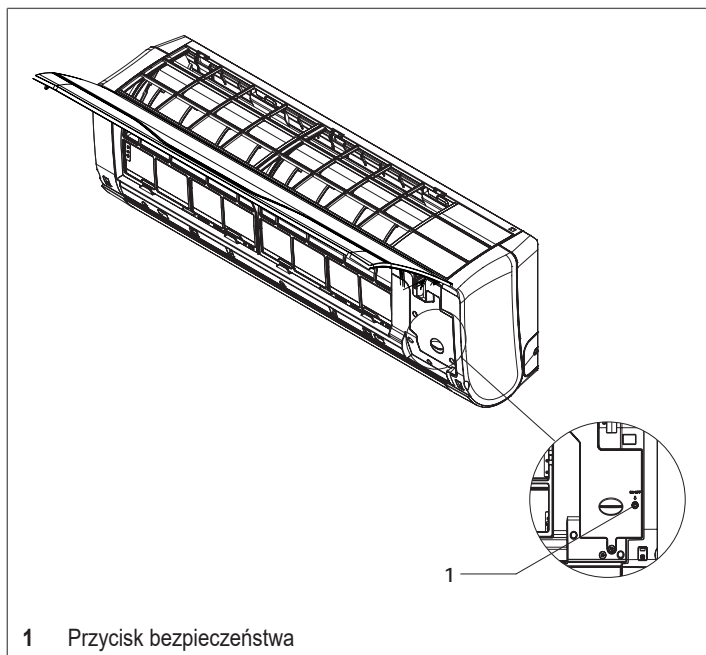
- ustawić główny wyłącznik systemu w pozycji "ON"
- aktywacja urządzenia za pomocą pilota zdalnego sterowania
- sprawdź jego działanie w różnych trybach

A Sprężarka włącza się 3 minuty po włączeniu urządzenia.

A Informacje na temat korzystania z pilota można znaleźć w instrukcji obsługi.

Rozruch w trybie chłodzenia przy niskich temperaturach

Gdy temperatura w pomieszczeniu jest niższa niż 16°C, urządzenie nie uruchamia się w trybie chłodzenia. Aby sprawdzić działanie urządzenia w takich warunkach, można użyć wyłącznika awaryjnego.



Aby wyłączyć:

- przytrzymać wciśnięty wyłącznik awaryjny spiczastym przedmiotem, aż rozlegnie się podwójny sygnał dźwiękowy
- klimatyzator uruchamia się w trybie chłodzenia z wysoką prędkością wentylacji i aktywnym deflektorem powietrza

Aby wyłączyć:

- naciśnij ponownie wyłącznik awaryjny

⚠ Ta operacja musi być wykonywana w określonych warunkach, a nie w przypadku zwykłego działania.

Kontrole w trakcie oraz po pierwszym uruchomieniu

Po uruchomieniu urządzenia należy pozostawić je włączone przez 30 minut, a następnie sprawdzić czy:

- ciśnienia robocze są prawidłowe
- różnica temperatur pomiędzy powietrzem wlotowym i nawiewnym w jednostce wewnętrznej jest prawidłowa
- Pobór mocy przez sprężarkę jest mniejszy niż maksymalne dopuszczalne
- Urządzenie pracuje w zalecanych warunkach
- Urządzenie może się wyłączyć i ponownie uruchomić

⚠ W przypadku wystąpienia problemów z którymkolwiek z wyżej wymienionych elementów sterujących: wyłącz urządzenie i natychmiast wezwij Autoryzowany Serwis.

⚠ Unikać dotykania rur urządzenia, aby uniknąć ryzyka poparzenia.

⚠ Podjąć środki ostrożności antystatycznej w warunkach pogodowych o wilgotności poniżej 40%

⚠ Unikać korzystania z telefonów komórkowych.

3.3 Czasowe wyłączenie urządzenia

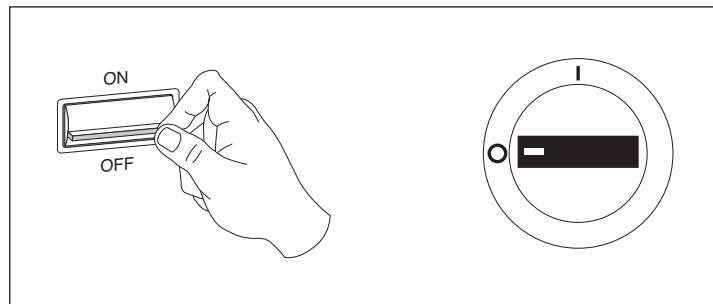
Aby wyłączyć urządzenie na czas krótkiej nieobecności należy:

- używać pilota zdalnego sterowania tylko do wyłączania urządzenia

3.4 Wyłączenie urządzenia na dłuższy czas

Jeśli urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy wykonać następujące czynności:

- uruchomienie urządzenia w trybie wentylacji
- wybierz maksymalną prędkość
- pozostawić urządzenie na 6 godzin
- wyłączyć urządzenie za pomocą pilota



- ustawić główny wyłącznik systemu w pozycji "OFF"

3.5 Konserwacja okresowa

Konserwacja okresowa ma zasadnicze znaczenie dla utrzymania sprawności, bezpieczeństwa i niezawodności urządzenia w czasie i może być przeprowadzana w różnych odstępach czasu, w zależności od rodzaju interwencji przez Serwis Techniczny, która jest technicznie przygotowany i wykwalifikowany, a także może zapewnić, w razie konieczności, oryginalne części zamienne.

⚠ Po przeprowadzeniu niezbędnych czynności konserwacyjnych należy przywrócić pierwotne warunki.

⚠ Wszystkie powyższe czynności MUSZĄ być wykonywane:

- na zimnym urządzeniu
- na urządzeniu NIE zasilanym elektrycznie
- przy użyciu odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej

⊘ Zabrania się otwierania drzwi dostępowych i przeprowadzania jakichkolwiek prac technicznych lub czyszczenia przed odłączeniem urządzenia od sieci zasilającej poprzez ustawienie wyłącznika głównego systemu w pozycji "OFF".

Operacje wykonywane co dwa tygodnie

Dwutygodniowy harmonogram konserwacji obejmuje następujące kontrole:

- czyszczenie obudowy i panelu przedniego
- czyszczenie filtra siatkowego

Czyszczenie obudowy i panelu przedniego

- zwilżyć gąbkę lub miękką ściereczkę wodą z mydłem w celu umycia
- po czyszczeniu należy ostrożnie wysuszyć powierzchnie

⚠ Nie używaj wody o temperaturze wyższej niż 40°C, detergentów w proszku lub ściernych, rozpuszczalników i szczotek.

Czynności wykonywane raz w roku

Roczny plan konserwacji obejmuje następujące kontrole:

- napięcie zasilania elektrycznego
- dokręcanie połączeń elektrycznych
- stan połączeń chłodniczych i hydraulicznych
- czyszczenie tacy kondensatu
- absorpcja elektryczna

3.6 Nadzwyczajna konserwacja

Usuwanie

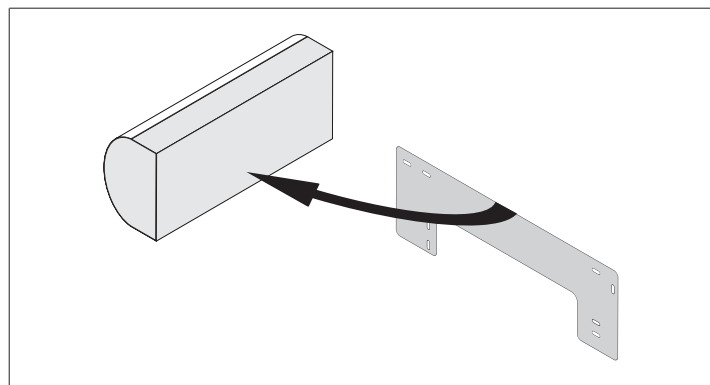
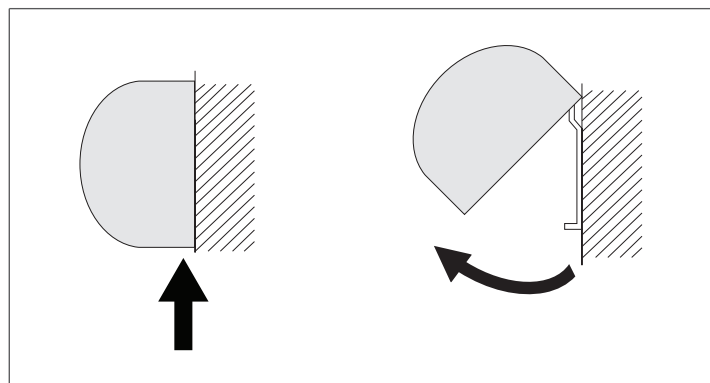
W przypadku wymiany lub nadzwyczajnych napraw może być konieczne usunięcie urządzenia.

Aby usunąć kondensatory, wykonaj następujące czynności:

- przeprowadzić operację opróżniania parownika

! Sposób obsługi opisano szczegółowo w broszurze instalatora odpowiedniej jednostki zewnętrznej.

- wyłączyć urządzenie za pomocą pilota
- ustawić główny wyłącznik systemu w pozycji "OFF"
- odłączyć rury chłodzące
- odłączyć odpływ kondensatu
- odłączyć połączenia elektryczne



- nacisnąć i zwolnić urządzenie z metalowego wspornika
- podnieść urządzenie, aby je wyjąć

3.7 Alarmy

Wystąpienie nieprawidłowości zabezpiecza urządzenie i blokuje jego użytkowanie.

! Blokada bezpieczeństwa może być spowodowana przypadkową sytuacją

! Odczekać co najmniej 10 minut przed przywróceniu warunków początkowych.

! W przypadku ponownego wystąpienia usterki należy dokładnie sprawdzić elementy urządzenia. Skontaktować się z serwisem technicznym **Beretta**.

Usterki są identyfikowane za pomocą kodu na wyświetlaczu urządzenia.



Usterki jednostki wewnętrznej

Kod	Opis	Uwagi
E1	Błąd czujnika pokojowego	Urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
E2	Błąd sondy wymiennika	
E4	Awaria mikroprocesora	
E7	Błąd komunikacji pomiędzy jednostką wewnętrzną a jednostką zewnętrzną	
E14	Awaria silnika wentylatora	

Usterki jednostki zewnętrznej

Wskazanie kodu wewnętrznego	Dioda 1 jednostki zewnętrznej miga	Opis	Uwagi
F1	2	Usterka modułu zasilania	Po 3 kolejnych interwencjach w ciągu 10 minut urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F2	24	Przecieżenie silnika sprężarki	Urządzenie resetuje się automatycznie
F3	4	Błąd komunikacji między płytą główną a modulem zasilania	Alarm włącza się 4 minuty po uruchomieniu urządzenia Urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F4	8	Zabezpieczenie przed nadmierną temperaturą tłoczenia sprężarki	Urządzenie resetuje się automatycznie, gdy temperatura spadnie poniżej 110°C Po 3 kolejnych interwencjach w ciągu 30 minut urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F6	12	Awaria zewnętrznej sondy powietrza	Urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F7	11	Awaria sondy ssącej	Urządzenie resetuje się automatycznie po rozwiązaniu problemu
F8	9	Usterka silnika wentylatora	Po 3 kolejnych interwencjach w ciągu 30 minut urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F11	18	Nieprawidłowa praca sprężarki	Urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F12	1	Usterka mikroprocesora jednostki zewnętrznej	Urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F13	16	Brak czynnika chłodniczego	Alarm włącza się 5 minut po uruchomieniu urządzenia Po 2 kolejnych interwencjach w ciągu 20 minut urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F14	17	Awaria zaworu 4-drogowego	Alarm włącza się 5 minut po uruchomieniu urządzenia Alarm i zatrzymanie w przypadku wykrycia $T_m \leq 0$ trwa 1 minutę po uruchomieniu sprężarki na 10 minut w trybie ogrzewania Alarm zostanie potwierdzony, jeśli pojawi się 3 razy w ciągu godziny
F15	20	Usterka czujnika zabezpieczenia przed przegrzaniem płytki elektronicznej	Po 3 kolejnych interwencjach w ciągu 1 godziny urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F19	6	Nieprawidłowe napięcie zasilania	Urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F20	5	Zabezpieczenie przed wysokim ciśnieniem	Urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F21	10	Awaria sondy rurowej	Urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F22	3	Zabezpieczenie głównej płytki elektronicznej przed przeciężeniem	Po 3 kolejnych interwencjach w ciągu 30 minut urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F23	25	Zabezpieczenie nadprądowe jednofazowe sprężarki	Urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F25	13	Awaria sondy wylotowej sprężarki	Alarm włącza się 4 minuty po uruchomieniu urządzenia Po 3 kolejnych interwencjach w ciągu 30 minut urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F27	7	Blokada sprężarki	Po 3 kolejnych interwencjach w ciągu 10 minut urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu
F28	19	Awaria modułu zasilania	Po 3 kolejnych interwencjach w ciągu 10 minut urządzenie resetuje się po rozwiązaniu problemu

4 UTYLIZACJA

Materiały opakowaniowe należy utylizować oddzielnie w celu ich odzysku i recyklingu. Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Estimado técnico:

*Le felicitamos por haber elegido un aparato **Beretta**, un producto moderno capaz de garantizar el máximo bienestar durante mucho tiempo con una elevada fiabilidad, eficiencia, calidad y seguridad.*

Con este folleto deseamos proporcionarle la información que consideramos necesaria para una instalación correcta y más fácil del aparato, sin pretender restar mérito a su competencia y capacidad técnica.

Buen trabajo y gracias de nuevo.

CONFORMIDAD

Las bombas de calor **Beretta BREVA IN EA** cumplen con las directivas europeas:

- Directiva de baja tensión 2014/35/UE
- Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE
- Directiva ErP 2009/125/CE y Reglamento 2012/206/CE
- Directiva RAEE 2012/19/UE
- Reglamento f-Gas 2014/517/UE



GAMA

Modelo	Código
BREVA IN 9000 EA	20230792
BREVA IN 12000 EA	20230793
BREVA IN 18000 EA	20230794
BREVA IN 24000 EA	20230795

ACCESORIOS

Para obtener la lista completa de accesorios y la información relativa a su compatibilidad, consulte el sitio web www.berettaheating.com

ÍNDICE GENERAL

1	GENERALIDADES	p. 72
1.1	Advertencias generales	p. 72
1.2	Normas básicas de seguridad	p. 72
1.3	Descripción del aparato	p. 73
1.4	Dispositivos de seguridad y regulación	p. 73
1.5	Identificación	p. 73
1.6	Estructura	p. 73
1.7	Datos técnicos	p. 74
1.8	Circuito refrigerante	p. 74
2	INSTALACIÓN	p. 75
2.1	Recepción del producto	p. 75
2.2	Colocación de etiquetas	p. 75
2.3	Dimensiones y peso	p. 75
2.4	Almacenamiento	p. 76
2.5	Manipulación y retirada del embalaje	p. 76
2.6	Lugar de instalación	p. 76
2.7	Zonas de respeto recomendadas	p. 77
2.8	Instalación en sistemas antiguos o que se vayan a modernizar	p. 77
2.9	Colocación	p. 77
2.10	Posición del desagüe de condensación	p. 79
2.11	Conexión frigorífica	p. 80
2.12	Conexión del desagüe de condensación	p. 82
2.13	Esquema eléctrico	p. 84
2.14	Conexión eléctrica	p. 85
2.15	Mando a distancia	p. 86
2.16	Pantalla de la unidad	p. 87
3	PUESTA EN SERVICIO Y MANTENIMIENTO	p. 88
3.1	Preparación para la primera puesta en servicio	p. 88
3.2	Primera puesta en servicio	p. 88
3.3	Apagado temporal	p. 89
3.4	Apagado durante largos periodos	p. 89
3.5	Mantenimiento ordinario	p. 89
3.6	Mantenimiento extraordinario	p. 90
3.7	Alarmas	p. 90
4	ELIMINACIÓN	p. 91

En algunas partes del aparato se utilizan los siguientes símbolos:



El gas refrigerante R32 es ligeramente inflamable e inodoro. Evite la proximidad a fuentes de ignición en funcionamiento continuo (llamas libres, electrodomésticos de gas, estufas eléctricas, cigarrillos encendidos, etc.).



Lea atentamente las instrucciones antes de realizar cualquier operación en el aparato.



El servicio técnico de asistencia debe leer las instrucciones antes de realizar cualquier operación en el aparato.



Encontrará más información en la documentación técnica del aparato.

En algunas partes del manual se utilizan los siguientes símbolos:



ATENCIÓN = para acciones que requieren especial precaución y una preparación adecuada.



PROHIBIDO = para acciones que no deben realizarse bajo ningún concepto.

1 GENERALIDADES

1.1 Advertencias generales

-  Al recibir el producto, compruebe que el suministro esté completo y en perfecto estado y, en caso de que no se corresponda con lo solicitado, póngase en contacto con la agencia **Beretta** que le vendió el aparato.
-  La instalación del producto debe ser realizada por una empresa autorizada que, al finalizar el trabajo, entregue al propietario la declaración de conformidad de la instalación realizada a regla de arte, es decir, de conformidad con las normas nacionales y locales vigentes y con las indicaciones proporcionadas por **Beretta** en el manual de instrucciones que acompaña al aparato.
-  El gas refrigerante R32 es ligeramente inflamable e inodoro. Lea atentamente la ficha de seguridad disponible en los puntos de venta y consulte la tabla «Área mínima del suelo para instalaciones en pared» p. 77.
-  El producto debe destinarse al uso previsto por **Beretta** para el que ha sido expresamente fabricado. Se excluye cualquier responsabilidad contractual y extracontractual de **Beretta** por daños causados a personas, animales o cosas, por errores de instalación, regulación, mantenimiento y uso indebido.
-  En las operaciones de instalación y/o mantenimiento, utilice ropa y herramientas adecuadas y de seguridad. **Beretta** declina cualquier responsabilidad por el incumplimiento de las normas vigentes de seguridad y prevención de accidentes.
-  Durante las operaciones de instalación y/o mantenimiento, mantenga el área alrededor de la unidad ordenada y limpia.
-  Respete las leyes vigentes en el país en el que se instala la máquina, en lo que respecta al uso y la eliminación del embalaje, los productos utilizados para la limpieza y el mantenimiento, y la gestión del fin de la vida útil de la unidad.
-  Las reparaciones o el mantenimiento deben ser realizados por el Servicio Técnico **Beretta**, de acuerdo con lo previsto en la presente publicación. No modifique ni manipule el aparato, ya que se pueden crear situaciones de peligro y el fabricante del aparato no se hace responsable de los daños que puedan producirse.
-  En caso de funcionamiento anómalo o fugas de fluidos, coloque el interruptor general de la instalación en «apagado». Llame inmediatamente al Servicio Técnico **Beretta** de su zona y no intervenga personalmente en el aparato.
-  Los aparatos contienen gas refrigerante: actúe con cuidado para no dañar el circuito de gas y la batería con aletas.
-  Las posibles fugas de gas en el interior de las habitaciones pueden generar gases tóxicos si entran en contacto con llamas libres o cuerpos a alta temperatura. En caso de fuga de refrigerante, ventile abundantemente la habitación.
-  No coloque objetos inflamables (botes de aerosol) en un radio de 1 metro de la salida de aire.

-  Este aparato contiene una lámpara UVC. No utilice lámparas UVC fuera de la unidad. El uso no previsto del aparato o el daño de la carcasa pueden provocar la fuga de radiaciones UVC peligrosas. Estas radiaciones pueden, incluso en pequeñas dosis, causar daños en los ojos y la piel.
-  De acuerdo con el Reglamento (UE) n.º 517/2014 sobre determinados gases fluorados de efecto invernadero, es obligatorio indicar la cantidad total de refrigerante presente en el sistema instalado. Esta información figura en la placa técnica de la unidad.
-  Esta unidad contiene gases fluorados de efecto invernadero cubiertos por el Protocolo de Kioto. Las operaciones de mantenimiento y eliminación deben ser realizadas únicamente por personal cualificado.
-  Este manual forma parte integrante del aparato y, por lo tanto, debe conservarse con cuidado y acompañarlo SIEMPRE, incluso en caso de cesión a otro propietario o usuario, o de traslado a otra instalación. En caso de daño o pérdida, solicite otro ejemplar al Servicio Técnico **Beretta** de su zona.

1.2 Normas básicas de seguridad

Recordamos que el uso de productos que consumen energía eléctrica implica el cumplimiento de algunas normas básicas de seguridad, tales como:

-  Está prohibido el uso del aparato por parte de niños y personas incapacitadas sin asistencia.
-  Está prohibido tocar el aparato con los pies descalzos y con partes del cuerpo mojadas.
-  Está prohibido rociar o verter agua directamente sobre el aparato.
-  Está totalmente prohibido tocar las aletas de la batería, las partes móviles, interponerse entre ellas o introducir objetos punzantes a través de las rejillas.
-  Está prohibido realizar cualquier intervención técnica o de limpieza antes de haber desconectado el aparato de la red eléctrica colocando el interruptor general de la instalación en «APAGADO».
-  Está prohibido modificar los dispositivos de seguridad o de regulación sin la autorización del fabricante.
-  Está prohibido tirar, desconectar o retorcer los cables eléctricos que salen del aparato, incluso si este está desconectado de la red eléctrica.
-  Está prohibido retirar los paneles de las lámparas UVC.
-  Está prohibido dispersar en el medio ambiente y dejar al alcance de los niños el material de embalaje, ya que puede ser una fuente potencial de peligro. Por lo tanto, debe desecharse de acuerdo con la legislación vigente.

1.3 Descripción del aparato

BREVA IN EA Es una unidad interior para instalación en pared, adecuada para su uso en aplicaciones residenciales o pequeños comercios en combinación con la unidad exterior. El motor de CC del ventilador, de varias velocidades, mejora el rendimiento y el confort acústico. El control, el ajuste y la programación se realizan con el mando a distancia por infrarrojos, cuyas modalidades de funcionamiento y uso se describen en el manual del usuario.

1.4 Dispositivos de seguridad y regulación

La seguridad y el ajuste del aparato se obtienen mediante:

- sensor de temperatura del intercambiador de calor, que transmite el valor detectado al cuadro de mando, el cual interviene en caso de que la temperatura detectada sea anómala con respecto al modo de funcionamiento
- sensor de temperatura del aire ambiente, que transmite el valor detectado al cuadro de mando para actuar sobre el funcionamiento de la unidad exterior y regular la temperatura en el ambiente

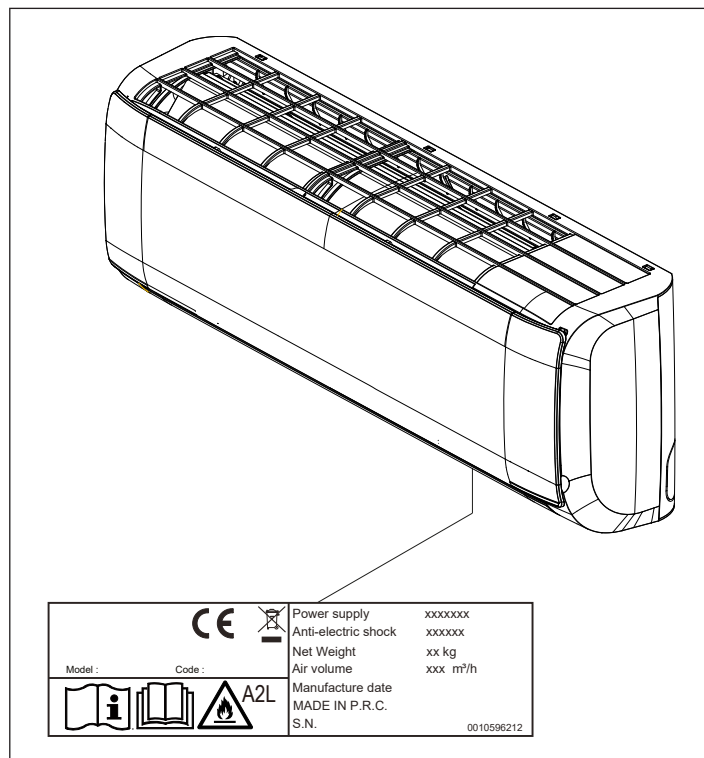
! La sustitución de los dispositivos de seguridad debe ser realizada por el Servicio Técnico **Beretta**, utilizando exclusivamente componentes originales. Consulte el catálogo de repuestos.

⊖ Está PROHIBIDO utilizar el aparato con los dispositivos de seguridad averiados.

1.5 Identificación

El aparato se identifica mediante la placa técnica:

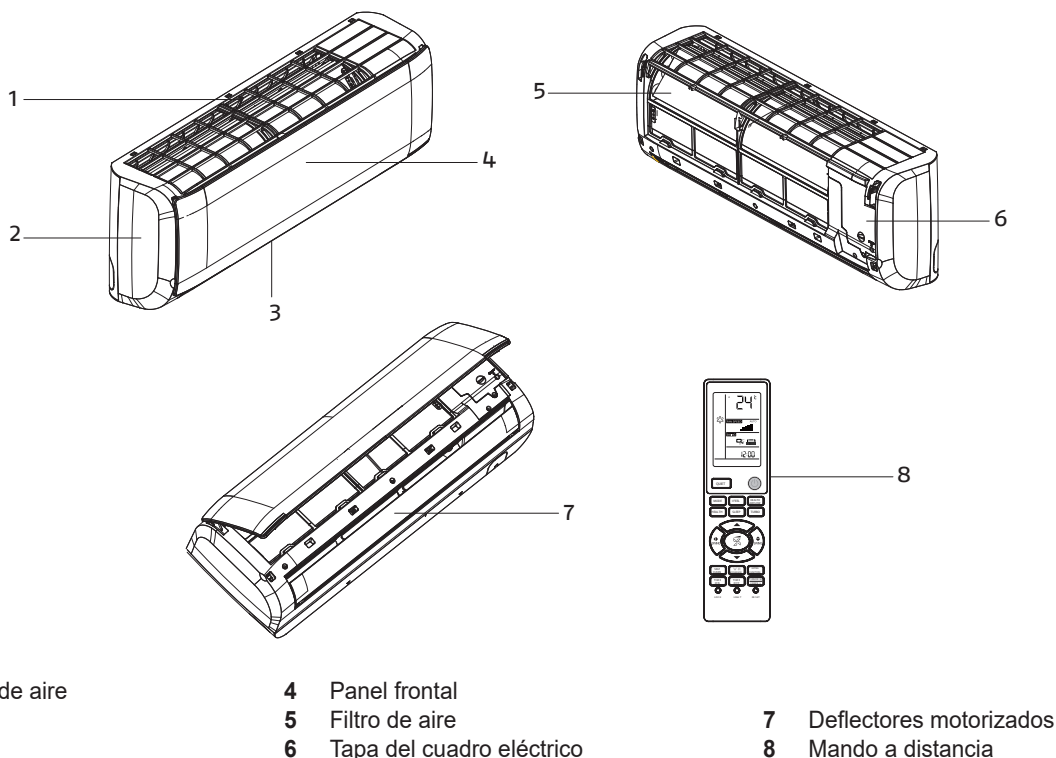
1.6 Estructura



Placa técnica

Contiene los datos técnicos y de rendimiento del aparato.

! La manipulación, la retirada y la falta de las placas de identificación no permiten la identificación segura del producto a través de su número de serie.



- 1 Recuperación de aire
- 2 Cubierta móvil
- 3 Salida de aire

- 4 Panel frontal
- 5 Filtro de aire
- 6 Tapa del cuadro eléctrico

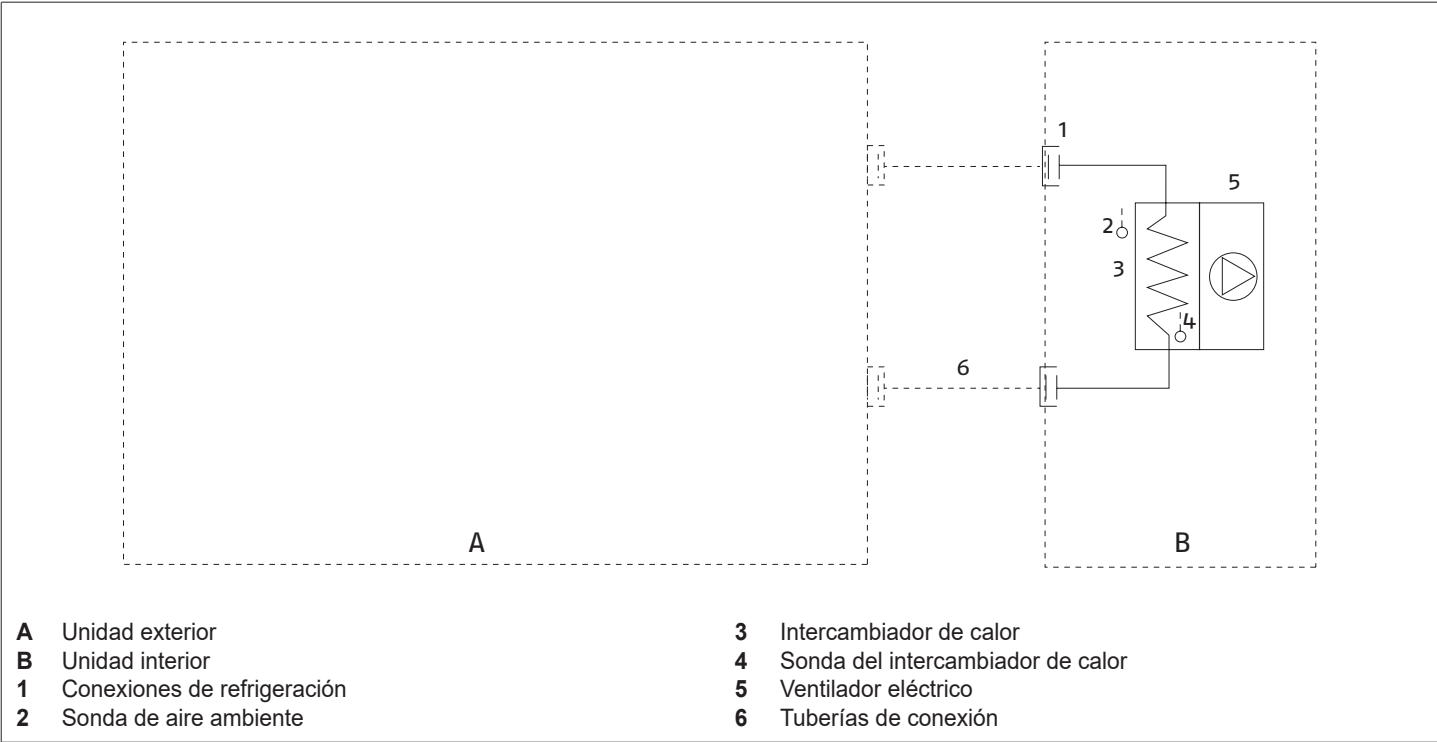
- 7 Deflectores motorizados
- 8 Mando a distancia

1.7 Datos técnicos

Modelo BERETTA		9000	12000	18000	24000
Características eléctricas					
Alimentación	V/Ph/Hz	220-240/1/50			
Grado de protección	IP	IPX0			
Ventilador					
Cantidad	n.	1			
Potencia nominal absorbida	kW	0,04	0,04	0,05	
Corriente nominal absorbida	a	0,10		0,20	
Caudal de aire máximo	m³/h	550	620	900	1000
Caudal de aire medio	m³/h	480	500	750	850
Caudal de aire mínimo	m³/h	400	420	650	700
Caudal de aire supermínimo	m³/h	280		460	600
Velocidad máxima	rpm	1100	1200	1100	1250
Velocidad media	rpm	975	1050	950	1075
Velocidad mínima	rpm	850	900	800	900
Velocidad mínima	rpm	650		700	800
Niveles sonoros en refrigeración					
Presión sonora supermínima	dB(A)	18	19	28	29
Presión sonora mínima	dB(A)	28	29	35	37
Presión sonora media	dB(A)	32	33	40	45
Presión sonora máxima	dB(A)	37		44	47
Potencia sonora máxima	dB(A)	52	54	56	60
Niveles sonoros en calefacción					
Presión sonora supermínima	dB(A)	18	19	28	29
Presión sonora mínima	dB(A)	28	29	35	37
Presión sonora media	dB(A)	32	33	40	45
Presión sonora máxima	dB(A)	37		44	47
Potencia sonora máxima	dB(A)	52	54	56	60

 Los datos de rendimiento se indican en el manual de la unidad exterior correspondiente.

1.8 Circuito refrigerante



2 INSTALACIÓN

- A** Asegúrese de que el lugar de instalación y de trabajo estén adecuadamente ventilados para dispersar cualquier fuga de gas que pueda provocar llamas en presencia de actividades que generen calor a alta temperatura.
- A** Evite la proximidad a fuentes de ignición en funcionamiento continuo (llamas libres, aparatos de gas, estufas eléctricas, cigarrillos encendidos, etc.).
- A** Utilice instrumentos adecuados para el refrigerante del sistema.
- A** Utilice un detector de fugas electrónico debidamente calibrado para el refrigerante del sistema.
- Está prohibido utilizar detectores de fugas con lámparas halógenas.

2.1 Recepción del producto

BREVA IN EA Se suministra en un solo paquete, protegido por un embalaje de cartón, elementos de poliestireno y una película de polietileno.

Dentro del embalaje se encuentra el siguiente material:

Sobre de documentos:

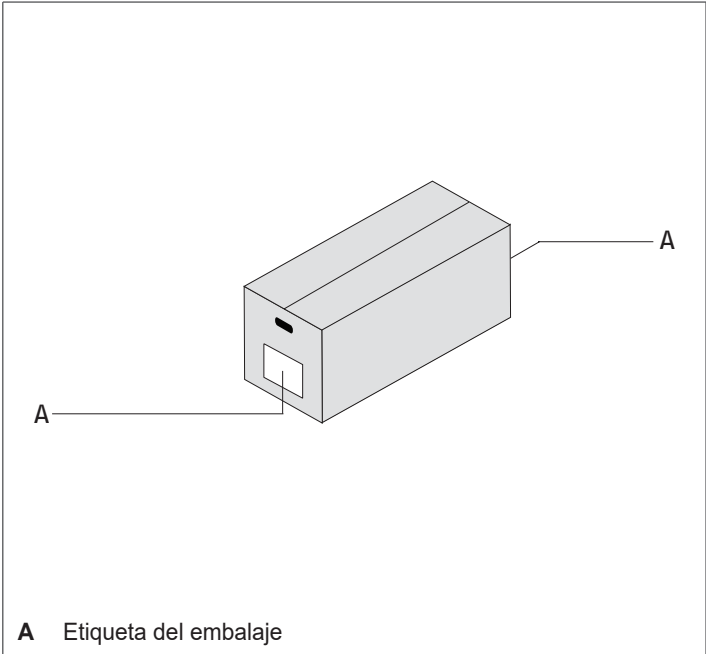
- manual de instrucciones para el instalador y el servicio técnico
- manual de instrucciones para el usuario
- Etiquetas de repuestos/garantía
- hojas de contactos

Otro material incluido:

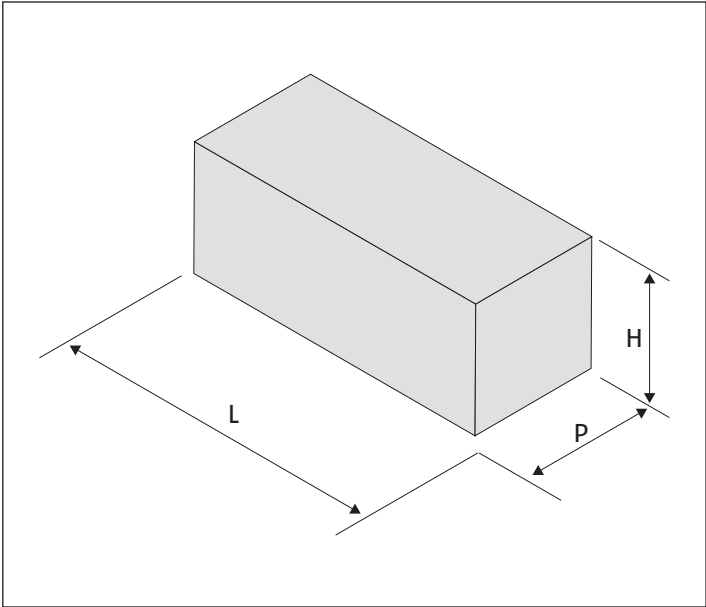
- mando a distancia
- 2 pilas tipo AAA
- soporte para mando a distancia
- 2 tornillos para el soporte del mando a distancia
- 10 tornillos y tacos de expansión
- tuerca avellanada para la tubería del líquido
- tuerca avellanada para la tubería de gas
- inserto de protección para el orificio de paso de las tuberías
- tubo de descarga de condensación

- A** El manual de instrucciones forma parte integrante del aparato, por lo que se recomienda recuperarlo, leerlo y conservarlo con cuidado.
- A** La carpeta de documentos debe conservarse en un lugar seguro. Si se necesita un duplicado, debe solicitarse al productor, que se reserva el derecho de cobrar su coste.

2.2 Colocación de etiquetas

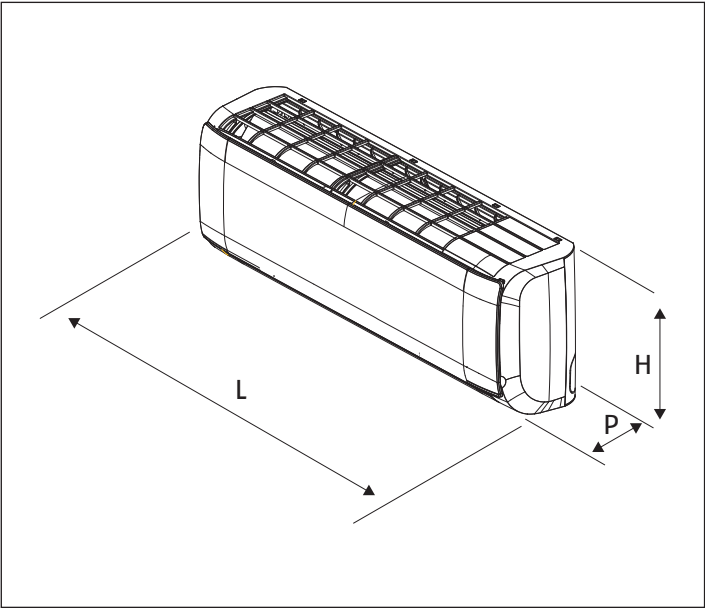


2.3 Dimensiones y peso



Modelo		9000	12000	18000	24000
BERETTA					
Dimensiones del embalaje					
H	mm	363	363	397	397
L	mm	874	874	1050	1050
P	mm	270	270	301	301
Peso	kg	10,3	10,3	14,4	14,4

INSTALACIÓN



Modelo		9000	12000	18000	24000
BERETTA					
Dimensiones del producto					
H	mm	290	290	320	320
L	mm	805	805	975	975
P	mm	200	200	220	220
Peso	kg	8,4	8,4	11,6	11,6

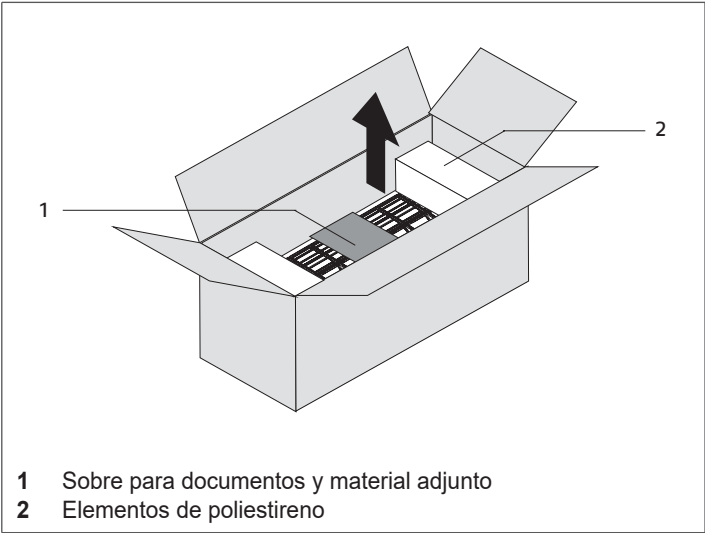
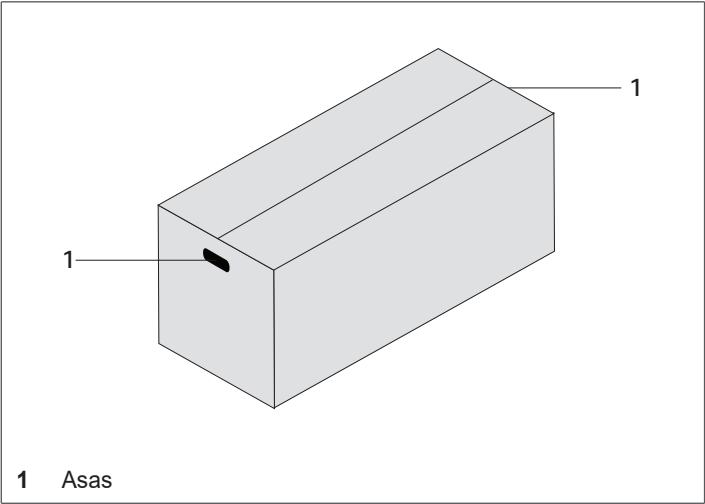
2.4 Almacenamiento

⚠ El aparato debe almacenarse de acuerdo con la legislación vigente.

2.5 Manipulación y retirada del embalaje

⚠ Antes de retirar el embalaje y transportar el aparato, utilice ropa de protección individual y medios e instrumentos adecuados al tamaño y peso del aparato.

El producto puede manipularse manualmente.



A continuación se indican las operaciones de retirada del embalaje y manipulación de la unidad:

- transportar el aparato a la zona de instalación
- abrir el embalaje de cartón
- retire la bolsa de documentos
- extraiga el aparato levantándolo hacia arriba
- retire los elementos de poliestireno
- Retire la bolsa de polietileno.

⚠ En las operaciones manuales, es obligatorio respetar siempre el peso máximo por persona previsto por la legislación vigente.

⚠ Manipular con cuidado.

⚠ Está prohibido dispersar en el medio ambiente y dejar al alcance de los niños el material de embalaje, ya que puede ser una fuente potencial de peligro. Por lo tanto, debe desecharse de acuerdo con la legislación vigente.

2.6 Lugar de instalación

La ubicación de los aparatos **BREVA IN EA** debe ser determinada por el diseñador de la instalación o por una persona competente en la materia y debe tener en cuenta tanto las necesidades puramente técnicas como la legislación local vigente.

⚠ El producto utiliza gas refrigerante R32 y debe instalarse en ambientes que dispongan de una superficie mínima de suelo, tal y como se indica en la tabla siguiente, en función de la carga total de refrigerante del circuito (dada por la suma de la carga de fábrica y la posible carga adicional).

⚠ Para conocer la cantidad de gas refrigerante cargada en la unidad, consulte las INSTRUCCIONES PARA EL INSTALADOR Y EL SERVICIO TÉCNICO de la unidad exterior utilizada.

Superficie mínima del suelo para instalaciones en pared

mc	A min	mc	A min
kg	m²	kg	m²
0,20	Sin restricciones	2,1	4,20
0,60		2,2	4,61
0,80		2,3	5,04
1,0		2,4	5,49
1,10		2,5	5,96
1,22		2,6	6,44
1,225	1,43	2,8	7,47
1,3	1,61	3,0	8,58
1,4	1,87	3,4	11,02
1,5	2,15	3,8	13,77
1,6	2,44	4,2	16,82
1,7	2,76	4,6	20,17
1,8	3,09	5,0	23,83
1,9	3,44	5,4	27,80
2,0	3,81	5,8	32,07

mc: carga de refrigerante del sistema

A min: área mínima requerida del ambiente donde se instala la unidad interior

BREVA IN EA Está destinado a ser instalado en interiores y colocado en la pared:

- instalar la unidad interior en la habitación que se desea climatizar
- su posición debe permitir la circulación del aire tratado en toda la estancia
- tenga en cuenta un área libre de obstrucciones que puedan comprometer el suministro y la recuperación regulares de aire

Compruebe que:

- la superficie de la habitación de instalación debe ser superior a 3 m²
- la pared de soporte debe ser capaz de soportar el peso del aparato
- el tramo de pared no afecte a elementos estructurales de la construcción, tuberías o líneas eléctricas
- los tacos de expansión suministrados sean adecuados para la pared de soporte elegida

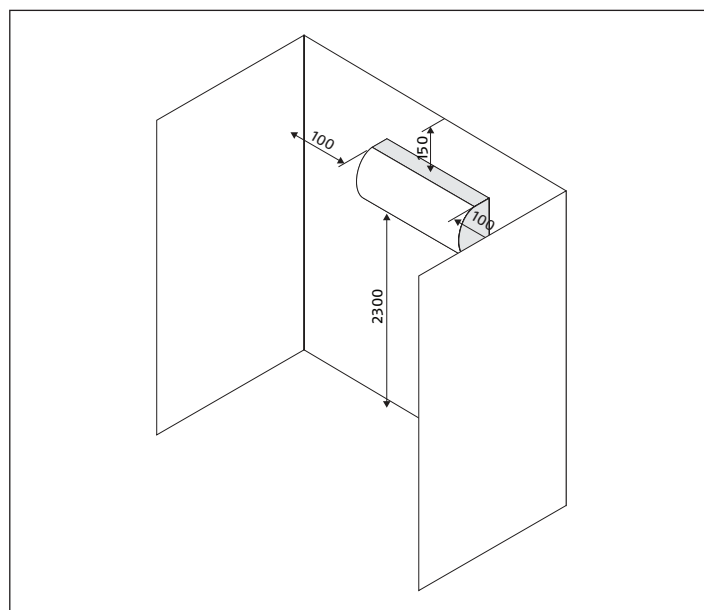
Es necesario evitar:

- la instalación en pasillos o rellanos comunes
- obstáculos o barreras que provoquen la recirculación del aire expulsado
- lugares con atmósferas agresivas, explosivas o fluidos inflamables
- la radiación solar y la proximidad a fuentes de calor
- ambientes húmedos y lugares en los que la unidad pueda entrar en contacto con el agua
- ambientes con vapores de aceite
- ambientes contaminados por altas frecuencias

A Evite colocar la unidad a menos de 1 metro de instalaciones de radio y vídeo.

2.7 Zonas de respeto recomendadas

Las zonas de respeto para el montaje y el mantenimiento del aparato se indican en la figura. Los espacios establecidos son necesarios para evitar barreras al flujo de aire y permitir las operaciones normales de limpieza y mantenimiento.



2.8 Instalación en sistemas antiguos o que se vayan a modernizar

Cuando **BREVA IN EA** se instala en instalaciones antiguas o que se van a modernizar, se recomienda comprobar que:

- la instalación eléctrica se haya realizado de conformidad con las normas específicas y por personal profesionalmente cualificado

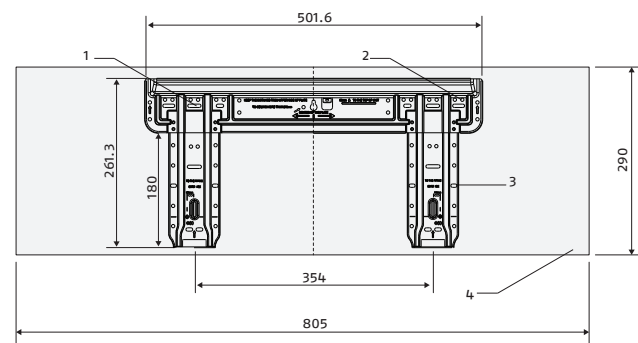
A En caso de sustitución, la instalación debe ser verificada por el diseñador o por una persona competente en la materia y debe tener en cuenta los requisitos técnicos, las normas y la legislación vigentes.

A El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una instalación incorrecta de los sistemas.

2.9 Colocación

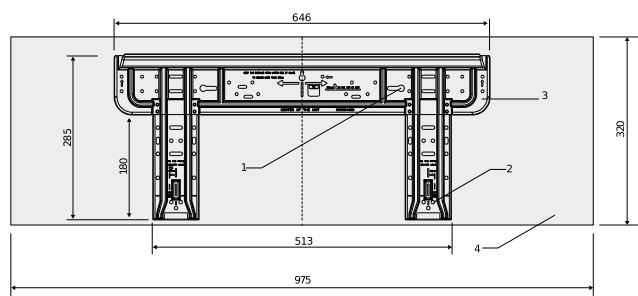
Los aparatos **BREVA IN EA** se suministran con un soporte metálico para su fijación a la pared:

MODELO 9000 - 12000



- 1 Ojales para la fijación
- 2 Orificios para la fijación
- 3 Soporte metálico
- 4 Dimensiones del aparato

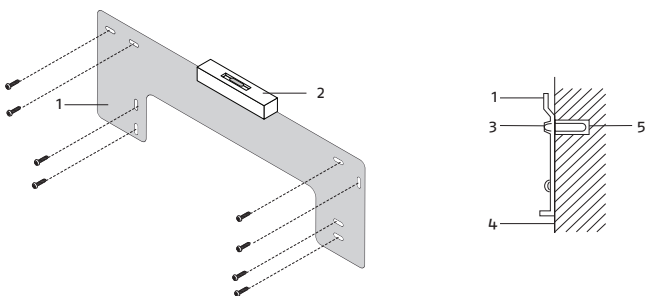
MODELO 18000 - 24000



- 1 Ojales para la fijación
- 2 Orificios para la fijación
- 3 Soporte metálico
- 4 Dimensiones del aparato

⚠ Coloque el soporte metálico sobre una superficie nivelada y capaz de soportar su peso

Fijación del soporte metálico a la pared:

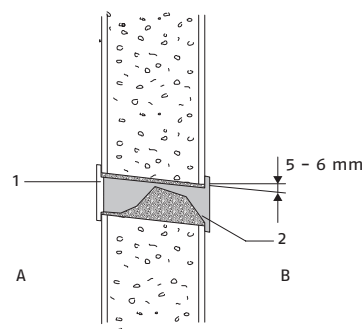


- 1 Soporte metálico
- 2 Nivel de burbuja
- 3 Tornillo de fijación
- 4 Pared de soporte
- 5 Taco expansible

- Retire el soporte metálico de la parte posterior de la unidad.
- Marque la posición de los orificios de fijación utilizando el soporte metálico como plantilla.
- taladre los orificios en las posiciones marcadas
- Fije el soporte metálico con tornillos y tacos expansibles.

⚠ Compruebe la horizontalidad de la instalación utilizando un nivel de burbuja.

Perforación de la pared:



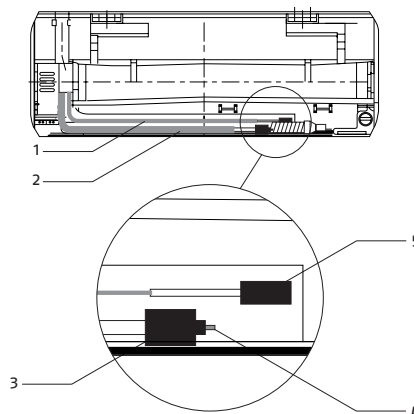
- A** Lado interior
- B** Lado exterior
- 1 Inserto de protección para el orificio, incluido en el kit
- 2 Tubo de plástico

- Realizar el orificio pasante en la pared
- mantener una inclinación hacia abajo hacia el lado exterior
- Introducir un tubo de plástico en el orificio para proteger las conexiones
- insertar el inserto de protección para el orificio, incluido en el kit, en el lado interior de la pared
- Sellar con masilla

⚠ En caso de conexiones en la parte trasera de la unidad, consulte el capítulo «Conexión del frigorífico» p. 80 conocer la posición del orificio.

Comprobación de la estanqueidad:

La unidad se suministra precargada con nitrógeno.



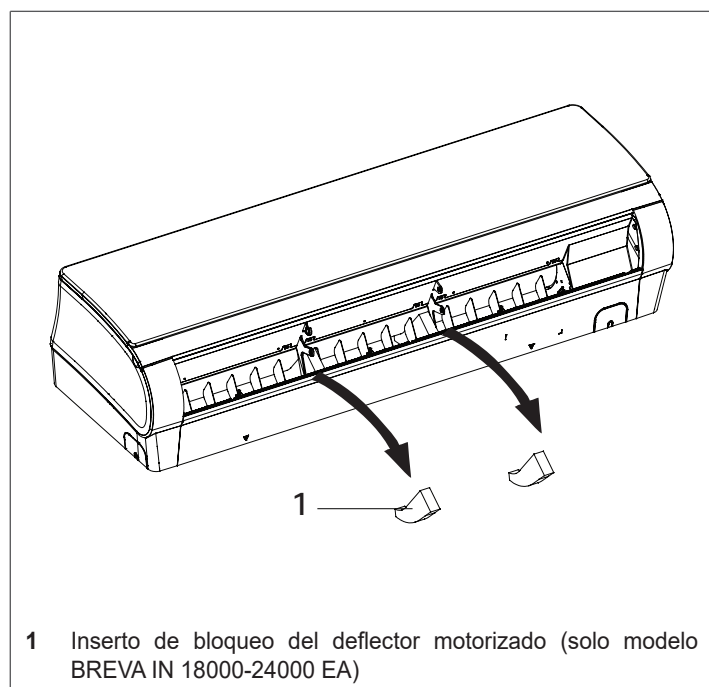
- 1 Tubería de líquido
- 2 Tubería de gas
- 3 Tapón para conexión de gas
- 4 Indicador de presencia de presión
- 5 Tapón para conexión de líquido

- compruebe que el indicador de presencia de presión sobresale
- Desatornille parcialmente un tapón de cierre de conexión
- Compruebe la salida de nitrógeno para verificar la presencia de presión en el interior del aparato

⚠ Si el indicador de presencia de presión no sobresale, no proceda con la instalación y compruebe si hay alguna fuga en el interior de la unidad.

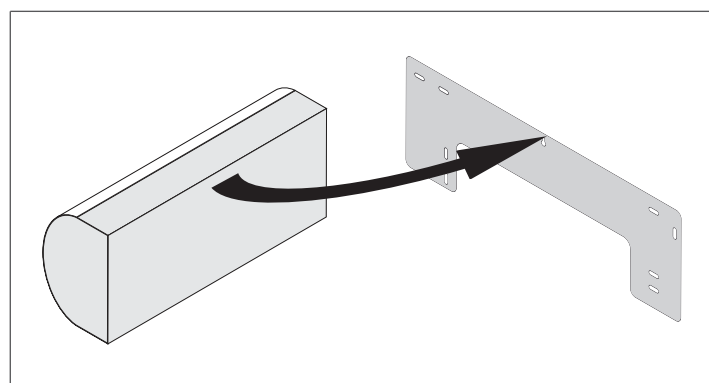
⚠ Póngase en contacto con el Servicio Técnico de Asistencia **Beretta**.

Preparación del aparato:



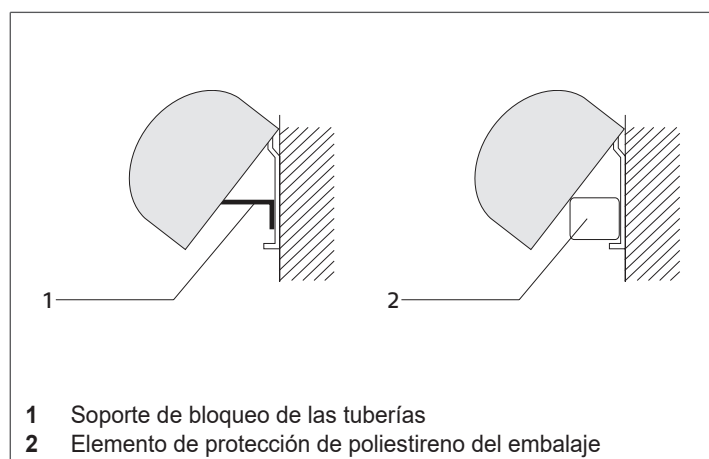
- retirar los insertos de bloqueo del deflector motorizado

Montaje:



- enganchar la unidad a la parte superior del soporte metálico
- Compruebe que la unidad está correctamente enganchada moviéndola hacia la derecha y hacia la izquierda.
- Coloque la unidad en el centro con respecto al soporte metálico.

Para facilitar las conexiones:

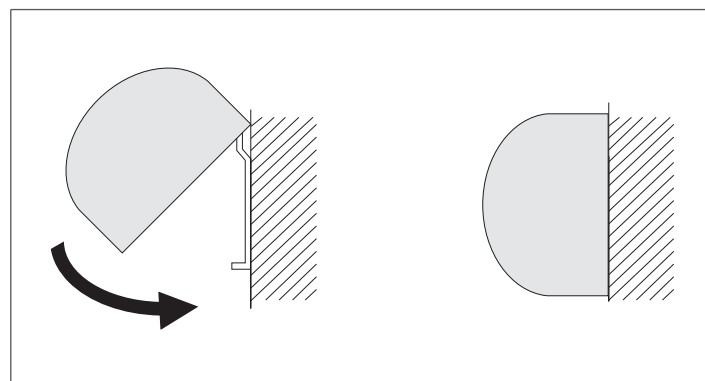


- utilice el soporte de bloqueo de las tuberías para mantener la parte inferior de la unidad separada del soporte metálico

Si hay una caja para las conexiones:

- utilice uno de los elementos protectores de poliestireno del embalaje

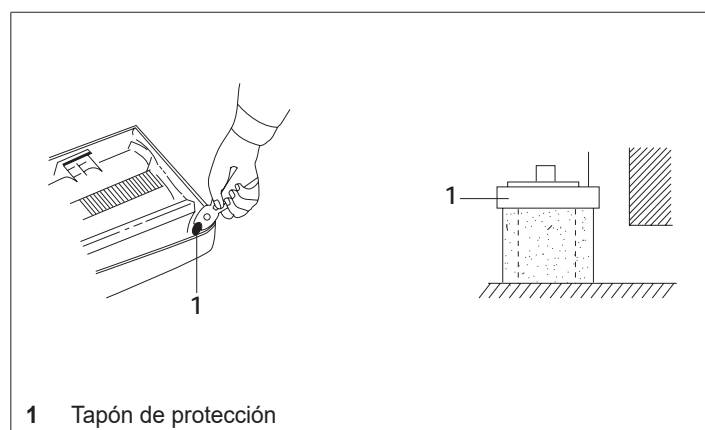
Después de realizar las conexiones:



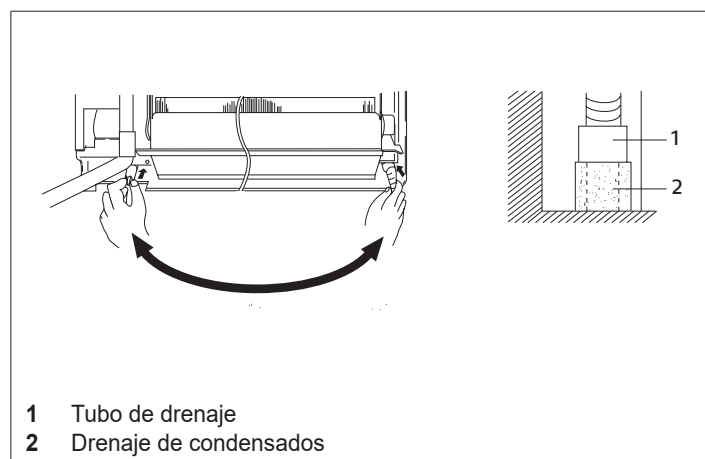
- enganchar la parte inferior de la unidad
- empujándola perpendicularmente hacia el soporte metálico

2.10 Posición del desagüe de condensación

El orificio para la descarga de condensación se encuentra de serie en el lado izquierdo, mirando la parte posterior del aparato. Es posible desplazarlo al lado derecho. Para ello, proceda de la siguiente manera:



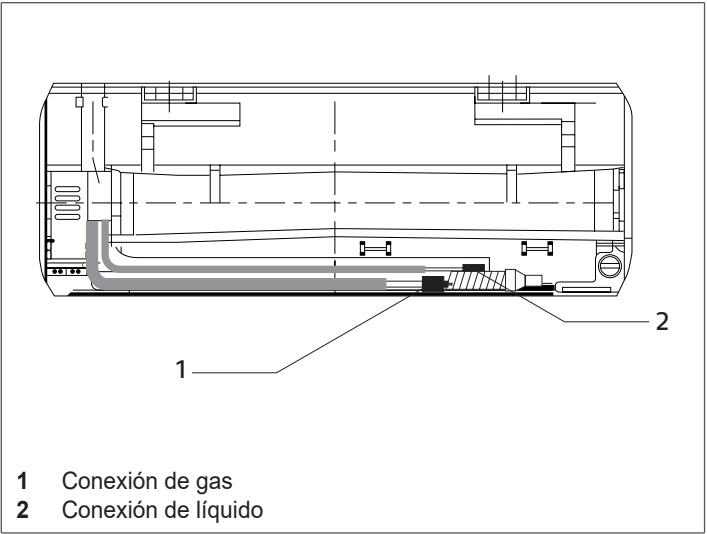
- retire la tapa protectora del soporte previsto en el lado derecho



- Retire el tubo de drenaje del lado izquierdo y colóquelo en el lado derecho.
- Coloque la tapa protectora en el orificio que queda en el lado izquierdo.

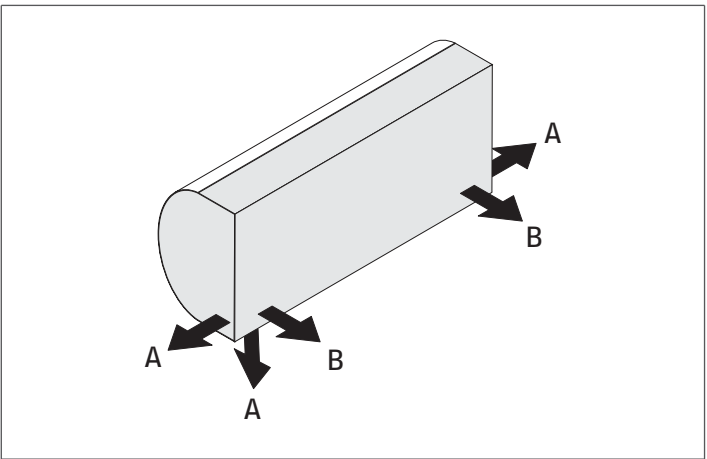
2.11 Conexión frigorífica

Las dimensiones y la ubicación de las conexiones de refrigeración **BREVA IN EA** se indican a continuación.



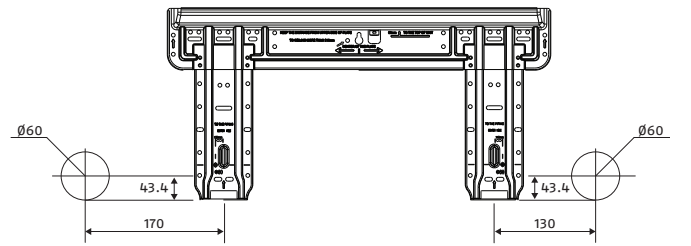
Modelo BERETTA		9000	12000	18000	24000
Conexiones de refrigeración					
Conexión de líquido	Pulgadas	1/4			
Conexión de gas	Pulgadas	3/8		1/2	
Conexión de líquido	mm	6,35			
Conexión de gas	mm	9,52		12,7	

Las direcciones de salida de las conexiones se indican a continuación.

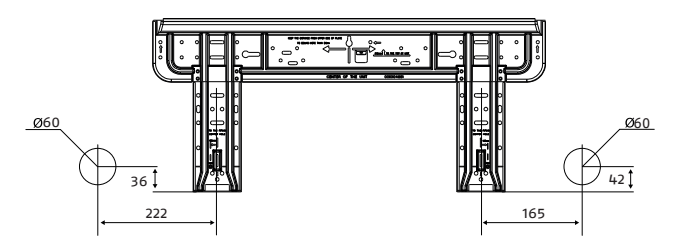


- En caso de conexión en las direcciones A:
- retire la parte precortada correspondiente prevista en el mueble de cobertura
- En caso de conexión en las direcciones B:

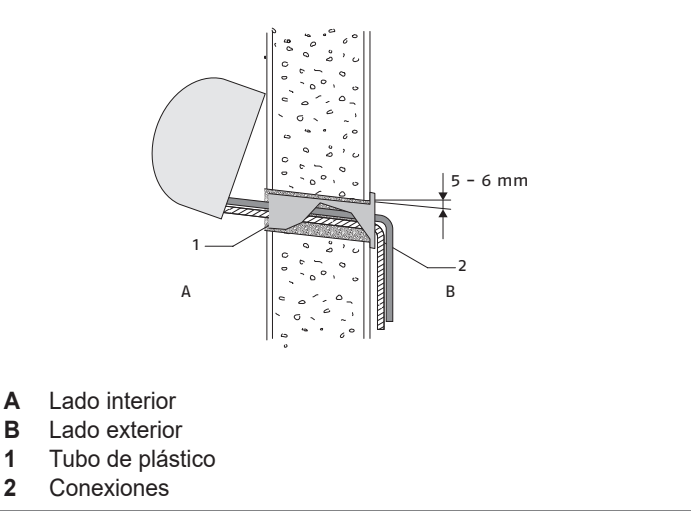
MODELO 9000 - 12000



MODELO 18000-24000



- marcar la posición del orificio de paso tal y como se indica en la figura



- A** Lado interior
- B** Lado exterior
- 1** Tubo de plástico
- 2** Conexiones

- Realizar el orificio pasante en la pared
- mantener una inclinación hacia abajo hacia el lado exterior
- Introducir un tubo de plástico en el orificio para proteger las conexiones
- insertar el inserto de protección para el orificio, incluido en el kit, en el lado interior de la pared
- Sellar con masilla

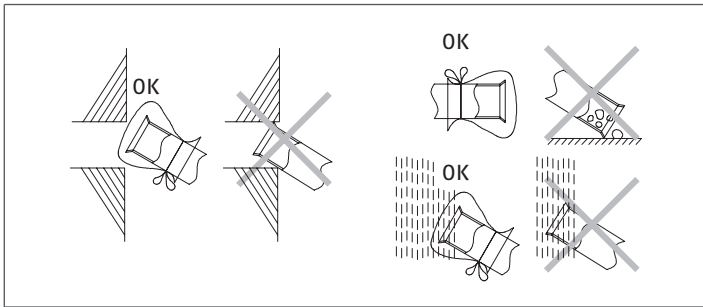
⚠ Para obtener información sobre las distancias y los desniveles de las tuberías de conexión, consulte el manual de la unidad exterior combinada.

⚠ Utilizar tuberías limpias. Comprobar que no haya polvo, residuos ni agua en el interior.

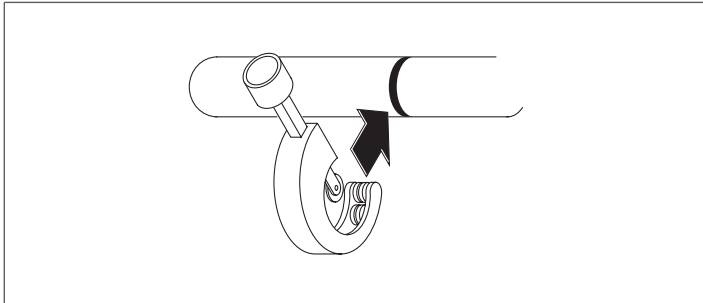
- ⚠ Evite la introducción de gases no condensables (aire) en el circuito, ya que, de lo contrario, podrían generarse altas presiones durante el funcionamiento, con riesgo de roturas.
- ⚠ Utilice tuberías de cobre para instalaciones frigoríficas.
- ⊖ Está prohibido el uso de líneas frigoríficas usadas, ya que no se garantiza la estanqueidad de la conexión.
- ⊖ Está prohibido el uso de líneas frigoríficas precargadas.
- ⊖ Está prohibido realizar soldaduras en presencia de refrigerante dentro del circuito frigorífico. En caso de necesidad, se debe recuperar el refrigerante y limpiar el circuito con nitrógeno sin oxígeno.

Conexión

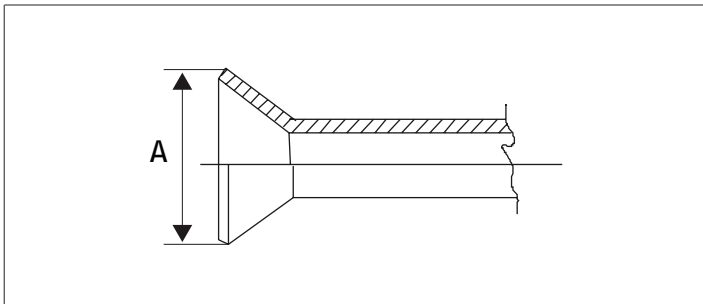
— Colocar las tuberías de conexión



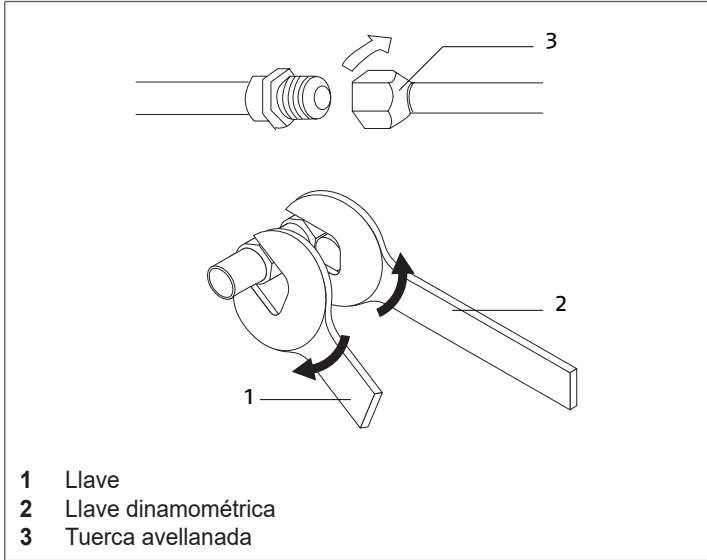
- ⚠ Antes de introducir las líneas a través del orificio de la pared, tapar los extremos.



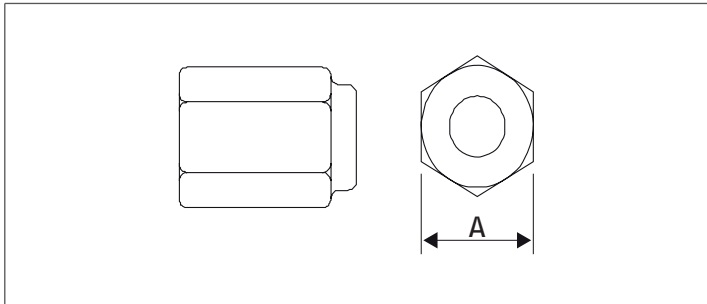
- Cortar el extremo del tubo en ángulo recto utilizando un corta-tubos.
- Elimine las rebabas manteniendo la superficie cortada hacia abajo.
- Retire la tuerca avellanada situada en el racor de la unidad.
- Insértelo en la tubería de conexión.
- Avellane el tubo.



Tubería Ø		A
mm	pulgadas	mm
6,35	1/4	9,1
9,52	3/8	13,2
12,70	1/2	16,6
15,88	5/8	19,7



Tubería Ø		Par de apriete
mm	pulgadas	Nm
6,35	1/4	18
9,52	3/8	42
12,70	1/2	55
15,88	5/8	60



Tubería Ø		A
mm	pulgadas	mm
6,35	1/4	17
9,52	3/8	22
12,70	1/2	26
15,88	5/8	29

- acercar los extremos de los conductos con el acoplamiento de carpeta al acoplamiento correspondiente situado en la unidad
- Gire manualmente las tuercas avellanadas entre 3 y 4 vueltas.
- Aprieta las conexiones utilizando el sistema de llave contra llave.

- ⚠ Para el apriete, utilice una llave dinamométrica para evitar daños en las tuercas avellanadas y fugas de gas.

- ⚠ Utilice instrumentos adecuados para el refrigerante del sistema.

INSTALACIÓN

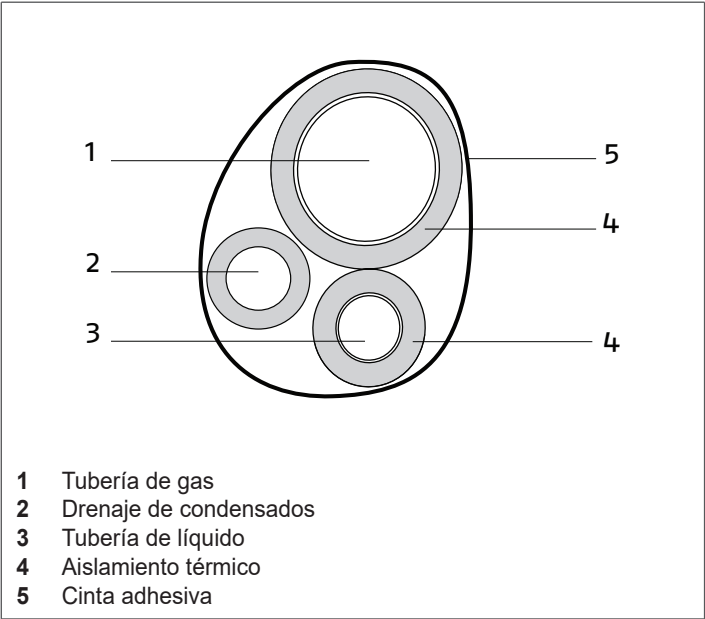
- ⚠ Durante la conexión, mantenga encendido el dispositivo detector de fugas cerca de la unidad para que se señalen posibles fugas de refrigerante.
- ⚠ Evite utilizar aceite refrigerante en la parte exterior del avellanado.
- ⚠ Evite la proximidad a fuentes de ignición en funcionamiento continuo (llamas libres, aparatos de gas, estufas eléctricas, cigarrillos encendidos, etc.).

Después de conectar las tuberías de refrigeración:

- crear vacío en las tuberías
- compruebe que no haya fugas de refrigerante
- aplique aislante térmico en los puntos de unión

Aislamiento de las tuberías

Las tuberías de conexión deben aislarse térmicamente para evitar pérdidas de calor o la formación de condensación.



- Aislar las tuberías de líquido y gas por separado
- Utilizar material aislante con un grosor superior a 15 mm.
- Asegúrese de que el material aislante quede bien adherido a la tubería sin dejar espacios vacíos
- fijar con cinta adhesiva

- ⚠ Evitar apretar demasiado la cinta adhesiva para no dañar el aislamiento.
- ⚠ Evite el aislamiento parcial de las tuberías.
- ⚠ En caso de uso con temperaturas exteriores superiores a 30 °C y humedad relativa superior al 80 %, aumentar el espesor del material hasta 20 mm.

Para tuberías de gas:

- asegúrese de que el material utilizado resista temperaturas de hasta 120 °C

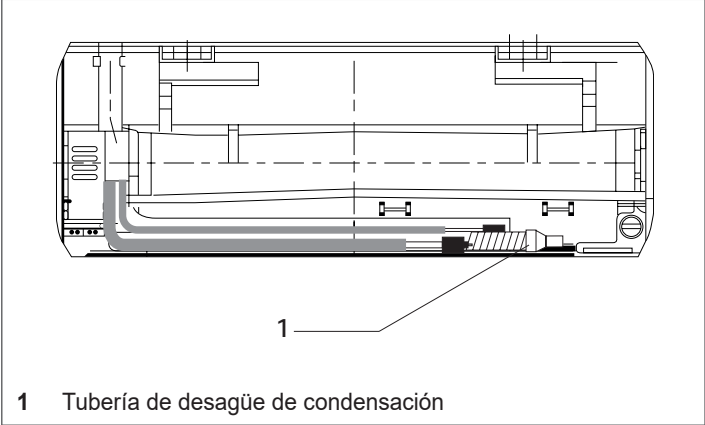
Para la tubería del líquido:

- asegúrese de que el material utilizado resista temperaturas de hasta 70 °C

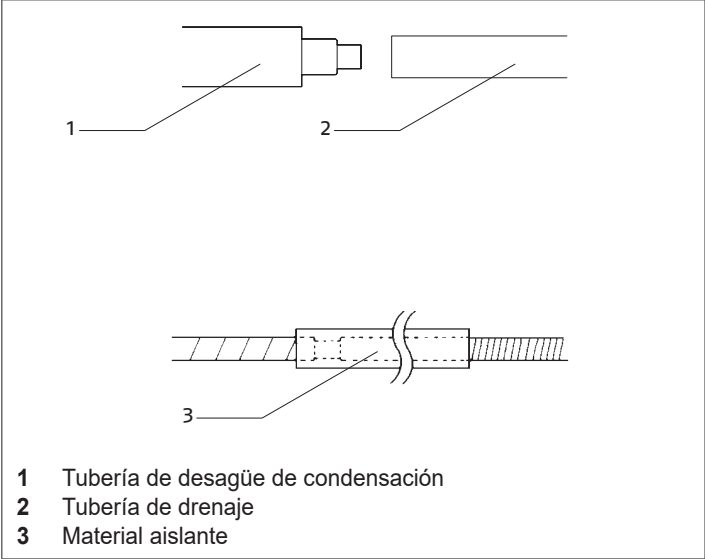
2.12 Conexión del desagüe de condensación

BREVA IN EA Incluye una bandeja para recoger el condensado que se produce durante el funcionamiento en refrigeración y que debe conducirse a un lugar adecuado para su descarga. A continuación se

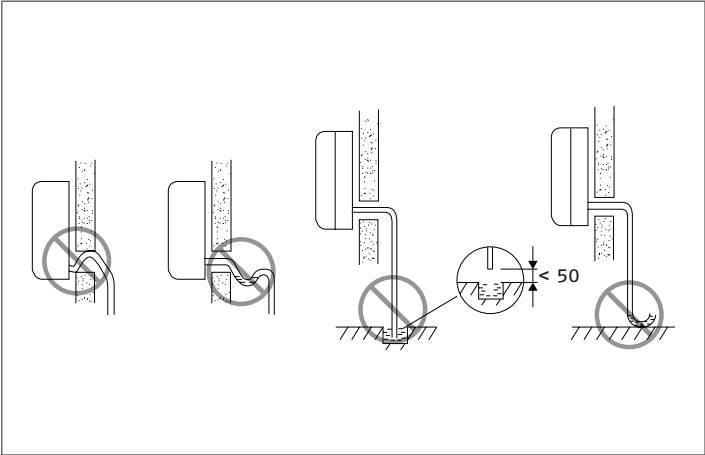
indican las dimensiones y la ubicación de la tubería de descarga.



Modelo BERETTA		9000	12000	18000	24000
Características de refrigeración					
Conexión de descarga de condensación Ø	mm	16			

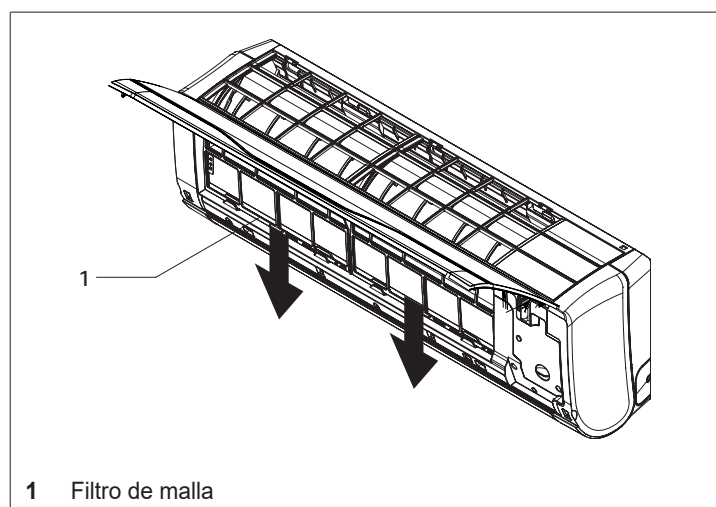


- conectar un tubo de drenaje de goma
- dirigirla hacia un lugar adecuado para el desagüe
- Aislar los puntos de unión

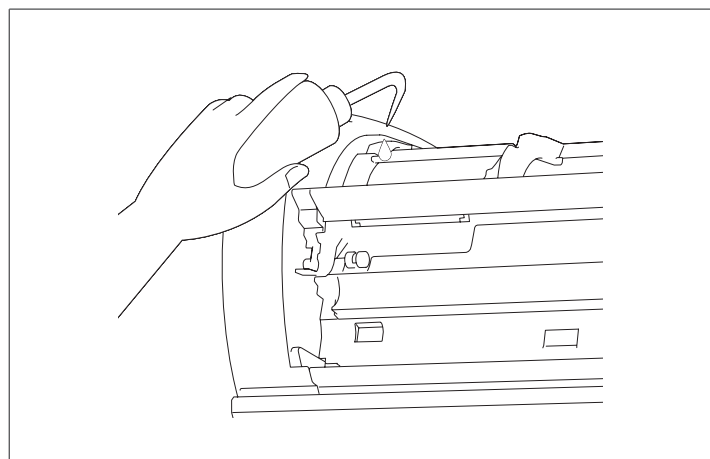


- ⚠** El sistema de desagüe debe contar con un sifón adecuado para evitar la entrada indeseada de aire en el sistema en depresión. El sifón también impide la entrada de olores o insectos.
- ⚠** El sifón debe estar provisto de un tapón en la parte inferior o, en cualquier caso, debe permitir un desmontaje rápido para su limpieza.
- ⚠** Asegúrese de que todas las uniones estén bien selladas para evitar fugas de agua.
- ⚠** La tubería de drenaje debe estar aislada en los tramos interiores de las viviendas para evitar la formación de condensación en la superficie.

Comprobación del drenaje:



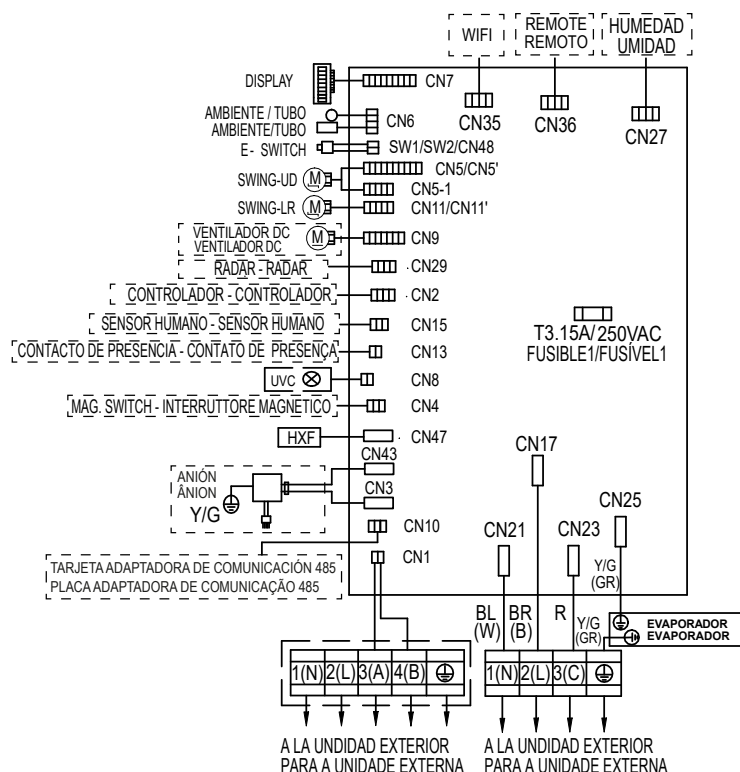
- Abra el panel frontal
- extraiga el filtro de malla agarrándolo por las aletas previstas para ello



- verter agua dentro de la bandeja de recogida de condensación
- compruebe que fluye correctamente a través de la tubería de drenaje
- Vuelva a colocar los filtros.
- cerrar el panel

2.13 Esquema eléctrico

MODELO 9000 - 12000



Nota:

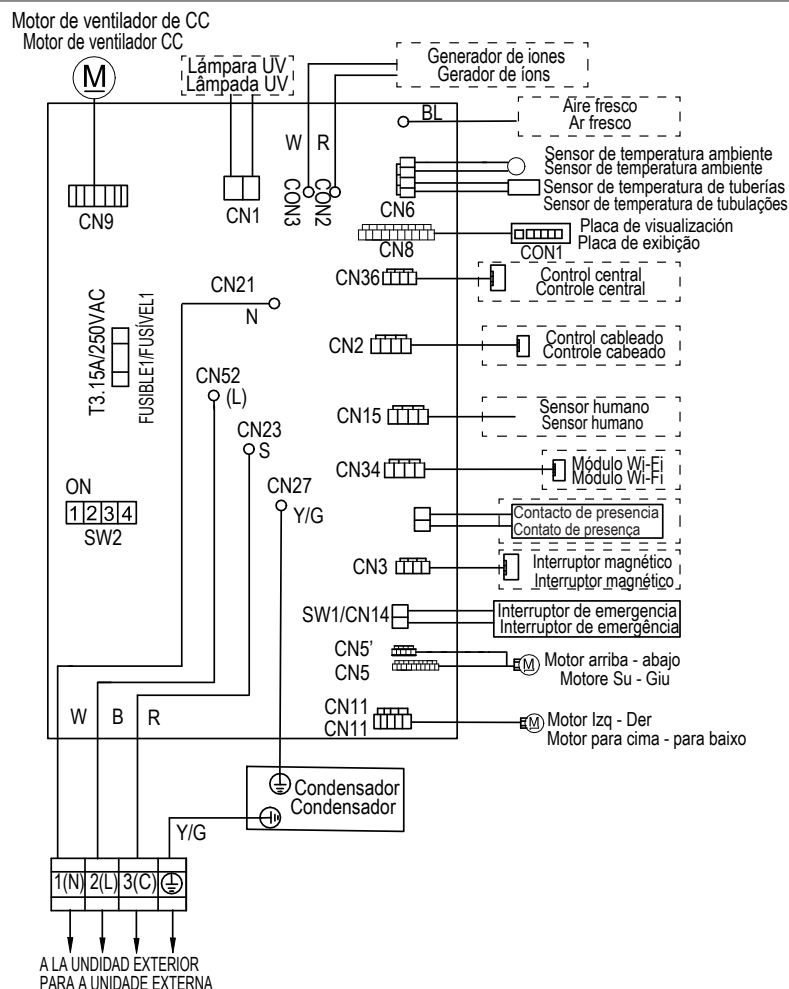
1. Las partes punteadas son opcionales
2. Los dos pines de CN13 deben estar cortocircuitados cuando se selecciona el segundo canal (RC) de SW3.

Nota:

1. As partes pontilhadas são opcionais
2. Os dois pinos de CN13 devem estar em curto-circuito quando é selecionado o segundo canal (RC) de SW3.

R: ROJO - VERMELHO
BL: AZUL - AZUL
W: BLANCO - BRANCO
Y/G: AMARILLO/VERDE - AMARELO - VERDE
B: NEGRO - PRETO
GR: VERDE - VERDE
BR: MARRÓN - MARROM

MODELO 18000 - 24000



Nota:

1. Las partes punteadas son opcionales
2. Los dos pines de CN51 deben estar cortocircuitados cuando se selecciona el segundo canal (RC) de SW2.

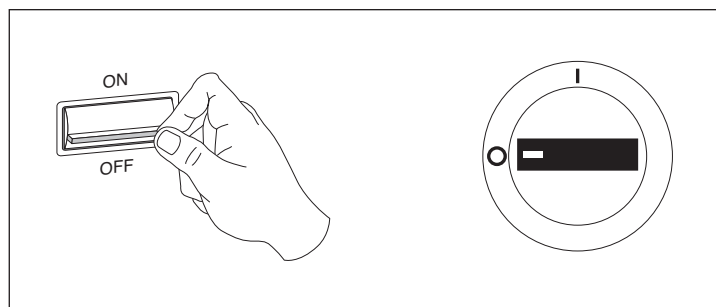
Nota:

1. As partes pontilhadas são opcionais
2. Os dois pinos de CN51 devem estar em curto-circuito quando é selecionado o segundo canal (RC) de SW2.

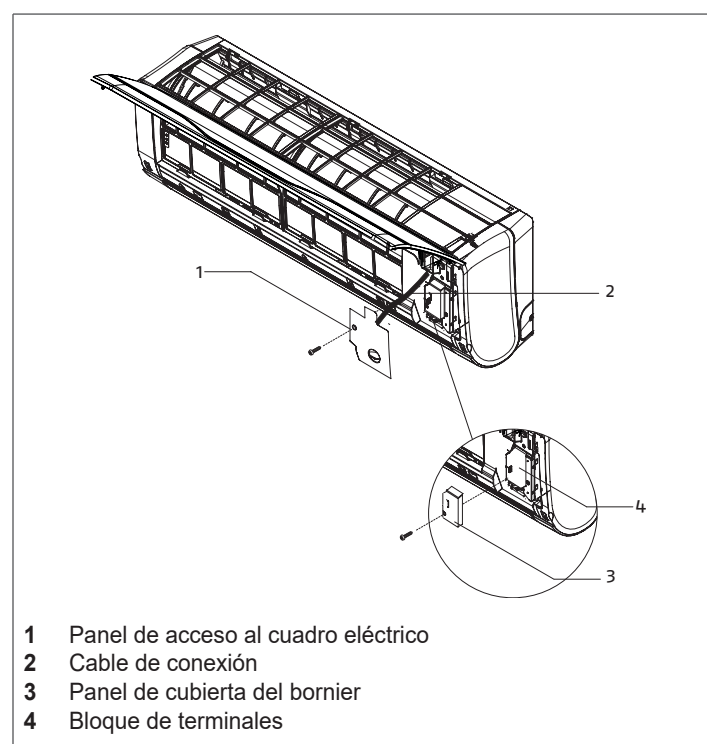
R: ROJO - VERMELHO
BL: AZUL - AZUL
W: BLANCO - BRANCO
Y/G: AMARILLO/VERDE - AMARELO - VERDE
B: NEGRO - PRETO
GR: VERDE - VERDE
BR: MARRÓN - MARROM

2.14 Conexión eléctrica

BREVA IN EA Sale de fábrica completamente cableado y solo necesita conectarse a la unidad exterior.



— Ponga el interruptor general de la instalación en «OFF».
Para acceder al bloque de terminales:

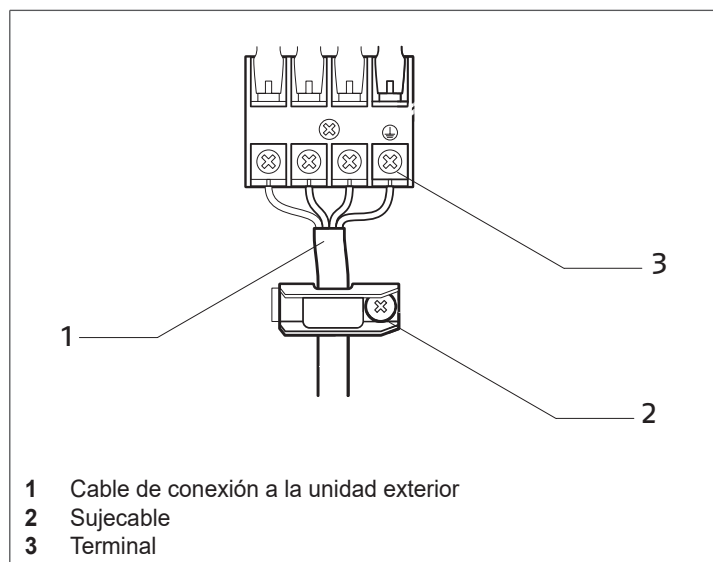


- 1 Panel de acceso al cuadro eléctrico
- 2 Cable de conexión
- 3 Panel de cubierta del bornier
- 4 Bloque de terminales

- Levantar el panel delantero
- desatornille el tornillo de fijación
- Retirar el panel de acceso al cuadro eléctrico

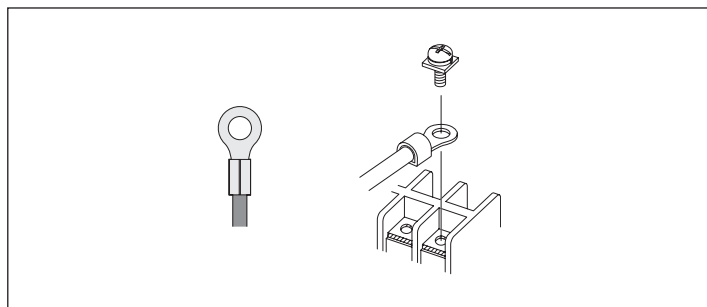
⚠ El panel de acceso al cuadro eléctrico está conectado con un cable a la placa electrónica, por lo que no debe retirarse por completo. Preste especial atención para no desconectar ni romper el cable.

- Desatornille los tornillos de fijación.
- Retire el panel que cubre la placa de bornes



- 1 Cable de conexión a la unidad exterior
- 2 Sujecable
- 3 Terminal

- retire el sujetacables
- Realice las conexiones eléctricas según los esquemas que figuran en el manual de instalación de la unidad exterior combinada



⚠ Para la conexión al bornier es obligatorio utilizar terminales de anilla.

Para el dimensionamiento del cable de alimentación eléctrica, consulte el manual de la unidad exterior combinada.

- Bloquear los cables con el sujetacables
- Una vez completadas las conexiones eléctricas, vuelva a montar todos los componentes siguiendo los pasos descritos en orden inverso.

Es obligatorio:

- conectar el aparato a una instalación de tierra eficaz
- Consulte los esquemas eléctricos de este manual para cualquier intervención de naturaleza eléctrica.
- Adopte precauciones antiestáticas en caso de condiciones atmosféricas con una humedad inferior al 40 %.

⚠ Las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con la normativa nacional.

⚠ Evite que los cables de conexión se coloquen a menos de 1 metro de instalaciones de radio y vídeo.

⚠ Evitar el uso del teléfono móvil.

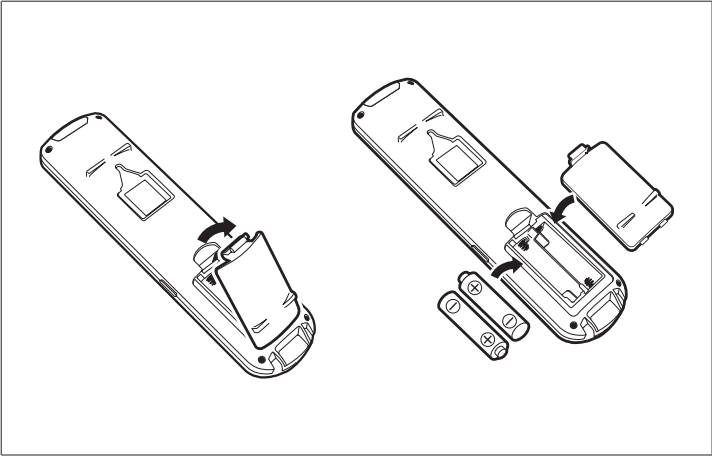
⊖ Está prohibido conectar a tierra el aparato con tuberías, pararrayos o con la toma de tierra de una línea telefónica. Una conexión a tierra inadecuada puede provocar descargas eléctricas.

2.15 Mando a distancia

El control, el ajuste y la programación se realizan con el mando a distancia por infrarrojos. En función de las temperaturas detectadas por las sondas presentes en la unidad interior, en el mando a distancia (IFeel) y en la unidad exterior, la electrónica modula el funcionamiento del aparato.

Inserción de las pilas

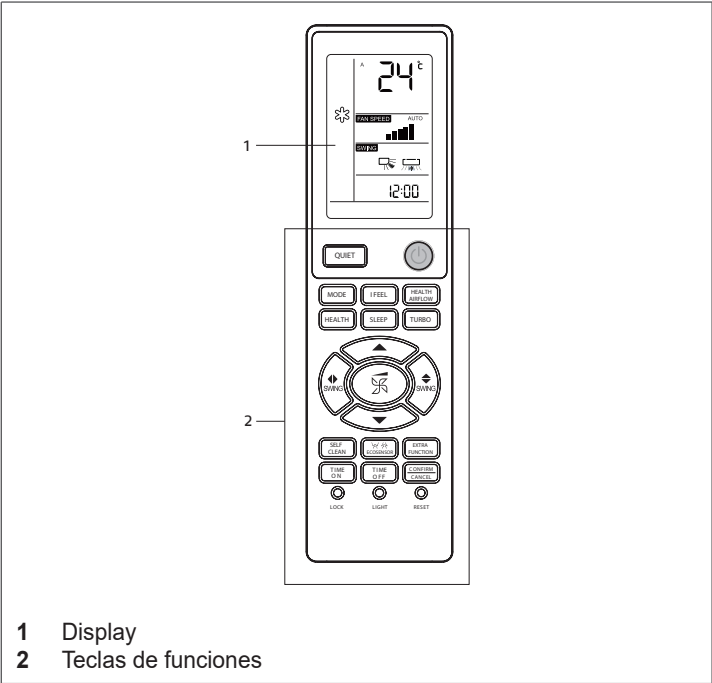
El mando a distancia funciona con dos pilas tipo (AAA 1,5 V) que se colocan en la parte posterior y se protegen con una tapa. Para insertar las pilas:



- retire la tapa, presionando y levantando
- inserte las pilas respetando las polaridades
- vuelva a colocar la tapa

A Para la primera instalación, se suministran dos pilas AAA de 1,5 V.

Teclas funcionales



- 1 Display
- 2 Teclas de funciones

	Permite encender y apagar el dispositivo
	Activa la función Silencioso
	Selecciona la velocidad de ventilación entre: mínima, media, máxima y automática
	Permite seleccionar los diferentes modos de funcionamiento (Automático, Refrigeración, Calefacción, Deshumidificación, Ventilación)
	Activa la función IFeel
	Activa la función Flujo de aire indirecto
	Función no disponible
	Activa la función Noche
	Activa la función Potencia máxima
	Aumenta o disminuye el valor del parámetro seleccionado.
	Función no disponible
	Activa y desactiva el movimiento automático del deflector horizontal o lo detiene en una posición precisa
	Activa la función Limpieza automática
	Función no disponible
	Permite modificar el canal de transmisión A-B del mando a distancia con la unidad, modificar la escala de la unidad de medida de la temperatura entre Celsius y Fahrenheit y activar la función 10 °C en calefacción
	Permite acceder a los ajustes del temporizador de encendido
	Permite acceder a los ajustes del temporizador de apagado
	Confirma/cancela los ajustes realizados
	Permite bloquear las teclas del mando a distancia.
	Permite iluminar la pantalla
	Permite actualizar la hora

Pantalla del mando a distancia

En la pantalla del mando a distancia se pueden visualizar los ajustes realizados y las condiciones climáticas detectadas en el ambiente. La pantalla está dividida en áreas homogéneas por tipo de función.

1 Wifi

2 Modo de funcionamiento

3 Bloqueo de teclas

4 Funciones

5 Ajustes Temporizador

6 Ajustes del deflector motorizado

7 Ajustes del ventilador

8 Ajustes de humedad

9 Ajustes climáticos

WiFi (opcional)

Conexión wifi activa.
La conexión WiFi está garantizada con un módulo accesorio.

Modo de funcionamiento

- Modo automático activo
- Modo Refrigeración activo
- Modo calefacción activo
- Modo Deshumidificación activo
- Modo Ventilación activo

Bloqueo de teclas

Teclas del mando a distancia bloqueadas

Funciones

- Función I FEEL activa
- Función Noche activa
- Función Salud activa

Ajustes del temporizador

- Valor de ajuste del temporizador o visualización de la hora actual
- ON Temporizador de encendido activo
- OFF Temporizador de apagado activo

Ajustes del deflector motorizado

Posición del deflector horizontal

Función no disponible

AUTO Funcionamiento automático del deflector

Ajustes del ventilador

- Velocidad del ventilador ajustada
- AUTO Velocidad automática activa
- Función Silencioso activa
- Función Potencia máxima activa

Ajustes climáticos

- 1. Valor de la temperatura detectada en el ambiente
- 2. Valor de la temperatura deseada al pulsar la tecla
- Transmisión de la señal al pulsar las teclas

2.16 Pantalla de la unidad

La pantalla integrada en la unidad muestra el modo de funcionamiento activo, la temperatura y las posibles alarmas.

1 Display

1 Indicación de temperatura

2 WiFi

3 Indicador luminoso de funcionamiento del compresor

- 1. Valor de la temperatura detectada en el ambiente
- 2. Valor de la temperatura deseada al pulsar el botón
- 3. Código de alarma

3 PUESTA EN SERVICIO Y MANTENIMIENTO

3.1 Preparación para la primera puesta en servicio

- Antes de la puesta en servicio, es necesario verificar que:
- se hayan respetado todas las condiciones de seguridad
 - Se han respetado las zonas de respeto.
 - se hayan realizado correctamente las conexiones eléctricas
 - los valores de la alimentación eléctrica sean correctos
 - La conexión a tierra debe realizarse correctamente.
 - se haya apretado bien todas las conexiones

Configuración de los microinterruptores

En la placa electrónica principal hay microinterruptores para la gestión de algunas funciones.

Ajustes de fábrica

Modelo	SW2			
	1	2	3	4
9000	OFF	ON	OFF	OFF
12000	OFF	ON	OFF	ON
18000	OFF	ON	OFF	OFF
24000	OFF	ON	OFF	ON

SW2_1

Permite seleccionar el canal de transmisión entre la unidad y el mando a distancia.

Se puede seleccionar entre:

OFF = canal «A» (ajuste de fábrica)

ON = canal «b»

-  El canal debe ser el mismo entre la unidad y el mando a distancia.
-  No cambie este ajuste para no interrumpir la comunicación con el mando a distancia.

SW2_2

Permite activar o desactivar la función roomcard:

ON = activa (ajuste de fábrica).

- con el contacto CN51 abierto, la unidad se apaga y no se puede activar mediante un comando externo
- con el contacto CN51 cerrado, la unidad puede activarse mediante un comando externo

OFF = desactivada.

- con el contacto CN51 abierto, la unidad se apaga, pero puede activarse mediante un comando externo
- con el contacto CN51 cerrado, la unidad se activa automáticamente

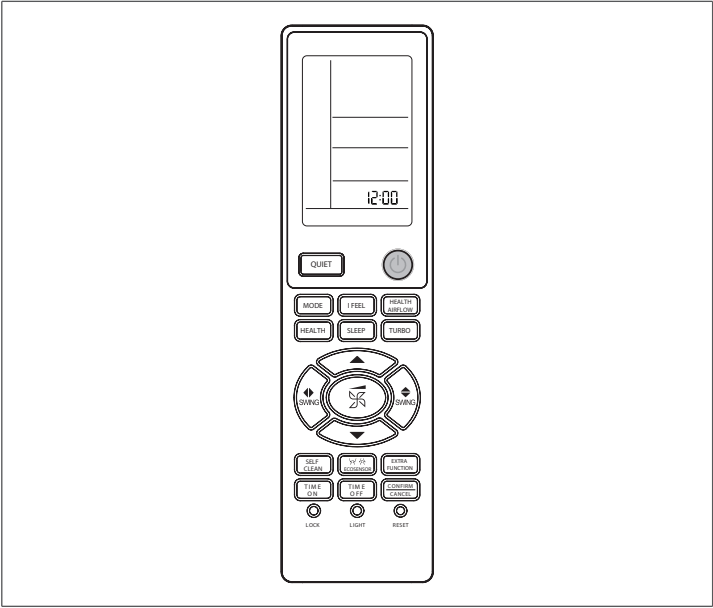
-  El contacto CN51 viene puenteado de fábrica.

SW2_3 y SW2_4

-  No modifique la configuración de fábrica.

Configuración de la hora

Antes de utilizar el mando a distancia, es necesario ajustar la hora actual:

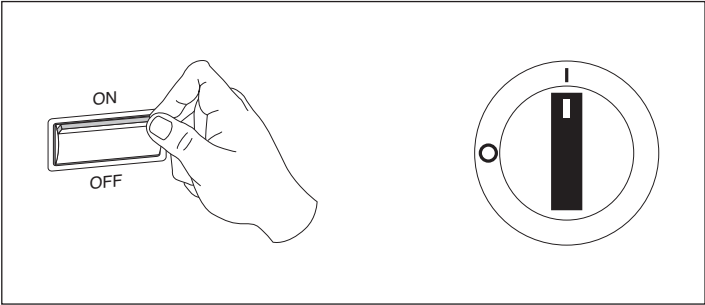


- pulse la tecla RESET
 - esperar 5 segundos
- La indicación de la hora comenzará a parpadear.

- Actuar 
 - Seleccione la hora actual
- Cada vez que se pulsa, el valor cambia 1 minuto; si se mantiene pulsado, el valor cambia rápidamente.
- Confirme con 
- La indicación de la hora deja de parpadear.

3.2 Primera puesta en servicio

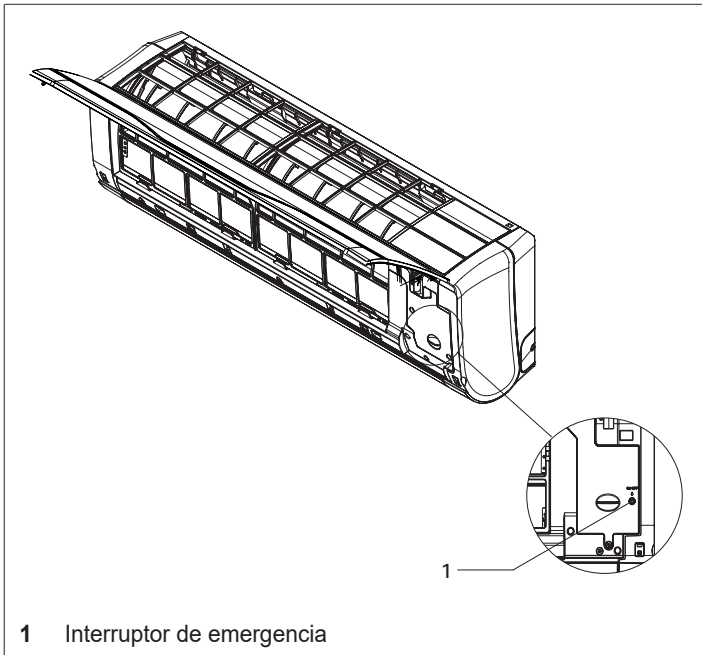
Después de realizar las operaciones de preparación para la primera puesta en marcha, para arrancar el aparato:



- Ponga el interruptor general de la instalación en «ON».
 - activar el aparato con el mando a distancia
 - Compruebe el funcionamiento en los diferentes modos
-  El compresor se pone en marcha 3 minutos después de la activación de la unidad.
 -  Para conocer los modos de uso del mando a distancia, consulte el manual del usuario.

Arranque en modo refrigeración con temperaturas bajas

Cuando la temperatura ambiente es inferior a 16 °C, la unidad no se pone en marcha en modo refrigeración. Si es necesario comprobar el funcionamiento en estas condiciones particulares, se puede utilizar el interruptor de emergencia.



Para iniciar:

- mantenga pulsado el interruptor de emergencia con un objeto puntiagudo hasta que se emita una doble señal acústica
- el aire acondicionado se pondrá en marcha en modo refrigeración con velocidad de ventilación alta y deflector de aire activo

Para apagarlo:

- Vuelva a pulsar el interruptor de emergencia.

⚠ Esta operación debe realizarse en condiciones especiales y no para el funcionamiento normal.

Comprobaciones durante y después de la primera puesta en servicio

Después de poner en marcha el aparato, déjelo funcionar durante 30 minutos y, a continuación, compruebe que:

- las presiones de trabajo sean correctas
- la diferencia de temperatura del aire entre la aspiración y el impulsión en la unidad interior sea correcta
- la corriente absorbida por el compresor sea inferior a la máxima
- el aparato funcione dentro de las condiciones de funcionamiento recomendadas
- la unidad se apague y se vuelva a encender

⚠ Si se produce algún problema en cualquiera de los controles mencionados anteriormente: apague el aparato y llame inmediatamente al servicio técnico.

⚠ Evite tocar las tuberías del aparato para prevenir el riesgo de quemaduras.

⚠ Tome precauciones antiestáticas en caso de condiciones atmosféricas con una humedad inferior al 40 %.

⚠ Evitar el uso del teléfono móvil.

3.3 Apagado temporal

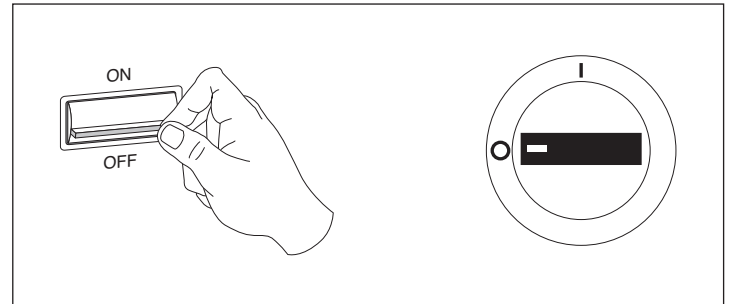
Para apagar la unidad en caso de ausencias breves:

- Desactive la unidad utilizando exclusivamente el mando a distancia.

3.4 Apagado durante largos periodos

Si no se va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado, realice las siguientes operaciones:

- active el aparato en modo ventilación
- Seleccione la velocidad máxima.
- Deje el aparato en funcionamiento durante 6 horas.
- desactivar el aparato con el mando a distancia



- Ponga el interruptor general de la instalación en «OFF».

3.5 Mantenimiento ordinario

El mantenimiento periódico es fundamental para mantener el aparato eficiente, seguro y fiable a lo largo del tiempo y puede realizarse con periodicidad variable en función del tipo de intervención, por parte del Servicio Técnico de Asistencia, que está técnicamente cualificado y preparado y que, además, puede disponer, si es necesario, de repuestos originales.

⚠ Después de realizar las operaciones de mantenimiento necesarias, deben restablecerse las condiciones originales.

⚠ Todas las operaciones indicadas DEBEN realizarse con:

- el aparato frío
- el aparato NO conectado a la corriente eléctrica
- dispositivos de protección individual adecuados

⊘ Está prohibido abrir las puertas de acceso y realizar cualquier intervención técnica o de limpieza antes de haber desconectado el aparato de la red eléctrica colocando el interruptor general de la instalación en «OFF».

Operaciones bisemanales

El plan de mantenimiento bisemanal incluye las siguientes comprobaciones:

- limpieza de la cubierta y del panel frontal
- limpieza del filtro de malla

Limpieza de la cubierta y del panel frontal

- lavado con agua y jabón humedeciendo una esponja o un paño suave
- Una vez finalizada la limpieza, seque cuidadosamente las superficies.

⚠ No utilice agua a una temperatura superior a 40 °C, detergentes en polvo o abrasivos, disolventes ni cepillos.

Operaciones anuales

El plan de mantenimiento anual prevé las siguientes comprobaciones:

- tensión eléctrica de alimentación
- apriete de las conexiones eléctricas
- estado de las uniones frigoríficas e hidráulicas

- limpieza de la bandeja colectora de condensación
- absorción eléctrica

3.6 Mantenimiento extraordinario

Desmontaje

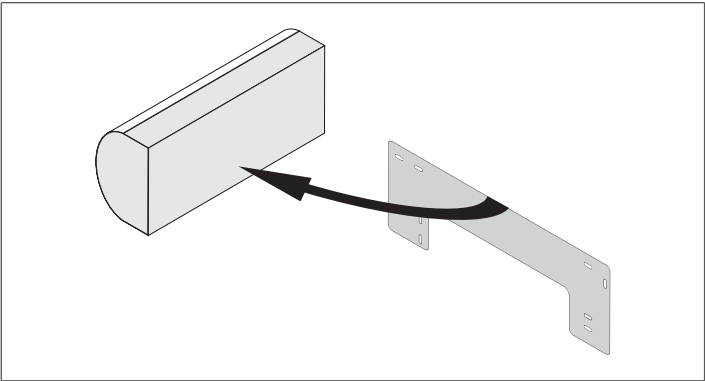
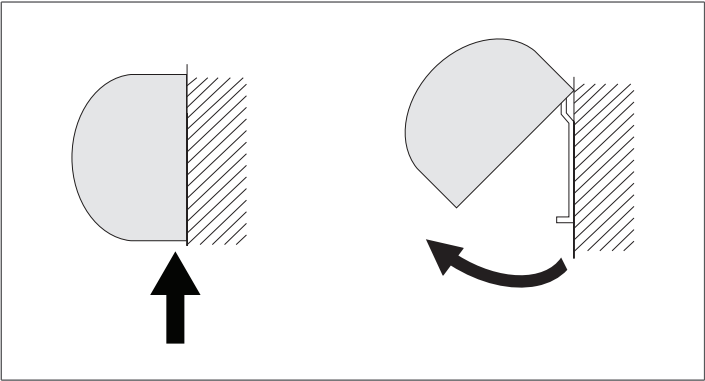
En caso de sustitución o reparaciones extraordinarias, puede ser necesario retirar la unidad.

Para retirarla:

- Realizar el procedimiento de vaciado del evaporador.

A El procedimiento se indica en el manual de instalación de la unidad exterior correspondiente.

- desactive la unidad con el mando a distancia
- Ponga el interruptor general de la instalación en «OFF».
- desconecte las tuberías de refrigeración
- desconecte el desagüe de condensación
- desconectar las conexiones eléctricas



- Empuje hacia arriba y desenganche la unidad del soporte metálico.
- retirar la unidad levantándola

3.7 Alarmas

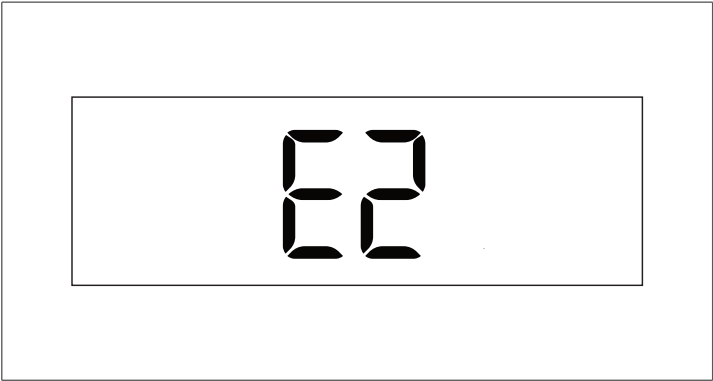
La aparición de anomalías pone el aparato en modo seguro y bloquea su uso.

A La parada de seguridad puede deberse a una situación fortuita.

A Espere al menos 10 minutos antes de restablecer las condiciones de arranque.

A Si la anomalía se repite, es necesario realizar una comprobación minuciosa de los componentes del aparato. Póngase en contacto con el Servicio Técnico de Asistencia **Beretta**.

Las anomalías se indican mediante un código en la pantalla de la unidad.



Anomalías de la unidad interior

Código	Descripción	Nota
E1	Avería de la sonda ambiente	La unidad se restablece tras resolver el problema
E2	Fallo del sensor del intercambiador	
E4	Mal funcionamiento del microprocesador	
E7	Error de comunicación entre la unidad interior y la unidad exterior	
E14	Mal funcionamiento del motor del ventilador	

Anomalías de la unidad exterior

Código de la unidad interior	Parpadeo del led 1 unidad exterior	Descripción	Nota
F1	2	Fallo del módulo de potencia	Tras 3 intervenciones consecutivas en 10 minutos, la unidad se restablece una vez resuelto el problema
F2	24	Sobrecarga del motor del compresor	La unidad se restablece automáticamente
F3	4	Error de comunicación entre la placa principal y el módulo de potencia	La alarma se activa 4 minutos después del arranque de la unidad La unidad se restablece tras resolver el problema
F4	8	Protección por sobrecalentamiento de la salida del compresor	La unidad se restablece automáticamente cuando la temperatura desciende por debajo de 110 °C Tras 3 intervenciones consecutivas en 30 minutos, la unidad se restablece una vez resuelto el problema
F6	12	Fallo de la sonda de aire exterior	La unidad se restablece tras resolver el problema
F7	11	Fallo de la sonda de aspiración	La unidad se restablece automáticamente tras resolver el problema
F8	9	Avería del motor del ventilador	Tras 3 intervenciones consecutivas en 30 minutos, la unidad se restablece una vez resuelto el problema
F11	18	Funcionamiento anómalo del compresor	La unidad se restablece tras resolver el problema
F12	1	Fallo del microprocesador de la unidad exterior	La unidad se restablece tras resolver el problema
F13	16	Falta de refrigerante	La alarma se activa 5 minutos después del arranque de la unidad Tras 2 intervenciones consecutivas en 20 minutos, la unidad se restablece una vez resuelto el problema
F14	17	Mal funcionamiento de la válvula de 4 vías	La alarma se activa 5 minutos después del arranque de la unidad Alarma e interrupción si se detecta $T_m \leq 0$ durante un minuto consecutivo después de que el compresor haya estado activado durante 10 minutos en modo calefacción La alarma se confirma si aparece 3 veces en una hora
F15	20	Fallo del sensor de protección contra sobrecalentamiento de la placa electrónica	Tras 3 intervenciones consecutivas en 1 hora, la unidad se restablece una vez resuelto el problema
F19	6	Tensión de alimentación incorrecta	La unidad se restablece tras resolver el problema
F20	5	Protección de alta presión	La unidad se restablece tras resolver el problema
F21	10	Anomalia en la sonda de las tuberías	La unidad se restablece tras resolver el problema
F22	3	Protección contra sobrecorriente de la placa electrónica principal	Tras 3 intervenciones consecutivas en 30 minutos, la unidad se restablece una vez resuelto el problema
F23	25	Protección contra sobrecorriente para la fase única del compresor	La unidad se restablece tras resolver el problema
F25	13	Fallo de la sonda de impulsión del compresor	La alarma se activa 4 minutos después del arranque de la unidad Tras 3 intervenciones consecutivas en 30 minutos, la unidad se restablece una vez resuelto el problema
F27	7	Bloqueo del compresor	Tras 3 intervenciones consecutivas en 10 minutos, la unidad se restablece una vez resuelto el problema
F28	19	Funcionamiento anómalo del módulo de potencia	Tras 3 intervenciones consecutivas en 10 minutos, la unidad se restablece una vez resuelto el problema

4 ELIMINACIÓN

Los materiales del embalaje deben desecharse de forma diferenciada, para su recuperación y reciclaje. Al final de su vida útil, el aparato deberá desecharse de acuerdo con lo establecido por la legislación vigente.



Caro Técnico,
parabenizamos o senhor por ter proposto um aparelho **Beretta**, um produto moderno, capaz de garantir o máximo bem-estar por muito tempo com alta confiabilidade, eficiência, qualidade e segurança.
Com este manual, pretendemos fornecer-lhe as informações que consideramos necessárias para uma instalação correta e mais fácil do aparelho, sem querer diminuir a sua competência e capacidade técnica.
Bom trabalho e mais uma vez obrigado.

CONFORMIDADE

As bombas de calor **Beretta BREVA IN EA** estão em conformidade às diretivas europeias:

- Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE
- Diretiva de Compatibilidade Eletromagnética 2014/30/UE
- Diretiva RoHS 2011/65/UE
- Diretiva ErP 2009/125/CE e regulamento 2012/206/CE
- Diretiva RAEE 2012/19/UE
- Regulamento f-Gas 2014/517/UE



GAMA

Modelo	Código
BREVA IN 9000 EA	20230792
BREVA IN 12000 EA	20230793
BREVA IN 18000 EA	20230794
BREVA IN 24000 EA	20230795

ACESSÓRIOS

Para obter a lista completa de acessórios e informações sobre a sua compatibilidade, consulte o site www.berettaheating.com

1	INFORMAÇÕES GERAIS	<i>p. 94</i>
1.1	Avisos gerais	<i>p. 94</i>
1.2	Regras fundamentais de segurança	<i>p. 94</i>
1.3	Descrição do aparelho	<i>p. 95</i>
1.4	Dispositivos de segurança e regulação	<i>p. 95</i>
1.5	Identificação	<i>p. 95</i>
1.6	Estrutura	<i>p. 95</i>
1.7	Dados técnicos	<i>p. 96</i>
1.8	Circuito frigorífico	<i>p. 96</i>
2	INSTALAÇÃO	<i>p. 97</i>
2.1	Receção do produto	<i>p. 97</i>
2.2	Posicionamento das etiquetas	<i>p. 97</i>
2.3	Dimensões e peso	<i>p. 97</i>
2.4	Armazenamento	<i>p. 98</i>
2.5	Manuseamento e remoção da embalagem	<i>p. 98</i>
2.6	Local de instalação	<i>p. 98</i>
2.7	Zonas de segurança recomendadas	<i>p. 99</i>
2.8	Instalação em instalações antigas ou a modernizar	<i>p. 99</i>
2.9	Posicionamento	<i>p. 99</i>
2.10	Posição do dreno de condensação	<i>p. 101</i>
2.11	Ligação frigorífica	<i>p. 102</i>
2.12	Ligação da saída de condensação	<i>p. 104</i>
2.13	Esquema elétrico	<i>p. 106</i>
2.14	Ligação elétrica	<i>p. 107</i>
2.15	Comando remoto	<i>p. 107</i>
2.16	Ecrã da unidade	<i>p. 109</i>
3	COLOCAÇÃO EM SERVIÇO E MANUTENÇÃO	<i>p. 110</i>
3.1	Preparação para a primeira colocação em serviço	<i>p. 110</i>
3.2	Primeira colocação em serviço	<i>p. 110</i>
3.3	Desligamento temporário	<i>p. 111</i>
3.4	Desligamento por longos períodos	<i>p. 111</i>
3.5	Manutenção de rotina	<i>p. 111</i>
3.6	Manutenção extraordinária	<i>p. 112</i>
3.7	Alarmes	<i>p. 112</i>
4	ELIMINAÇÃO	<i>p. 113</i>

Em algumas partes do aparelho são utilizados os símbolos:



O gás refrigerante R32 é ligeiramente inflamável e inodoro. Evite a proximidade de fontes de ignição em funcionamento contínuo (chamas livres, aparelhos a gás, aquecedores elétricos, cigarros acesos, etc.).



Leia atentamente as instruções antes de realizar qualquer operação no aparelho.



O Serviço Técnico de Assistência deve ler as instruções antes de realizar qualquer operação no aparelho.



Mais informações estão disponíveis na documentação técnica do aparelho.

Em algumas partes do manual são utilizados os seguintes símbolos:



ATENÇÃO = para ações que requerem especial cuidado e preparação adequada.



PROIBIDO = para ações que não devem ser executadas em hipótese alguma.

1 INFORMAÇÕES GERAIS

1.1 Avisos gerais

-  Ao receber o produto, certifique-se de que a entrega está completa e em perfeitas condições e, caso não corresponda ao que foi encomendado, contacte a Agência **Beretta** que vendeu o aparelho.
-  A instalação do produto deve ser realizada por uma empresa qualificada que, ao final do trabalho, emita ao proprietário a declaração de conformidade da instalação realizada de acordo com as normas nacionais e locais vigentes e com as instruções fornecidas pela **Beretta** manual de instruções que acompanha o aparelho.
-  O gás refrigerante R32 é ligeiramente inflamável e inodoro. Leia atentamente a ficha de segurança disponível nos revendedores e consulte a tabela «Área mínima do pavimento para instalações na parede» p. 99.
-  O produto deve ser utilizado para o fim previsto pela **Beretta**, para o qual foi expressamente concebido. A **Beretta** exclui qualquer responsabilidade contratual e extracontratual por danos causados a pessoas, animais ou bens, decorrentes de erros de instalação, regulação, manutenção e utilização indevida.
-  Nas operações de instalação e/ou manutenção, utilize vestuário e instrumentos adequados e de segurança. **Beretta** declina qualquer responsabilidade pelo não cumprimento das normas de segurança e prevenção de acidentes em vigor.
-  Durante as operações de instalação e/ou manutenção, mantenha a área ao redor da unidade organizada e limpa.
-  Respeite as leis em vigor no país onde a máquina é instalada, relativamente à utilização e eliminação da embalagem, dos produtos utilizados para limpeza e manutenção e para a gestão do fim de vida da unidade.
-  As reparações ou manutenção devem ser realizadas pelo Serviço Técnico **Beretta**, de acordo com o previsto nesta publicação. Não modifique ou altere o aparelho, pois isso pode criar situações de perigo e o fabricante do aparelho não será responsável por quaisquer danos causados.
-  Em caso de funcionamento anormal ou fuga de fluidos, coloque o interruptor geral do sistema na posição «desligado». Contacte imediatamente o Serviço Técnico **Beretta** da sua zona e não intervenha pessoalmente no aparelho.
-  Os aparelhos contêm gás refrigerante: tenha cuidado para não danificar o circuito de gás e a bateria com aletas.
-  Quaisquer fugas de gás no interior das instalações podem gerar gases tóxicos se entrarem em contacto com chamas livres ou corpos a alta temperatura. Em caso de fuga de refrigerante, ventile abundantemente o local.
-  Não coloque objetos inflamáveis (latas de spray) num raio de 1 metro da saída de ar.
-  Este aparelho contém uma lâmpada UVC. Não utilize lâmpadas UVC fora da unidade. A utilização não intencional do aparelho ou danos na caixa podem provocar a fuga de radiação UVC perigosa. Essa radiação pode, mesmo em pequenas doses, causar danos aos olhos e à pele.

 De acordo com a Normativa UE n.º 517/2014 sobre determinados gases fluorados com efeito de estufa, é obrigatório indicar a quantidade total de refrigerante presente no sistema instalado. Esta informação está presente na placa técnica da unidade.

 Esta unidade contém gases fluorados com efeito de estufa abrangidos pelo Protocolo de Quioto. As operações de manutenção e eliminação devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado.

 Este manual é parte integrante do aparelho e, por conseguinte, deve ser guardado com cuidado e deve SEMPRE acompanhá-lo, mesmo em caso de transferência para outro proprietário ou utilizador ou de transferência para outra instalação. Em caso de danos ou extravio, solicite outro exemplar ao Serviço Técnico **Beretta** de zona.

1.2 Regras fundamentais de segurança

Lembramos que a utilização de produtos que consomem energia elétrica implica o cumprimento de algumas regras fundamentais de segurança, tais como:

-  É proibido o uso do aparelho por crianças e pessoas incapazes sem assistência.
-  É proibido tocar no aparelho com os pés descalços e com partes do corpo molhadas.
-  É proibido borrifar ou jogar água diretamente sobre o aparelho.
-  É absolutamente proibido tocar nas aletas da bateria, nas partes móveis, interpor-se entre elas ou introduzir objetos pontiagudos através das grades.
-  É proibido qualquer intervenção técnica ou de limpeza antes de desligar o aparelho da rede elétrica, colocando o interruptor geral do sistema na posição «DESLIGADO».
-  É proibido modificar os dispositivos de segurança ou de regulação sem a autorização do fabricante.
-  É proibido puxar, desligar ou torcer os cabos elétricos que saem do aparelho, mesmo que este esteja desligado da rede elétrica.
-  É proibido remover os painéis das lâmpadas UVC.
-  É proibido dispersar no ambiente e deixar ao alcance das crianças o material da embalagem, pois pode ser uma fonte potencial de perigo. Deve, portanto, ser eliminado de acordo com o estabelecido pela legislação em vigor.

1.3 Descrição do aparelho

BREVA IN EA É uma unidade interna para instalação na parede, adequada para utilização em aplicações residenciais ou pequenas comerciais em combinação com a unidade externa. O motor DC do ventilador, com várias velocidades, melhora o desempenho e o conforto sonoro.

O controlo, a regulação e a programação são efetuados com o comando remoto por infravermelhos, cujos modos de funcionamento e utilização são descritos no manual do utilizador.

1.4 Dispositivos de segurança e regulação

A segurança e a regulação do aparelho são obtidas com:

- sensor de temperatura do permutador de calor, que transmite o valor detetado ao painel de controlo, que intervém caso a temperatura detetada seja anómala em relação ao modo de funcionamento
- sensor de temperatura do ar ambiente, que transmite o valor detetado ao painel de controlo para atuar sobre o funcionamento da unidade exterior e regular a temperatura ambiente

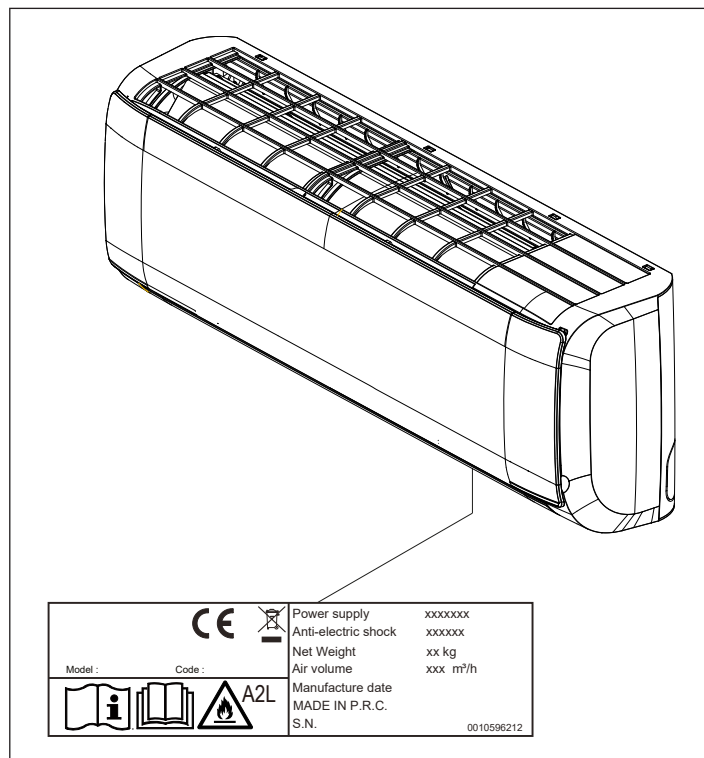
⚠ A substituição dos dispositivos de segurança deve ser efetuada pelo Serviço Técnico **Beretta**, utilizando exclusivamente componentes originais. Consulte o catálogo de peças sobressalentes.

⊖ É PROIBIDO operar o aparelho com os dispositivos de segurança avariados.

1.5 Identificação

O aparelho é identificável através da placa técnica:

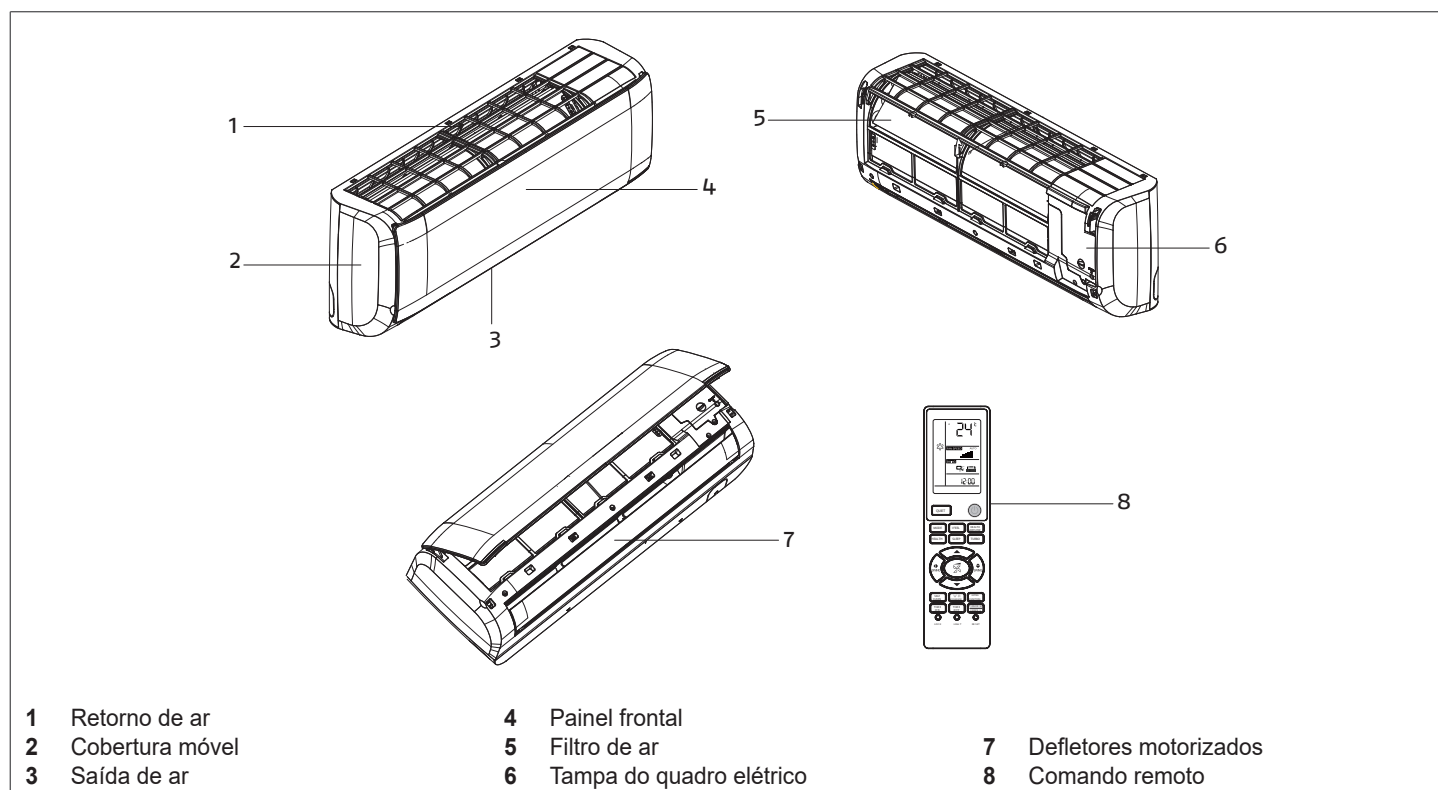
1.6 Estrutura



Placa técnica

Contém os dados técnicos e de desempenho do aparelho.

⚠ A adulteração, remoção ou falta das placas de identificação não permite a identificação segura do produto através do seu número de série.



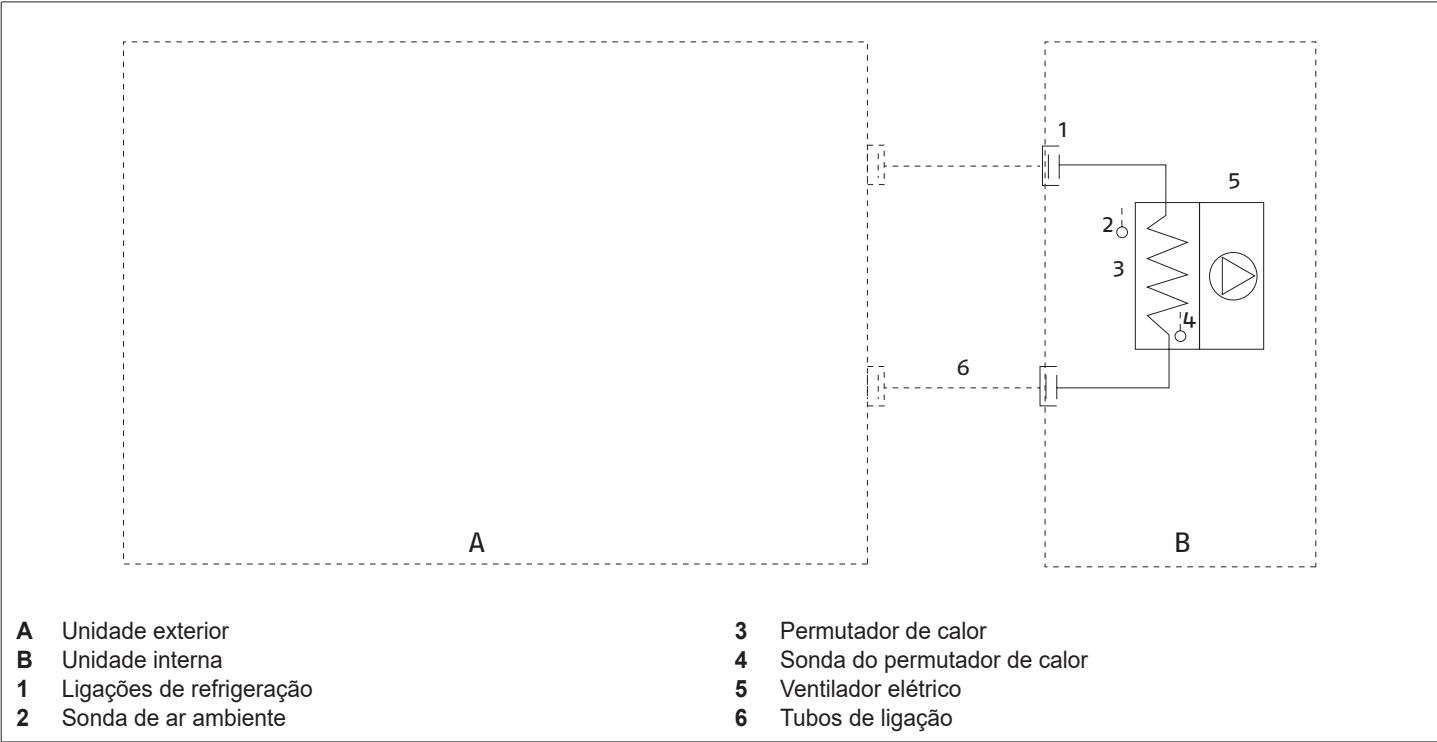
INFORMAÇÕES GERAIS

1.7 Dados técnicos

Modelo BERETTA		9000	12000	18000	24000
Características elétricas					
Alimentação elétrica	V/Ph/Hz	220-240/1/50			
Grau de proteção	IP	IPX0			
Ventilador					
Quantidade	n.	1			
Potência nominal absorvida	kW	0,04	0,04	0,05	
Corrente nominal absorvida	A	0,10		0,20	
Caudal de ar máximo	m³/h	550	620	900	1000
Caudal de ar médio	m³/h	480	500	750	850
Caudal de ar mínimo	m³/h	400	420	650	700
Caudal de ar supermínimo	m³/h	280		460	600
Velocidade máxima	rpm	1100	1200	1100	1250
Velocidade média	rpm	975	1050	950	1075
Velocidade mínima	rpm	850	900	800	900
Velocidade supermínima	rpm	650		700	800
Níveis sonoros em refrigeração					
Pressão sonora supermínima	dB(A)	18	19	28	29
Pressão sonora mínima	dB(A)	28	29	35	37
Pressão sonora média	dB(A)	32	33	40	45
Pressão sonora máxima	dB(A)	37		44	47
Potência sonora máxima	dB(A)	52	54	56	60
Níveis sonoros em aquecimento					
Pressão sonora supermínima	dB(A)	18	19	28	29
Pressão sonora mínima	dB(A)	28	29	35	37
Pressão sonora média	dB(A)	32	33	40	45
Pressão sonora máxima	dB(A)	37		44	47
Potência sonora máxima	dB(A)	52	54	56	60

A Os dados de desempenho estão indicados no manual da unidade exterior correspondente.

1.8 Circuito frigorífico



2 INSTALAÇÃO

- A** Certifique-se de que o local de instalação e de trabalho esteja adequadamente ventilado para dispersar eventuais fugas de gás que possam causar chamas na presença de atividades com geração de calor a alta temperatura.
- A** Evite a proximidade de fontes de ignição em funcionamento contínuo (chamas livres, aparelhos a gás, aquecedores elétricos, cigarros acesos, etc.).
- A** Utilize instrumentos adequados ao refrigerante do sistema.
- A** Utilize um detetor de fugas eletrónico devidamente calibrado para o refrigerante do sistema.
- ⊖** É proibido utilizar detectores de fugas com lâmpadas halógenas.

2.1 Receção do produto

BREVA IN EA é fornecida numa única embalagem, protegida por uma caixa de cartão, elementos de poliestireno e uma película de polietileno.

Dentro da embalagem, encontra-se o seguinte material:

Envelope de documentos:

- manual de instruções para o instalador e para o Serviço Técnico
- manual de instruções para o utilizador
- etiquetas de peças sobressalentes/garantia
- folhas de contactos

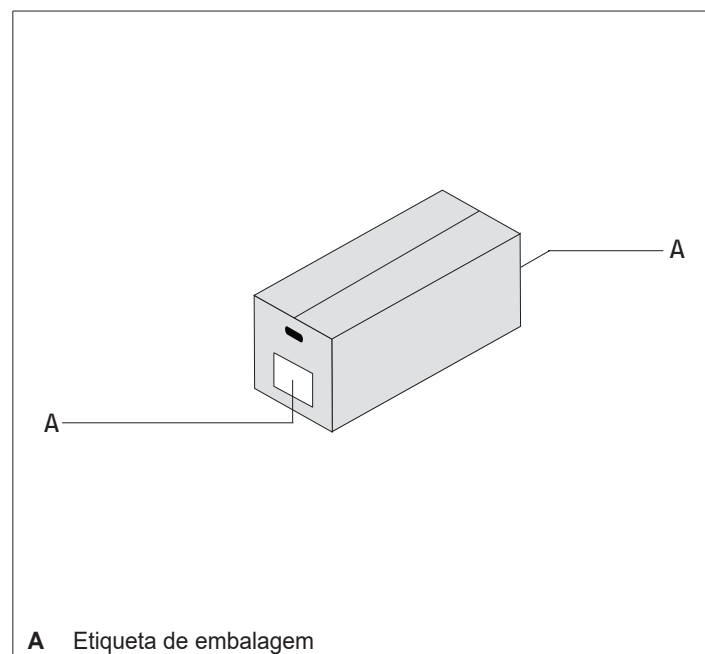
Outro material incluído:

- comando remoto
- 2 pilhas tipo AAA
- suporte para comando remoto
- 2 parafusos para suporte do comando remoto
- n.º 10 parafusos e buchas de expansão
- porca cônica para a tubagem do líquido
- porca cônica para a tubagem de gás
- inserção de proteção para o orifício de passagem das tubagens
- tubo de descarga de condensação

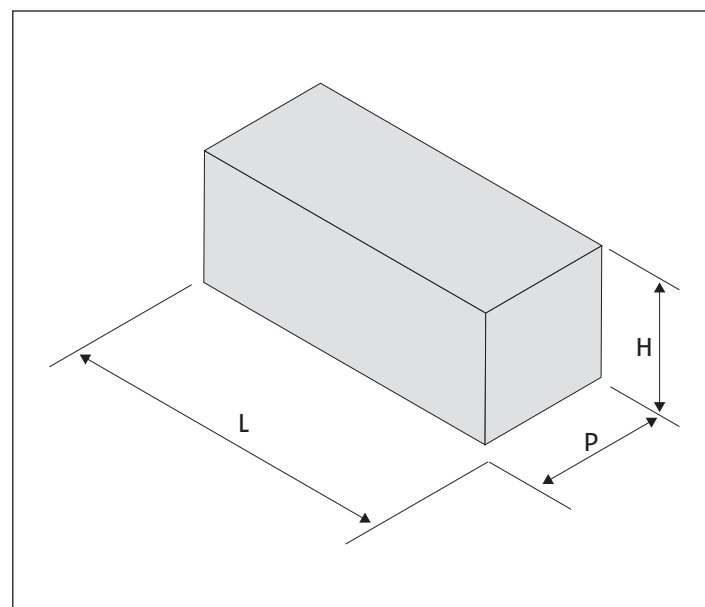
A O manual de instruções é parte integrante do aparelho e, portanto, recomenda-se recuperá-lo, lê-lo e guardá-lo com cuidado.

A A pasta de documentos deve ser guardada num local seguro. Qualquer duplicado deve ser solicitado ao produtor, que se reserva o direito de cobrar o custo.

2.2 Posicionamento das etiquetas

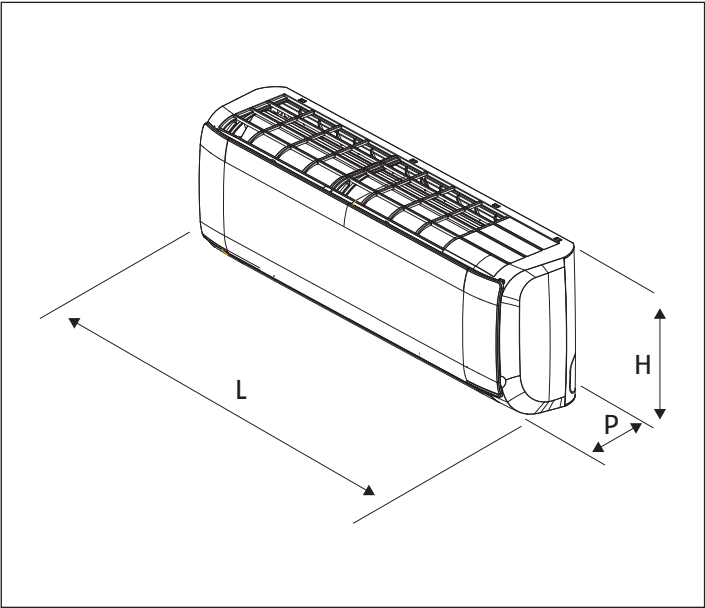


2.3 Dimensões e peso



Modelo		9000	12000	18000	24000
BERETTA					
Dimensões da embalagem					
H	mm	363	363	397	397
L	mm	874	874	1050	1050
P	mm	270	270	301	301
Peso	kg	10,3	10,3	14,4	14,4

INSTALAÇÃO



Modelo		9000	12000	18000	24000
BERETTA					
Dimensões do produto					
H	mm	290	290	320	320
L	mm	805	805	975	975
P	mm	200	200	220	220
Peso	kg	8,4	8,4	11,6	11,6

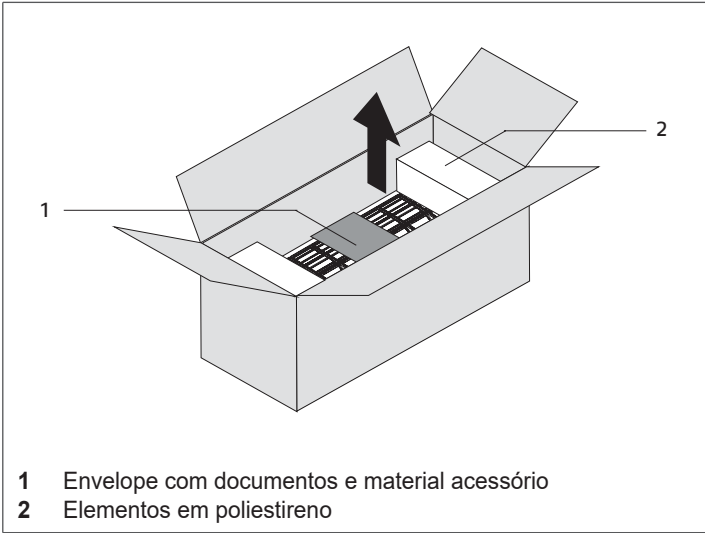
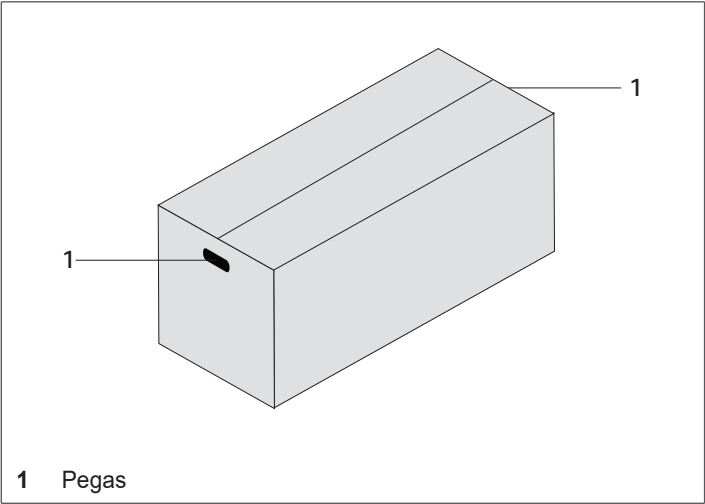
2.4 Armazenamento

⚠ O aparelho deve ser armazenado de acordo com o estabelecido pela legislação em vigor.

2.5 Manuseamento e remoção da embalagem

⚠ Antes de remover a embalagem e transportar o aparelho, use vestuário de proteção individual e utilize meios e instrumentos adequados às dimensões e ao peso do aparelho.

A movimentação do produto pode ser feita manualmente.



A seguir, são indicadas as operações de remoção da embalagem e movimentação da unidade:

- transportar o aparelho para a área de instalação
- abra a embalagem de cartão
- remova o envelope com os documentos
- retirar o aparelho levantando-o para cima
- remova os elementos em poliestireno
- retire o saco de polietileno

⚠ Nas operações manuais, é obrigatório respeitar sempre o peso máximo por pessoa previsto pela legislação em vigor.

⚠ Manuseie com cuidado.

⚠ É proibido dispersar no ambiente e deixar ao alcance das crianças o material da embalagem, pois pode ser uma fonte potencial de perigo. Deve, portanto, ser eliminado de acordo com o estabelecido pela legislação em vigor.

2.6 Local de instalação

A localização dos aparelhos **BREVA IN EA** deve ser determinada pelo projetista do sistema ou por uma pessoa competente na matéria e deve levar em consideração tanto as necessidades puramente técnicas quanto as eventuais legislações locais em vigor.

⚠ O produto utiliza gás refrigerante R32 e deve ser instalado em ambientes que disponham de uma área mínima de piso, conforme indicado na tabela a seguir, em função da carga total de refrigerante do circuito (dada pela soma da carga de fábrica e de qualquer carga adicional).

⚠ Para a quantidade de gás refrigerante carregada na unidade, consulte as INSTRUÇÕES PARA O INSTALADOR E PARA O SERVIÇO TÉCNICO da unidade exterior utilizada.

Área mínima do pavimento para instalações na parede

mc	A min	mc	A min
kg	m²	kg	m²
0,20	Sem restrições	2,1	4,20
0,60		2,2	4,61
0,80		2,3	5,04
1,0		2,4	5,49
1,10		2,5	5,96
1,22		2,6	6,44
1,225	1,43	2,8	7,47
1,3	1,61	3,0	8,58
1,4	1,87	3,4	11,02
1,5	2,15	3,8	13,77
1,6	2,44	4,2	16,82
1,7	2,76	4,6	20,17
1,8	3,09	5,0	23,83
1,9	3,44	5,4	27,80
2,0	3,81	5,8	32,07

mc: carga de refrigerante do sistema

A min: área mínima necessária do ambiente onde a unidade interna é instalada

BREVA IN EA destinado a ser instalado no interior e posicionado na parede:

- instalar a unidade interna na divisão a climatizar
- a sua posição deve permitir a circulação do ar tratado em todo o ambiente
- considere uma área livre de obstruções que possam comprometer o fluxo e a recuperação regulares do ar

Verifique se:

- a superfície da sala de instalação deve ser superior a 3 m²
- a parede de suporte deve ser capaz de suportar o peso do aparelho
- o trecho da parede não envolva elementos estruturais da construção, tubulações ou linhas elétricas
- os buchas de expansão fornecidas com o equipamento sejam adequadas para a parede de suporte escolhida

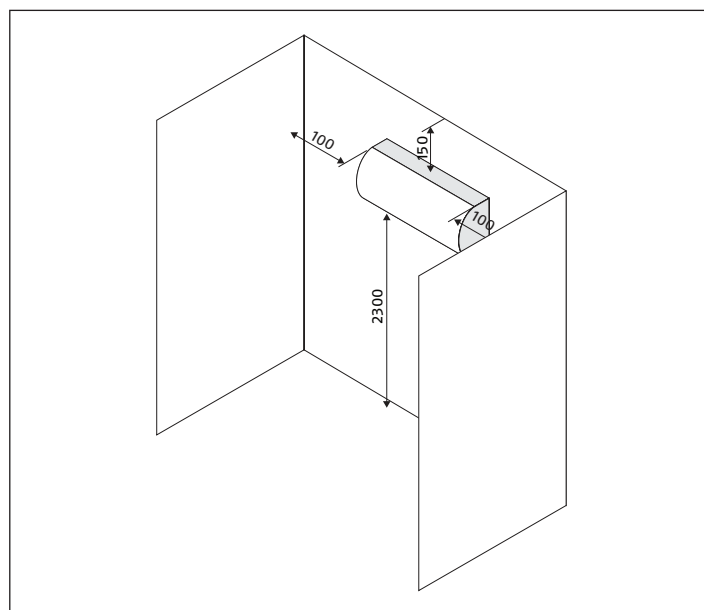
É necessário evitar:

- a instalação em corredores ou espaços comuns
- obstáculos ou barreiras que causem a recirculação do ar expelido
- locais com atmosferas agressivas, explosivas ou fluidos inflamáveis
- irradiação solar e proximidade de fontes de calor
- ambientes húmidos e locais onde a unidade possa entrar em contacto com água
- ambientes com vapores de óleo
- ambientes contaminados por altas frequências

⚠ Evite posicionar a unidade a menos de 1 metro de aparelhos de rádio e vídeo.

2.7 Zonas de segurança recomendadas

As zonas de respeito para a montagem e manutenção do aparelho são indicadas na figura. Os espaços estabelecidos são necessários para evitar barreiras ao fluxo de ar e permitir as normais operações de limpeza e manutenção.



2.8 Instalação em instalações antigas ou a modernizar

Quando **BREVA IN EA** é instalado em instalações antigas ou a serem modernizadas, é recomendável verificar se:

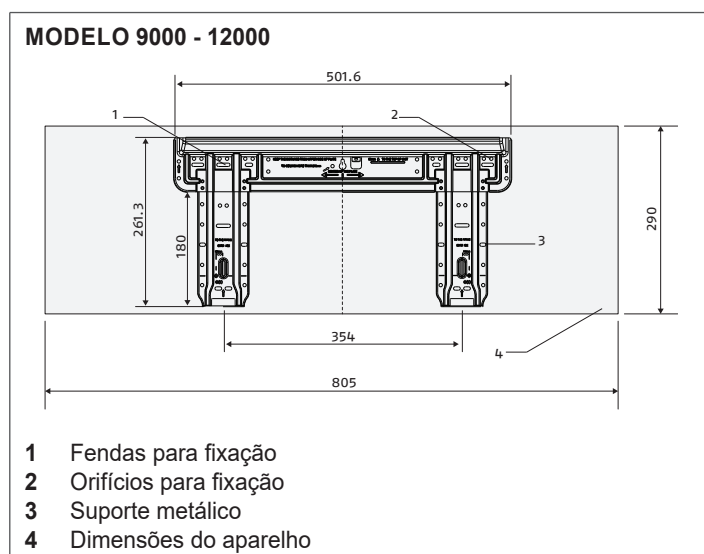
- a instalação elétrica seja realizada em conformidade com as normas específicas e por pessoal profissionalmente qualificado

⚠ Em caso de substituição, a instalação deve ser verificada pelo projetista ou por uma pessoa competente na matéria e deve ter em conta as exigências técnicas, as normas e a legislação em vigor.

⚠ O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos causados por uma instalação incorreta dos sistemas.

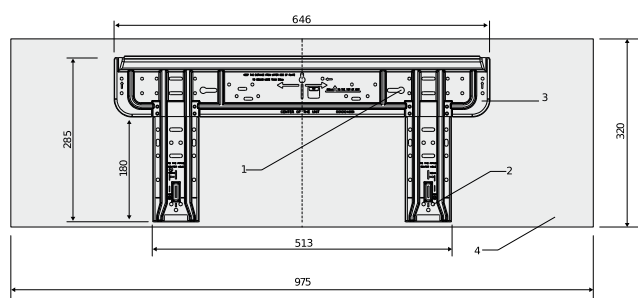
2.9 Posicionamento

Os aparelhos **BREVA IN EA** são fornecidos com um suporte metálico para fixação na parede:



INSTALAÇÃO

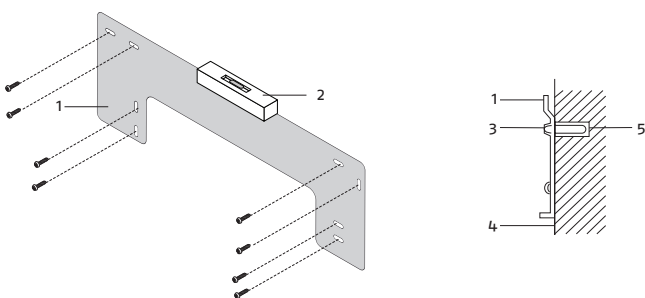
MODELO 18000 - 24000



- 1 Fendas para fixação
- 2 Orifícios para fixação
- 3 Suporte metálico
- 4 Dimensões do aparelho

⚠ Posicione o suporte metálico sobre uma superfície nivelada e capaz de suportar o seu peso

Fixação do suporte metálico à parede:

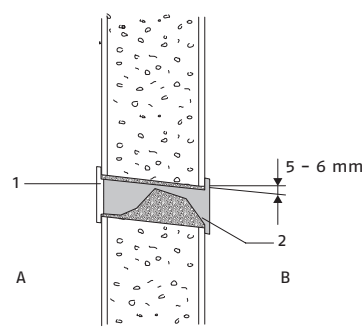


- 1 Suporte metálico
- 2 Nível de bolha
- 3 Parafuso de fixação
- 4 Parede de suporte
- 5 Bucha de expansão

- remova o suporte metálico da parte traseira da unidade
- Marque a posição dos orifícios de fixação utilizando o suporte metálico como molde
- faça os furos nas posições marcadas
- fixe o suporte metálico, utilizando parafusos e buchas de expansão

⚠ Verifique a horizontalidade da instalação utilizando um nível de bolha.

Perfuração da parede:



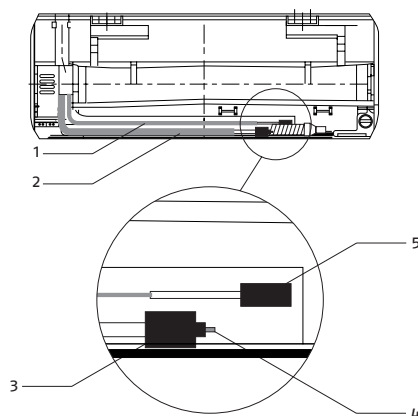
- A Lado interno
- B Lado externo
- 1 Inserto de proteção para o furo, fornecido com o kit
- 2 Tubo de plástico

- faça o furo passante na parede
- manter uma inclinação para baixo em direção ao lado externo
- inserir um tubo de plástico no orifício para proteger as ligações
- inserir o inserto de proteção para o orifício, fornecido no kit, no lado interno da parede
- vedar com massa

⚠ No caso de ligações na parte traseira da unidade, consulte o capítulo «Ligação do frigorífico» p. 102 saber a posição do orifício.

Verificação da estanqueidade:

A unidade é fornecida pré-carregada com azoto.



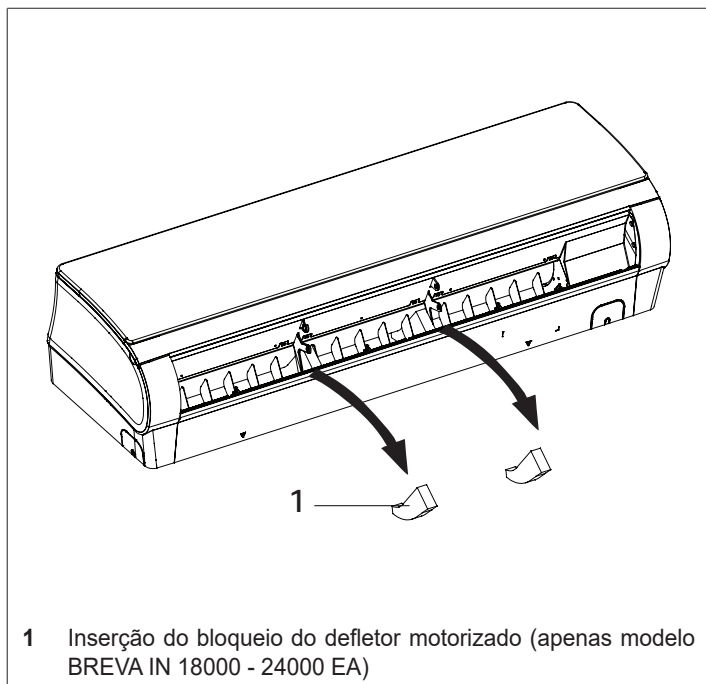
- 1 Tubagem do líquido
- 2 Tubagem de gás
- 3 Tampa para ligação do gás
- 4 Indicador de presença de pressão
- 5 Tampa para ligação do líquido

- verifique se o indicador de presença de pressão está saliente
- desaparafuse parcialmente uma tampa de fecho da conexão
- verifique se há fuga de azoto para verificar a presença de pressão no interior do aparelho

⚠ Caso o indicador de presença de pressão não esteja saliente, não prossiga com a instalação e verifique se há alguma fuga no interior da unidade.

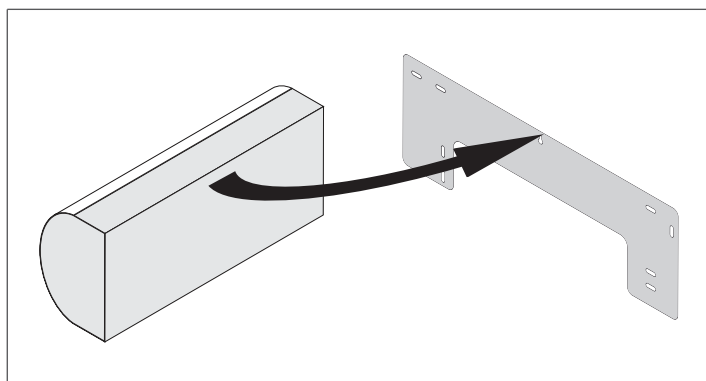
⚠ Contacte o Serviço Técnico de Assistência **Beretta**.

Preparação do aparelho:



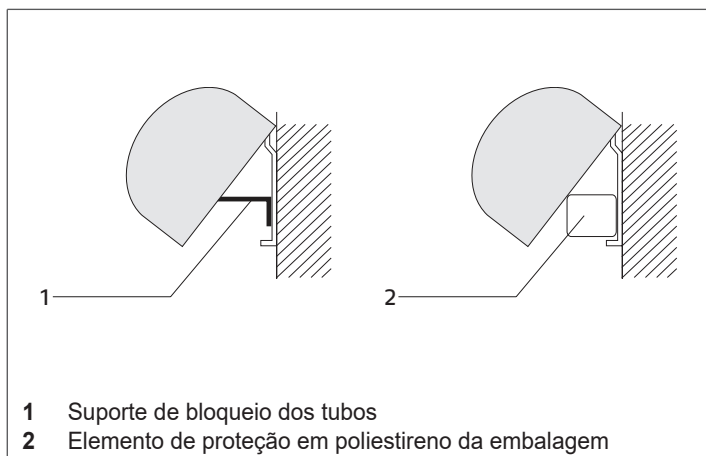
- remova os inserts de bloqueio do defletor motorizado

Montagem:



- encaixe a unidade na parte superior do suporte metálico
- verifique se a unidade está corretamente encaixada, movendo-a para a direita e para a esquerda
- posicione a unidade no centro do suporte metálico

Para facilitar as ligações:

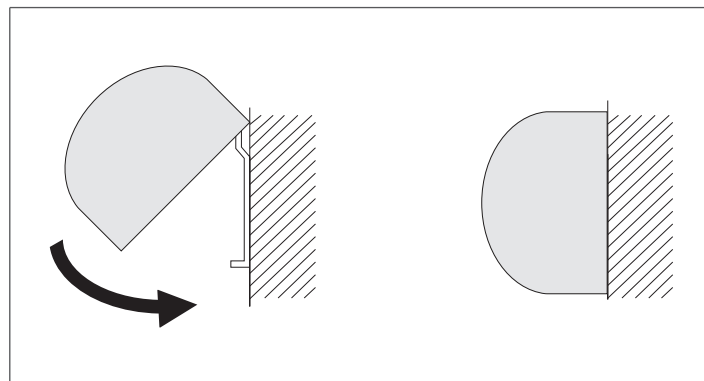


- utilize o suporte de bloqueio dos tubos para manter a parte inferior da unidade afastada do suporte metálico

Se houver uma caixa para as ligações:

- utilize um dos elementos de proteção em poliestireno da embalagem

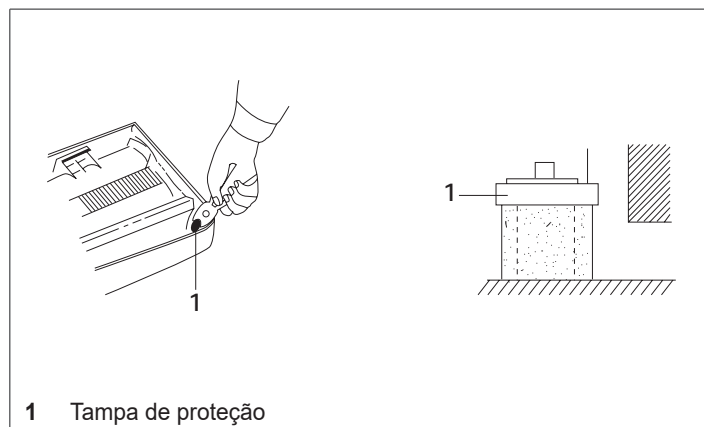
Após efetuar as ligações:



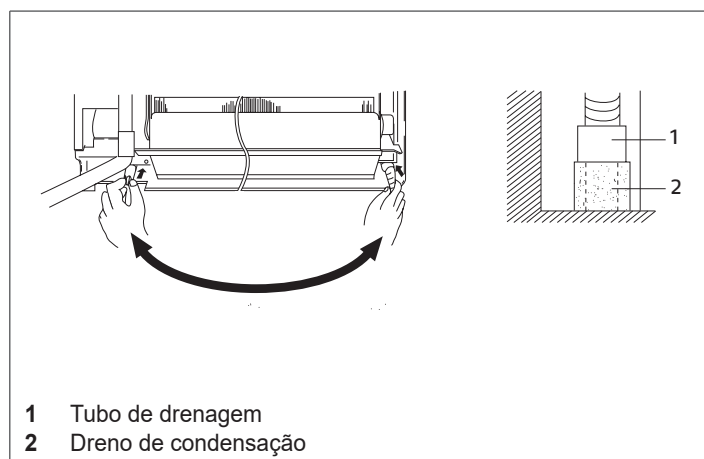
- encaixe a parte inferior da unidade
- empurrando-a perpendicularmente em direção ao suporte metálico

2.10 Posição do dreno de condensação

O orifício para a descarga de condensação está previsto de série no lado esquerdo, olhando para a parte traseira do aparelho. É possível movê-lo para o lado direito. Para realizar a operação, proceda da seguinte forma:



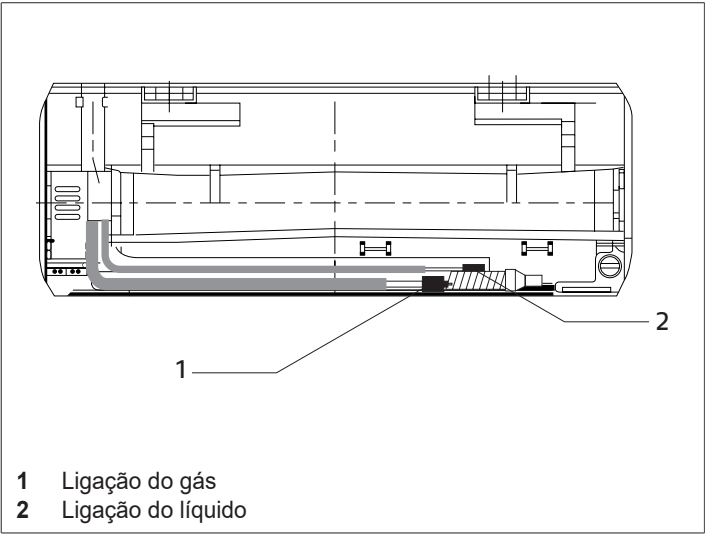
- remova a tampa de proteção da conexão prevista no lado direito



- remova o tubo de drenagem do lado esquerdo e posicione-o no lado direito
- posicione a tampa de proteção no orifício que ficou no lado esquerdo

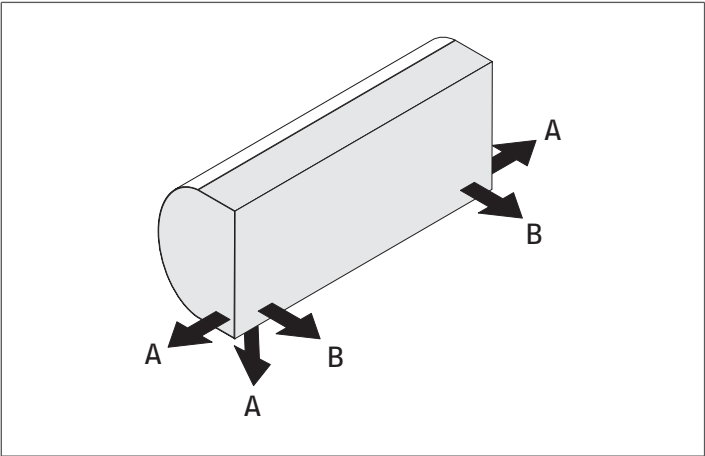
2.11 Ligação frigorífica

As dimensões e o posicionamento das conexões de refrigeração **BREVA IN EA** estão indicadas abaixo.



Modelo BERETTA		9000	12000	18000	24000
Ligações de refrigeração					
Ligação do líquido	Polegadas	1/4			
Ligação do gás	Polegadas	3/8	1/2		
Ligação do líquido	mm	6,35			
Ligação do gás	mm	9,52	12,7		

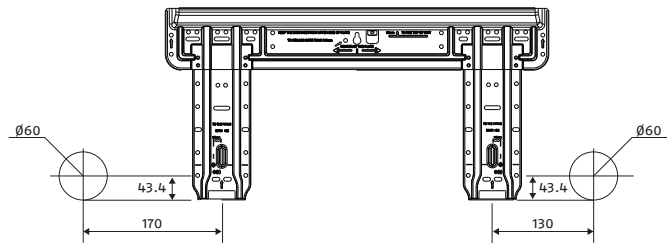
As direções de saída das ligações são indicadas abaixo.



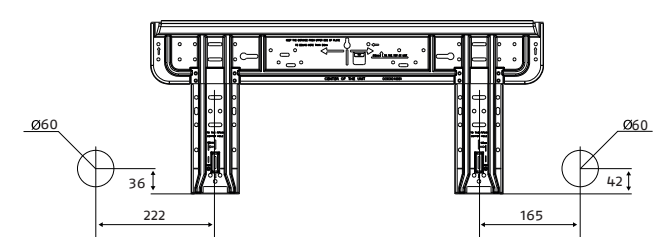
No caso de ligação nas direções A:
— remova a parte pré-cortada correspondente preparada no móvel de cobertura

Em caso de ligação nas direções B:

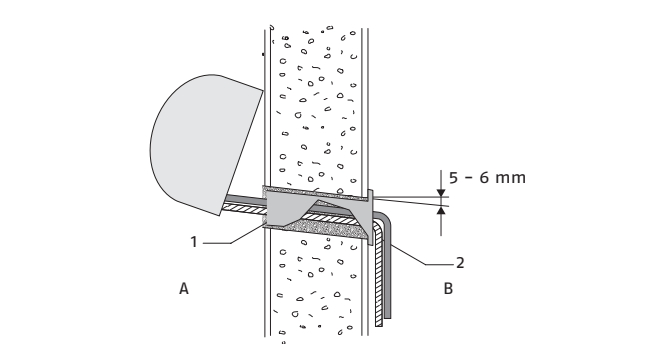
MODELO 9000 - 12000



MODELO 18000 - 24000



— marcar a posição do orifício de passagem conforme indicado na figura



- A Lado interno
- B Lado externo
- 1 Tubo de plástico
- 2 Ligações

— faça o furo passante na parede

— manter uma inclinação para baixo em direção ao lado externo

— inserir um tubo de plástico no orifício para proteger as ligações

— inserir o inserto de proteção para o orifício, fornecido no kit, no lado interno da parede

— vedar com massa

⚠ Para obter informações sobre as distâncias e diferenças de nível das tubagens de ligação, consulte o manual da unidade exterior correspondente.

⚠ Utilizar tubagens limpas. Verificar se não há poeira, detritos ou água no interior.

⚠ Evitar a introdução de gases não condensáveis (ar) no circuito, caso contrário, poderão gerar-se, durante o funcionamento, pressões elevadas com risco de rupturas.

⚠ Utilizar tubos de cobre para instalações frigoríficas.

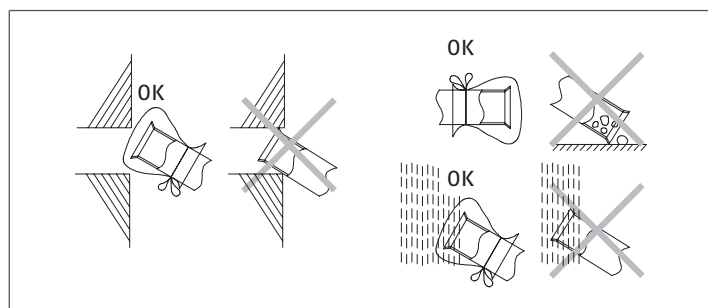
⊖ É proibida a utilização de tubagens de refrigeração usadas, uma vez que não é garantida a estanqueidade da ligação à pasta.

⊖ É proibida a utilização de linhas frigoríficas pré-carregadas.

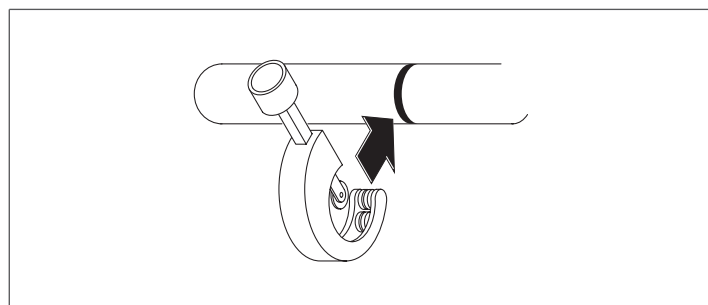
⊖ É proibido realizar soldaduras na presença de refrigerante no interior do circuito frigorífico. Em caso de necessidade, o refrigerante deve ser recuperado e o circuito limpo com azoto sem oxigénio.

Ligação

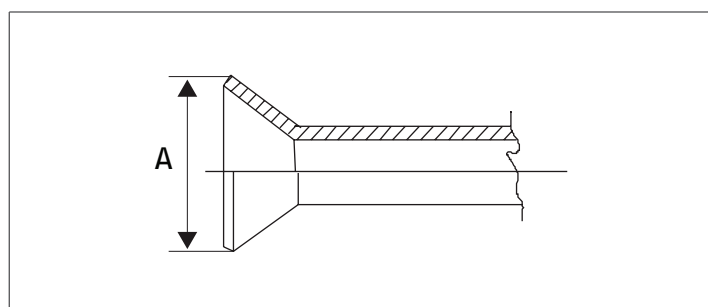
— posicionar os tubos de ligação



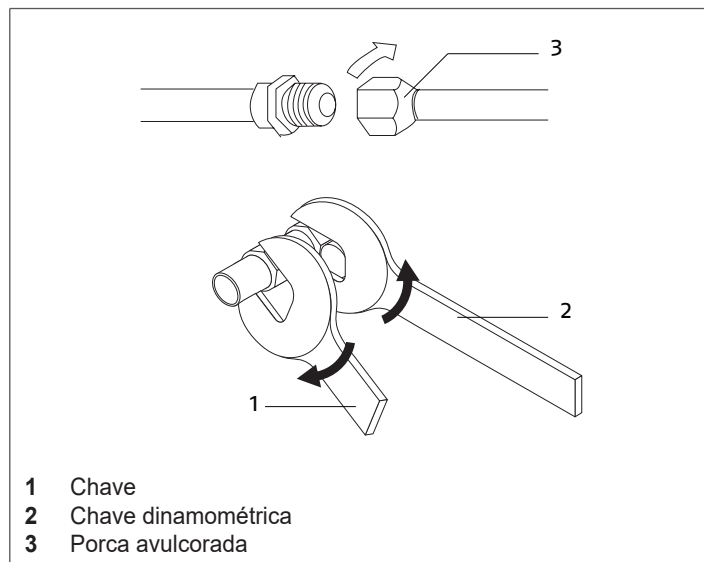
⚠ Antes de inserir as linhas através do orifício na parede, tapar as extremidades.



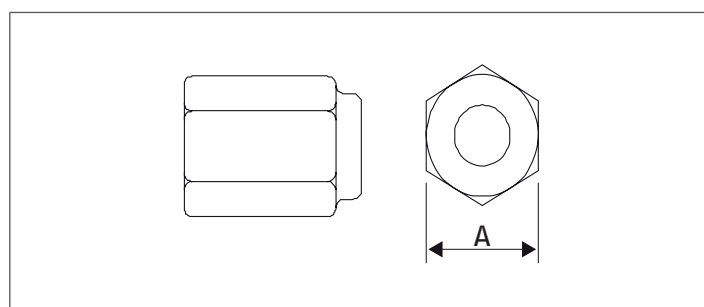
- Corte a extremidade do tubo em ângulo reto utilizando um cortador de tubos
- remova as rebarbas mantendo a superfície cortada voltada para baixo
- Remova a porca cônica posicionada na conexão da unidade
- insira-o no tubo de ligação
- Alargue o tubo



Tubagem Ø		A
mm	polegadas	mm
6,35	1/4	9,1
9,52	3/8	13,2
12,70	1/2	16,6
15,88	5/8	19,7



Tubagem Ø		Binário de aperto
mm	polegadas	Nm
6,35	1/4	18
9,52	3/8	42
12,70	1/2	55
15,88	5/8	60



Tubagem Ø		A
mm	polegadas	mm
6,35	1/4	17
9,52	3/8	22
12,70	1/2	26
15,88	5/8	29

- aproxime as extremidades das linhas com a conexão em cartela à conexão correspondente posicionada na unidade
- Gire manualmente as porcas cônicas 3 a 4 voltas
- Aperte as ligações utilizando o sistema de chave contra chave

⚠ Para o aperto, utilize uma chave dinamométrica para evitar danos nas porcas cônicas e fugas de gás.

⚠ Utilize instrumentos adequados ao refrigerante do sistema.

INSTALAÇÃO

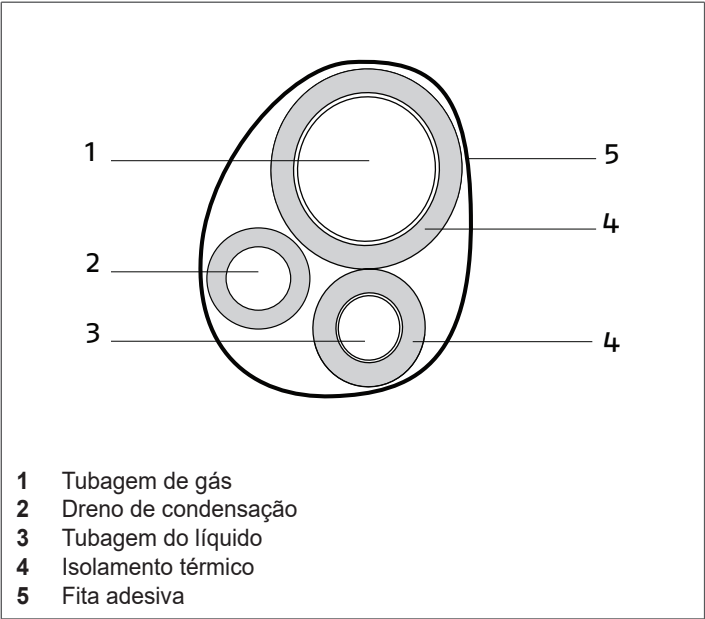
- ⚠ Durante a ligação, mantenha o dispositivo de deteção de fugas ligado perto da unidade, para que sejam sinalizadas eventuais fugas de refrigerante.
- ⚠ Evite utilizar óleo refrigerante na parte externa do alargamento.
- ⚠ Evite a proximidade de fontes de ignição em funcionamento contínuo (chamas livres, aparelhos a gás, aquecedores elétricos, cigarros acesos, etc.).

Após ligar as tubagens de refrigeração:

- criar vácuo nas tubagens
- verifique se não há fugas de refrigerante
- aplique isolamento térmico nos pontos de junção

Isolamento dos tubos

Os tubos de ligação devem ser isolados termicamente para evitar dispersões de calor ou formação de condensação.



- isolar as tubagens de líquido e gás separadamente
- utilizar material isolante com espessura superior a 15 mm
- Certifique-se de que o material isolante esteja bem aderido à tubagem, sem espaços vazios
- fixar com fita adesiva

- ⚠ Evite apertar demasiado a fita adesiva para não danificar o isolamento.
- ⚠ Evite isolamentos parciais das tubagens.
- ⚠ Em caso de utilização com temperaturas exteriores superiores a 30 °C e humidade relativa superior a 80%, aumente a espessura do material até 20 mm.

Para tubagens de gás:

- certifique-se de que o material utilizado resiste a temperaturas até 120 °C

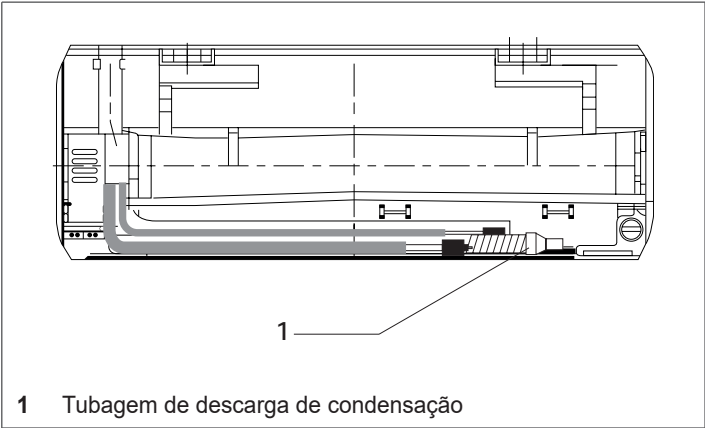
Para a tubagem do líquido:

- certifique-se de que o material utilizado resiste a temperaturas até 70 °C

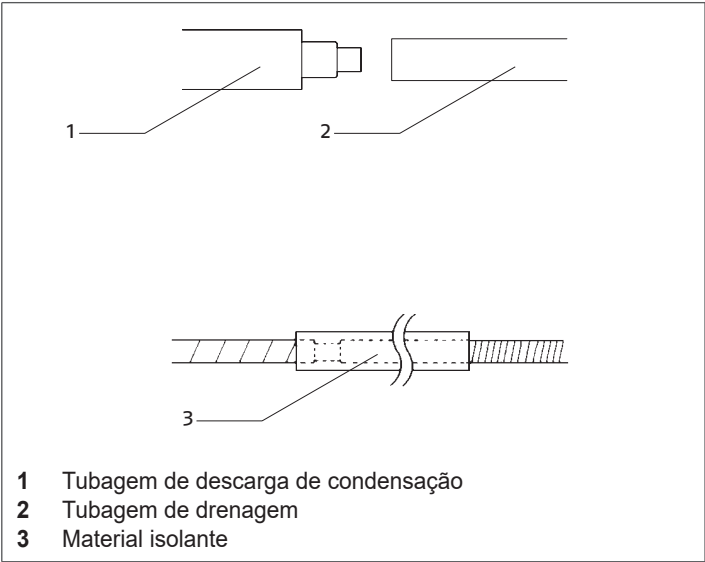
2.12 Ligação da saída de condensação

BREVA IN EA está equipado com um reservatório para a recolha da condensação que se produz durante o funcionamento em refrigeração e que deve ser conduzida para um local adequado para a descarga. A

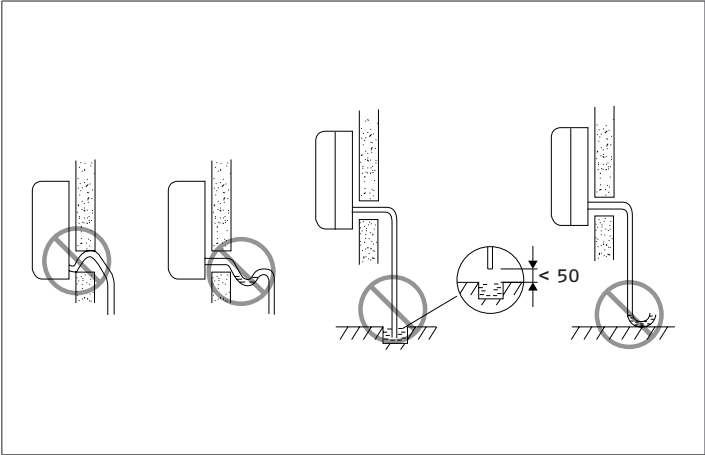
dimensão e o posicionamento da tubagem de descarga são indicados a seguir.



Modelo BERETTA		9000	12000	18000	24000
Características de refrigeração					
Ligação de descarga de condensação Ø	mm	16			



- ligar um tubo de drenagem de borracha
- dirigi-la para um local adequado para o escoamento
- isolar os pontos de junção



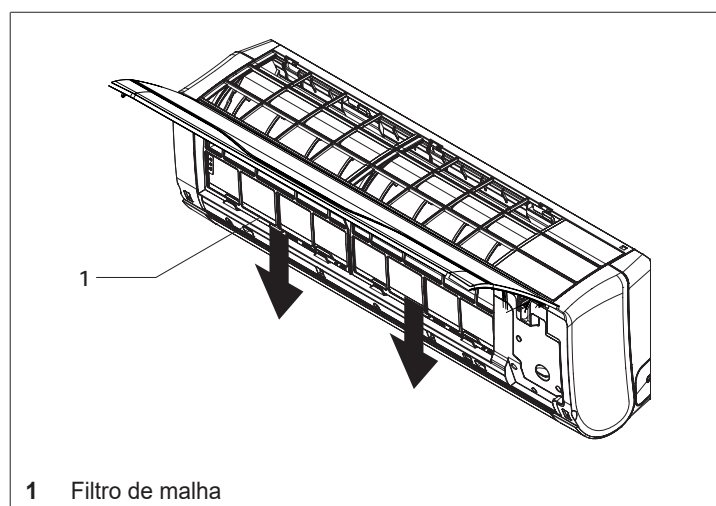
⚠ O sistema de descarga deve incluir um sifão adequado para evitar a entrada indesejada de ar no sistema em depressão. O sifão também impede a infiltração de odores ou insetos.

⚠ O sifão deve estar equipado com uma tampa na parte inferior ou, de qualquer forma, deve permitir uma desmontagem rápida para limpeza.

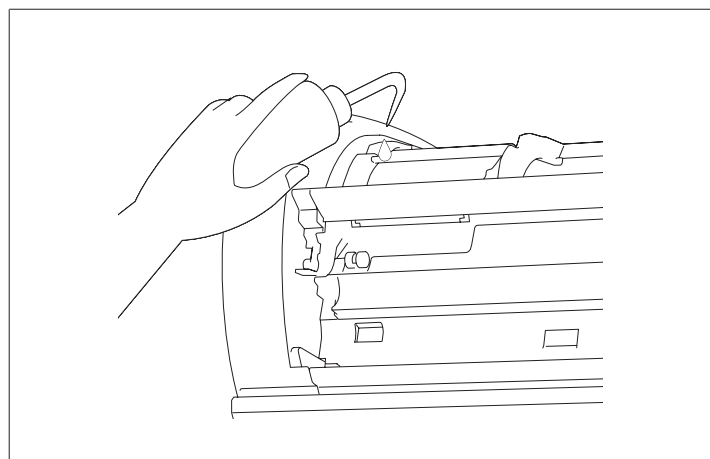
⚠ Certifique-se de que todas as junções estão bem vedadas para evitar fugas de água.

⚠ A tubagem de drenagem deve ser isolada nas secções dentro das habitações para evitar a formação de condensação na superfície.

Verificação da drenagem:



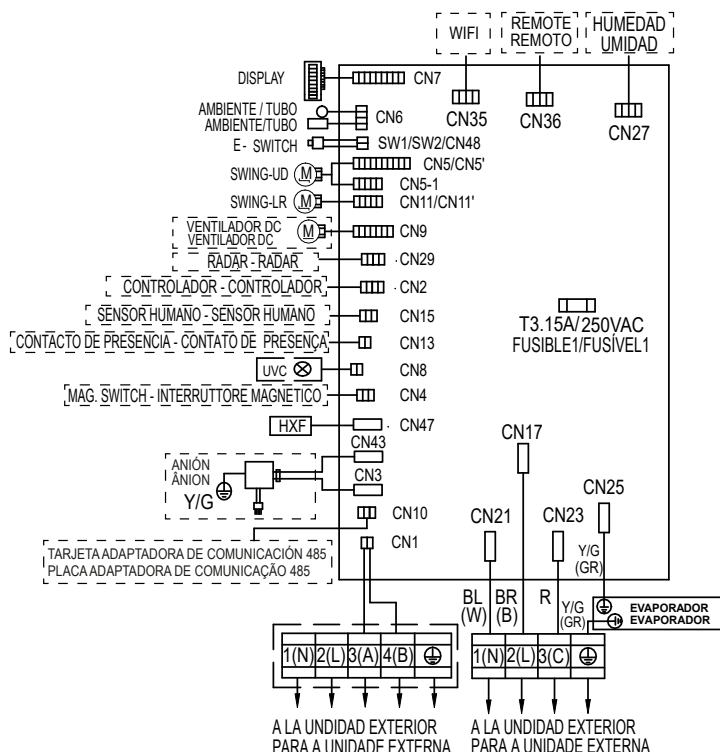
- Abra o painel frontal
- retire o filtro de rede, segurando-o pelas abas previstas para esse efeito



- verter água dentro do recipiente de recolha de condensação
- verifique se ela escoar corretamente através da tubagem de drenagem
- reposicionar os filtros
- Feche o painel

2.13 Esquema elétrico

MODELO 9000 - 12000



Nota:

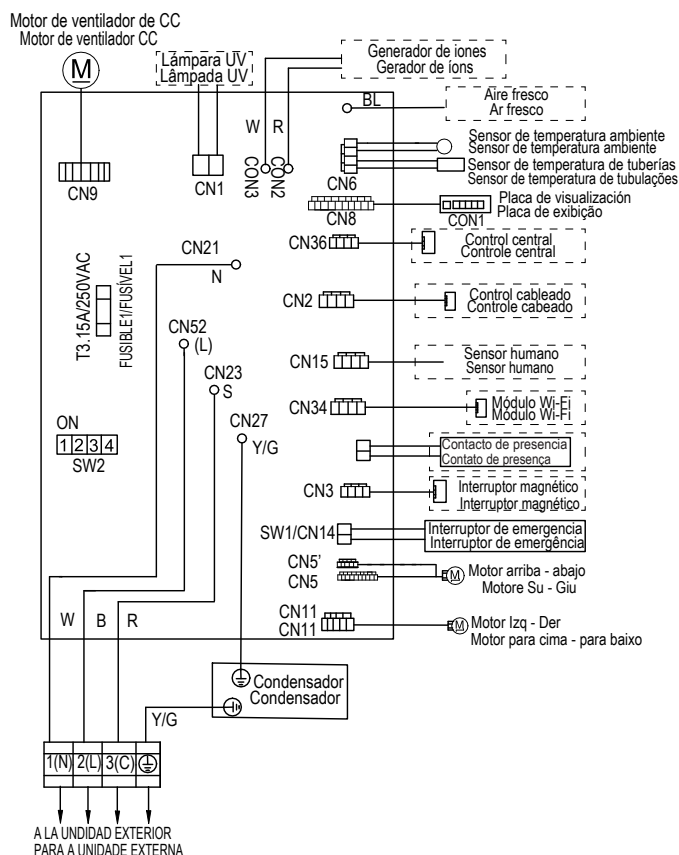
- 1.Las partes punteadas son opcionales
- 2.Los dos pines de CN13 deben estar cortocircuitados cuando se selecciona el segundo canal (RC) de SW3.

Nota:

- 1.As partes pontilhadas são opcionais
2. Os dois pinos de CN13 devem estar em curto-circuito quando é selecionado o segundo canal (RC) de SW3.

R: ROJO - VERMELHO B: NEGRO - PRETO
BL: AZUL - AZUL GR: VERDE- VERDE
W: BLANCO - BRANCO BR: MARRÓN - MARROM
Y/G: AMARILLO/VERDE - AMARELO - VERDE

MODELO 18000 - 24000



Nota:

- 1.Las partes punteadas son opcionales
- 2.Los dos pines de CN51 deben estar cortocircuitados cuando se selecciona el segundo canal (RC) de SW2.

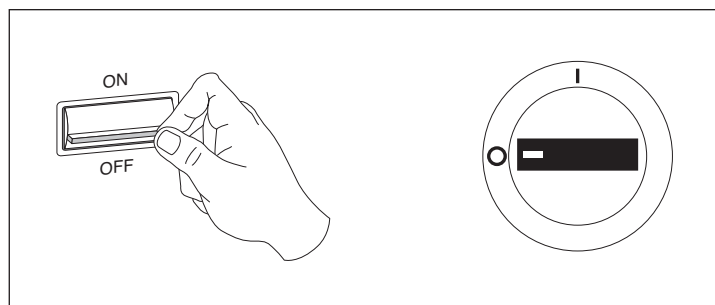
Nota:

- 1.As partes pontilhadas são opcionais
2. Os dois pinos de CN51 devem estar em curto-circuito quando é selecionado o segundo canal (RC) de SW2.

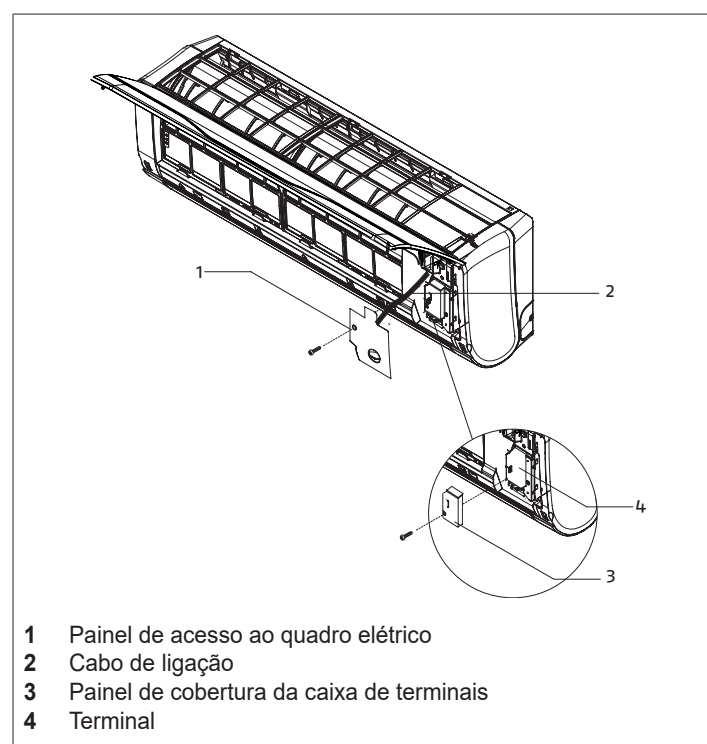
R: ROJO - VERMELHO B: NEGRO - PRETO
BL: AZUL - AZUL GR: VERDE- VERDE
W: BLANCO - BRANCO BR: MARRÓN - MARROM
Y/G: AMARILLO/VERDE - AMARELO - VERDE

2.14 Ligação elétrica

BREVA IN EA Sai da fábrica completamente cablado e só precisa de ser ligado à unidade exterior.



— coloque o interruptor geral do sistema em "OFF"
Para aceder ao painel de terminais:

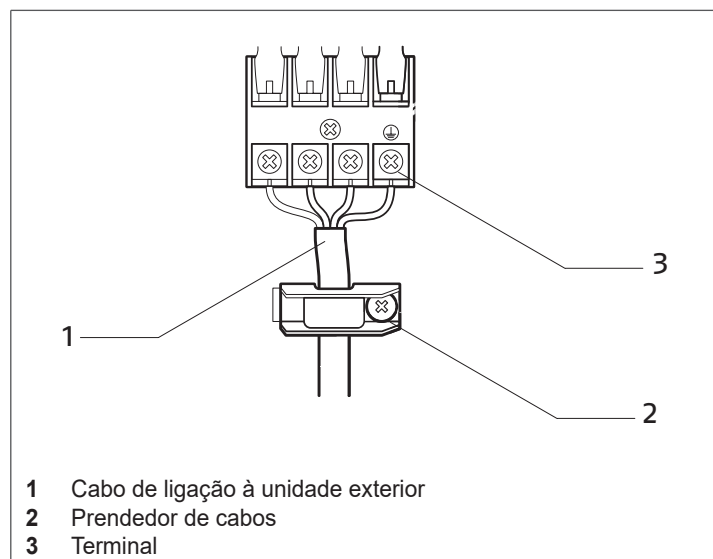


- 1 Painel de acesso ao quadro elétrico
- 2 Cabo de ligação
- 3 Painel de cobertura da caixa de terminais
- 4 Terminal

- levantar o painelfrontal
- desaparafuse o parafuso de fixação
- Remova o painel de acesso ao quadro elétrico

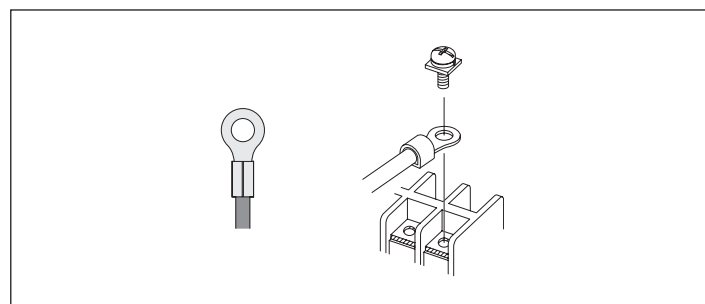
⚠ O painel de acesso ao quadro elétrico está ligado com um cabo à placa eletrónica e, por isso, não deve ser removido completamente. Tenha especial cuidado para não desligar ou rasgar o cabo.

- desaparafuse os parafusos de fixação
- remova o painel de cobertura da caixa de terminais



- 1 Cabo de ligação à unidade exterior
- 2 Prendedor de cabos
- 3 Terminal

- Remova o fixador de cabos
- efetuar as ligações elétricas de acordo com os esquemas indicados no manual de instalação da unidade exterior combinada



⚠ Para a ligação ao painel de terminais, é obrigatório utilizar terminais de anel.

Para o dimensionamento do cabo de alimentação elétrica, consulte o manual da unidade externa combinada.

- Prenda os cabos com o prendedor de cabos
- Após concluir as ligações elétricas, remontar todos os componentes, procedendo de forma inversa ao descrito

É obrigatório:

- ligar o aparelho a um sistema de ligação à terra eficaz
- consulte os esquemas elétricos deste manual para qualquer intervenção de natureza elétrica
- adotar precauções antiestáticas em caso de condições atmosféricas com humidade inferior a 40%

⚠ As ligações elétricas devem ser efetuadas de acordo com as normas nacionais.

⚠ Evite que os cabos de ligação sejam posicionados a menos de 1 metro de instalações de rádio e vídeo.

⚠ Evitar a utilização do telemóvel.

⊖ É proibido ligar o aparelho à terra com tubos, pára-raios ou com a ligação à terra de uma linha telefónica. Uma ligação à terra inadequada pode provocar choques elétricos.

2.15 Comando remoto

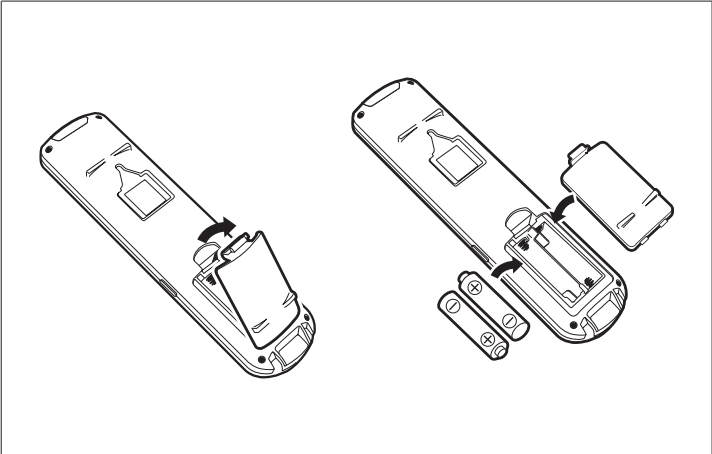
O controlo, a regulação e a programação são efetuados com o comando remoto por infravermelhos.

INSTALAÇÃO

Com base nas temperaturas detetadas pelas sondas presentes na unidade interna, no comando remoto (IFeel) e nas sondas da unidade externa, a eletrónica modula o funcionamento do aparelho.

Inserção das pilhas

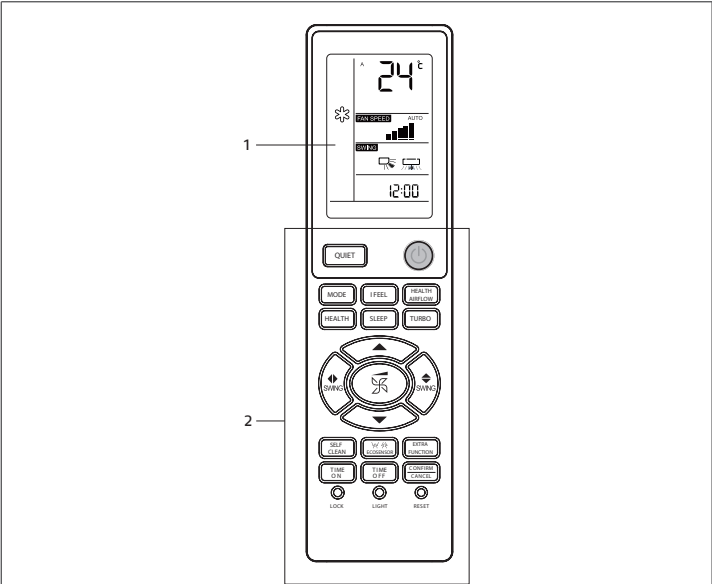
O comando remoto é alimentado por duas pilhas tipo (AAA 1,5 V) que devem ser colocadas na parte traseira e protegidas por uma tampa. Para inserir as pilhas:



- retire a tampa, pressionando e levantando
- insira as pilhas respeitando as polaridades
- recolocar a tampa

A Para a primeira instalação, são fornecidas duas pilhas AAA de 1,5 V.

Teclas funcionais



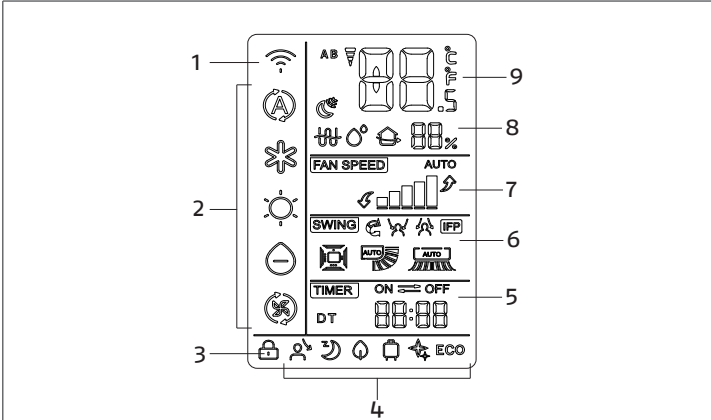
- 1 Visor
- 2 Teclas para funções

- Permite ligar e desligar o aparelho
- Ativa a função Silencioso
- Seleciona a velocidade da ventilação entre: mínima, média, máxima e automática

- Permite selecionar os diferentes modos de funcionamento (Automático, Arrefecimento, Aquecimento, Desumidificação, Ventilação)
- Ativa a função IFeel
- Ativa a função Fluxo de ar indireto
- Função indisponível
- Ativa a função Noite
- Ativa a função Potência máxima
- Aumenta ou diminui o valor do parâmetro selecionado
- Função indisponível
- Ativa e desativa o movimento automático do defletor horizontal ou o para numa posição precisa
- Ativa a função Limpeza automática
- Função indisponível
- Permite alterar o canal de transmissão A-B do comando remoto com a unidade, alterar a escala da unidade de medida da temperatura entre Celsius e Fahrenheit e ativar a funcionalidade 10 °C em Aquecimento
- Permite o acesso às configurações do temporizador de ligar
- Permite o acesso às configurações do temporizador de desligamento
- Confirma/cancela as configurações efetuadas
- Permite bloquear as teclas do comando remoto
- Permite iluminar o visor
- Permite atualizar a hora

Visor do comando remoto

No visor do comando remoto é possível visualizar as configurações efetuadas e as condições climáticas detetadas no ambiente. O ecrã está dividido em áreas homogéneas por tipo de função.



- 1 Wifi
- 2 Modo de funcionamento
- 3 Bloqueio das teclas
- 4 Funções
- 5 Configurações Temporizador
- 6 Configurações Defletor motorizado
- 7 Configurações do ventilador
- 8 Configurações de humidade
- 9 Configurações climáticas

WiFi (opcional)



Ligar o WiFi.
A ligação Wi-Fi é garantida com o módulo acessório.

Modo de funcionamento



Modo Automático ativado



Modo Refrigeração ativado



Modo Aquecimento ativado



Modo Desumidificação ativo



Modo Ventilação ativado

Bloqueio das teclas



Teclas do comando à distância bloqueadas

Funções



Função I FEEL ativada



Função Noite ativada



Função Saúde ativada

Definições do temporizador

88:88

Valor de configuração do temporizador ou visualização da hora atual

ON

Temporizador de ligar ativado

OFF

Temporizador de desligamento ativo

Configurações do defletor motorizado



Posição do defletor horizontal



Função indisponível

AUTO

Funcionamento automático do defletor

Configurações do ventilador



Velocidade do ventilador definida

AUTO

Velocidade automática ativada



Função Silencioso ativada



Função Potência máxima ativada

Configurações climáticas

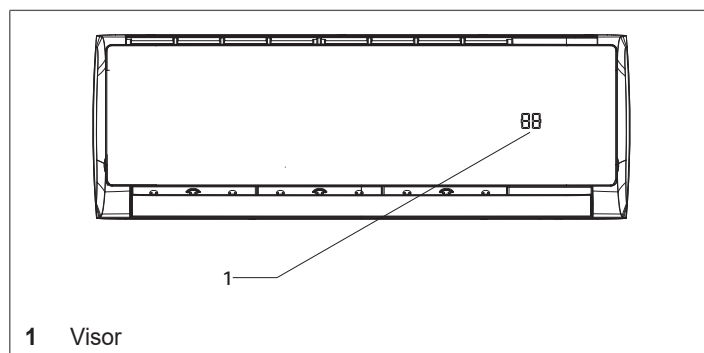
26 °C

1. Valor da temperatura detetada no ambiente

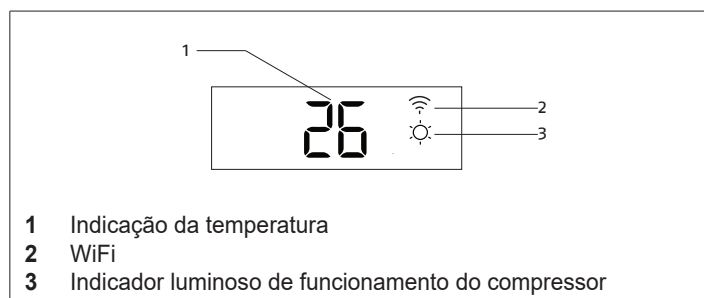
2. Valor da temperatura desejada ao pressionar o botão



Transmissão do sinal ao pressionar as teclas



1 Visor



1 Indicação da temperatura

2 WiFi

3 Indicador luminoso de funcionamento do compressor

26 °C

1. Valor da temperatura detetada no ambiente

2. Valor da temperatura desejada quando se pressiona o botão

3. Código de alarme

2.16 Ecrã da unidade

O visor integrado na unidade mostra o modo de funcionamento ativo, a temperatura e eventuais alarmes.

3 COLOCAÇÃO EM SERVIÇO E MANUTENÇÃO

3.1 Preparação para a primeira colocação em serviço

Antes da entrada em serviço, é necessário verificar se:

- todas as condições de segurança tenham sido respeitadas
- as zonas de respeito foram respeitadas
- as ligações elétricas tenham sido executadas corretamente
- os valores da alimentação elétrica estejam corretos
- A ligação à terra deve ser feita corretamente
- o aperto de todas as ligações tenha sido bem executado

Configuração dos microinterruptores

Na placa eletrónica principal existem microinterruptores para a gestão de algumas funcionalidades.

Configurações de fábrica

Modelo	SW2			
	1	2	3	4
9000	OFF	ON	OFF	OFF
12000	OFF	ON	OFF	ON
18000	OFF	ON	OFF	OFF
24000	OFF	ON	OFF	ON

SW2_1

Permite selecionar o canal de transmissão entre a unidade e o comando remoto.

É possível selecionar entre:

OFF = canal «A» (configuração de fábrica)

ON = canal «b»

A O canal deve ser o mesmo entre a unidade e o comando remoto.

A Não altere esta configuração para não interromper a comunicação com o comando remoto.

SW2_2

Permite ativar ou desativar a função roomcard:

ON = ativada (configuração de fábrica).

- com o contacto CN51 aberto, a unidade desliga-se e não pode ser ativada por comando externo
- com o contacto CN51 fechado, a unidade pode ser ativada por comando externo

OFF = desativa.

- com o contacto CN51 aberto, a unidade desliga-se, mas pode ser ativada por comando externo
- com o contacto CN51 fechado, a unidade é ativada automaticamente

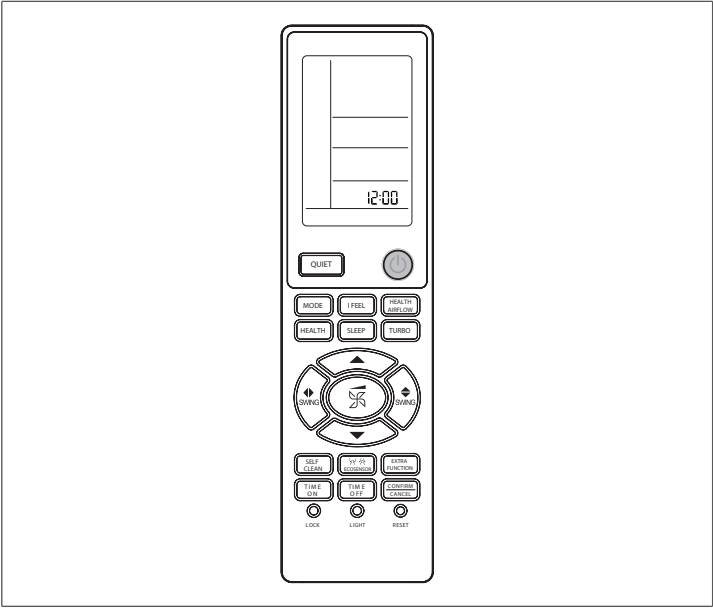
A O contacto CN51 é ligado de fábrica.

SW2_3 e SW2_4

A Não altere a configuração de fábrica

Configuração da hora

Antes de utilizar o comando remoto, é necessário definir a hora atual:



— pressione a tecla RESET

— aguarde 5 segundos

A indicação da hora começa a piscar.

— agir

— selecione a hora atual

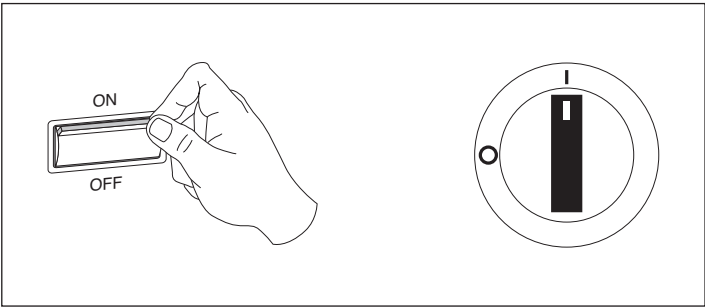
Cada pressão altera o valor em 1 minuto; mantendo pressionado, o valor altera rapidamente.

— confirmar com

A indicação da hora deixa de piscar.

3.2 Primeira colocação em serviço

Após realizar as operações de preparação para a primeira colocação em serviço, para ligar o aparelho:



— posicione o interruptor geral do sistema em "ON"

— ativar o aparelho com o comando remoto

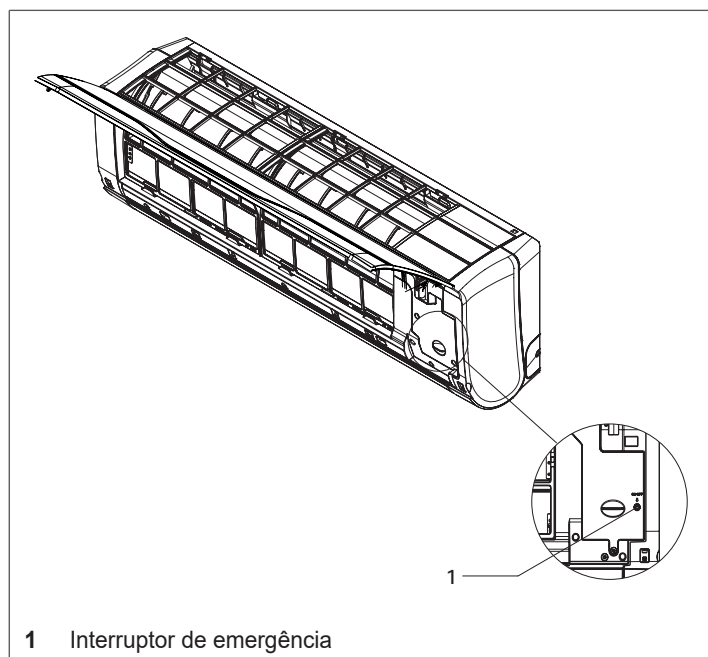
— verificar o funcionamento nos diferentes modos

A O compressor arranca 3 minutos após a ativação da unidade.

A Para os modos de utilização do comando à distância, consulte o manual do utilizador.

Arranque em refrigeração com baixas temperaturas

Quando a temperatura do ar ambiente é inferior a 16 °C, a unidade não arranca no modo de refrigeração. Caso seja necessário verificar o funcionamento nestas condições específicas, é possível utilizar o interruptor de emergência.



1 Interruptor de emergência

Para iniciar:

- Mantenha pressionado o interruptor de emergência com um instrumento pontiagudo até ouvir um sinal sonoro duplo
- O ar condicionado arranca no modo de refrigeração com velocidade de ventilação alta e defletor de ar ativo.

Para desligar:

- pressione novamente o interruptor de emergência

⚠ Esta operação deve ser realizada em condições especiais e não para o funcionamento normal.

Verificações durante e após a primeira colocação em serviço

Após ligar o aparelho, deixe-o funcionar durante 30 minutos e, em seguida, verifique se:

- as pressões de trabalho estão corretas
- a diferença de temperatura do ar entre a aspiração e o refluxo na unidade interna esteja correta
- a corrente absorvida pelo compressor seja inferior à máxima
- o aparelho funcione dentro das condições de funcionamento recomendadas
- a unidade execute uma paragem e o subsequente reinício

⚠ Caso surjam problemas em apenas um dos controlos acima indicados: desligue o aparelho e contacte imediatamente o Serviço Técnico.

⚠ Evite tocar nas tubagens do aparelho para evitar o risco de queimaduras.

⚠ Adote precauções antiestáticas em caso de condições atmosféricas com humidade inferior a 40%.

⚠ Evitar a utilização do telemóvel.

3.3 Desligamento temporário

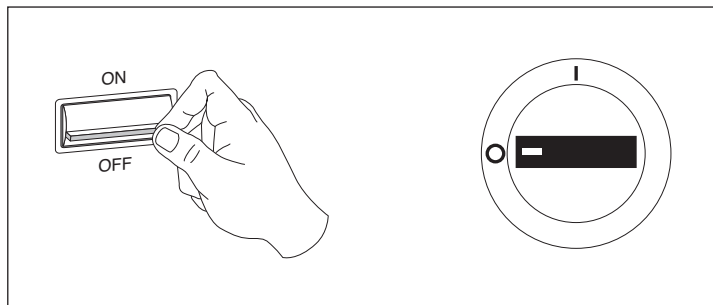
Para desligar a unidade em caso de ausências breves:

- desative a unidade utilizando exclusivamente o comando remoto

3.4 Desligamento por longos períodos

Caso o aparelho não seja utilizado por um longo período, execute as seguintes operações:

- ativar o aparelho na função ventilação
- selecione a velocidade máxima
- Deixe o aparelho em funcionamento durante 6 horas
- desligue o aparelho com o comando remoto



- coloque o interruptor geral do sistema em "OFF"

3.5 Manutenção de rotina

A manutenção periódica é fundamental para manter o aparelho eficiente, seguro e fiável ao longo do tempo e pode ser realizada com periodicidade variável, dependendo do tipo de intervenção, pelo Serviço Técnico de Assistência, que é tecnicamente habilitado e preparado e pode também dispor, se necessário, de peças de substituição originais.

⚠ Após realizar as operações de manutenção necessárias, as condições originais devem ser restauradas.

⚠ Todas as operações indicadas DEVEM ser realizadas com:

- aparelho frio
- aparelho NÃO alimentado eletricamente
- equipamentos de proteção individual adequados

⊘ É proibido abrir as portas de acesso e realizar qualquer intervenção técnica ou de limpeza antes de desligar o aparelho da rede elétrica, colocando o interruptor geral do sistema na posição «OFF».

Operações bisemanais

O plano de manutenção bisemanal prevê as seguintes verificações:

- limpeza do móvel de cobertura e do painel frontal
- limpeza do filtro de rede

Limpeza da caixa de cobertura e do painel frontal

- lavagem com água e sabão, humedecendo uma esponja ou um pano macio
- Após a limpeza, seque cuidadosamente as superfícies

⚠ Não utilize água a uma temperatura superior a 40 °C, detergentes em pó ou abrasivos, solventes e escovas.

Operações anuais

O plano de manutenção anual prevê as seguintes verificações:

- tensão elétrica de alimentação
- aperto das ligações elétricas
- estado das junções frigoríficas e hidráulicas
- limpeza da bandeja coletora de condensação
- consumo elétrico

3.6 Manutenção extraordinária

Remoção

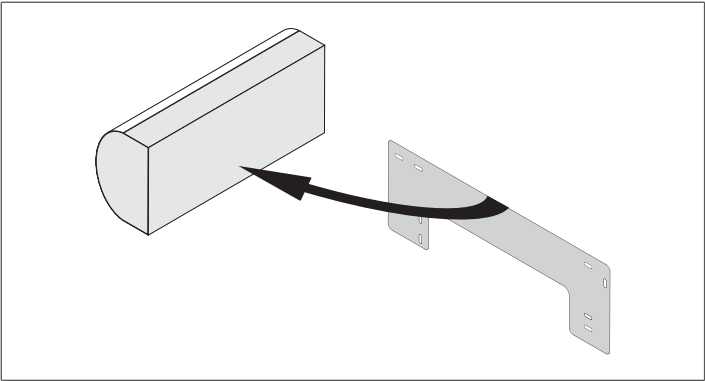
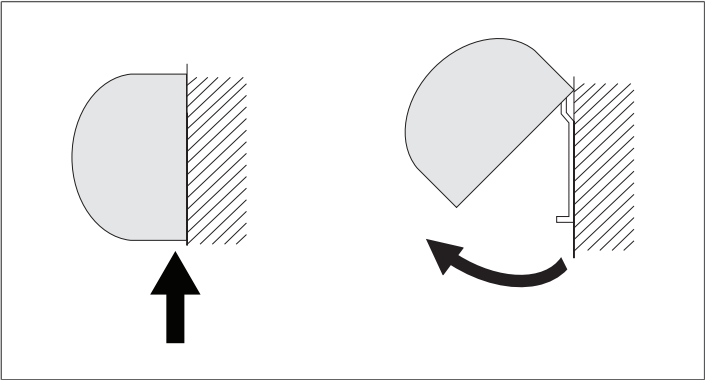
Em caso de substituição ou reparações extraordinárias, pode ser necessário remover a unidade.

Para remover:

- execute o procedimento de esvaziamento do evaporador

⚠ O procedimento está indicado no Manual de instalação da unidade exterior correspondente.

- desligue a unidade com o comando remoto
- coloque o interruptor geral do sistema em "OFF"
- desligue as tubagens de refrigeração
- desligar o dreno de condensação
- desligar as ligações elétricas



- empurrar para cima e soltar a unidade do suporte metálico
- remova a unidade levantando-a

3.7 Alarmes

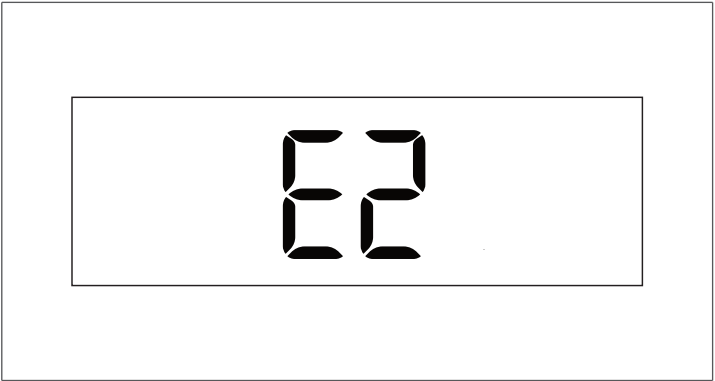
O surgimento de anomalias coloca o aparelho em segurança e bloqueia a sua utilização.

⚠ A paragem de segurança pode ser atribuída a uma situação fortuita.

⚠ Aguarde pelo menos 10 minutos antes de restabelecer as condições de arranque.

⚠ A repetição da anomalia exige uma verificação cuidadosa dos componentes do aparelho. Contacte o Serviço Técnico de Assistência **Beretta**.

As anomalias são sinalizadas por um código no visor da unidade.



Anomalias da unidade interna

Código	Descrição	Notas
E1	Avaria na sonda ambiente	A unidade é reiniciada após a resolução do problema
E2	Avaria na sonda do permutador	
E4	Avaria do microprocessador	
E7	Erro de comunicação entre a unidade interna e a unidade externa	
E14	Avaria do motor do ventilador	

Anomalias da unidade externa

Código da unidade interna	LED 1 da unidade externa a piscar	Descrição	Notas
F1	2	Avaria do módulo de potência	Após 3 intervenções consecutivas em 10 minutos, a unidade é reiniciada após a resolução do problema
F2	24	Sobrecarga do motor do compressor	A unidade é reiniciada automaticamente
F3	4	Erro de comunicação entre a placa principal e o módulo de potência	O alarme é ativado após 4 minutos do arranque da unidade A unidade é reiniciada após a resolução do problema
F4	8	Proteção contra sobretemperatura de mandata do compressor	A unidade é reiniciada automaticamente quando a temperatura desce abaixo dos 110 °C Após 3 intervenções consecutivas em 30 minutos, a unidade reinicia após a resolução do problema
F6	12	Avaria da sonda de ar exterior	A unidade é reiniciada após a resolução do problema
F7	11	Falha na sonda de aspiração	A unidade reinicia automaticamente após a resolução do problema
F8	9	Mau funcionamento do motor do ventilador	Após 3 intervenções consecutivas em 30 minutos, a unidade é reiniciada após a resolução do problema
F11	18	Funcionamento anómalo do compressor	A unidade é reiniciada após a resolução do problema
F12	1	Avaria do microprocessador da unidade exterior	A unidade é reiniciada após a resolução do problema
F13	16	Falta de refrigerante	O alarme é ativado 5 minutos após o arranque da unidade Após 2 intervenções consecutivas em 20 minutos, a unidade é reiniciada após a resolução do problema
F14	17	Mau funcionamento da válvula de 4 vias	O alarme é ativado 5 minutos após o arranque da unidade Alarme e interrupção se for detetado $T_m \leq 0$ durante um minuto consecutivo após o compressor ter sido ativado durante 10 minutos no modo de aquecimento O alarme é confirmado se aparecer 3 vezes numa hora
F15	20	Falha do sensor de proteção contra sobretemperatura da placa eletrónica	Após 3 intervenções consecutivas em 1 hora, a unidade é reiniciada após a resolução do problema
F19	6	Tensão de alimentação incorreta	A unidade é reiniciada após a resolução do problema
F20	5	Proteção contra alta pressão	A unidade é reiniciada após a resolução do problema
F21	10	Anomalia na sonda das tubagens	A unidade é reiniciada após a resolução do problema
F22	3	Proteção contra sobrecorrente da placa eletrónica principal	Após 3 intervenções consecutivas em 30 minutos, a unidade é reiniciada após a resolução do problema
F23	25	Proteção contra sobrecorrente para a fase única do compressor	A unidade é reiniciada após a resolução do problema
F25	13	Falha na sonda de mandata do compressor	O alarme é ativado após 4 minutos do arranque da unidade Após 3 intervenções consecutivas em 30 minutos, a unidade reinicia após a resolução do problema
F27	7	Bloqueio do compressor	Após 3 intervenções consecutivas em 10 minutos, a unidade é reiniciada após a resolução do problema
F28	19	Funcionamento anormal do módulo de potência	Após 3 intervenções consecutivas em 10 minutos, a unidade é reiniciada após a resolução do problema

4 ELIMINAÇÃO

Os materiais da embalagem devem ser eliminados de forma diferenciada, para a sua recuperação e reciclagem. No final da sua vida útil, o aparelho deve ser eliminado de acordo com o estabelecido pela legislação em vigor.





A series of horizontal lines for writing, spanning the width of the page. The lines are evenly spaced and extend from the left margin to the right edge of the page.



Via Risorgimento, 23/A
23900 LECCO - Italy
www.berettaclima.it (Italia)
www.berettaheating.com (International)

Poiché l'Azienda è costantemente impegnata nel continuo perfezionamento di tutta la sua produzione, le caratteristiche estetiche e dimensionali, i dati tecnici, gli equipaggiamenti e gli accessori, possono essere soggetti a variazione.

As the manufacturer is constantly improving its products, the aesthetic or dimensional features, the technical data, the equipment and accessories indicated could be subject to variations.

Z uwagi na fakt, że producent niniejszego urządzenia prowadzi stale prace nad ulepszaniem oferowanych produktów, ich estetyki i wymiarów, dopuszcza się możliwość zmiany opisanych parametrów technicznych, sprzętu lub wyposażenia.

Dado que la Empresa está constantemente comprometida con el perfeccionamiento continuo de toda su producción, las características estéticas y dimensionales, los datos técnicos, los equipamientos y los accesorios pueden estar sujetos a variación.

Como a Empresa está constantemente empenhada no aperfeiçoamento contínuo de toda a sua produção, as características estéticas e dimensionais, os dados técnicos, os equipamentos e os acessórios podem estar sujeitos a variação.